

گۆفارى گىرغان

وەزە گۆفارىكى رۇشپېرىي گشتىي سەربەذۋىيە
كۆمەنلىك روتكىبىر لەگۈرمىياندا دەرىدەن

پېرىزبايى

بە بېنەى هاتنى سەرى سالى نوتى (٢٠٠٧) و يادى يەكسالە
گۆفارى گىرغان و هاتنى جەڭنى قوربانەوە ، پېرىزبايى لە تەواوى
نوو سەران و رۆژنامەنۇسان و روونا كېرمان و بەگشتى گەلە كەمان
دەكىن ، خوازىارىن سالى نۇى و جەڭنى قوربان بېيتە مايە
خىر و خۇشى بۇ ھەموو لايەك .

پۆزش

بە داواى ليبوردنەوە لە ژمارەي (٣) ئى پىشىووی گۆفارە كەماندا
لە سەر بەرگەكى كورد و خەوارىجە كان لە سەردەمى خەلافتى
عەباسىدا ھاتبوو ، كە لە نۇو سىنى بەرىز مامۆستا كەيوان ئازاد
ئەنورە ، بەلام راستىكەي و شەھى خەوارىجە كان بە زىادە ھاتووهتە نىپو
رسەتكەوە ، واتا ناو نىشانى با بهتە كە ئەمەيە (كورد لە سەردەمى
خەلافتى عەباسىدا) ، بۇيە داواى ليبوردن لە مامۆستا كەيوان ئازاد و
خويىنەران دەكىن .

خاوهنى نېمتىياز و سەرنوسرە

مەلا تەحسىن كەرىصىانى
ژ. مۇبايل (٠٧٧٠ ١٥٧٥٤٩٢)

بە رېبىدەرى نۇسخى
ئومىيد بەرزاڭ بىر زە
ژ. مۇبايل (٠٧٧٠ ١٩٠٩٢٢)

دەستەي نۇسخەران
تىبراهىم سەدىق
سامان كەرىم
كەرىم ئەحمدە تايىشەبىي

E-mail govarigirfan@yahoo.com www.dengekan.com

ناوئىشان
كەلار - كېيىخانەي يىدار

دۇزىن : ئازام لوقامان
چاب : چاپخانەي وەھەند- سليمانى

پېرىست

پەيپەي گۆفار

لە قەندىلەوە بۇ گۆفارى گىرغان
نوو سىنى : د. مارف عومەر گول

گوتارى كارھاسات و نسڪو كەكان
نوو سىنى : عملى حەرب و عەدالەت عبدوللا

ئىسلام و نازىزم
نوو سىنى : گاپى لېپى نىلسن
وەرگىزىنى لەندرۇزىبىوه : جەبار محمد عەمل

كەركوك لە ئەنسكلۇپېدىيائى ولاتانى ئەوروپا و عەرەب و
ئەمرىكادا
نوو سىنى : نەھىمە عەزىز وەرگىزىنى : فاتح سەلام

دەستتىشان كەركدنى شوئىنى جو گرافىي شىپوھزارى خانەقى لەنبىو
زمانى كوردىدا
نوو سىنى : م. ئ. ئومىيد بەرزاڭ بىر زە

كىنۇو سىنى داهىئا؟
نوو سىنى : جىهاد عبدوللا ئەحمد و خالد مەحود كەرىم

بىرى مەشروعە خوازى و لېكىھەلواشانى سىستەمى سىياسى لەئەرلاندا
نوو سىنى : م. ھىۋا غەفار عەمل

كورتە باسىك سەبارەت بەدىمۇ كراسى
وەرگىزىنى لەفارسىبىوه : ھەلکەوت وەمل

94	ئاكارە زانىارىيە كان و بەها كانى مەرقۇيەتى لە سەردەمى زانىارىيە كان
107	كۆرتە يەك لەمەيىز ووئى ئەدەبىياتى ئەمرىكاي لاتىن نوو سىنى : نەھىمە سەدىق وەرگىزىنى : ئاسۇ وەھاب
119	دىدارىيەك لە گەل نۇسەر عەتا قەرەداغى سازادانى : ئازام سەدىق و خەلەف غەفرۇر
148	نوو سەرو رونا كېر (كازىبە صالح) لە دىدارىيەكى گۆفارى گىرغاندا ئامادە كەردىنى : سامان كەرىم
160	مەلەفيكى تايىت لە سالىيادى (گۆفارى گىرغان)دا
178	لە يادى (گۆفارى گىرغان)دا گەشتىك بەنیو رۆژنامەو گۆفارە كانى گەرمىاندا
200	جيھانى كاريكاتىر

پەيڭىزلىك گۆڤار

ئەفراندىن و ھىيانىھە ئاراى شتى نوئى پەيۋەستە بە رادەي ئاستى خەون و خولىياتى جوانەدە و بوارىك بىت لە بوارەكان، گىرنگ ئەمەدە تۆ جۈن بىردىكىيەدە، بۇ ئەمەدى شتىك بىكى كە لەوانى تر كە ھەيدە جىاواز بىت، ياخود كە ھەبوبو، دىارە بىزۇتنەدە رۆشنبىرى و رۆزىنامەگەرى لە مامادى مىيىزۈمى خۇيىدا چەندىن قۇناغى جۇراوجۇرى بېرىپە و دەيان و سەدان گۆفار و رۆزىنامە و بلاوكەرى جۇراوجۇر دەرچۈنە و بلاوكەرىنى تەھەدە و بە وانە ئىستاش كە لە بەردىستن و ھەيدە و لەم بوارەشدا سەدان و ھەزارن كەس جىكە دەستى قەلەم و پەيقى پەيپەرىشى جوانىان لەبەرچاوه و دەبىنرىت.

ديارە گۆفارى گىرانىش بەم بېرە جوان و تازەيەدە هاتە كايىھەدە و ئەمەش وەك مەلۇيەكە بۇ سەر ئەم خەرمانى كە لە مېزدا ھاتۇوە و بەردىماھە، مەبەست لەم ئامازانە سەرەدە، ئەمەدە كە گۆفارى گىران لەم ژمارەيەيدا پېتىناوەتە نىيۇ سالىيەتى تازە خۇيىھە و چوار ژمارەي سالى خۇيى بەرپەرىدووە و لەمماھى سالى رابىردىوودا توانى چوار وەر زەكە خۇيى لە كات و ساتى خۇيىدا دەربىكەت، واتا گۆفارەكەمان لە كار و بەرایى بوارەكانى خۇيىدا چوار ژمارەي رابىردىووی بە نەفەس و سەلەيقەيەكى نويۆخ خستەسەر خەرمانى بىزۇتنەدە رۆزىنامەگەرىي كوردى، ئەمەش سەلاندىن و بەھەند وەرگرتتى بوارەكەمانە، كە لە نىيۇ لەپەرەكەمانى گۆفارى گىراندا

— 5 —

كۆفارى
گىران

كۆفارى
گىران

6

لە قەندىلەدە بۇ گۆڤارى گىرەفان

[نووسىنى / د. مارف عومەر گۈل]

سالى ۱۹۸۷ لە چىاكانى كوردىستانەدە، لە گەرمە رۆزانى شۆپشەدە، لە رۆزە سەختەكانى خەباتى گەل كوردىستانەدە، لە چىاينىلىدەدە بىرم لەدە كەرددە، كە گۆفارىكەم، كە جىاواز بىت لە چاپكەرەكەنلىكى ترى ناو شۇرۇش، سەرەنجمە كەيشتمە ئەم ئەنجامە كە لە ۋەبارەيەكى بچووكدا بتوانىرىت بخىرىتە گىرەفان يان بەر باخەن، ج بۇ پېشىمەرگە و ج بۇ ھەركەسىتى كى تر و لە شۇيىنەكەدە بىبىات بۇ شۇيىنەكى تر يان لە ناو شۇرۇشەدە ئاسانتر بتوانىرىت بىكەيەننە ناو شارەكان، بەم شىيۆھىيە ژمارەيەكەمى گۆفارى (قەندىل) لە سالى ۱۹۸۷ دا چاپكرا و بەھەمان قەبارە ئىستاى گۆفارى گىرەفان، لەمماھى دوو سالدا ۱۹۸۷ و ۱۹۸۸ چوار ژمارەي گۆفارى قەندىل چاپكرا و بلاوكەرىيەدە، ھەر چوار ژمارەكەى لە چاپخانە شەھىد (سەيدا سالج يوسف) لە راگەيەنەنلى ناوەندى حىزبى سۆسیالىيەتى كوردىستان لەسەر ئەركى چاپخانەكە بلاو كەرىيەدە بە بەرگىكى جوان و كاغەزىكى چاڭ و بە چاپكى ئاسايى، ئەم سەرەدەمە ئىت ئەم گۆفارە بچۈلانە دەنگانەدە كە باشى دايەدە و بۇو بە يەكمە گۆفار بەم قەبارە

— 7 —

كۆفارى
گىران

كۆفارى
گىران

8

با ئەوهش بلىم: گۆفارى گىرەفان ئىستا لە ھەممۇ رووپەكەدە لە (قەندىل) دەولەمەندىرە، بەلام قەندىل گۆفارىكى رۆزە سەختەكان بۇو لە چەندىن بوارەدە (سياسى، ئابورى، نەتكەنەيى، جوگرافى)، رۆزانى سەختى خەبات و بەرەنگاربۇونەدە بۇو لە دىزى رېيمى بەعس، بەم بەرەمە ئىمە ھەستمان بە شانازى و خزمەتىكى

گوئاری گواره هسته و نسخه کان

نووسنی: علی حرب
و: عدالت عبدوللا



لهم وقاره رهخنه یهی ببرمهندی پوست
مودیونی عرب (د. علی حرب)،
له گرمه شیری لوبناندا و لمیسر
نووسنیه، لهم وقاره دا رهخنه زور
توند لهزبولا و حسن نسروبلو و ئو
روشنیه عربه بانه ده گریت که به دروشی
وهیمی شورشکریه و بشیوه یه کسی

علی حرب

کویانه کوتنه پشنیه کردن (موقاهمه) ای حزبولا، موقاهمه
له چنگیکدا که د. حرب پی ایه دهیان سال لوبنانی گیرایه دواوه و
له سر حسابی کوشت و یسفانی لوبنانیه کان بمریوه چوو و شیکی تر
نهبوو جگه له مملاتی هیزی گهوره تر له سر گوشه بانی لوبنان.

(وهرگیر)

له باره ده و رووداونه روددهن له لوبنان، ئهودی له گوئار
تیپامیت دهیتیت گوئاریکی فرهچه شن و فره نموونه یه، به لام
عهقله کان و ناخه کان رسوا دهکات ئهونده دهودی که تایپ
بیرکردن و پتوهه کانی هله نگاندن لای زوریک له بانگه شه کاران
و رؤشنیه و توانجده رانی سراتیزی ناشکرا دهکات، نموونه یه کم
ئهوانه نوینه رایه تی دهکن که به کوشتی تاکه نیسرائیلیه ک
دلخوشن، تهناهتم ئهگر له بهرام به ریدا دهیان لوبنانی یان عهرب

گهوره دهکرد و بهردی بناغه یه کمان دانا، به لام گوئاری گیرفانه کمی
ئیستا هه روهکو چون به پهله په خش بسو، به پهله خوی گهیانده
ئامیزی ئهوانه ریز له هه رهول و رهنجیکی دلسوزانه دهگرن،
گوئاری گیرفانه به دله، به لام هله یه چابی زوره، بوجی؟ ئهگر
جي ئه هه رهوله بی سره که و توهه و دهکری به سه ره ناته و اوییه کاندا

زال بن، دوو شت بی گوئاری گیرفانه زور گرنگه:
۱- بابه تی کورت و پوخت و سرخچ راکیش.
۲- زمانیکی کوردی پوخت، به لام به بی هله یه چاپ.
به راستی هله یه چاپ ناو روزنامه و گوئاره کانی ئه م سه رده مه
تهواو هه رسانیان کردووم !!، همیشه گیرفانه پر گوئارو پر و شه
و پر به رهه م بیت و ستافی گوئاره که هه سره که و توهه بیت و دهست
خوشیتان لیده که:

خوشیتان لیده که:

لنه ناویچن، ئهوانه ئهود به دهستکه و دهان و پییان جیی
شاگه شکه بی و ههستکردن به سه رکه و تن، ئای ج عه قلیه تیکی
مازو خیانه شه که رقی له خوده هه لام دهستکت به برزکردن ووه پله و
پایه ئه ویز: عهرب و ته ماشا دهکرین و دکه زماره یان چهند
تاکیک له کاتیکدا نیسرائیلیه کان و ته ماشا دهکرین که تاکه لیکی
حیا کارون و خاونی چونایه تین یان و دک که سانیک ده بینرین
که کرامه و ما فیان هه یه.

ئه م عه قلیه تهش سره که و تن دروست ناکات، به لکو نسکو کان
ده خولقیتیت، ئهونده ئهودی که خاونی ئه م عه قلیه ته شکست
به سه رکه و تن و زدیلکه و تن به شکو له قله مده دات، نموونه ش بی
ئهود ئه وکسه پیشکه شمانی دهکات که له زیر زمینه
قايمکراوه که یه و باس له سه رکه و تن دهکات (نوسه ره مه بستی
له حمسن نه سروبلایه عه داله) له کاتیکدا خله که که و گله که
به شیوه یه کی مهیدان و به گوشت و نیسقانی خوی رو به رو و
بومباکان ده بیت وه یان به باریکی تیکشکاو و درونیکی ناثاس ووده و
له سر زیدی خوی ده ده کریت، ئای له و به لینه سه رکه و تن که ئه
هم موو مه رگه سات و ئاگر بارانه دههینت!

به شه که هی تر ئهودیه که روده دهکاته رهخنه و لومه کردن و لاته
عهربیه کان و دک ئهودی یه کیک دیت و به شیوه سوکایه تی پییان
ده لیت: له خوتان دلنيامان بکهن، ئیمه له لوبنان باشین، و دک ههندیک
له لوبنانیه کان نووسیبو ویان یان تومه تباریان دهکن به ووه که
عهرب به بهراورد به ووه ئیران له جه نگیکدا کردو ویه تی که جه نگی
هم موو عهربهستان له سه رخستن لوبناندا کردووه، ئه م
له لوبنانیه کان نووسیبو ویان یان تومه تباریان دهکن به ووه که

ئامیزه ووه دیتهده ری، عه قلیه تیک که خاونه که ئه و
به ره سیاریتیه که له ئهست ده دایه دهیاته سه ره خله کی دی یان
ئاراسته کردنی رهخنه یه که کله شوینی خویدا نییه، خوی له پیشتر
ئهودیه ئهودی که به بی پرسکردن به که س بپیاری جه نگی داوه
بخیریه به لیپرسینه ووه رهخنه ووه. پاشان چون لومه عهرب
بکهین له سر بپیاریکی چاره نووسسازی و دک هه لبزاردنی جه نگی
له کاتیکدا ئهوان، واته عهرب، دواکه سن به و بپیاره بزان و
به شداری تیدا بکه، و دک ئهود به هه مانشیوه حالي دهولت و
حکومه تیش له لوبنان؟ له که مه ئهونه دهشدا عهرب یه که مه لایه بیون
که ناماده بیان پیشاندا بی گوئاره که وتن لوبنانیه کان له ریگه
دهست پیشخه ری و هله ته کانی پشتگری له هه موو ئاسته کاندا.

هه رچی ئیرانه که شیوه ری راسته خو و ناراسته خوی
دهستیور دانه که ئی سایش ده کهین و بوشاییه که پرده ده کاته و ده که
ست اتیز ناسه کان و ایداده نین ده شیا عهرب پر بیکاته و ده که
گلاند جه نگیکه و ده کردنی به خاکیکی سوت ماک ئهونده دهودی
که کردنی و ابه سته که ئارنامه و حسابات کانی خوی، ئه و ئیرانه
که ده دگه ریت به دوای گوئاره پانیکدا بی رو ویه پو و بونه و یان شوینیک
بی دهستیور دانه یان کارتیک بی ده دانو و سهستان له که مه لاته
یه کرگت و ده کانی ئه مریکاد، ئه و دهش که نیستا عهرب دهیکات
یارمه تیدانه لوبنانه بی ده رچون له و ته لزگه خنگیکه ره ده
که خستو ویه تیه نیوان دوو به ردا شه و ده: نیوان دوزه خی نیسرائیل و
سه رشیتی ئه حمه دی نهزاد.

ئهودی که ئیرانی بنه رخواز دهیکات و ئه و دهش که ها و په یمانیت
له گه لذدا دهکات و له سر شیوه ئه و بیر ده کاته و ده کردن

جهنهگه نه هلييه كان نه بييت جييه جي ناكيين، ناي ج تاخير هتيكشه
كه قسه له سه رهتاي ميزوو بكهين، له كاتييکدا كه لو بنان چنهدين ددهه
له سالان به ره دودواوه ده گه رپتهوه يان له كاتييکدا كه ده ويستريت عرب
به عه قلیه و به چه مك و بهو كه رهستانه و بگه رپنهوه بو دواوه بو
نه و سردهمه به سه ره چوانه که به راستي سه ره تاييک شارستان
بیرون شه و هندھي ئه وهى كه خه لکه كه يان له و روزگار داد زمانى
سوننمت و چه قبه ستن و نه تواني و كه موکورى يان ناديده ييان
دز انى هه روا ئه و هندھي ئه وهى كه نمدونه كونه به سه ره چووه كان
ستهمى خوي به سه ردا سه پاندو وين و يان نمدونه تازه
به كاري ره بيه كان داگير يان كردو وين.

پُولی چواره میش ئە و پُولەن کە زۆربەن و شەقامى عەرەبى
بە جەمما وەر بە رفرەو نوخبە بى توانا كەي يان سەرنەكە و تووگەكەي
نوپېنە رايەتى دەكەن، ئەوانەي كە داواي پشتگىري كەردنى (بەرنگارى/
مقاوەمە) دەكەن، بەو سىفەتەي، لە جىاتى عەرەب، جەنگى لېپەر اوانە
بە رېۋەدەبات، بىگۇمان مەبەستمان ئەوانە نىيە كە ھاوخەمى ئازارى
لوبنان يەكانىن، ئەو پېرىشكەم مەبەست نىيە بۇ كە خراپى ئە و
كارەساتە لە سەر شاشە تەلە فەزۇنە وە فەرمىيىكى دادەباراند، ئەو
وە فدانەشم مەبەست نىيە كە ئامادە بىوون لە لوبنان بۇ
ھارىكىري كەردى لىقە و ماماوان، هە روهە ئەوانەم مەبەست نىيە
كە خاودنى ھوشيارىيەكى قەيران دىيدو يادەور بىيەكى بارگەرژۇ پېر
لە بىرين بە بۇنىيە لە زمارە نەھاتنى تىكشان و دۆرانە كانوو، كەواتە
مەبەستم ئە و روشنېرى و بانگەشە كارەدە يان ئە و توپەر دەريە
كە دەگە رېت بۇ ئە وهى يە كىيىك سەرگە و تىنى بۇ بە دەستبەيىت و بىرىنە
رەھمىزىيە كائى سارىز بىكتا، جا ئەگەر بە سەر لاشەي مندا لانىشدا

به سه رئوه و که همه مو و ان دزی نه و هن که بانگ شهی بُو ده کهن و، بُو
بلین نه و ان له تیک و شانه سه رنه که هو تو و هکان و دوزه دُر وا هکان و
در و شم کال و لکر چه کان دهزان نه و هندی نه و هدی که در روی تیوره
ساخته کان ده کهن یان و دهمه فری و ده رو خه و نه مه حا له کان
هه لد بستن نه مه ش بُو به ره مه یان شکست و زیان زیاتر.
گومانی تیدانیه که به شه هه ره خرا په که نه و ان هن که به نه میدی
نه و ده بون مو و شه کیکی نیس رانیلی به و فر و که بدها بتنه قیته و
که و زیرانی ده ره و ده عه ره بی هه لگرت بتو و بُو به بیروت، ئای ج
نه میده و ارایه کی ئابر و بره که دیت و عه قلیه تیکی له ده ره و
راه اتو مان لای به شیکی روش نیرانی عه ره بی بُو ئاش کرا ده کات،
نه گهر نه و ان هه که رای گشتی در و ستد که ن به و شیوه ده ده دارو
فاسیه یان تیر و ریست و هه مه جبیه بیر بکه نه و هد و سه رن بیه
حال له جیهانی عه ره بیدا به و شیوه ده بیت که هه یه، که بریتیه
له ی فلا سکردن و خرا پی و دار و خان.

بهه رحال نمودنگه لیکه بُو گوتاریکی عره دهی
که خواونه کانیان به سه دوزه کانی نته و ده ناسنامه و رینوینی
پهیر و دهکن، ئاکامیش ده سکه و ده هر نه و دهی کله ناکادا
ده که ویته و شوک ده خول قیینیت به بونه ئه و مهینه تی و
بده ده ختیانه که کاره سات و نسکو کانمان بُو لمه بر ده گرنوه و
هه رئه مهشه پارادوکسه ئابرو بده که: ئه وانه ئ لاق ئه و ده ده
چاره سه ریان پییه، هه خویان کیشە کان و قهیرانه کان
در وستد ده که.

جه نگه نه هله لیلیه کان نه بیت جی به جی ناکرین، نای ج خا تیر دتی کیش
که قسه له سه ره تای میزرو بکهین، له کاتیکدا که لو بیان چهندین ددهه
له سالان به رهود او و ده گه ریته وه یان له کاتیکدا که ده ویس تیت عه رب
به عه قلیت و به چه مک و به و که ره ستانه وه بگه ریته وه بو دوا وو بو
نه و سه ره دمه به سه ره چو وانه که به را استی سه ره تایه کی شارستانی
بوون نه و هن ده نه و ده که خه لکه که یان له و رو زگاره دا زمانی
سو نه ت و چه قبه ست و نه تو ای و که موکوری یان نادیده یان
دهز ای هه روا نه و هن ده نه و ده که نم وونه کو نه به سه ره چو وه کان
سته می خوی به سه ردا سه پاندو و وین و یان نم وونه تازه
به کار برهیه کان داگیر یان کردو و وین.

له نئیستی حق افاته ناو خوییه کان له باره ای چاکسازی و په ره پیدان و
گه شه سه ندن بونه وهی ملم ملانی ده ره کیه کان به ریوه ببات یان
دو زگه لیکی بیس وود دابه نیت، وک دستگرنی به کارتی حزبولا وه
یان خو خه ریکردن به در وست کردنی ثه تؤمیه وه، پیش موانيه نه وه
له به ره زه و ندی کومه لگه کی نی رانیدا بیت که زورینه به ره لستی
رژیعی نیست ده کمن، چون که نه و ده دهی کات ده بیت هه هوی نه زی فکردنی
داهاته کانی و ئی قلیج کردنی وزه خول قینه ره که له به ره مهینان و
بنیاد ناندا یان هه رو شه کردن له تار امی و ناسایشی نی ران بی مرانه وه
به لام سرت ایژناسی عه ربی که سه ره سامه به هه لویستی نی ران،
به ره ده ام باش تین به لگه له سه ر نه وه پیش که شده کات که کی شه

به چارمه‌سره رو، ویرانکردن به پر زارکردن لفه له مددات! لیره ووه نهوه کله عه رهب داوده کریت فور موله کردنی ستراتیژیکی ئله لته رناتیقه که بهره همی کاری هاویه شی عه ره بیت نهوهندی نهوه که مورکیکی نیجابی و بنیادنده ری هه بیت یان شارستانی و په ره سه ندخواز بهوشیوه که کارتاه کانی گوشار به کار بیینیت له پیاناوی کردنوهی ئاسو له بر دم چارمه سره ناشتیخواز انهدا به تایبته که ئنه مقره جه نگه کان بهزیان و مالویرانی دهشکیته ووه بو خودو بو خه لگی تریش پیکه ووه.

هاریکایرکدنی لیقہوماوان، هروده‌ها نهادن مه‌بهست نییه
که خاوندی هوشیاری‌بیهکی قهیران دیده و یاده در بیهکی بارگردان پر
له برین به یونه‌ی له‌زماره نهادتنی تیکشان و دوارنه کانه‌وه، کوماهه
مه‌بهمست ثه و روشنبیرو بازگشته کارهیه یان ثه و تویزه‌ردیه
که دهگه‌ریت بوئهودی یه‌کیک سرهکه‌وتونی بو به‌دهستبهیت و برینه
رمزیه‌کانی ساریز بکات، جا نهگه به‌سهر لاشه‌ی مندانیشدا

هرودها له‌نمونه‌کانی تر نهادن سه‌یه که ئیستا له‌سهر سه‌رهتای
میززو قسمت بو دهکات، له‌کاتیکدا مسسه‌له‌که په‌یوندی
به‌پرژه‌گه‌لیکی بنه‌رتخوازانه و به‌رمانه‌گه‌لیکی ئابینی په‌گرگیو
کافرکه‌رهود هه‌یه دیانه‌ویت ولاستان و هاوول‌تیان بگیرنه و بو
دواوه و نه و فیرکردن و نمونانه بسپیین که به‌چاندی توقاندن و
خوبنیرشت و ویرانکردن ناؤه‌دانی و به‌رپاکردنی دووبه‌رهکی و

بهسهر ئەوهەمەن دىرىچە ئەمەن كەبانگەشەي بۇ دەكەن و، بۇ
بلىن ئەوان لەتىكۈشانە سەرنە كەتووەكەن و دۆزد دۆراواهەكان و
دروشە كاڭلۇرچەكان دەزانىن ئەوهەندى ئەوهە كەدروئى تىۋەرە
ساخەتكەن دەكەن يان وھەمە فريودەرە خەونە مەحالەكان
ھەلدىبەستن ئەمەش بۇ بەرھەمھىتىنى شىكتى و زيانى زياتر.
گومانى تىدانىيە كەبەشە هەرە خرپەكە ئەوانەن كەبەئۇمىدى
ئەوهەبۇون مووشەكىيە ئىسرايىلى بەو فرۇڭكەيەدا بىتەقىتەمە
كەدزىرەنەي دەرەھەنەي عەرەبى ھەلگىرتىبو بۇ بەھەرەت، ئاي ج
ئۆمىدەوارىيەكى ئابىرۇبەرە كە دېت و عەقلىيەتىكى لەدەرەھە
راھاتوومان لاي بەشىكى رۆشنبىرانى عەرەبى بۇ ئاشكرا دەكەت،
ئەڭمەر ئەمانەنەي كەپەگىشتىي دروستىدەكەن بەوشىيە دەرەدارو
فاشىيە يان تىرۇرىست و ھەمە جىيە بىرىكەنەوە، ئەوهە سەيرنىيە
حال لەجىھەنەي عەرەبىدا بەوشىيە بىت كەھەيە، كەبرىتىيە
لەئىفلاسکەردن و خارپى و داپروخان.

بەھەرەحال ئەمە نەمۇنەگەلەيىكە بۇ گوتارىيەكى عەرەبى
كەخاونەكانىيان بەسەر دۆزدەكانى نەتەھەنەو ناسىنامەرە رېنۋىنى
پەپەرە دەكەن، ئاكامىش دەسکەوت ھەر ئەوهەيە كەلەناكاودا
دەكەۋىتەمە و شۇك دەخۇللىقىنیت بەبۇنە ئەمەنەتى و
بەدەختىيانەي كەكارەسات و نىڭۈكانمان بۇ لەبەرەدەگەرنەوە،
ھەرئەمەشە پارادۆكسە ئابىرۇبەرەكە: ئەوانە ئاق ئەودەدەن
چارەسەريان پېيىھە، ھەر خۇيان كىيىشەكان و قەيرانەكان
دروستىدەكەن.

بىت، ئەڭمەر بەردىكىش بەسەر بەردىكى دىكەوە نەماپىت لەلوبنان،
ئەم رۆشنبىرە ناسىيۇنالىسىتە لەكەن بانگەشەكارى بىنەرەتتەخواز و
سەرتائىزىناسى ئېرانيدا لەثاراستەي فاشى و ھەممە جىيانەدا دىۋووى
دووھەمى جەنەرالى ئىسرايىلىن، بەو مانايەي ئەمەي دوايى، واتە
جەنەرالى ئىسرايىلى، بەخۇپىنەكى ساردارە دەنداان دەكۈزۈت، بەلام
ئەوان دەيانەۋىت مەنداانى لوپنان بىنە سووتەمەنلىنى حەزە
ستەمكارەكانىيان، يان قوربانىيەك كەبکىتىنە قوربانىي قەسابخانەي
عروبەتى سادى يان روخىنەر يان لەسەر قەسابخانەي ئىسلامى
تەكىرىي، ئاي ج ئاخىرەتىكىشە كەررۆشنبىران پاشتىگىرى لەپەرۋۇزە
ناونىشانگەلەيك يان بزووتنەوەگەلەيك بەكەن كەئاكامىيان ئەوهەيە
تەكىرىي يان دەكەن يان دۇورىيەندا خەنەوە يان رىشەكىشيان دەكەن يان
ئاوارەيان دەكەن و (لىرىشدا مەبەستى لەنەسەر حامد ئەبۈزىدە/
عەدالەت) ئەوانىش لەتاراوجەكانىيانەو داواى پاشتىگىرى بۇ بەرەنگارى
(ماقاومە) و لاإوانە كەردىنى دەكەن، لەكەل ئەھەشدا باسى عەقلانىيەتى
نەنگى پۇشمان بۇ دەكەن لەكاتىيەدا كەبەبۈنەي وەھەمە ئايىدۇلۇزى و
تەسبىحاتە خەباتىگىرپىيە زېيدەرەكەنەوە خۇدى ناوهندى تىپرەۋانىن
نابىين، ئەمە وەھەمە تەسبىحاتانەي كەپەياندەكىيىشىت بۇ
پاشتىوانىيەرەن لەھەممۇ ئەوشتاتانەي كەناكۇكەن لەكەن ئەھەي
دەيىخەنەپو يان وەك ناونىشان و مۇفرەددە بەرگىرى لىيەدەكەن،
ئەوهەش بەلگەمە بۇئەھەيە كەئەوان كۆپىرەن و ماناي ئەمە شتە نازانىن
كەرپوودەدات، لەھەممۇ ئەھەنلىكەتەر ئەمە لېرىيالىيانەن
كەچۈونەرەزەوە خۇيان گلاندە ئاپۇرەكى كۆپەنەوە تاۋاھۇكە دەرفەتى
فييەتىقەلەكانى تەسىدىقىرىدەن و چەپلەپەرەپەزىانىان بەعەقلەتى
رائەنەمەرى و مۇبايىەعەكىسىنەچېت بۇئەھەي بىنە شایىت

ئىسلام و نازىزە

نووسىنى: نووسەرى نەروىزى

(گىرلىفنىلسن geirlevn nilsen)

وەرىگىرانى لە نەروىزىيەوە: جەبار مەممەد عەلەي

(ئىنگار ئامېپۇرنىن ss ئىس ئىسى) دامەززاند، كە پېتەباتبوو لە ئىسلامكەنلى بۆسینا بۇ لەناوبىرىنى جوولەكە لە ولاتەدا، ھىتلەر زۆر بەرىز و بەز دەپەۋانىيە موقۇتى حاج ئەلخۇسەينى و ھەر بۇيە مىواندارى كىد بۇ (بەرلىن berlin)، ھەر لەمۇ مال و خانۇرى بۇ دايىنكرد و ھەرودەها ئىستىگە رادىيى وەرگەت بۇ بلاۋەردىنەوە و گەياندى بىرى دەزە جوولەكە و ئەنتى جوولەكە و راگەياندىنەكەش ھەر بە زمانى عەرەبى بۇ.

لە پەرسەدى دادگاى نورتېرىگدا ھاتبۇو، كە موقۇتى حاجى ئەلخۇسەينى ھەمان بۇچۇنى ھىتلەر ئەبىو و بىرىۋاى وابۇو، كە كۆمەلگۈزى و لەناوبىرىنى جوولەكە باشتىرين چارەسەرە، موقۇتى لەسالى ۱۹۴۷ لە قاھىرە دەزىيا و لەو جىڭايىھى رېكخراوەكە تىادا دامەززاندبوو، ھەرودەها نازىستە ھەلتاتوودكەنلى قاھىرە پەنادابۇو و زۆر لە سەركىرە نازىيەكەن لە دەزگا پۇلىسى و سەربازىيە نەتىيەكەن لە دەلەتە عەرەبە ئىسلاممېيەكان ئىشىيان پېتەرابۇو و پارەي باشىشىان وەردەگەرت، ھەندىيەكىان خۇيان كردىبوو بە ئىسلام، بۇ نەمۇنە (ليوبۆلد Gleim) سەرۆكى (گىستاپو - estapo) لە سالى ۱۹۵۵ ھەلتاتبۇو بۇ مىسر و ناوى (عەلى الناشر Ali Alnacher) ئى لە خۇي نابۇو و لە پۇلىسى نەتىيە مىسر كارى

رېكخراوى (فتوه) كە لە عەراق دامەزرا، ھاوشىۋە رېكخراوى لەمانىيەتى ھىتلەر بۇ، كە چووبۇونە چەند كەشتىكى خويىندىكاران بۇ ئەلمانىا بۇ فيستيقان و كۆبۇونەوە لە كۆتاپى سالى ۱۹۲۰ لە (نوزنېرگ nurnberg)، لە عېرق زۆر رېكخراوى تر لە بوارى رامىارى و كلتورىدا.

دەكىد يان ھاواكارەكە (يارىدەدەرەكە) (Ggobbles) كە ناوى

ھانس ئاپلەر Hans Apper بۇ رىايىرىدېبوو بۇ ئەسپانىا و لە سالى ۱۹۵۱ لەپەۋە بۇ مىسر ھەلتاتبۇو و خۇي كەدبىوو بە ئىسلام و ناوى (صلاح چەعەمر SALAH CHAffER) لە خۇي نابۇو، پاشان لە وزارەتى راگەياندى مىسر دەستبەكار دەبى، نزىكەتى ۲۰ گەورە نازى لە دەلەتە عەرەبە ئىسلاممېيەكان پەنا دەرابۇون لە پاش جەنگى جىهانى دووەم، لەكاتى شەرە كەمى عېراقدا (رېگاركىدىنى ولاتى كۆپەت لەلايدەن ھاۋىپەيمانەكانەوە)، نازىستەكانى ئەورۇپا پاشتىگىرى خۇيان بۇ سەدام و حزبەكە حزبى بەعس راگەياند، (مېشال كۆھنەن MICHael KUHNEN)، كە يەكىكە لە سەركەرە بىزۇتنەوە نازىبەكان زۆر بە شان و بالى ئە و رېزىمە عەلمانىيەتى ھەلەيدابۇو، ھەرودەها وتبۇو كە عەرەبەكان ماركسىتىت نىين، بەلكە ناسىيونالىستەن، بە گۆپەرە و تەكانى (مېشال كۆھنەن) زۆر لە ئەلمانە نازىستەكان بە خۇويىست ناونووسى خۇيان كەدبىوو بۇ رىيەكەنلى سۈپاى عېراق و جەنگان لە دەزى ھاۋىپەيمانەكان نازىزەم ئىسلام يەكەنگەرەوە لە رەقلىبۇونەوەيان لە جوولەكە (دەزايىتى جوولەكە)، دواى ئەوەى كە (محمد) بېغەمبەرى ئىسلام پەيامى بۇ ھاتبۇون خۇي تەرخان كەدبىوو، بۇ ئەوەى ھەممو دانىشتوانى نىمەچە دەورگەكە بىات بە ئىسلام، پېغەمبەر لە دەزى ئەوانەى كە ئامادەنەبۇون بىن بە ئىسلام، پاكتاۋى نىزادى گەرەبەر بۇ نەمۇنە لە سالى (۱۹۶۷) زدا پېغەمبەرى ئىسلام خۇي دەستپېتىخەرى كۆمەلگۈزىيەكە (بەنى قورىزىمى) كەدە، كە (۷۰۰) جوولەكە تىادا كۆزران، كاتى كە دەمەززىنەر ئايىننەك سوومبۇل بىت، دەبىت لايەنگارانى زۆر بە جوش و خرۇشىن، ھەر سائىك پاش

شىوەيە دروستبۇون، ھەندىيەكىان ھۆيەكى يارمەتى دەربۇون بۇ تالان و چەپاو، كوشتارەكە شارى بەغداي سالى ۱۹۴۱، كە سەدان جوولەكە تىادا كۆزران و دەستىگىرا بەسەر سەر و سامانىاندا، ئەم رووداوه لەھەمان ئەو سالەدا بۇ، كە كودەتايەك بە بېشىوانى ئەلمانەكان كرا، يەكىكە لەوانەى كە لەپېش ئەو كودەتايەوە بۇون موقۇتى گەورە ئورشەلىم (حاجى ئەلخۇسەينى) بۇ، كە لەدەوابىدا بەتالىپۇنى (ss ئىس ئىسى) دامەززاند، كە پېتەباتبوو لە ئىسلامكەنلى بۆسینا بۇ لەناوبىرىنى جوولەكە لەو ولاتەدا، ھىتلەر زۆر بەرىز و بەز دەپەۋانىيە موقۇتى حاج ئەلخۇسەينى و ھەر بۇيە مىواندارى كىد بۇ (بەرلىن berlin)، ھەر لەمۇ مال و خانۇرى بۇ دايىنكرد و ھەرودەها ئىستىگە رادىيى وەرگەت بۇ بلاۋەردىنەوە و گەياندى بىرى دەزە جوولەكە و ئەنتى جوولەكە و راگەياندىنەكەش ھەر بە زمانى عەرەبى بۇ.

لە پەرسەدى دادگاى نورتېرىگدا ھاتبۇو، كە موقۇتى حاجى ئەلخۇسەينى ھەمان بۇچۇنى ھىتلەر ئەبىو و بىرىۋاى وابۇو، كە كۆمەلگۈزى و لەناوبىرىنى جوولەكە باشتىرين چارەسەرە، موقۇتى لەسالى ۱۹۴۷ لە قاھىرە دەزىيا و لەو جىڭايىھى رېكخراوەكە تىادا دامەززاندبوو، ھەرودەها نازىستە ھەلتاتوودكەنلى قاھىرە پەنادابۇو و زۆر لە سەركىرە نازىيەكەن لە دەزگا پۇلىسى و سەربازىيە نەتىيەكەن لە دەلەتە عەرەبە ئىسلاممېيەكان ئىشىيان پېتەرابۇو و پارەي باشىشىان وەردەگەرت، ھەندىيەكىان خۇيان كردىبوو بە ئىسلام، بۇ نەمۇنە (ليوبۆلد Gleim) سەرۆكى (گىستاپو - estapo) لە سالى ۱۹۵۵ ھەلتاتبۇو بۇ مىسر و ناوى (عەلى الناشر Ali Alnacher) ئى لە خۇي نابۇو و لە پۇلىسى نەتىيە مىسر كارى

ئەو كۆمەلگۈزىيە، كۆمەلگۈزىيەكى تر لە دەزى جوولەكە لە (خەبىر) كە سەنتەرى دەسەلاتى جوولەكە بۇ، بەسەركەرەتى (عەلى كورى ئەبو تالىب) ئەنجامىدا، بەلام چەپە رۆشنېرى كەن جەختيان دەكەرەدە، كە بە ئاشتى پېتكەوە ژيان لە نىوان جوولەكە و ئىسلامدا ھەبۇو، بەلام ئەم دىدەپ بۇچۇنە تەنەنە خەيالىك بۇوە و ھېچى تر، دواى ئەوەى كە ئىسلام دەسەلاتى ھەبۇو بەسەر نىمەچە دەورگەي عەرەب و باکۇرۇ ئەفرىقادا، جوولەكە و فەله (خاچپەرستان) بە كەممايىەتى دانراون و مافى پاراستىنى كەمەنەكانىيان بۇ بېرىارдан، بەلام ھەر بە نۇوسىن مافەكانى جوولەكە لە بوارى مال و دارايىدا بە تەواوى رېتى لېڭىرا و سەركوتىكان. (هارون رەشىد) كە يەكىكە بۇو لە خەلەپەكانى عەباسى، دەستى كەد بە دىارىكەنەوەي جوولەكە، بەم كەردارەش بە چەند تايىبەت بۇو بە جىاڭىرەنەوەي جوولەكە، بەم سەرەدەمى سەد سائىك پېش خاچپەرستانى ئەورۇپا كەدەبۇو، لە سەرەدەمى ئىمپراتورىياتى فاتىمىي الحكىم (۹۹۱-۱۰۲۱) ھەممو پەرسەتكەنلى جوولەكە ئېكۈپەتكە، بلاۋەبۇونەوەي ئىسلام گەيشتە ئىسپانىا، لەپېش بەھەمان شىوە دەستيان كەدبىوو بە نىشان و جىاڭىرەنەوەي جوولەكە، ئەم حالەتە تا سەدەتى نۆزدەيم بەرەۋامېبۇو، بە تايىبەت لەو جىڭايىانەي كە ئىسلام بۇون و جوولەكەيان تىابۇو، ھۆتى تەھۋاۋ ئاشكەنەبۇونى ئەم دىارەدەيە (دىارىكەنەي جوولەكە بە نىشانە) دەگەرېتەمە بۇ پېتكەتەي سىاسى و بە داخراوى مانەوەي لایەنە ئىكەتىغانەكە ئىسلام، كاتى (ئادۇلەت ھىتلەر) ناوى موسىلەنەكانى باکۇرۇ ئەفرىقا و نىمەچە دەورگەي عەرەبى دەھىتى، پېنەسە دەكەردن بە (دۆستە موسىلەنەكانمان).

لہر کو وکٹے

نوسینی / ئەمەد عەزىز
وەرگۈرانى / فاتىح سلام

پیش دهست پیکی کی ئەم باسە، ئەمەوئى كورتە پیناسىيىكى "ئەنسکلوبىديا" ياخىدا "مهوسۇعە" يان ئەمەوئى بەعەرەبى پىيى دەوتىرىت "دائرة المعارف" بەكم، كە شىۋىيەكە لە شىۋىكەنلىكى "بانكى زانيارى" كە لەناواخىندا بوارە جۇراوجۇرەكان و پېسپۇرىيە جىباوازەكان دەگۈرتە خۇ، كە كۆمەلەك ئەكادىمىي و پېسپۇرىيە تايىبەت سەرپەرشتى دەكەن و بىلەي دەكەندا، كە ھەممۇ زانيارىيەكى تىبا هاتووە وەك راستىيەكى زانسىي و بابەتى تەماشادەتكىرىت، كە پېسپۇرىكەنلىكى تىا لەسەر كۆكىن، ھەر بۇيەش "ئەنسکلوبىديا" بە سەرچاوهىيەكى گىرنگ بۇ توپىزەر و نۇووسەران و خويىنەران دىتتە ژماردىن، لە تازەتىرىن چاپى "ئەنسکلوبىديا" ئى كەورە بەربلاؤى دانىماركدا پىيناسەي "شارى كەركۈوك" ئى واكىدووھە: (كەركۈوك شارى كىياڭىنه وتىيەكەنان، كە دەكۈۋىتە باكۈورى رۆزھەلاتى عىراقەوهە، بەشىكە لە كوردىستان و (٢٥٠) كم لە باكۈورى بەغداوهىيە، نەوتى كەركۈوك بەپىي بوجۇونەكان نزىكەي ٧٪ ى كۆي يەددىكى نەوتى جىهانى ھەيە، بۇرۇيە نەوتەكانى كەركۈوك بەرە سورىا و لوپان و

— 21 —

به رهمه مهینانی نهادی عیراقه و دگاته به ندره کانی سه دهربای
سپی ناودر است و به بُری بوی دریزکار اوته وه، به هوی شهري نیوان
عیراق و شیرانه وه لمسالی ۱۹۸۰ ریزه برهمه مهینانی دابه زی و
هاتنه خواری، که رکوک له بازاریکی گرنگی ناوچه که له قمه لم
ده دریت، له رووی به روبومی کشتوكالی و دانه ویله و میوه و
په موو.. تاد، جگه له مانه ش کارگی مافور له شاردا ههیه، له گهان
بیونی هندی شوینه واری که میزروویان ده گه ریته وه بو ۲۰۰۰ سال
پیش زایین و زوربه دانیشتوانی ئه شاره ش کورده، له
ئه نسلکلوبیدیا ببریتانيا شادا له باسی شاری که رکوکدا نووسراوه
که: که رکوک شاریکه ده که ویته باکوری روزه له لاتی عیراقه وه، له
دووری ۱۴۵ میل ۲۲۲ کم باکوری به غدای پایته خنی نیشیمانیه وه،
که به هوی هیلی شمه نده فر و جاده ریکاهه پیکه و به ستارون و
که رکوک ده که ویته نزیک زنجیره چیاکانی زاگرسه وه له هه ریمی
کورستانی عیراقه وه، به شه دیرینه که ئه شاره له ده روبه ری
قه لگه که له سه ردمنی ناشور بیه کان و له سه دهی نزدی پیش
زاییندیا بنیات نراوه، هه روهها که رکوک له ئه نسلکلوبیدیا ده زگای
(microsoft) ئه مریکی هاتووه: که رکوک شاریکه ده که ویته
باکوری روزه له لاتی عیراقه وه، که ناوهندی هه ریمی که رکوکه،
دهوله مند ترین کیله که نهادی عیراقی تیایه، بُریه نهادیه
سه رهکیه کانی عیراق له که رکوکوه دریزبونه وه وه وه به ره و
که ناره کانی دهربای سپی ناوه راست، هه روهها ناوهندیکی بازرگانی
گرنگی ههیه له ناوچه که دا به هوی به روبومه کشتوكالی و میوه و
دانه ویله و مهر و ملاتی زور بیه وه، (هندی پاشماوه له که رکوکدا
دوزراونه وه وه، که میزروویان ده گه ریته وه بو پیش ۳۰۰۰ سال

— 23 —

تورکیا دریز دهیته ووه، به لام به هوی ثهو نابلوقه سه پینراوهی ولاته
یه کگرتونوکانه وه به سه عیراقدا ریزه بهره مهینانی نه ووت له
کی لگه نه تواییه کانی که رکوکدا دابه زی، هه رودها که رکوک
دهکه ویته دامینی زنجیره چیکانی زاگر وسده و زماره دانیشتوانی
(۵۰۰۰۰) هه زار که سه، که پیشتر زوریه دانیشتوانی کورد بونه،
به لام پاشتر زماره کورده کانی به رهه و که مبوبونه وه چوون و دوای
سالی ۱۹۷۰ به رانبه ر زیاد بونی عه رهه و نیشته جیبوبونیان، له
ئه نسلکلوبیدیا^۱ نه رویجبا هاتووه که: که رکوک شاریکه
له کوردستانی عیراق و دهکه ویته کوتاییه کانی چیای زاگر وسده وه
له نیوان ۲۲۰ کم باکوری به غدا و زماره دانیشتوانی به پی
سه رژیمی سالی ۱۹۷۰ دا (۲۰۷۹۰) کمه و ناوهندیکی باز رگانی
کردنی کوردستانه و گهه و دترین چاله نه وته کانی تیایه . پاش
پیناسه یه کی تهوا و وردی شالاری که رکوک له ئه نسلکلوبیدیا
ئه لمانیشدا به حوزه باشد کریت: که رکوک وکو میزوو به شیکه له
کوردستان، سالی ۱۶۳۸ هه ریه ک له کوردستان و عیراق که وتنه ژیر
چه پوکی عوسمنیمه کانه وه و که رکوکیش که وته ژیر ده سه لاتی
به ریتانيا وه، له میانه شهري جیهانی به که مه وه له سالی ۱۹۲۷ دا
که ور دترین کی لگه نه وته عیراقی تیدا دو زرایه وه، هه رودها له
ئه نسلکلوبیدیا سو بidda نه خشنه کوردستان هاتووه، که شاری
که رکوکی به زنگیکی حیاواز و زهق دیار کراوه، که دهکه ویته نیو
ئه نه خشنه کوردستانه وه وکیکی له شاره کانی، به لام له
ئه نسلکلوبیدیا زانکوی کولومبیا له نه مه ریکا به مجوره باسی شاری
که رکوک کراوه: زماره دانیشتوانی شاری که رکوک به پی
سے رژیمی که سالی ۱۹۸۷ (۴۱۸۶۴) کمه، که ناوهندیکی

لهمه و بهر)، پاش سالی ۱۹۸۰ که جه‌نگی نیوان عیراق - ئیران
له لگیرسا، دانیشتونه کورده‌که‌ی ئەم شاره روو له کەمبونه‌وه
بۇون، بەھۇی هىنان و راگواستنیان و هىنانى كەسى تر له شوینیان،
سەرەپاي ئەمەش ناوهندىكى رووناکبىرى كوردييە و ژمارە
دانیشتونى بەپى سەرزمىرەكەی سالى ۱۹۷۸ (۴۱۸,۶۲۴) كەسە،
هەروەها رۆزھەلاتى ناوين دەلىت كى؟ لەكوى؟ دەربارە كەركۈك:
كەركۈك شارىكە له باکورى عیراق، لە سېيەكانى سەددى بىستەوه
بۇووه بە ناوهندىكى گرنگى بووزاندەوهى بەرھەمهەننانى نەوتى
عیراق، زۆربەي دانیشتونەكەي كوردن، لەگەلن ئەمەشدا كەمە
نەته‌وهىيەكانى دىكە و دك توركمان هەن، كە له سالى ۱۹۵۹ دا
شەپىكى دسەئاتخوازى لەگەلن كورددا روویدا، كە ئەو شەپەش بە
بەرژەوندى كورد كوتايى پېھات، سەركرادىتى كورد هەميشه پىيى
لەسەر ئەوه داگرتۇوه، كە كەركۈك بەشىكە لەكوردىستانى عیراق،
ئەمەش له مفاوەزات و پىكەوه دانىشتنانە كورد و حکومەتى
عیراقدا باسيان كردۇوه داواکارى بۇون و بەپىچەوانەشەوه
حکومەتى عیراق ئە داوايىھى رەتكىرددوه، كە بەشىك بىت
لەكوردىستانى عیراق، لە ئەنسكلوبىدياى عەربى جىهانىشدا بەو
شىۋىدەي باس له شارى كەركۈك كراوه، كەركۈك بە پايتەختى
كۆمەل كوردىيەكانى باکور دەزمىردىت، هەروەها له لەپەر (449)
ئى ئەنسكلوبىدياى عەربىيادىيەي عەربىدا هاتتووه، كە كەركۈك له شاره
سەرەتكىيەكانى كوردىستانى عیراقە، و دك نموونەيەك له هەلبازاردى
ئەنسكلوبىديا "جىاوازەكانى ئەوروپا و ئەمریكا و هەندى لە
ولاتانى عەربىيام هىنایەوه بۇ ئامادەكردنى ئەم لىكۈلەنەوهى،
لەبەر رۇشنىي ئەوي كە پىشكەشكەر، ئەمگەر وردىنەوه لەو

— 24 —

سه‌ماندنی کوردستانیه‌تی که رکوک ببو، به‌پیش سه‌رچاوه تازه و هاوجه‌رخه‌کان، نئه‌گر توزیک بگه‌رینه‌وه دواوه و به‌پیش سه‌رچاوه میزه‌وویه‌کان و هک (قاموس نئح‌علام) ای عوسمانیه‌کانمان به نمونه‌وه هینایه‌وه، هه راستیه‌مان تیا به‌رچاوه دمه‌ویت، که تیدا ده‌لیت (شاریکه دمه‌ویته ۱۱۰ کم دوری باشوروی خورئاوه ویلاهیه‌تی موسلى کوردستانه‌وه، ناوهدنی ویلاهیه‌تی شاره‌زوور، ژماره‌دانیشتوانی (۳۰۰۰) که‌سه، سی به‌شی هه زماره‌یه کوردن، نه‌وانی دیکه‌ش تورک و عه‌رهب و که‌مه نه‌ته‌و دیه‌کانی ترن، هه‌رودها ۷۶۰ حولکه و ۴۶۰ کلدانشی لوه و شاد ددا ده‌بن.

هەروەھا بىرخىستەھە كەركۈوك لە بەرگى شەھەمى گۆشارى (فەقاس) ئى كۆمەلەھى جوگرافياناسانى مەلەكى رووسىيادا و پېشىتەست بەھۇ زانىيارىيەنە كە ئەندازىيارى رووسى "يوسىب - حىرىنيك" بلىاۋى كىردۇتەھە، پاش سەردانىيکى بۇ ئەھۇ ناواچانە لەمسالانى (١٨٢٣-١٨٢٢) بە مەبەستى ليكۆلەنەھە لە تواناي بەلەمە ئاوىيەكان لە رووبارى دېجەلە و فورات و دەرياچەكاندا، ئەھۇ كاتە ژمارەدى دانىشتۇرانى كەركۈوك بە (١٥-١٢) هەزاركەس مەزەندە دەكىران، جەخت لەسەر ئەھۇ كراوەتەھە، كە جىڭ لە (٤٠) خىزانى ئەرمەنى تىكىرای دانىشتۇرانى ئەۋشارە كوردن، هەروەھا لەمۇ بەلگانشە كە دەتوانرىت ئامازىدى بىدرىتى، كە زۆربەي دانىشتۇرانى شارى كەركۈوك كوردىبۇون، بەرانبەر سى يەكى تەرخانكراو بۇ تۈركمان و عەرەبەكان و كەمەنەتەمەدەكانى ترى ئەھۇ شارە، هەروەھا بەلگەنەتەمەيەكى عىراقى لە سالى (١٩٢٠) دا ئەھەشى ئاشكرا كىردووه، كە بەپىي سەرژەمىرىيەك كە شارەوانى كەركۈوك بېيىھەستاوه، كۆئى گىشتى دانىشتۇرانى شارەكە (٣٥٠٠) سى و يېنچەزەزار كەسە، كە

زانیاریانه‌ی له باره‌ی پیناسه‌ی شاری که رکووکه‌وه هاتوون بو
دهستیشانکردنی واقعی نیشمانی و نه‌ته‌وهی ئهو شاره دمگه‌ینه
ئه‌وه که: هه‌روهک له (مانفا) له پیناسه‌دا هاتووه encyclopedia
هممو زانیاریبیه‌کی تومارکراو له ئەنسکلوبیدیادا راستیبیه‌کی
با به‌تیه، له سه‌ر بناغه‌ی زانستی و ئەکادمی و هه‌موویان له سه‌ری
کۆکن، هه بۆیه که رکووک کوردستانه و زۆربه‌ی دانیشتوانه‌که‌شی
کوردن، ئەمەش هممو لایه‌ک دهیزان و لاریبیان لى نییه.
دەباره‌ی واقعی نیشمانی ئهو شارهش "ئەنسکلوبیدیا"ی
دانیمارک و نه‌رویج و ئەلمانیا و سوید و بەریتانیا و سعودیه و
دانیمارک و نه‌رویج و ئەلمانیا و سوید و بەریتانیا و سعودیه و
ئەنمیریکی ئەوهمان و بیبر دەخنه‌وه، که که رکووک
شاریکی کوردستانیه و اش تومارکراوه، پیناسه‌ی هه شاریک وەك
شاریکی کوردستانی لەو کاته‌دا نیشته جیب‌وونی زۆربنەی کورده،
لەگەل ئەوهشا سەدان هەزار نیشته جیبی به‌غدایه، بۇ نمۇونە وەك
کەسیکیش نەیوتووه که بەغدا شاریکی کوردستانی نییه، له باره‌ی
واقعی نه‌ته‌وهی کەركووکیش و ئاماژه بەوه کراوه، که زۆربه‌ی
دانیشتوانه‌کەی کوردن، نەك هه ئەمەش بەلگو ئاماژەش بەوه دراوە
که له دواي سالى ۱۹۷۰ وە هەول و سیاسته‌کانی حومەتى عىراقى
بۇ ئەوه بوبووه، که کورد لهو شاره دەرپەرپتى و عەرەب له شوينەكان
نيشتمەچى بکات، ئەمەش لەبەر كەمکردنەوهى رېزەدى كورد و
زيادکردنی رېزەدى عەرەب، لەبەرانابەردا ئەمە و بەپى ئەو
راستیيانه‌ی که له (مانف) دا باسکراون، دەگەینە ئەو ئامانچە کە
کەركووک شاریکی کوردستانیه و بەردەوام له سەنۋورى کوردستاندا
بوبووه و زۆربه‌ی دانیشتوانه‌کەش کوردن.
نانامنجى سەرەتكى ئەو زاندارىبىه خىستمانە يېش جاو تەنها بۇ

رمچاوی به رژوهه‌ندی بالاًی عده‌رحب تیا بکریت، یانی مسوگه‌رکردنی
ناسایشی نه‌ته‌ویدی عده‌رحب لمسه‌ر حیسابی گه‌ل کورد و ژیانی
ناشته‌وایی له‌عیراقدا، که له‌ناکاما‌دا چه‌ندين جه‌نگی رووبه‌روونه‌وه
و مالویرانی لیکه‌وتله‌وه و گه‌لانی عیراقدی به همه‌مoo نه‌ته‌ودکانیه‌وه
گرتله‌وه و باجیکی زوری ئهو سیاسته چه‌وتله‌یان داوه، به بوجوونی
ئه‌وان ٹه‌گه‌ر که‌رکرووك چووه نیو چوارچیوه‌ی ئوتونومی
کوردستانه‌وه، ئاسانکارییه‌ک دبیت بو کورد تاوهک چه‌کیکی
رووبه‌رووبونه‌وه له دزینادا به‌کاربین، به‌لام به‌رده‌وام ریکخه‌ری
گفتگوکانی کورد ناراستی ئه‌و بوجوونانه‌یان به ناراست زانیوه و
داواکاریی کورد بو خستنه‌سره‌ری ئه‌و شاره له چوارچیوه
جوگرافیه‌که‌ی کوردستان بو راستیه میزروویه‌کانی ناوچه‌که‌یه و
هر له سه‌ردھمی فهرمانپه‌وای (شیخ مه‌حمدودوه) هه‌وله‌کانی
بزوتنه‌وه‌ی کورد سوودمه‌ندن‌بوبون به گیرانه‌وه‌ی که‌رکرووك بو
سیبه‌ری حکومه‌تی خۆمالی کورد، مه‌لیک فهیسلی یه‌کم مه‌لیکی
عیراق له یه‌کیک له واتاره‌کانیدا رۆزی / ۱۵ نازاری / ۱۹۷۲ ده‌لیت:
حومک له‌عیراقدا حومکی عیراقدی سونییه و هه‌ولیکی زورماندا، که
ئه‌م ده‌لەتە دروست ببیت، دریزه‌ی پی‌ددادا و ده‌لیت: پی‌ویسته وا له
خەلک بکهین وەک عیراقدیه‌ک بیربکه‌نەوه، واش په‌روه‌ردەیان
بکهین و پی‌ویسته له‌عیراقدا یەک گه‌ل ھەبیت، که مەبەستى گه‌ل
عده‌رحب، نامانچمان له خستنه‌پووه ئه‌م راستیه تاله میزروویانه
سوود و درگرننله له ئەزمۇونى میزرووی و هەولىدان له پینا به
رووودا وەستانی دووباره نەبیونه‌وه‌ی ئه‌وانه‌ی رووباندابو و لهو
دەستدریزیبیه سیاسیيانه‌ی پاکتاوی رەگەزی له دوور و نزیک بو
حکومه‌تی، ئابنده‌ی عتراف، که دنگه کورد، ولیک، گر تگ، ھەبیت له

(۲۴۰۰) بیست و دو هزار کمی کوردن و (۷۰۰۰) همه‌وت هزار
تorkمان و (۲۰۰۰) دو هزار مهسیحی و (۲۰۰) دو هزار ناشوری
و (۵۰۰) پینج سد نهرمنی و (۲۵۰۰) دو هزار و پینچ سه‌د
جووله‌کشی تیایه، به بوجوونی من سیاستی پاکتاوی رهگه‌زی له
لیاوی که رکوکدا لاهسردتای نیویه یه‌که‌می سه‌دهی بیسته‌وه پیاده
کراوه تا روزگاریکی و دک ئەمپر ددگه‌ریته‌وه بۇ سى خالان
۱. دامه‌زراندنی دوله‌تى عیراقى تازه و پیوه‌لکاندنی کوردستانى
باشور و ویلايەتى موسىل پیوه‌ئى ئەگەر سیاستى به عەربکىردن
لەم شاردا نەبوبىت پېش دامه‌زراندنی ئەم دوله‌تە تازدەيە.
۲. گرنگى کەرکووك له رووچى جيۇپولىتىكىيەوه، بەو پىيەھى
خالى پىيەوه گرىدانى ئەنادۇلە به عیراق و ئىرانمۇدە.
۳. بەپىتى زەوبىيەكى و دۆزىنەوە بىرە نەوتىكى زۆر، كە بە
(۹۷,۵) يەدەكى نەوتى جىيان مەزەندە دەكىرت.

له سه رئاستی جیهانیشا و تهیه‌کی باو ههیه، که نهودت چه کیکی
کاریگه‌رده، عره‌به نه‌ته‌وهیه‌کان نه‌نم و تهیه‌یان گوری به دروشیکی
خوبیان و هر له درستبوونی دهوله‌تی عیراقي تازه‌ده له سالی
(۱۹۲۱) هوه تا ئەمپرو خاوهن برياره‌کان كۆلیان نه‌داوه له
ته‌عریبکدنی شارکی رکوکوک و به زیره‌کی و هوشیاری‌یمه‌وه کاریان
بو سره‌که‌وتنی نه‌نم پروزه‌یه کردووه تا بگاته نامانچ، ئەوپیش
لەمیانه‌ی پلانه ستراتیژییه نه‌خشە بو کیشراوه‌کانییه‌وه سه‌ره‌ای
به دسته‌ینانی پوست و دەسەلات لەلایەن کوده‌تاجیچیه‌کانه‌وه
لەمیانه‌ی حوكه گۆرانکاری‌یه‌کان لەعیراقدا، به لام ئاراسته و
بۇچونه‌کان له مەر کەرکوک گۆرانیکی بەسەر نەھات و بەلای
ئەوانه‌وه گەران، واقعی، و نه‌ته‌وهی، بەو شىوه‌دە دەبىت، کە

(کفری) و (خورماتوو) له جهسته‌ی ئەم شاره و لكاندنیان بە پاریزگاکانی ترده‌وه، بە جۆربىك پاریزگاى كەركووك كەمرایمەوه لە نیوان سالى ۱۹۷۰ لە (۲۲) يەكەن ئیدارىيەوه كرايە (۱۱) يەكەن ئیدارى، لەئەنجامى ئەو سیاسەتەشدا لە ۵۰٪ ئى رووبەرى ئەو پاریزگاچى دابىرا.

سیاسەتى بە عەربىكىن تەنها بە كەركووكەوه نەھەستا، بەلكو بەرەو ناخ و قۇلمايى كوردىستانىش شۇرۇرىپەوه، بەرەو دەوروبەرى هەولىر لە ناوجەكانى (مەخەمۇر) و (دېبەگە) و ناوجەنى (شوان) و (جەبارى) و (قەرەحەسەن) و دەوروبەرى چەمچەمال و سلىمانى و (ناوجەنى شىخان) و (شەنگار)، كە زىد و شۇپىن ئېزىدىيەكانە كە كوردن، رۈيىمى تىيەلەدراروى عىراق كىومالىيى كەرسەتىسى دوزمنايەتى دىز بە كەلى كورد پىادەكىد و گرتە بەر، لە پانتايى دەيان هەزار كىلۆمەتر لەسەر خاكى مىزۇۋى خۇييان ھەلکەند و خىلە عەربەھە هاوردەكان لە شۇپىن نىشەجىكىردن و پېرچەكىردن و پاراستىيانى خستە ئەستۆى سوپاى عىرافقى نزىكى (۱۵۰۰) بىرى ئېرىتىوازى بۇ لىدان بۇ مسوڭەركىنى ژيانى كشتوكالى و ئازىدلىارىيان.

لە كۆتايى ئەم لىكۆلەينەوهىدە دەممەوتت بلىيم: كە پىيناسەى كەركووك وەك وەشىكى كوردىستان و چەسپاندىنى كە شارىكى كوردىستانىيە لە (ئەنسكلۇبىديا) ئىتىكىرى و لاتانى ئەورۇپا و ئەمریكا و لاتانە عەربىيەكاندا، بەلكەنامەيەكى ترە كە دەخرىتە سەر ئەو دەيان بەلگەنامانە و دىكۆمەنت و سەرچاۋە مىزۇپىيانە و ئەم راستىيانە دەسەلەيىن، كە كەركووك كوردىستانىيە و كورد زۇرىپە دانىشتowanەكەيەتى (بەرى رۇزىش بە بېزىنگ ناگىرىت).

پەرأويىزەكان:

١. ئەوهش لە دەرەنjamى بە عەربىكىنى كەنامەپىزى حکومەتە يەك لە دوايەكەكانى عىراق و بە تايىتە پاش كودەتكەن شوباتى ۱۹۶۳ ئەنسكلۇبىديا نەرويجى (۲۰) بەرگە، لە سالى (۱۹۹۴) وە كارى تىاکراوه و لە ۲۰۰۲-۱۰-۱۶ هەر بىست بەرگەكەتى تەھاوا بۇوه، لە دانانى ئەم پەرۋەزە مەزنەدا زىاتر لە (۲۰۰) تايىتەتمەند لەم داراشتنەدا دابەشبوونە، هەرەوھە بە سەرپەرشتى (۸) مامۇستاي زانكۇ بە پەلەپ پەرۋىسىر و (۶) بەرپۇھەرى گشتى و (۳۱) بەرپۇھەرى ھونەرى و گەيشتوتە ئاکام.
٢. ئەنسكلۇبىديا نەرويجى، چاپ يەكەم، بەرگى يەكەم، بەرگى هەشتەم، ل ۲۲۸.
٣. ئەنسكلۇبىديا ئەلمانى سەرەكى، دوايىن چاپ، بېتى كاف، ل ۲۵.
٤. ئەنسكلۇبىديا سويدى سەرەكى، چاپ، ۱۹۷۰، بەرگى دووەم، ل ۲۲۵.
٥. ئەنسكلۇبىديا كۆلۈمبا " لاتە يەگر تۈوهەكانى ئەمەريكا" دوايىن چاپ ۲۰۰ لەسەر تۈرى ئىن تەرنىت www.encyclopedia.com
٦. ئەنسكلۇبىديا بەرپەتلىكى دوايىن چاپ لەسەر تۈرى ئىن تەرنىت www.britannica.com هەندى سەرچاۋە تىريش ھەن، كە جەخت لەسەر دامەززاندىنى شارى كەركووك دەكتەوه لەسەر دەھمى گۆتىيەكاندا پېيدەوترا (ئەربىخ)، كە بە باپىرە كەورەدى كوردىيان دەزانى، هەرەوھە مامۇستاي

(كفرى) و (خورماتوو) لە جەستە ئەم شارە و لكاندنیان بە پاریزگاكانى ترده‌وه، بە جۆربىك پاریزگاى كەركووك كەمرایمەوه لە نیوان سالى ۱۹۷۰ لە (۲۲) يەكەن ئیدارىيەوه كرايە (۱۱) يەكەن ئیدارى، لەئەنجامى ئەو سیاسەتەشدا لە ۵۰٪ ئى رووبەرى ئەو پاریزگاچى دابىرا.

سیاسەتى بە عەربىكىن تەنها بە كەركووكەوه نەھەستا، بەلكو بەرەو ناخ و قۇلمايى كوردىستانىش شۇرۇرىپەوه، بەرەو دەوروبەرى هەولىر لە ناوجەكانى (مەخەمۇر) و (دېبەگە) و ناوجەنى (شوان) و (جەبارى) و (قەرەحەسەن) و دەوروبەرى چەمچەمال و سلىمانى و (ناوجەنى شىخان) و (شەنگار)، كە زىد و شۇپىن ئېزىدىيەكانە كە كوردن، رۈيىمى تىيەلەدراروى عىراق كىومالىيى كەرسەتىسى دوزمنايەتى دىز بە كەلى كورد پىادەكىد و گرتە بەر، لە پانتايى دەيان هەزار كىلۆمەتر لەسەر خاكى مىزۇۋى خۇييان ھەلکەند و خىلە عەربەھە هاوردەكان لە شۇپىن نىشەجىكىردن و پېرچەكىردن و پاراستىيانى خستە ئەستۆى سوپاى عىرافقى نزىكى (۱۵۰۰) بىرى ئېرىتىوازى بۇ لىدان بۇ مسوڭەركىنى ژيانى كشتوكالى و ئازىدلىارىيان.

لە كۆتايى ئەم لىكۆلەينەوهىدە دەممەوتت بلىيم: كە پىيناسەى كەركووك وەك وەشىكى كوردىستان و چەسپاندىنى كە شارىكى كوردىستانىيە لە (ئەنسكلۇبىديا) ئىتىكىرى و لاتانى ئەورۇپا و ئەمریكا و لاتانە عەربىيەكاندا، بەلكەنامەيەكى ترە كە دەخرىتە سەر ئەو دەيان بەلگەنامانە و دىكۆمەنت و سەرچاۋە مىزۇپىيانە و ئەم راستىيانە دەسەلەيىن، كە كەركووك كوردىستانىيە و كورد زۇرىپە دانىشتowanەكەيەتى (بەرى رۇزىش بە بېزىنگ ناگىرىت).

بلىمەت (تۆفيق وەھبى) دەيگىرپەتەوه كە كەركووك شارىكى دېرىنە و كۇنترىن زانىيارى كە لامانە تايىتە بە كەركووك ئەۋەپە كە لە رۆزمىرە جوگرافىيە بەناوبانگدا ھاتووه دەربارە كەلۈپەلەكانى (سەرچوئى ئەكەدى ۲۵۰-۲۴۷۲ ب.ز.)، لە رۆزمىرە بەناوبانگەدا ناوى ولاپى (ئەربىخا) دەبىنەن لە نىوان ناومەكانى وەك (ئاشۇورى، لۇلۇزى، گۇتى، ئەكەدى.. تاد، كە ئەرەنچى بە كەركووك ناسىيە، هەرەوھە تىكت - بىسرى يەكەم) مەلەكى ئاشۇورى (۱۲۵۵-۱۲۸۱ ب.ز.) يەكەم كەس بۇو، كە ولاپى (ئەربىخا) دەست بەسەرا گرت، دواي ئەۋەپىش كەوتە دەستى مەلەكى ئىلامى شەللەك - ئەنۋەشنىك (۱۱۶۵-۱۱۵۱ ب.ز.) يانى پاش دە سەدە لە بەنیاتنانى شارى ئەربىخا . بۆيە بەدۇور دەزايىت، كە لەسەر دەستى ئاشۇرەيەكان بەنیاتنابىت، بۇ ئەممەش بگەپرۇوه بۇ بىنچىنە ئاوى كەركووك، مامۇستا تۆفيق وەھبى، رۇزىنامە (الاتحاد) ژمارە (۴۴) ھەينى ۱۹۹۹-۱۱-۱۲ سالى ھەشتەم . (كەركووك المدينە الضاحكة بالنور و النار) عنى داودى.

٧. ئەنسكلۇبىديا دەزگاى Microsoft ئەمەريکى، دوايىن چاپ، ۲۰۰۱.

٨. ئەنس يېرىشى، يورگۇن بىگ سېمۇنسن كى؟ چۈن؟ بۇ؟ ل ۱۰۷ چاپخانەپەتىكىن، دانىمارك ۱۹۹۲.

٩. ئەنسكلۇبىديا عەربى جىبهانى، بەرگى ۱۹، دەزگاى كارى ئەنسكلۇبىديا چاپ بلاۆكىردنە، سعودىيە، چاپ يەكەم، ۱۹۹۶، ۱۴، (كەركووك المدينە الضاحكة بالنور و النار)، عنى داودى، كە پېشكەش كۆزى زانستى كرا، كە ناوندى كەرپەلا بۇ تۆپىزىنەوه و لىكۆلەينەوه ئاماھە كىردوو بە ناونىشانى (كەركووك مدینە القوميات المتاخرىة)، لەندەن، لە ۲۱-۲۲ تەممۇزى ۲۰۰۱.

لهم نیو زمانی کمودیبا
بهرگارانی شیوه هزاری خانه قای
دهستنیشا نگر دنی شویندی

نووسینی / م.ی. ئومىد بەرزان بىرزو

نهاده‌ی این مقاله برای بررسی این اندیشه است. این اندیشه که در این مقاله به عنوان نظریه‌ی انتخابی معرفت شده، این اندیشه را می‌توان با توجه به اینکه این اندیشه از دیدگاه انسان‌گردانی و انسان‌گردانی‌گرایی می‌باشد، انسان‌گردانی‌گرایی را می‌دانند. این اندیشه که در این مقاله به عنوان نظریه‌ی انتخابی معرفت شده، این اندیشه را می‌توان با توجه به اینکه این اندیشه از دیدگاه انسان‌گردانی و انسان‌گردانی‌گرایی می‌باشد، انسان‌گردانی‌گرایی را می‌دانند.

۱- کرمانج. ۲- کهلهور. ۳- لور. ۴- گوران.

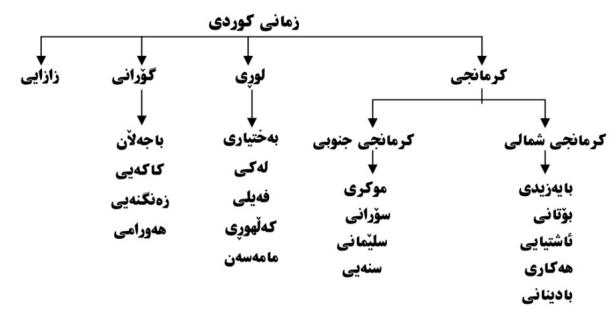
به لام (ماموستا توفيق وهبى) بيروراي (شه رفخاني) شيكردوتنه و، به ودى دياليكت و شيوه زاره كانى زمانى كوردى دەستىنىشانكىردووه، بەتابىبەتى ئەو و تارەي كە له گۆفارى گەلەۋىزدا بەناوى (بنج و بناؤنى زمانى كوردى) له سالى (١٩٤١) دا بلاوى كردىتەوه.

پاشان له سالی (۱۹۵۱) دا پوخته کارهکانی له باره زارهکانی زمانی کوردي له کتیبی (نهشکهوته که هی گهندوک) دا بلا وکرد و تمهوده بهم جو ۵:

۱۰. همان سه رچاوه.
 ۱۱. د. جه بار قادر، التركيب الانثى لسكان كركوك خلال قرن، ۱۸۵۰-۱۹۷۷، د. نوري
 ۱۲. مناظرة لهيئه عن المدينة كركوك، دانمارك، له ۱۹۹۹-۱۲-۴، د. نوري
طلاباني که بُو تویزینه ووه شاري که رکوک و هوله کانی به
عمره بکردنی ریکخراوبو.
 ۱۳. محمد امین زکی بگ، دو و تمهّلای بی سوود (محاولاتان غیر
مجديتان)، چاپخانه هه لویست، لهندن، ۱۹۸۴، که سه بح غالیب
لیکولینبورو و پیشکه شکرد.
 ۱۴. شمس الدين سامي، قاموس الاعلام العثماني، ۱۳۱۵-۱۸۹۸،
اسطنبول.
 ۱۵. تنهساوی بیدیا دانیمارکی، همان سه رچاوه.
 ۱۶. محمود ملا عزت، دوائر الصراع و استراتيجية الان القومى
الكردي، ۱۹۹۹، چاپ دووده، سليماني.
 ۱۷. على حسن المجيد، سكريتير مكتب الشمال لتنظيمات حزب البعث
الحاكم في العراق، شريط صوتي مسجل بصوت المذكور في ۱۹۸۹-۴-۱۵
که له را پهرينه کهی سالی ۱۹۹۱ که وته دهست بزوونه ووه سیاسی
کورد و درا به ئەمریکا وەک سەچاویه که بُو جینو سیایدی میللەتی
کورد.
 ۱۸. خليل اسماعيل محمد، البعد القومي للتغيرات الادارية لحافظة
كركوك ۱۹۷۷، حملات الانفال ضد الكرد منظمة Human Rights Watch
له ئەمریکا، چاپ و بلاوكردنوه سالی ۱۹۹۲.

ماموستا کهريم زند له کتبي (کورته) جوگرافياي کوردستان
دا و تاريکي بهناوي (دابه) شکردن جوگرافى زمان) بلاوکردتنه و
تنيدا زمانی کوردى دهکات به سى هه ريمه ووه:-

۱- هرمياني باکور - گرمانجي ژورووو:-
لهاشوروی ئەرمەنستانه و تاوهكى هيلى باشوروی دەرياجەي
ئۇزۇمى - شنۇ - زاخۇ - قاميشلە، تاوهكى قۇولگەي ئەسکەندرونە.
ئەم کەرتە برىتىيە له:- ئۆستانى لەچىن - کوردستانى سورى
رووسىيا، کوردستانى باکور، کوردستانى خۇراوا - سورىيە - دەھەرى
ماکۆ، خۇي، سەلماس، شارقچەي شنۇ.
۲- هرمياني ناوهند - گرمانجي ناوهند:-
لهاشوروی دەرياجەي ئۇرمىيە ووه - باشوروی شنۇ، تاوهكى
گرمانشا و خانەقىن - كە برىتىيە له:-
دەھەرى شۇنۇلاجان، موکريان، ئەرەدەلان، سۆران - ھەولىپ، بابان -
سلیمانى، گەرميان - بەشىيە و زارى گرمانجي ناۋەند - ناوهند
ددوين:-
۳- هرمياني باشور - گرمانجي ژېرۇو:-
لەھىلى کرمانشا و خانەقىنە و بۇ سەر كەنداو - كە برىتىيە له :-
کرمانشا، خانەقىن، مەندەل، لوپستان، لەكستان ئەم هرميەم بە
شىۋاازى گرمانجي ژېرۇو دددوين:-
دكتور كەمال فۇئاد زمانى کوردى بەسەر ئەم كۆمەلە زارانەي
خواروودا دابه شكردودووه:-
۱- كورديي رۇزئاوابى ياي گرمانجيي سەرروو:-
عفرىنى، جەزىرى، بۇتى، هەكارى، بادىنى، بايەزىدى.
۲- كورديي رۇزئەلاتى ياي گرمانجيي خوارووو:-



گرمابجی شمالی: (شمال) تهریان، قارس، تهرانجن، تهرزروم،
مهلاتیه، مهرآش، تهرسکهندرونه.

(جنوبی) گولی وان بهدریزایی زیّی گهورہ،
دوبوادی دیجله.

گرمانجی جنوبی: (شمال) گوّلی وان، بهدریزایی زیّ گهوره، دوپنای دیحله.

(جنوب) کرماشان، خانه‌قین، روویاری دیچله.

لوری: (شمال) سلطان اباد، دولت اباد، کرماشان، خانه‌قین، روبواری دیلمه.

(جنوب) شیراز، کازرون، نزدیک خهلیجی فارس.

گورانی: له خهتی سنه کرماشان بهرهو روزئناوا، له همندی دیهاتی
نـ بـکـ سـنـهـ وـیـ عـبـدـ اـقـ وـ تـئـ انـ قـسـهـیـ بـنـدـدـکـ بتـ.

زاوایی: لە هەندی ناوچەی ولايەتكانی ئەرزروم، خەرپوت،
باتلس، دىريەك دا قىسىم، بىندىك بىت.

سۆرانى، موکرى، سليمانى، سنەبى.

٣- كوردىي باشدور:

كوليايى، كەلورى، پايراوندى، لمكى، خانەقينى.

خانەقينى: ناوچەى (خانەقين) لە كوردستانى عىراقدا.

٤- گۇرانى و زازايى:

گۇرانى: هەورامى، كەنۋولەپى، باجەلائى، گەھوارەپى، كاكەپى.

زازايى: ناوچەى دەرسىم، سېودەك، خەرپووت، بنگۈل لە

كوردستانى توركىا.

٥- لورى: ئەبىت بە دوو بەشەوه:

لورى گۇرە (بەختيارى):

١- مامەسانى.

٢- كۆھگەلۈپى.

لورى بچۈك (قەپلى) يە.

دكتۈرجه مال نەبەز لە كىتىبى (زمانى يەكگىرتۇوى كوردى) دا،

بەمشىوھىي زمانى كوردى دابەشكىردووه:-

٦- دوو شىوھ بىنچىنەپەكە:

١- كرمانجىي ژووروو: ئەم شىوھىي زاراوهكانى بۇتاني و جزيرەپى و هەكارى و بادىنانى و ئاشىتەپى و بايەزىدى دەگرىتەوه.

٢- كرمانجىي نىپەرەست: ئەم شىوھىش زاراوهكانى سليمانى و سنەبى - ئەردەلائى و كەركوكى - كەرميانى و هەولىرى - سۆرانى و موکرى و شاربازاپىرى و پەزىدرى دەگرىتەوه.

٧- دوو شىوھ لاتەنىشتەكە:

١- كرمانجىي ژىرروو: ئەمەش زاراوهكانى فەپلى و كرماسانى و لمكى و كەلەپىرى و خانەقينى و هىندى لە و زاراوانە دەگرىتەوه، كە

زۇر گونجاوه، كە بىرىتىيە لە {دىاليكتى كرمانجى باكۇر (ژووروو)، دىاليكتى كرمانجىي ناوهەست (ناوهەند)، دىاليكتى كرمانجىي باشدور (خواروو)، دىاليكتى گۇران}.

٢- شىوهزارى خانەقى سەر بە دىاليكتى كرمانجىي باشدور (خوارووه)، كە بە شىوھى لورى دەدرىنە قەلەم، هەرودكو (مامۆستا كەريم زەند و دكتۇر كەممەل فۇئاد و دكتۇر جەمال نەبەز) لە سەرچاوهكانىيادا ئامازىيان پىدداوە، بەلام عەبدولحسن بەنى وەيس لە سەرەتاتى باسەكەيدا شىوھى خانەقى و مەندەل دەگەرېتىتەوه بۇ سەر زارى گۇران، واتە لەقىكە لە زارى گۇران، دىيارە بەپىزى بىنگابۇوه لە دابەشكىرنى دىاليكت و شىوهزارەكانى زمانى كوردى، كە چەندىن رۆشىنېر و زمانەوان ئامازىيان پىدداوە و سوودىيان لە يەكتىزى وەرگرتووه.

سەرچاوه كان:

- ١- شەرەفخانى بەدلېسى، شەرەفnamە، نوسخەي كوردى - هەزار، چاپکاراوى كۆر، بەغدا، ١٩٧٢.
- ٢- تۆفيق وەھبى، بىنچ و بناوانى زمانى كوردى، گۇفارى گەلاۋىش، ژمارە (٦٥)، ١٩٤١.
- ٣- تۆفيق وەھبى، ئەشكەوتەكەى گەندۆك، و. بەكر دلىر، بەغدا، ١٩٥١.
- ٤- كەريم زەند، كورتەي جوگرافىي كوردستان، سليمانى، ١٩٥٨.
- ٥- د. كەممەل فۇئاد، زاراوهكانى زمانى كوردى و زمانى ئەھىپى و نووسىنیان، گۇفارى زانیارى، ژمارە (٤)، ١٩٧١.

بە درىزايى خاکى كوردستان درىزبۇوهتەوه. فۇئاد حەممە خورشىد بەم شىوھىي باسى دابەشبوونى

جوگرافىي دىاليكتەكانى زمانى كوردى دەكتات:-

١- دىاليكتى كرمانجىي باكۇر: بايەزىدى، هەكارى، بۇتاني، شەمدىنانى، بەھەدىنانى، دىاليكتى رۆزئاوا.

٢- دىاليكتى كرمانجىي ناوهەست: موکرى، سۆرانى، ئەردەلائى، سليمانى، كەرميانى.

٣- دىاليكتى كرمانجىي باشدور: لورى رەسەن يا فەپلى، بەختيارى مامەسانى، كۆھگلۇ، لمكى، كەلەپىرى.

٤- دىاليكتى گۇران: گۇرانى رەسەن، هەورامانى، باجەلائى، زازا.

عەبدولحسن بەنى وەيس دەلى (شىوه ئاخاوتىن لە خانەقى و مەندەلیدا جەڭلەھەنەنەكى جىاوازى دەتوانىن بە شىوھىي كى گشتى بە يەك شىوه دابىنەن و ئەم شىوھىي لەئەنجامدا دەگەرېتەوه بۇ سەر زارى گۇران، واتا دەتوانىن بىلەن لەقىكە لە زارى گۇران).

دەربارە دابەشكىرنى دىاليكت و زار و شىوهزارەكانى زمانى كوردى و دەستنىشانكىرنى شوپىنى جوگرافىي ئاخاوتىيان، چەند خالىك دەخەمەرروو:-

١- دابەشكىرنەكەى مامۆستا تۆفيق وەھبى بۇتە بىنچىنەپەك بۇ

ھەموو لېكۈلەنەوەكانى تر، كە تۆيىزەر و زمانەوانەكان پېشىتى پىددەبەست لە سەرچاوهكاندا، واتە بۇتە سەرچاوهكانى كە سەرەكى بۇ

ئەو لېكۈلەنەوانەكە كە لە بوارى زمان و دابەشكىرنى شوپىنى جوگرافىي زارەكانى زمانى كوردىدا دەننوسرىت.

٢- دىاريکىرنى دىاليكتەكانى زمانى كوردى لە رووي ھەلۇمەرجى جوگرافىيەوه، دابەشكىرنەكەى مامۆستا (فۇئاد حەممە خورشىد)

کەی نەو سینى ئامىن؟

نووسىنى / جىهاد عبىدولا ئەممەد
و / خالد مەحمود گەرىم

يەكەمین مژدهكانى شارستانى نووسىنى ؛ لېرەدە سەلاندى ئەوهى كى لەم داھىتانەدا دەستپىشخەرە و رووبەرروو بۇونمۇھىمەكى گەورەيە، لەگەل ئەۋەشدا رەنگە هەندى لە دۆزىنەوە نويكەنلى بوارى شوينەوار وەلامى ئەم پېسىارە بىداتەوە، شتىكى ئاسايىيە، گەر توانا كانمان لەسەر پەيووندى ئالۇگۆركردن لە مىيانى وشەى نوسراوهە و دەك بەخشىنىكى خودايى بن، لەبەر ئەوهى كە داھىتانى نووسىن پېش نزىكەي (٣٢٠٠) سال پېش زايىن بايەخىكى گەورە لە دۆزىنەوە و گەشەكەرنى شارستانىيەتى نوپىدا هەبىه لە مىيانى نووسىنەوە، توانرا تۆمارە ئىدارىيەكان بىپارىزىت و نامەكانىش بۇ شوينەلى دوور رەوانە بىكىتى، كە ئەمە كارئاسانى بۇ رېتكەستنى كۆمەلگە گەورەكان و ئابورىيەكان لە چوارچىوە حەكۈمەتىكى مەركەزىدا رەحساند، ھەرەدە دەرگاى لە ئالۇگۆركردن مەعرىفە و ئەدبىيات لەنيوان نەوه جىاجىاكاندا كەردەدە.

لە ماوهى پېئىنجەزار و سى سەدد سالى رابىدوودا سەرجەم شارستانىيەت و كولتورە جىاوازەكان لە تەواوى دونيادا (٧٠٠) جۆرى نووسىنيان گەشەپىداوە، كە ئەمە بۇ خۇي ھەممەرەنگىيەكى سەيرە زۆربەي ئەم فۇرمانە تايىبەتمەندىن بە چەشنىپك ئەۋانى بەكاريانەيتاوه نىياتانىوە لە فۇرمى ترى نووسىن تىبىگەن. شتىكى سەير و رەنگە جېڭە باوەرپىكەرنىش نەبىت، كە زۆربەي ئەم فۇرمانە تا رۆزگارى ئەمەرۇمان ماوهتەوە، زۆرى

كەفافى
كەفافى

42

كە لە رۆژئاواب ئەورۇپادا كارى پىتەكىتى، زىاد لە ھەر فۇرمىيەكى ترى نووسىن لەجىهاندا بەرپلاوە، دواي نووسىنى (جىنى) بە پەلى دووم دىت لە بەكارەتىندا.

فۇرمە سەرەتايەكانى نووسىن وىنەيى بۇو بۇ نمايشكەردىنى شتەكان، وىنە گەلەكى سادە و دروستكراپايان بەكاردەھينا، پەلە لە مىيانى نمايشكەردىنى شتەكانەوە دەگۆپتەت بۇ گىرەدان بە بىنەنەوە دواترىش پەلە بۇ گىرەدانى راستەخۆ بە بىنەنەوە لە نىيغان شتە و ھىمامەكىدا و نووسىنى ھىمامىي كە بۇ دەلالەت لە شتى مانا پېيەخسراو و دەك ھىمامىيەك بەكاردەھىتىرا.

نووسىنى مىسرى كۆن (ھىروگلىقى) تىكەلەيەك بۇو لە ھەر دوو نووسىنى وىنەيى و ھىمامىي، بەلام گرفتى ئەم نووسىنى خۇي لە دەدە ئەبىنەيەوە، كە بۇ ھەر شەھىيەكى نوى پېيۈستى دەكىد كە ھىمامىيەكى نوى بەكاربەتىرەت، بۇيە ھەر زۇو بە نووسىنىيەك خاو بىناراوه.

سەرەتا رەگەزە دەنگىيەكان بۇ ئاماژە بە ناوى كەسەكان و شوينەكان بە وردى بەكاردەھىتىران، كارتىك بۇو لە مامەلە بازرگانىيەكاندا بۇ چەسپاندىن و دىيارىكەرنى ناوى ئەو كەسە شەھەكە كە ناردۇوە و ھەرەدە بۇ كەسى رەوانە بۈكراو شوين و ئاراستە ئەو شەكە پېيۈستبۇو، ئەم ھىما دەنگىيەنە و ئەو ھىمامىيەش كە بى فۇرم بۇون بە ھۆى ئەو ناوه درېزانەوە، كە خەلگى (٥) ھەزار سال لە پېش ئىستا راھاتلۇبۇون بە كارى بەننەن پېيۈستبۇون.

ئەو سىستەمە ئەبىجەدىيەكى كە وشەكەنلى پېيەتەتى كە لە كۆكەنەوە پېتىگەلىك ياخىمەكەلىك كە دەرىپى دەنگى جىاجىا بە پېتى (٣٢٠٠) سال لە ناوجە ئەرەنەلەتى بۇ ماوهى زىاد لە چوار ھەزار سال تاقىكەنەوەكەنلى رۆزگار بىرىت، ھەرچى پېتە رۆمانىيە نويكەنلىشە

- ٦- د. جمال نەبەز، زمانى يەكگەرتۇوئى كوردى، يەكىتى نەتەوەيى خويىنداكارانى كوردى لە شارى بامبىرگ، ١٩٧٦.
- ٧- مەحەممەد ئەممەن ھەورامانى، زارى زمانى كوردى لە تەرازووئى بەراورددا، بەغدا، ١٩٨١.
- ٨- فۇئاد حەممە خورشىد، زمانى كوردى و دابەشبوونى جوگراھىيائى دىاليكتەكانى، وەرگىتەنلىكى: حەممە كەرىمى ھەورامى، چاپخانە ئاقاق عەربىيە، بەغدا، ١٩٨٥.
- ٩- عبدالمحسن بنى ويس، بەراوردىكەرنىكى سەرپىتى نېيوان زارى كەمانجىي خواروو و زارى خانەقى، گۇۋارى رۇشنبىرى نوى، ۋەزىر (١٠٥)، ١٩٨٥.
- ١٠- ئۇمېيد بەرزان بىرزاۋ، رېزمانى جىتىاو لەشىۋەزارى خانەقىدا، نامە ماجستىر، كۆلېجى پەرەدرە - زانكۈي كۆيە، كۆيە، ٢٠٠٦.

— 41 —

كەفافى
كەفافى

سەرنجەكانىش بە درېزايى دوو ھەزار سالى رابىدوو بەرمو ھند و باشۇورى رۆزھەلاتى ئاسيا دەرۇن، تاۋەك ئىستا بە تەنها لەھۆي زىياد لە (٢٠٠) فۇرمى نووسىن ماوه، لەكاتىكدا زۇرتىرىن رېزەي لەناوچۇونى نووسىنە كۆنەكان لە ئەمەرۇپا و ئەمرىكاي ناۋەستىدەيە، كە وەھىشىگەرایى سەددى شانزە زۆربەي نەرىتە لۆكالىيەكانى نووسىنيان تىا سېرىوەتەوە، ئەگەر بە سىستەمە جۇراوجۇرەكانى نووسىندا بچىنەوە و بگەرېنەوە سەر بىنچىنە سەرچەنم ئەو رۇون دەبىتەوە، كە لە بىنچىنەدا لە جۇراوجۇرە نووسىن سەرچاۋەيان گەرتۇوە، كە ئەوانەش ئەمانەن (ھىروگلىقى مىسرى كۆن، بىزمارى كۆن لاي سۆمەرەپەكان لە عېرەقاد، چىنى كۆن و زاباتى كۆن لە ناۋەستى مەكسىكىدا).

ئىستا هىچ جۇرە فۇرمىيەكى نووسىنمان نىيە، كە لە زاباتىيەوە سەرچاۋەي گەرتىبەت، ھەرەدە نووسىنەكى راستەخۇمەن نىيە بىگەرپەتەوە سەر بىزمارى كۆن، باشتىن پاشماۋەكانى دۇنيايان نووسراو نووسىنەن ھىروگلىقى مىسرى كۆن، كە سەرچەنمى نووسىنەن عەرەبى و ئەورۇپاپەكان و نووسىنەكانى ئاراستەخۇ لە دەھەنە سەرچاۋەي گەرتەي گەشەيان پېدرەوا، ھەرچى نووسىنەن يابانى و چىنى و كۆرۈ و فېتنامى نوى ھەبىه لە نووسىنەن چىنى كۆنەوە گەشەيانكەرەوە، لە ئىيە ھەمەن ئەمانەدا تەنها نووسىنەن بەبى ھىچ گۆرانكەرەك، كە شايىستە ئاماژە پېكەرن بېت و ماوهتەوە نووسىنەن (چىننە)، كە تا ئىستاش بەو پېت و فۇرمانەوە كە دەگاتە (٥٠) ھەزارپىك توانىيەتى بۇ ماوهى زىاد لە چوار ھەزار سال تاقىكەنەوەكەنلى رۆزگار بىرىت، ھەرچى پېتە رۆمانىيە نويكەنلىشە

— 43 —

كەفافى
كەفافى

بۇ سەرەدەمى پاشايىھەكى نەناسراو كە ناوى (سکوربیيون) دە و حۆكمى شارى (پىنیس) دە ونبۇو كىردوو، ئە و ئىسىك و عاجانە بۇ ناساندىنى ئە و سەنۋقانە بەكارهاتوون، كە ياوهرى پاشابۇون لە كۈچكىرىنىدا بۇ ئە و دۇنيا، كە ئەمە نەرىتىكى فېرەعەونى باو بوبو، شىكىرىنىدە وەكان ئەمەدەيان دەرخستۇو، كە سىيىستەمى نۇوسىن ئە و كاتە هەلگرىرە هەندى دەنگى كورتكىردنەوە گەللىك بۇون، ئەمە ئەسەملەنیت كە ئەوان دەمەيىك لە پېش ئە و رۆزگارە كارى نۇوسىنیان زانىيە و ئەمەش وامان لىيەدەكتە دەركەوتى نۇوسىنى ھىروگالىيفى كە، ئىتتەنەوە بە نىزىكەي (٣٥٠ تا ٤٠٠) سال بېش ئابىن.

دوزینه و دیه کی تر ههیه، که ناچاری به خود اچوونه و دی زیاتر مان دهد کات، به لام نه مجاہد بیان دهستنی شانکردنی شوناسی نه وانه ای نووسینی بزماری بیان گهشیداده، بیگومان پیتی نهم دوزینه و دواییه میسر (جیهان) هممو خوی به قه رزاباری سومه ریبه کان دهدازی نه باره پیشکش کردنی ایه و بو یه کدهم سیسته می نووسینی پیشکه و تزو، به لام شیکردنی و دیه کی نوی بو همندی به لگه هی شوینه واری و نه خش نه و دخنه رو، که سومه ریبه کان تاوه کو تیپه رینی (۲۰۰ - ۲۰۰) سالیش به سه ر پیشخستنی نووسینی بزماریدا لدم ناچه دا بونیان نه بوده، بویه داهینه رو راسته قینه نه نه نووسینه نادیاره، له به ر بونی رووباری دیجله سووک و ئاسان به گله سه ره تایه کانی دیجله نه ناسرتین، به لام له هممو نه و همواله که له چینه و هاتووه، دوزینه و هکانی بواری شوینه وار نه و ده ره خه، که همندی هیمای چینی پیش (۷۵۰ - ۷۵۰) سال گهشیده پیدراوه، له کاتیکا همندیکی تریان له نیوان (۳۵۰) تا (۲۸۰) پیش زایینی بهو گهشیده کردنده تا پیه ریوون، پیشتر کوتتن دهقی چینی دهگه رایه و

بیداری مهندسی و تهخوازی و لیکه‌هدلوهشانی سیستم‌های سیاسی له‌نیزه‌اندا

نووسینی / م. هیوا غهفار عهلى

بیگومان میزوهی مرؤفایه‌تی به دریازایی قوتابه‌کانی ژیانی
سیاسی خاوهنی چهندین بیری ساریزکهر و دانسه‌بووه ودک
به دیلک جیگه‌زی زور بیری کون و سواوی گرتووه‌ته‌وه، تهنهانم
گورانکاری بنده‌رهتی و مه‌زنیشی له کایه‌کانی ژیانی سیاسی و
کومه‌لايه‌تی و ئابووریدا خولقاندووه.
یکیک له بیره پر بهها و فره رده‌نهانه‌ی که دهمانه‌ویت
تیشکی بخه‌ینه‌سهر (بیری مه‌شروت‌خوازیه له‌ئیراندا)، له راستیدا
وشەکه له رووی زمانه‌وانیبیه‌وه به مانای مه‌درج دیت که له وشەی
شارتى فەردنسیيە‌وه ودرگیراوه و زیاتر ئەم فکرە‌ش له تیزۇرى
(پەيمانى كۆمه‌لايه‌تى)^۱ (جان جاك روسو) ودرگیراوه، كە
سەردهماننیکى زور بوبو ئەوروپاى خستبووه ناو گورانیيکى فکرى و
سیاسى و كۆمه‌لايه‌تى و ئابوورى قوئله‌وه.

به حکمی نموده شوینی جوگرافی نیران هله لکه تووه، که
شیوه پرديکی و درگرتوه له نیوان کیشوهری ئاسیا و نهوروپادا و
نزیکی له تورکیاوه وايکردووه بیری مهشروعه خوازی که سرهدتا له
نهوروپادا سهريمه‌لدا له دواي سورشى فەردنسى سالى (١٧٨٩)،

دواتر ئەم سیستەمە بۇ نووسيىنى عەرەبى و هندى و داۋى ئەوهەد يۈناني و لەھۆپىشەدە بۇھەردوو نووسيىنى رۆمانى و سلافى، كە ئىيىستا لە ئەھەرپەيدا بەكاردەھېتىرىن و گۆپزىرايەدە، سەھەرداي ئەم و قۇناغە ئالۇزانەمى كە سیستەمى نووسىن لە ميانى گەشەكىدىدا پىا گۆزەرى كەرددوو، لەگەل ئەھەشدا ئىيىستا تىيگە يىشتىنى ئاسانە، بەلام تاۋادە كەرددوو، كەپتۈرىيەكى بەرف اوان ھەفيه لەبارى دەستتىشانكىرىنى ئەوهەد كە كام لەم چوار جۈرە نووسيىنە بىنەپەتىيە ئەھەپتىريان دەركەن توووهەد؟

له زور دهمیکه وه ئەو بروایه ھەب، کە نووسینى بزمارى سەرەتايى ھەممو نووسینەكانە، گوايىھ لەھۆيىھ بۇ مىسرى كۈن و دواترىش بۇ نىمچە كېشىدەر ھند گۈزىرا وەتمەو، بەپىي بۇچونىيڭ كە پەسەندىكراوە و رەنگە ئەم بىرۋەكە يە گواسترابىتەو بۇ جىن، كە پىيەدەچىت بە حۆرۈكى سەرەبەخۇ دواي ھەزار سال لەم مىزىووە گەشەپ پىئىرابىت، بەلام بەم دوابيانە لە بوارى شوينەوارىدا ھەنىئى دۆزىنەوهى سرەنجراكىش دەركە وتۇون، كە رەنگە ناچارمان بىكەن، زۇرىيەك لە گۈريمانەكانمان لە بارەي شوين و رۇڭكارى دەستپېتىكەرنى نووسىنەوە بگۈرۈن.

دوزینه‌میوه‌کی نوی له گورستانی‌کی فير عه‌ونیدا له باشوری میسر چهند پارچه نووسینیکی (هیر و گلیف) میسری دوزراونه‌تمده، که دهگه‌پریته‌دهو بو سالی (۲۲۵۰) پیش زایین، بهم چهشهنه نه نووسینه به (۵۰) تا (۱۰۰) سالی دهکه‌وبته پیش کوئنترین نووسین که بزماریبه و تائیستا زانراوه، لهم گورستانه‌دا چهندین نه‌خش دوزراونه‌تمده، که له سدر ٹیسک و عاج هه‌نگولزان بان به مردکه‌بی رهش له ده فری گوزدیدا و ینه‌کیشراون، نه‌م نه‌خاشانه دهگه‌رتیه‌دهو

دورو بهری سالی (۱۳۰۰) پ.ز، به لام بهم زووانه له ناوجه‌هی رووباری
زهد دوو دهق دوزرانه تهوه، میرزووه‌که بان دهگه‌ریتهوه بو
دهرو بهری (۲۵۰۰) سال پ.ز، بهم چهشنه پرسیاره‌که ثهوده شایه
چینیه کان نووسینیان پیشخست؟ ئایا بیرونکه نووسین له
رۆژه‌لاته‌وه بهره و رۆژنائوا گویزراوه‌تله و یان به پیچه‌وانه‌وه؟ ئایا
سەرتاتی درکه‌وتتی يەکەمین خاله‌کانی شارستانییت له چینه‌وویه
نهک له رۆژه‌لاته‌تی ناوەر استدا؟ گریمانه‌کانی میسریه‌کان که نووسینی
بزماریان داهیتیاوه، ئایه تەمم بهو مانایه دیت، که وشەی نووسراو له
کەنارەکانی نیلدا سەریه‌لداوه، نهک له کەناری هەردوو رووباری
دیجلە و فوراتدا؟ ئەی سەرەنچام دەکری نووسین وەك
بەشداریکردنیکی ئەفریقى له پیشخستنى شارستانییه تدا
ئەزماربکەن؟ لەگەل ھەموو ئەم پرسیارانه شدا کە ھەنگری
کۆمەلیک گومانه، شوینهوارناسەکان وای دەبین، کە پېشکەوتتىکى
گەوره له بارهی دیاریکردنی بنچینه‌بى نووسیندا کە يەکىكە له
نۇھىيە نادىارەکانی سەرتاتی شارستانییت بەدىھاتووه.

نووسه‌ری ئەم باپه‌تە توپچىرىيکى زانستىيە لە ئوردىن .
سەرچاوه / گۇفارىي نزوى.

17

چوارهم / نهودبو له سه رده‌می (ناصرالدین شا) دا روزنامه‌ی هه‌فتانه دمنه‌ده چوو، به‌لام دواي نهوده هه‌ندی له نیرانیه کان له ددره‌وه روزنامه‌یان ددره‌کرد دزی حکومه‌ت، که دهیان ناراده ناوه‌وهی نیران، بو نمونه روزنامه‌ی (قانون) که میرزا ملکم به هاواکاری له‌گهلهن جمهالله‌دینی نه‌فغانی له له‌ندندا ده‌ریانده‌کرد، ثم م روزنامه‌نه کاریگره‌ریبه‌کی زوریان هه‌بubo بو بلاوبونه‌وهی بیری مه‌شروع‌ته خوازی له نیراند، ته‌نامه‌ت ثم و روزنامه‌نه زور به توندی دزایه‌تی دهکرا له‌لایه‌ن حکومه‌ته‌وه، زور‌جار له‌ناو کله‌پهله و شتومه‌کی تر ده‌نیرایه ناوه‌وهی نیران، ثم‌مه‌س بوو به‌هوهی نهوده هه‌زی خله‌لکی بوی زور بیت و تامه‌زروی بن، دواي ثم‌مه‌وهی (ناصرالدین شا) کوچی دوايی کرد، ثم بیره له و کاته‌هی کوره‌که‌ی

لهویشه و شوپیتهوه ناو تورکیاوه له ماوهی سهدهی ههژدهه مدا،
که ناکامه کهی دروستبوونی چهندین کومه له و ریکخراوی
دهستوری بwoo، که توانیبیان کم تا زور گوپان له شیوازی حومک له
تورکیادا بکمن و شیوازیکی یاسایی پی بدنه، له کومه لانه ش
کومه له (ئیتھادوتهرقی) و تورکلاوهکان بعون، که ههستان به
هه لگیرساندنسی شوپریشی سالی (۱۹۰۸)، دوابه دوای ئوهوش و دک
بزاویتیکی فکری و ژیاری له نیوهی یه کمه سهدهی نوزدهه مدا
خرایه ناو ئیرانهوه، به لام هاتنه ناوهوهی ئەم بیره بۇ ناو ئیران
هه روا له خۇرا نېببۇو، بەلگو چهندین فاكته رى دەرەوە و ناوهوه
دەوريان بىنى له نەشونماکردن و جىگىر بعون بىریکی بهم شیوه یه
وھ لە ھەممۇشى گىنگەر چەند لايەنیکى دیاباربۇو، که ئاسانکارى
زۆربیان كرد بۇ بەئاکام گەيشتنى ئەم بیره له وانه ش:
یەکەم / له تاران كۆلیزى (دارالفنون) له سالى (۱۸۵۱) دامەزرا،
ئامانچ له دروستكىردنى ئەم كۆلیزەش بۇ ئەوهبۇو، که فەرمانبەرە
زىرەك پېشکەش بە دەولەت بکات و جىگە لەوهش كەسانى
دبلىماسىش پېيگە يەنی، بۇ ئەم مەبەستەش له ئەوروپا مامۆستاييان
دەھىننا بۇ وانه وتنەوه و چەند كەتىپەتىكىيان دانا لەسەر ئەم زانستى
کە دەيان و تەوه، ئەمەش بوبو بە يەکەم ھۆگار بۇ بلاپۇونە وهى
بىرى نوى له ئیراندا، تەنانەت حکومەت لەسالى (۱۸۵۱) دا (۴۲)
دەرچۈۋى نارد بۇ ئەوروپا بۇ تەواوکردنى خويىندىنى بالا، تاوه كو
مېشکىيان زاخاو بىرىت بە بېرىواهەرى ديموكراسى رۆزئاوار.

دوههم / هر له کویلیزی (دارالفنون) یهکم ثاھهنگی (ماسویتی)^{۱۰} له تاران کرا، که (میرزا ملکم خان) ئەو ئاھنهنگەی پېیکھەيىنا، کە له پاريس خويىندىنى تەواوکربىدو و ناوى ئاھنهنگەكەش زياتر به ناوى

تنهنگه‌زدهی کی سیاسی کهورهود و شپرژه‌یی ثیداری بالی کیشاپوو
به‌سهر ناوچه‌کانی نیراند، که (بنه‌مالمه قاجار) ^۱ ته‌وکات حومکی
ولاتیان دهکرد و شا ناگای له کاروباری نه‌بwoo، که جون
به‌ریوده‌بریت و چی دهکریت، به‌لکو چاوی زیاتر له‌سهر
دابینکردنی به‌رژه‌وندیه تایبه‌تییه‌کانی خوی و دهست و
پیوه‌ندکه‌ی ببو و ته‌وهونده گوئی به کاروباری ولات نه‌داد،
له‌همان کاتدا شا خوی به سیبه‌رخوا دهزانی له‌سهر زموی، ته‌م
فکره‌ییش تیکه‌لکربوو له‌گهن سیسته‌می سیاسیدا، بهو جو‌ری که
شیتر به‌هیچ شوی‌دیک که‌س گومانی له هه‌له و که‌مکورتییکانی شا
نه‌بیت، هره‌وک و پهنده کوردیه‌ی له‌ناو کورده‌واری خومناد بلاوو
دهلیت (حاکمی عادل سیبه‌رخوایه)، بهم شیوه‌یه ته‌بوایه و
تماشای شا بکریت، که شیاوی نهوه نییه، که ره‌خنه‌ی نه بگیریت و
بخریتے ناو بازنه‌ی هه‌لسه‌نگاندنده.

شانبه‌شانی نهمه‌ش پیاواني ئايىنى ياخود با بىلەن ئاخوندەكان
ئەم شىوازى حوكىم رانىيەيان به جلوبەرگى شەرعى رازاندبووېوه،
كە ئەوەندە تر خۆلىان كردىبووه چاوى دانىشتوانى ئىرانەوه، كە
نمودىكى به بەرچاو روونىيەوه راستىيەكان بېينىن و گەندەلى و
ناتاۋەكان دەستبىشان بەم.

نهانهت ئەتوانىن بىلەين چى شا و چى پىاوانى ئايىنى لە ژىر رەشمەلى بىر و باوەرپىكى ئايىنى لەم شىۋەھە گەلانى ئېرانيان بە زۆربەي چىن و تۈزۈكەنەھە دەچەھە ساندەھە و دووجارى ئىش و ئازارىيکى فکرى و نەتهەۋىيان كردىبۇون، بە جۆرپىك كە رىيگەيان نەددەدا هىچ دەنگىكى ئازاد و لايمىنلىكى فشار لەسەر گۇرۇپانى سىياسى ئېرەن بۇونى ھەبىت و بەرجەستەي داوا و خواتىتەكانى گەلانى

(مصطفی‌الدین شا) دمۀ لاتی گرتهدست بلاویویوه وه.
پیچه/م / بیگومان ئەوهى شایهنى باسە و نابیت له يادى بکەيىن،
ئەويش هەلایسانى شۇرۇشى سالى (۱۹۰۵) بۇو له روسىيادا، كە
(لىبنىن) بەم شىّوهى لىئى دەدۋىت و دەلىت (دوای شۇرۇشەكەمى
روسىيَا شۇرۇشى ديموکراتى ھەممۇ ئاسىيەتى گرتەوه - تۈركىبا - ئىرمان -
جىن...هەت).

(لینین) پیش وابوو سه ره مایه داری جیهانی و شورشی سالی (۱۹۰۵) روسیا هم ویتی به گابوونی یه کجارتی همه مو رو زده لاته و سه دان چه وساوه و پرینه سه ده نا ور اپسته کانیان خست و وته لاده و لاه پینا و زیانیکی نوی و هینانه کایه دیموکراسی تیده کوشن، هه رو دها با وردیوا یه داو دامر کانه وه شورش له روسیا زور له سه رک دکانی شورش له ژیر پاله بستوی حکومه روسیا یان به جی هیش تووه و هاتوونه ته ناو ئیرانه وه، بوز نمودنله (نه ریمان نه ریمانوف) لهو کاته وه رابه ایه تی گهور ترین پارتی سیاسی دکرد به ناوی (پارتی سوسیالیستی دیموکراتی ئیران) له ئاز در بایجانی ئیران و باکوری کوردستانی خوشه لاتدا، که ئەم پارتیه دهوریکی گهوره گیرا له هوشیار گردنده وه خەلک دز به حکومه تی قاجار، ئەویش له دیگئی ئەو ره بیان نامانه ی که ده باند ده.

له راستیدا هلهومه رجی ناوخوی ئیران زور له باربوبو بوجنچ داکوتان و شینبوونی بیرى مەشروعە خوازى لە ئیراندا، بؤيىه لېرىددا بېپۆست بەھود دەكەت، كە بارودۇخى ناوخوی ئیران شىبىكەينمۇ، بەر لە هاتنى ناوھوھى بيرى مەشروعە خوازى بۇ ئیران، بەمەش دەرخستى بارودۇخى سىياسى ناوخوی ئیران دەكەينە يەكەم ويستگەي باسەكەمان، بەشىپەيەك ئیران كەوتبووه ناو

ناره‌زایی‌کانی ناوخوی ئیران بیو، دووهمیش بوئه‌وهی ولاتنی ده‌وه‌وهی پی‌چه‌واش بکات، به‌لام هه‌ممو ته‌مانه نه‌یانتوانی ببنه‌هه‌وهی پرکردن‌هه‌وهی پیداویستییه سیاسی و یاسایی‌کانی زوربیه دانیشتونی ئیران و بره‌سستیکی بته و قایم بن له به‌ردم هاتنه ناوه‌وهی شه‌بؤلی هزری مه‌شروعه خوازی.

سه‌ره‌پای ئه‌وهش چهند رووداویکی گرنگ له ئیران بیونی هه‌بیو، که ده‌وری خویان بینی له گفرانکاریه‌کان له ئیراندا، له‌وانه‌ش تیرورکردنی (جاaffer ئاغای شوکاک) له‌لایه‌ن رزیمی فاجاره‌وه له سالی (۱۹۰۵) و چه‌وساندنه‌وهی نه‌ته‌وهی و ئایینی گه‌لی کورد و حمز و ئارده‌زووی سروشتی گه‌لی کورد بیو دیموکراسی وای کردبو و ناره‌زایی له ناو گه‌لی کورد به گشتی و عه‌شیره‌تی شوکاک به تایبەتی کلپه‌بیسین، به چه‌شنیک (د. قاسملو) لهم باره‌یه‌وه ده‌لیت (له سالی ۱۹۰۵ زدا عه‌شیره‌تی شوکاک بیو خود موختاری راپه‌رین). ته‌نانه‌ت له کاته‌دا جولانه‌وهی ناسیونالیستی ئیرانی ورده ورده به‌ره و کامل بیون و درکه‌وتون هنگاوی دهنا، ئه‌گهر له بارودخی ئابورویی ئیران بدويین، ئه‌وا ده‌توانین بلیین ئیران خاوه‌ن ژیرخانیکی ئابوروی لوازبیو، به‌شیوه‌یه‌کی هه‌ممو داهات و ده‌سکه‌وتیکی ولات بیو که‌یف و خوشی و رابواردنی خویان خه‌رجیان ده‌کرد، له‌لایه‌کی تریشه‌وه پاره‌یه‌کی زوریان به فیز دادا له برودان به جه‌نگ له‌گه‌ل ولاتنی ده‌وروبه‌ردا به تایبەتی ولاتنی عوسمانی و روس، ته‌نانه‌ت له حاله‌تی په‌یمانبەستنیشدا که ده‌رئن‌نجام‌که‌ی جه‌نگ بیو، ولاتنی ئیران تووشی له ده‌ستچوونی دارایی و له ده‌ستدانی ناوجه‌ی گرنگ ده‌بیونه‌وه، بیو نمونه ودک په‌یماننامه‌ی گولستانی نیوان ئیران و رووسیا که له سالی (۱۸۱۲) له سه‌ری

دانیشتون و خیزان و دامه‌زراوه کومه‌لایه‌تییه جو‌ربه‌جو‌ره‌کانی دیکه‌وه، به‌لام له به‌رامبیر ئه‌مه‌شدا خاون پیش‌کان له ئیراندا به‌هه‌وهی هاتنه ناوه‌وهی شمه‌ک و کالانی دروستکراوی بیانی به نرخیکی هه‌رزا و به شیوازیکی باشت، وای لیکردوون بیزار بین و ده‌سته‌وستان بیوه‌ستن له کاره‌که‌یان و ته‌نانه‌ت ساردوون به پیش‌که‌یانه‌وه دیاربیو، هاوكات راسته بازرگانه‌کانیش به‌ره و پیش‌وه‌چونونیکی به‌رجا‌ویان به خویانه‌وه بی‌بی‌بیو، به‌لام له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا سانسوزیکی زوریان خرابوویه سه‌ر له لایه‌ن ده‌له‌ته‌وه له روسی باج دانان و توندوتیزی نواندن له روویاندا.

به‌لام به‌هه‌وهی ئه‌وهه‌ممو گفرانکاریه زوره‌وه، که شو‌رشی پیش‌سازی هینابوویه ناو ئیرانه‌وه، وای کردبو و دانیشتونی ئیران پیویستییه‌کی زوریان به خزمه‌تگوزاری هه‌بیت، ئه‌مه‌ش قورساییه‌کی دارایی زوری خستبووه سه‌ر دانیشتون به تایبەتی به‌مه‌ش ده‌لیت باجیکی زوری خستبووه سه‌ر دانیشتون ده‌لیت به‌شه‌ی جوتیاران، به‌لام له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا داهاتی ده‌لیت به‌شه‌ی پی‌اویستییه‌کانی ولاتنی نه‌ده‌کرد، لهم هه‌لومه‌رجه‌شدا دیارده‌یه‌کی دزیوی ئابوروی به‌رتیخوی سه‌ری هه‌لدا، که به شیوه‌یه‌کی زور بلاو له ناو داموده‌زگاکانی ولاتندا ره‌نگی دابوویه‌وه، که کرپن و فروشتن به گه‌وره‌ترين پوستی ئیداریه‌وه له ولاتندا ده‌کرا. بؤییه ده‌بینین ده‌لیت ناچاربیو په‌نابه‌ریت‌ه به‌ر فه‌رزکردن له بازرگانانی ناوخو و ده‌ده‌وه، به شیوه‌یه‌ک که‌می داهات ده‌لیت بازه‌رگووه نیچری به‌ردم ولاتنه زله‌زدکانی ودک ئینگلیز و روس، چونکه ولاتنه زله‌زدکان درکیان به‌وه کردبوو، که نهوت له خوزستان دوزراوه‌ته‌وه، هه‌ریکه‌کیان هه‌لیانده‌دا هه‌ممو ناسانکاریه‌ک بکمن

ئیران بکات و ودک چاودی‌ریک وابیت به سه‌ر سه‌رجه‌م داموده‌زگاکانی ده‌له‌ته‌وه، ته‌نانه‌ت هه‌ممو ئیش و کاریکیان به ته‌رازووی خویان پیوانه ده‌کرد و حسابیان بیو هیچ ته‌یاریکی فکری حبیاواز و دیموکراسیخواز نه‌ده‌کرد، هه‌روده گه‌پریده فه‌رننسی به‌ناوبانگ (ولیمۆردن) له کاتیکدا له سالی (۱۸۵۵) دا دیت‌ه ئیران ده‌لیت: (ئیرانییه‌کان له بیئنگاییه‌کی که‌م هاوتا و چهق به‌ستوویمکی بی‌وینه ژیان به‌سه‌ر ده‌بین، کم‌س په‌یوندی به سیاسه‌ته‌وه نبیه و باسی لیوندناکات، ئه‌توانی له شاره مه‌زنه‌کاندا هه‌ندی ره‌خنه‌گران له حکومه‌ت و چهند که‌سی له‌وانه‌ی له بارودخی ولات ناپازی و په‌ستن بی‌نېزتیوه، به‌لام ژماره‌ی ئه‌مانه ئه‌دوند که‌من، که شایمنی باسکردن و گرنگی پیدان نین)، به‌لام به حکومی ئه‌وه‌وهی که شا ناصرالدین بیو ماوهی سی جار سه‌ردادانی ئه‌وروپا کردبوو، ته‌نانه‌ت ئاکاشی لمو پیشکه‌وتانه نه‌بیو، که له ئه‌وروپا ده‌بیو، که‌چی زور حه‌زی به‌وه نه‌ده‌کرد، که پیشکه‌وقن و دیموکراسی و ده‌ستور له ولات‌که‌یدا بیونی هه‌بیت، بیو نمونه‌له و ته‌یه‌کیدا ده‌لیت (حه‌ز دکه‌م خزمه‌تکاره‌کانم نه‌زانن بر‌وکسل شاره یاخود (خس)).

بهم شیوه‌یه ده‌یویست دانیشتونی ئیران ودک کیسمل ئاسا هه‌میشیه له ئاست هه‌ر گورانیک له قاوخی خویان سه‌ر ده‌ننه‌هیین و له هه‌ممو شیتک بیئنگا بن، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا له ئاخر و ئۆخري ده‌سه‌لاتداریتی خویدا بیو ئه‌وه‌وهی ده‌سه‌لاتی خوی و ناوبانگی بنه‌ماله‌که‌ی ده‌پاریزیت، هه‌ستا به ئه‌نجام‌دانی چهند گورانیک، له‌وانه‌ش دامه‌زراندنی (خانه‌ی راویزکاری کوبرا)، (هه‌ینه‌تی ودزیران)، ده‌گاک قانوونی به ناوی (ده‌باری ئه‌عزم) پیکه‌ینا، له‌م‌هشدا ده‌یویست دوو ئامانچ بیتک، يه‌کیک له‌وانه دامرکانه‌وهی

پیکه‌اتن به زه‌ره‌ی ئیران که‌وه‌ته. هه‌روهها ده‌سه‌لاتدارانی قاچار هیچ بایه‌خیکیان به لایه‌نی کشتوکالی نه‌ده‌دا، ج ودک راکیشانی جو‌گه‌ی ئاودی‌ری و هه‌روهها چاکردنی ریگاوبان له ناوه‌چه دووره ده‌سته‌کان، بیئه‌وه‌وهی جوتیاران به شیوازیکی ئاسان و به تیچوونیکی که‌م به‌ره‌مه‌کانیان بگه‌یه‌نن ده‌ست به کاره‌ر له بازارد، هه‌روهه ده‌مۆستا (پاولویج) لهم باره‌یه‌وه ده‌لیت (ژیان له ئیران هه‌روهه دواکه‌هه‌ت و ده‌ووه‌کانی تری روزه‌هه‌لات ده‌بیتر، مانه‌وه‌وهی په‌یوندیه ئابوروییه ئاودی‌ریه‌کانی عه‌شیره‌تنه کوچه‌ره‌کان و نه‌بیون ریگاک ئاسنین و کارگه و پرولیتاریاپ پیش‌سازی که خودانی هه‌شی چینایه‌تی بیت، به‌لام ئه‌م باره زوری نه‌خایاند، دارماني ئابورویی سروشتی لادی و په‌یوندیه خیله‌کیمه‌کان و رووکردن سه‌رمایه‌ی بیانی بو ئیران و ده‌رکه‌وتني په‌یوندیه نویی بازاری، ئاکامی هه‌ممو ئه‌وه گورانکاریبیانه و شیاری و بیداری گه‌لانی ئیران بیو، به چه‌شنیک له خهونیکی دریز خایه‌ن راپه‌رین و خویننیکی گه‌ش و نوی به شاده‌ماری کومه‌لگادا که‌وه‌ته گوزه‌ر).

بهم جو‌ره به‌هه‌وهی ده‌رکه‌وتني شو‌رشی پیش‌سازی له ئه‌وروپا و ره‌نگانه‌وهی ده‌سکه‌هه‌ت و ته‌کانی ئه‌م شو‌رشه له هه‌ممو کون و قوژنیکی جیهاندا، واکردد ژماره‌ی دانیشتون له ئیران زور بیت و شاره‌کانیشی گه‌وره‌بوون به خویانه‌وه بیانن، ئه‌مویش له ریگه‌ی داهینان و ئامیره میکانیکیه‌کانیه‌وه بیو، به چه‌شنیک کومه‌لگانی ئه‌مریکی (ولیام ئوگیبرن) ده‌لیت (گیزرانی کومه‌لایه‌تی له ئاکامی ئه‌وه داهینان و دوژنیه‌وه زانستییه نوییانه‌وه دیت‌ه کایه‌وه، که ده‌چنے کوچه‌ره‌کانی ته‌کنولوچیاپ بواره‌کانی کشتوكال و بازرگانی و

نه خوش کوشنده کوشه لایه‌تی و هاک (نهزانی و نه خوییندهواری و دزی و مردن) بوبونهوه، همه مو نهمانهش شیرازه پهوندیه کوشه لایه‌تیه کانی کوشه لگانی تیرانی بچراندبو.

به لام لهم بارود خهدا دانیشتوانی ثیران دسته و هستان نه بون
به لکو دستیان کرد به زیند و وکردن هوهی دیارده بست نشین، که
دیارده یه کی باوبو له و نه ریته کوتانه ی ثیرانیه کان، که هر له
سه رده می دولتی صه فه و یه وه پهیره و دکرا، ماناکه شی نه و ببو
که خله کی بروات بو شوینه دیاره کان وک مزگه و ته کان و مالی
موجته هیده کان و کوشک شانسینه کان یان بالویز خانه کان بیانی و
گوره پانی توب هاویشن یا خود ویستگه گهیاندن، بوئه وه تیایادا
ناره زابی و دواکاریه کانی خویان به رامبر به حکومه ت دربرین
به لام لیره دا حکومه ت نه یده توانی دستی سه ریان بکات، چونکه به
پیش عورفی ولات همه قیان نه بوق له جوزه شوینانه په لاماری
په نهابه ران بدنه، به لام له سه دهی نو زده هه مدما مه سله که گوره،
نوینه رانی شا ریگه میان به خویاندا له و جیگایاندا گومان لیکراوان
بیگرن، تنهها له بالویز لخانه کانی ولا تانی بیانیدا بؤیان نه بوق
بیانگرن، ئمه ش له وانه یه له برهئه وه بوبیت، که بالویز لخانه کان
پله و پایه یه کی تایبه تی و نیوده و نه تییان همبیت و به ره رج
دانه وه حکومه به رامبر به بستشینان، پیهد چی به گرانی
بکه و تایه ته و له سه ر حکومه تی ثیران له روی یاسای
نیوده وله تییه وه، هر ودها هر یه کیک له و لا تانه ش بهم حالته
ناکوک نه بون، به لام به ستنشینات سه رهتا له ناو مزگه و تدا دستیان
کرد به خوپیشاندان و با وه ریش وا یه ئمه ش له وده سه ری
هه لذایت، که حاکمی تاران فرمانی دا، که بدوقت له هندی باز رگان

بو دوله‌تی ئېران، ج وەك ديارى و خەلات بىت، كە پىشكەشى شاكاني بىنەماليٰ قاچاريان دەكىرد، ياخود دانى قەرزبۇو، ئەويشى لە رىيگەى كىرنەوهى باشقەكانيانەوە بۇو بە تايىبەتى باشقى (شاهەنشاده و استقراضى).

له رووی کۆمەلایەتىشەوە دايىشتowanى ئىران دابەش بوبۇون
بەسەر چەندىن چىن و تۈزى جۇراوجۇر و جىاوازەوە، كە بىرىتى
بۇون لە سى چىنى سەرەكى: چىنى دەسەلاتدار و چىنى پىاوانى
ئايىنى و چىنى زۆرىنە خەلك، كاربەدھستانى دەولەتىش
پىكەتابۇون لە دەست و پېيۇندى شا و پىاوانى ئايىنى، كە ئىمتيازات
و ھەممۇ مافىيە سىياسى و ئابورى كۆمەلایەتىيان ھەبۇو، تەنانەت
شاش لە زۆربەي ئىش و كاركادىدا كەوتىبووه ژىر كارىگەرى و
فشارى ئەم دوو چىنەوە، لە بەرامبەر ئەممەشدا چىنى زۆرىنە
خەلك كە پىكەتابۇون لە رۇشنىپاران و خاودەن پېشەكانى ترى وەك
جوتىاران و كىرەكاران، بى بەرى بۇون لە ھەممۇ مافىيە سىياسى و
ئابورى و كۆمەلایەتى، ئەو كەممە ماۋەش كە پىيىان درابۇو، تەنەها
لە سۈنگەيەوە بۇو، كە چىنى دەسەلاتدار بەرژەدەندى خۇتى يىدا
دەبىننېيەوە، سەربارى ئەوەش ھەممۇ مەينەتى و ئازار و باج
سەندىتىك يەقەمى چىنى سېيىھەمى دەگرتهە.

مهشروعه خوازی، به لام ثم جارهیان هندیک له خاوند دوکان و بازرگان و خویندکار و پیاوانی ثایینی و کریکار وایان به باش زانی، که ریپه‌هی خویان بگورن له سره مانگرته‌که، بو نهه مه‌بسته‌ش روویان کرده بالویزی به بریتانیا له ئیراندا، له بهرامبهر ئه‌م‌هشدا دهرفه‌تیکی له باری بو ولاتی به بریتانیا رخساند، که بهره‌دی دز به حکومت له چنگی خویدا راگئ و له کات پیویستدا بو به‌چوک داهیتانی دوله‌تی مه‌ركه‌زیدا که لکیان لیوربگری.
نابیت ئه و راستیه‌ش له یاد بکریت، که گواستنه‌وهی ناوه‌ندی شازادیخوازان بو ناو بالویزخانه‌کانی ولاتی بیانی گورانکاریه‌کی گه‌وره له هزری جمهماهوری راپه‌ریودا دروستکرد، هربویه دهیینین سه‌ید (هبة‌الدین) شارستانی له یاده‌وریه‌کانیدا بهم جوړه ليی ده‌دویت و ده‌لیت (په‌نابردنی بازرگانه‌کان بو فه‌مانبه‌ری به بریتانی گورانکاریه‌کی فکری و چاو روونیه‌کی رامیاری تازه‌ی دروستکرد، چونکه ئه‌وان له‌وهو پیش داواي دامه‌زراندنی ئه‌نجومه‌منی ((خانه‌ی دادوه‌رییان)) دهکرد، به لام خیزانی باثیوزی به بریتانی به ئه‌وانی راگه‌یاند، که دواکاریه‌کانیان هیچ نرخیکی نییه و ئه‌بئی ناماچجه‌که‌یان له‌وهو فراوانتر و گرنگتر بیت، که ئه‌ویش (شازادی و یه‌کسانی و راویزکردنه)).

نهانهت یه کیک له روزنامه کانی نه وکاته به ناوی (روزنامه‌ی تایمز) به ریتانیه وله یه کیک له ژماره کانیدا بهم شیوه‌یه باس له رووداوه‌که دهکات و تیایدا دهليت (مهر و خوازان که ژماره‌یان خوی له (۱۲) هزار که‌س دهدا، بینای کونسولخانه‌ی به ریتانیا یان پرکردبورو له هه‌لدانی خیمه، که شمه و روزیان له‌وی به‌سهر دهبرد و قه‌صالغیه‌کی زوریان لهو شوئنده‌دا در وستکر دبورو به هه‌ممو جین

و خاوند دوکان، به هوی ته و قازانجه زوره‌ی به خراپه‌ی له بازگانی شهکردا دهستیان که توپو، ته و مزگوت‌هش که تیایدا کوبونه‌وه مرگه‌وتی شابو، به لام دواي ته‌وه له و مزگوه‌ته درکران و چهند که سیکیان لی کوزرا و برینداربوو، به لام هه ر سوربیون له سه‌ره مانگرتمه‌که‌یان و رویشن بُو شاری (عبدالعظیم) و له‌ویوه چهند دواکاریبه‌کیان ثاراسته‌ی حکومت کرد، که بستنشیانه‌کانیش پیکهاتبوون له خویندکار و بیاوانی ئایینی و بازگان و خاوند دوکانه‌کان، که دواکاریبه‌کانیشیان بربیتی بُو له لابردنی (عین الدوله) له سه‌ره کار که کوری (شا مظفرالدین) بُو و دانانی مه‌شر و ته خوازیک له جیگه‌یدا و دانانی عهدالله خانه و سزادانی ته‌وانه‌ی که تؤمه‌تبارن به کوشتنی زانیانی ئایینی، ته‌م دواپانه‌شیان له ریس سه‌فیری عوسمانی له تیراندا به ودزیری دره‌وه‌ی تیران دا، که (مشیرالدوله) بُو، ته‌ویش دواکه‌یانی گه‌یانده شای تیران که (مظفرالدین شا) بُو، هرچه‌نده شا ره‌زامه‌ندی درپری له سه‌ره‌ی، به لام له زیر پالاپه‌ستوی دهست و پیومندکه‌یدا رازی بوونه‌که‌ی شا ته‌گهره‌ی تیکه‌وت، له به رامبه‌ره ته‌مه‌شدا مه‌شر و ته خوازان هه ر به ره‌دادم بوون له سه‌ره دریزه‌داد به مانگرتنه‌که‌یان، به لام ته‌م جاره‌یان گواستیانه‌وه بُو مزگوه‌وتی (ئادینه)، لیره‌شدا وهک جاره‌کانی پیش‌و حکومت که‌وته گه‌ماره‌داني مزگوت و ریگه‌ی دا به مانگرتوه‌کان بُو هه شوئیکی تر ده‌ون نازادن، بُویه ده‌بینین ژماره‌یه‌کی زور له مه‌شر و ته خوازان به تایبه‌تی بیاوانی ئایینی و دک (محمد طباطبائی و عبدالله بهبیه‌ائی و وتابیزی بمنابانگ جمال الدین ته‌فغانی) رویشن بُو شاری (قوم) و ته‌م شاره‌یان کرد به سه‌نته‌ری بلاوکردنوه‌ی بیری

و تویزه‌کانه‌وه وهک (بازرگانان و زانا و خاوهن پیشه‌کان و ... هتد)، به جوئیک زوربه‌ی دوکانه‌کانیان داختستبوو، سهرباری ئوهوش بهردواام کوبونه‌ومیان دهکرد و خویان تهیاردەکرد، بۆئهوهش کاریگەری لەسەر بالتویزی به ریتایا دروستبکەن و لەویشەوه بتوانن رژیمی حۆكم بگوئن)، به لام ئەم کیشمه‌کیش و مشتومرەی نیوان مەشروعوتەخوازان لەلایەک و شا و دەست و پیووندەکەی لەلایەکی ترەوە هەر بهردواام بیو و هەمیشە مەشروعوتەخوازان پیداگریان دەکرد لەسەر داواکارییەکانیان، به لام لەم ئان و ساتەدا مەشروعوتەخوازان ھەلیکی گەورەیان بۇ ھاتەکایەوه، ئەویش ئەو بارە ئالۆزە بیو کە کەوتیووه نیوان (عین الدوله و محمد علی) کورانی شا مظفرالدینەوه لەسەر ئەوهى کامیان پلەوپایەوه وەلی عەھید وەربگریت، بۇ ئەمەش هەر يەکیک لەوان ھەولیدەدا بۆئهوهى ئەو دەسەلاتەی چىنگ بکوپیت، به لام زیرەکی (محمد علی) لەوەدابوو، کە داواى له شا (مظفرالدین) ای باوکى کرد، کە خواستەکانی مەشروعوتەخوازان جىېبەجى بکات، تەنانەت شا مظفرالدین لهو کاتەدا کەوتیووه ژىر کاریگەری بىلەیوزى بەرتانیاوه له بەرژەوندی مەشروعوتەخوازاند، به لام دواي ئەوه دەبىنین شا مظفرالدین ملکەچى دەربىرى بۇ داواکارىي مەشروعوتەخوازان، کە لهو ماوهىدە داواکارىي مەشروعوتەخوازانىش بەرفراونت بیو، کە بىریتى بیو لەمانەی خوارەوه:

- ١- گىرانەوه زانايانى موهاجير بۇ تاران.
- ٢- دلىبابۇن لەوهى كەس بە بىيانوو ناگىرى و ئەشكەنجه نادرى.
- ٣- پاراستنى ناسايىشى ولات، چونكە ئەمروز كەس خاوهنى مال و گيانى خۆي نىبىه.

— 61 —

دەسەلاتى شا بهم شىۋەيە لىھات، شا له بەرامبەر كارەكانى دوولەتدا هيچ لېرسىنەوهىكى لەسەر نەبیو، فەرماندەي گشتىي هيچى نىزامى و راگەيانىنى شەر و پەيمانى ئاشتى لەدەستىدا بیو، تەنانەت لەوەلانان و دانانى وەزىرەكانىش موختار بیو، لەھەمان كاتدا شا دەببۇ لەسەر پاراستنى نىزامى مەشروعوتەخوازى سويند بخوا.

لەبارە قانۇونىشەوه مەزھەبى شىعەي دوازدە ئىمامى لەئىراندا بە مەزھەبى رەسمى ناسرا، ھەروەها بۇ زانايانى ئايىنى ماف و دەسەلاتىكى بەربلاو تەرخانكرا، ھەيئەتكى (٥) كەسى لە پىياوانى ئايىنى پايىبەرز دەستنىشان كرا، ئەم ھەيئەته دەيتۈانى ھەممو ئەو قانۇونانە كە لەمەجلىسا پەسەند دەكaran، ئەگەر لەگەن ياساي شەر نەگۈنچان بۈيان ھەبىو رەتىيان بکەنەوه.

ھەروەها ئىزىنى دابۇون كە ئەنجومەنى ئەيالەت و ويلايەتكان دابەمەزىرىن و پەيرەونامەيەكىشيان ھەبىت، كە چوارچىۋە دەسەلاتەكان دىيارى بکات، بەپى ئەم ياسايىش ئىرمان دابەشكرا بەسەر چوار ئەيالەت (ئازىزبايچان، خۇراسان، فارس و كرمان) و ھەريكەشيان نويىنەريان ھەبىو لەپەرلەمان لەپايتەختى، به لام ئەم ياسايىش ناوجە كوردىيەكانى نەگرتەوه و گەل كورد لەم مافە بى بەش كرابىو، لەدوايدا بیو بە خالىكى نىڭەتىف لەسەر جولانىنەوهى مەشروعوتەخوازان، چونكە لەگەن ئەو بەشدارى كىرنە كەلى كورد پىك نەدەھاتەوه كە لە جولانەوهكەدا ھەيانبۇو، به لام زۆرى نەخايىاند، لەناكاو بىرىنېكى گەورە لە جەستەي بىرى مەشروعوتەخوازىدا دەركەوت، ئەمەش دواي ئەوه بیو، كە (محمد علی) جىگە باوكى گرتەوه و بیو بە شاي ئىرمان و لەزىر فشارى

— 63 —

- ٤- دامەزراندى عەدالەتخانە كە بازرگان و زاناييان و خاوهن پیشه‌کان و زانا و خاوهن پیشه‌کان و ... هتد)، بەشدارىن.
- ٥- بکۈزانى زانايانى ئايىنى بدرىن بە دادگا.
- ٦- دەركەدنى (عین الدولە) لەسەر كار جىگە لەمانەش شا ھەستا بە دانانى ئەنجومەنى شوراي گەل، بەجوئىك ھەمۇو چىن و تویزه‌کانى ولات بەشدارىيان تىيداکەر، بەم شىۋىدە ئەمانىش ھەستان بە دانانى دەستوور لە سالى (١٩٦١)، كە دەستوورەكەش زىاتر لەزىر كارىگەرى دەستوورى فەرەنسى و بەلچىكى نوسرا بۇوە، كە لە (٥١) مادده پىكھاتبۇو و زۆربەي بەندەكانى تەئىكىدىيان دەكىرددو لەسەر رامالىينى يەكجارتى حۆكمەتى زۆردارى و بەنەبېركەنى سىستەمى كۆنەپەرسى، لە سالى دواتردا توانرا پاشكۈي دەستوورى بىنچىنەي بە ئىمزا بگەيەنرىت، كە بەتمەوايى نىزامى ئوتوكراتى پاشايەتى گۆزى بۇ سىستەمى پاشايەتى دەستوورى، كە پاشكۈي ياساي بەنەرەتىش بەم شىۋىدە بۇو يەكسانى خەلک لە بەرامبەر ياسادا، پاراستنى خەلک و سەرەوت و سامانيان، ئازادىبۇنى قەلەم و بەيان (بە مەرجىك موخاليفى ئۇسۇلى ئىسلام نەبىن)، ئازادى چاپەمنى و لىيکۆبۇونەوه و كۆزپەستن دەستەبەرگەر، دادگا غەيرە مەزھەبىيەكانىش لەتەنيشەت حاكمانى شەرع دەست بەكار بۇون.
- بەم جوئرە شاي ئىرمان وەك سېبەرى خوا لەسەر زەوى نەما، دەسەلاتى شا لەلایەن مىللەتەوه سەرچاوهى دەكىرت، دەسەلاتىش ئەمانەتىكى خوايى بیو، كە لەلایەن مىللەتەمود بە شا دەسپېردرە، تەنانەت دەستى شا لە دەستىۋەردانى كاروبارى ولات كورت كرايەوه بە پىي قانۇون (پادشا دەببۇ پادشايەتى بىكەنەك حۆكمەت).

ھەندىك لە پىاوانى ئايىنى كە لەگەن دەستوورى پېشىۋەدا نەبۇون ھەلخەلتا و ھانىاندا تاۋەككى لەسەر كارەكانى پېشىۋى باوکى نەزەرات، چونكە پىاوانى بەتايىبەتى (شىيخ فضل الله نورى) بە دەستوورەكەنى مەلعونىيان دادەننا و تەنانەت دەيانگوت: مەجلس بىرلاۋەرمان نابۇوت دەكەت و بارودۇخى گىشتى تىيىكەدەت، جىگە لە رېشتى خۆيىن و سوكايكەتى بە دىنمان شتىكى دىكەمان بە نەسيب ناكلات، تەنانەت (شىيخ فضل الله نورى) دەتىت (ئىمە باشتىرين و تەواوتىرىن ياساي خوابىمان لەبەر دەستىدەي، ياساي ئىمە مۆسۇلمانان ياساي ئىسلامە، ئەوانەھى خەلکى فەرمۇودە و ئىيچەتەدان پاراستن و بەرپۇدەنەكەيان بە ئەستۆ گرتۇوە، بەمەش پېرپاگەندە بۇ مەشروعوتەخوازان دەكىر، كە پىاوانى ئايىنى رابەرەيەتىيان دەكەت و لە بەرامبەر بىرى مەشروعوتەخوازىدا قوقۇتىان كەردىبۇوهە.

بۇزىيە دەبىنин (محمد علی شا) لە سالى (١٩٦٠) بە نۇوسرارىيەك فەرمانى دەركىر، كە لەسەر مەجلس پەشىمان بۇوتەوه، بەھۆى ئەوهى كە سەرپىيچى ئىسلامە، بە لام لە بەرامبەر ئەم باشگەزبۇونەوهى شادا، بەرچەكەردارەكى بەرفران دەلەلەن مەجلس و زۆربەي دانىشتوانى شارەكانەوه دەستى پېكەر، بەجوئىك (محمد علی شا) بە پېش ئەستوورى بە ئىنگلىز و رووس تۆپبارانى مەجلىسى كرد، بەرامبەر بەمە شارەكانى ئىرمان بەتمەوايى شەلەز و مەترسىيەكى گەورە لەسەر دەسەلاتەكەى شا دروستبۇو، بەجوئىك تەنها پايتەختى لەزىر دەسەلاتدا مابۇو، لەكەتىكدا عەشيرەتى بەختىارىي كورد بەتايىبەتى و گەلانى ئىرمان بەگشتى دەوريكى گەورەيان بىنى لە لاۋازكەرنى دەسەلاتى شادا، بە لام كە ئىنگلىز و رووس بەم ھەلۇمەرچەيىان زانى، ياداشتىكىيان ئاراستى

شتبکی ناساییه، که بازگانی دره وه ئیران په ره بسینی و به دوای خویدا کومه لیک دستکه وتی گرنگی و دک دامه زاندی بانک و راکشانی هیلی ناسنی بهنی، بهم حورهش لایه نی پیشه سازی به ره و پیشجوونیکی به رچاوی به خویه و بینی.
له کوتاییدا ده توانین بلیینن همه مو ئه م گورانکاریانه کومه لانی نانانگا و بی خه بهر و دواکه و توروی و مکو ئیرانی سه ده نوزده همه می راجله کاند و خبری هینانه وه و جلیکی نویی پی له بره رکردن و ره وشی ئیرانی گپری به ره و هوشیاری ده ستوری سیاسی و ئایینی، به لام له گهل ئه و شدا کومه لیک که موکورتی و خه وشی تیدابوو، به وهی که نه یتوانی خواستی زوربه گه لانی ئیرانی به ینیت دهی به تایبه تی گه لی کورد، که چارمه سری کیشی نه ته وهی و ئایینی گه لی کوردى پشت گوی خستبوو، چونکه گه لی فارس ره وشی رو و دواکانی گپری به به رژه و هندی خواسته کانی خوی و مافی گه لانی تری ئیرانیان زه وت کربابوو، ئه مهش ناکوکی له نیوان لایه نگیرانی مه شرو و ته خوازاندا خولقاند و هه و ادارانی مه شرو و ته خوازیش ئه مه يان به هه ل زانی و هه و لیان ددا له م ریگه وه وه کاریگه رییه کانی بیری مه شرو و ته خوازی له ولاتدا بسنه وه به لام له دواجاردا ده بینین همه مو ئه م تالؤزیانه دهوریان بینی له لاوازکردن و کالگردن وه کانی بیری مه شرو و ته خوازی له تئراندا.

شا کرد و لهو یاداشته‌دا باسیان لهوکردببو (ماوهیه‌ک لمهه‌وبه)
به‌لینی نهودت داببو، که به گویره‌ی داوا و خواستی می‌لهمت
هله‌سوکهوت بکهیت و کاروباری ولات به گویره‌ی دهستور
به‌ریوه‌ببیهیت، تهناهنت به‌رژوهندی نینگلیز و رووسیش فه‌رهه‌م
بکهیت که‌چی ثیستا په‌شیمانی له ههمو نهمانه، له‌همان کاتدا
جه‌ختیانیش لهوه کرده‌وه، نه‌گهر هاتو نه‌گهریت‌وه سه‌ر
به‌لینه‌کانی پیشیوی نه‌وا هردوو دهولمت هیچ جوړه پشتیوانیه‌کی
لن ناکهن و خویان به‌دورو دهگرن لهو ممهسه‌لانه، به‌لام نه‌گهر بیت و
له‌سه‌ر ریوشوپنی پیشیو کاروباری ولات به‌ریوه‌ببیهیت، نه‌وا هردوو
دهولمت ئامادهن بُو هرجوړه پشتگیریه‌کی دارای). به‌لام ده‌بینین
(محمد علی شا) ره‌زامنه‌ندی دربرپی له‌سه‌ر نه‌وهی که ئاماده‌یه
به‌پی دهستور کاروباری ولات به‌ریوه ببات، بهم شیوه‌یه بیری
مه‌شرووت‌خوازی وک بلیسیه‌ک وابوو، که ئاگری به‌ردایه کوانووی
روزه‌هلاتی ناواراست به‌گشتی و ولاتی ئیران به‌تایبته‌تی، که
ئاکامه‌که‌ی هله‌گرگسانی شورشی مه‌شرووت‌خوازی ببو له‌نیران
له‌سالانی ۱۹۱۱-۱۹۰۵) دا، به چهشنيک هاوکیشې سیاسی ئیرانی
گورپی و ئیران ناچار ببو له‌مه و به‌دوا ریپه‌ویکی سیاسی نوی
بگریته‌بهر و مارئناسا کازی یهک ساله‌ی خوی فری بدات.

ئیز لەمە و بەدوا پیویست نەبۇو، كە لە زاناكان مۇلۇت وەرېگىن و موچتەھىدكانيش بە جلوپەرگى شەرعى بېرازىننەوە، هەروەھا خۇپىدىن لە حوجرە و حەوزە ئىلىميمىيە ئاخوندەكان ترازا و شىۋىسى نوييان بەخۇۋو گرت، كە زانكۆئى نوى و مۇدۇرىن جىيگايان گىرتهوە، هەروەھا پەيوەندى نىيوان ئىیران و ولاستانى دەوروبەر و جىهانى لە ھەممۇ رۇوەكەنەوە پەرەدى سەند، لە ھەلۇومەرجىيەكى وادا

سەرچاوه‌گان بە زمانی کوردى:

- جو لانه و هر رزگاری خوازی نیشتمانی کوردستان: د. عه زیر شده مزینی.
 - پهیمانی کومه لایه تی: جان جاک رو سو.
 - کوردستان و ستراتیژی نیودولمتان: حوسین مهدنی.
 - گله کورد و بزافی مهشروعه خوازی له ئیران (۱۹۱۱-۱۹۰۵): یاسین سه ردشتی.
 - میزرووی ئەردەلەن: مەستوورە کوردستانی.

سەرچاوه‌گان بەزمانی عەرەبى:

١. لمحات اجتماعية من تأريخ العراق الحديث: د. علي الوردي.
 ٢. دراسات في تأريخ ايران الحديث: د. كمال مظہر احمد.
 ٣. اضواء على حركات التسلل الشعوبی: احمد محمد المختار.
 ٤. تأريخ ایران السياسي بين ثورتين ١٩٥٧-١٩٧٩: د. امآل السبکي.

پراویز:
۱- (پهیمانی کومه‌لایه‌تی): بناغه‌دارترین و گرنگترین تیوری سیاسی و کومه‌لایه‌تی و ثابووری (جان جاک روسو) ری رووناکبیری فرهنگی بود، که تییدا هاتووه نه خشنه‌یکی جوانی سه‌رده‌مه دیرینه‌کانی کومه‌لی مرؤفایه‌تی کیشاوه، که خاوند هیچ قواره‌یکی سیاسی و یاسایی نه و تو نه بعون، نه و مهشی که هه بعوه له چوارچیوه‌ی خیلدا تیپه‌ریوه و ساده و ساکاربوروه، تهنانه‌ت سه‌رۆکیکی به و شیوه‌یه‌شیان نه بعوه، که بتوانیت کیشه سیاسی و ثابووری و کومه‌لایه‌تیکه‌کانیان بوقگیه‌نیته بن بهست و چارمه‌ریان بکات، بوبیه لهم تیوهردادا باس لهوه دمکات، که کومه‌لی مرؤفایه‌تی وا پیویست دهکات که کوبینه‌وه و لمناو خویاندا شایه‌ک هه‌لبرژیرن و بیکن به سه‌رۆکی خویان و همه‌مو دمه‌لاته‌کی پی بدنه، به مرجریک شا مافی همه‌مو دانیشتون دابین بکات به‌بی جیاوازی و تهنانه‌ت له مه‌ترسیه‌کانی ناوهوه و دهرهوه بیانپاریزیت.

-۲ (ماسونی): جو لانه و دهی کی فکری و سیاسی سه هیئت نیبیه، که له سده دی (۱۲) زایینی له به ریتانيا دا سه ریه له لدا، جو لانه و دهی که ش به ناوی دامه زرینه که دهی و ناورا که ناوی (فری ماسون) بود، که زیاتر کاری دهد کرد بو بلا و کردن هوه و خزمه تکردنی بیری سه هیئت نیبیه، ته نانه ت له ههمو جیهاندا لق و پوپی ل بو ویه و به تایبه تی لم فره رهنسادا، که پیش شورشی فرهنگی دژ ایه تی زولم و زوری رژیمی پاشایه تی

دەگىردى
دەگىردى

کورته باسیکه سهباره

بەدیھو کراسی

وەزیرانی لە فارسیەوە: ھەلکەوت وەلی

ھەندیاک پییان وايە، كە يۇنان سەرچاوهى ديموکراسىيە، بەلام لەم وتارەدا بۇمان دەردەكمەۋىت، كە ئەم بۆچۈونىيەكى ھەلەيە، بۇ راستىرىنەوە ئەم بۆچۈونەش پېيىستە سەرچاوه و لانكە ديموکراسىي بناسىن، بۇ ئەم كارەش وتارەكە لە دوو بەشدا كۆددەكەينەوە، ئەوانىش بىرىتىن لە: ديموکراسىي كۆن و ديموکراسىي نوى.

يەڭىم / ديموکراسىي كۆن

تا ئەو شويىنە مىيىزوو پېيىمان دەلىت، لە ھەزارەت چوارەمى پېيش زايىنيدا (ئەنجومەنى راوىيەز) لە شارستانىيەتى سۆمەردا ھەبۇوه، بۇونى ئەم جۆرە كۆبۈونەوانە و نەبۈونى پاشايەكى تاڭرە، خۆى لەخۆيدا ئەم دەگەينىت، كە لەم سەرەتە دادەنەدا جۆرەك لە ئازادى بۇونى ھەبۇوه، خەلکى باوەريان بەگفتۇگو و توپۇز ھەبۇوه، لە جىاتى ئەم دەگەينىت، شار توانىيەتى دەسەلات لە حوكىمەنان بکات، بۇ ئەم مەبەستەش وايان بەباش زانىيە، كە ھەممۇيان لەشۈيىنەكدا لە دەوري يەك كۆبىنەوە و چارەسەرىيەك بۇ كېشە و گرفتەكانىيان بەۋزىنەوە.

نزيكەي (٦) شەش ھەزار سال پېيش ئىستا لە ولاتى سۆمەردا چەند شارىيەكى سەرپەخۇ پەيدابۇون، لەناو ھەرىيەكىكى لەم

كۇفایر
كىرفاڭ

— 69 —

ئەنجومەنى شار تىيىاندا دامەزرا، لەم رىيگەيشەوە كەنارەكانى ئاسىيابچىوکى گرتەوە، بەم پېيە ولاتە خود موختارەكانى ئايۇنى سووبىان لە ئەزمۇونى سىيىستەمى ئەنجومەنى شارى سۆمەرىيەكان وەرگرتە لە كريت و لە ئەنجامى درېزبۇونەوە و بەردەوابىبۇونى رېباز و كەلتۈرى سۆمەرى كۆمەلگايدەكى كراوه و ئازاد لەلایەن نەتمەدەيەكى ئاسىيابچىو دەرسىتىوو.

ئەم ژيارە ئاسىيابچى پېيگەي شارستانىيەتى رۆزئاواى لە رۆزەلەلتە دامەزرا، بەجۆرەك كە مىيىزۈنۈوسان بە(لانكە ئازادىي رۆزئاواى ناودەبن، لېرەدا (گوردون چايىلە) لمبارەي (رۆشنىايى و تروسکائى بەخشىنى شارستانىيەتى رۆزەلەلت بەوهشىگەر ئەرپىيەوە)، دەلىت: شارەكانى كريت لە سەدەن نۆيەمى پ.ز. دا (ياساى بەنەرتىيەن) ھەبۇوه، بەم پېيە كە يەكىيەك لە ياسادانەرە گەورەكانى ئىسىپارتە دەگاتە كريت و دواي ديراسەكىردن و بىرۇڭىرىنەمەيان لەگەن رۆشنىيەن كريت دەستورىيەكىان سەبارەت بەياسا بەنەرتىيەكانى ئىسىپارتەوە دارپشت، بۇ بەرپەبرىن و رېكتەنى كاروبارەكانىيان لە كريت (ئەنجومەنى پیران) و ھەرودە (ئەنجومەنى گشتى) يان ھەبۇوه، كە لە ھەممۇ لايەنگرانى كريتى پېكھاتبۇون.

ئەرسەن دەنۈسىت: ((كۆيلەكانى كريت ھەممۇ ئەم مافانەيان هەيە، كە خاونەكانىيان ھەيە جەنە لە چەم و وەرزش)), لەمە سەپەرتر ئەم بەرھەمانەي لە دوورگەيەدا بەرھەم دەھات كۆدەكرايەوە و بەسەر ھەممۇ خەلکى ناوجەكەدا دابەشىدەكرا، خاونەدارىيەتى تاكەكەمىسىش جەنە لەبۈونى خانووپەك و باخچەيەك ھېچى تر نەبۇوه، لە ئاسىيابچىوک و دەرسىتى رۆوبارى ئىچە

كۇفایر
كىرفاڭ

— 71 —

شارانەشدا (ئەنجومەنى شار) يان (ئەنجومەنى ھاوشارى) دروستبوو لەو سەرەتە دەۋەنە دەۋەنە كەنارەكانى ئەنجومەنى شار يان پاشا لەئارادا نەبۇو، بەوتە (جاڭوبسۇن): لە ديموکراسىي دەشتەكى (بەدەوي)دا لە سىيىستەمى دەولەت شاردا، دەسەلاتى سىياسى بەتەواوى لە دەشتى ئەنجومەنى گشتى شاردا بۇو، ھەرودە (بەشدارى كردن لەكاروبارى حوكىمەتدا دىسان پەيەوەستبۇو بەبەشىكى گەورە كۆمەلگاوه) دەسەلات و پېيگەي (ئەنجومەنى شار) لەسەر بەنەماي راۋىيەز و توپۇز بۇوە و ئەمەش بەتەواوى ماناي سىنورداركىردن و لەوازكىردى دەسەلاتى سىياسى ئەنگەيەنىت، ھىچ كاروبارىكى كۆمەلگەتى نەدبىوو ئەنجام بىرىت، بەلکو دەبۇو پېشىز بخرايە بەرەدەست ئەنجومەنى شار و بېرىارى لەسەر بدرایە، و توپۇز يەكىك بۇو لە تۆخەمە ھەرگەنگەكانى كەلتۈرۈرلىكى سۆمەرى لە بەرپەبرىندا، رەنگە يەكەمین فەرمانىرەوايان لە رىيگەيە كەلېزىرەنەوە ھەلېزىرەدرابىت، شايىنى وتنە ئەنجومەنى شار باوەريان بەناوەندى بېرىارىدان (مەرچەعىيەت) ھەبۇوه و سەلاھىتى دادەرەيان ھەبۇوه و كاريان پېيدەكىردى، واتە خەلکى دادەرەكانى ھەلەبېزىرە، لەبەرئەوە دەسەلاتى سىياسى دەسەلاتىكى مەركەزى نەبۇو، بەلکو دابەشكراو بۇو، ئەنجومەنى شار توانىيەتى دەسەلات لە حوكىمەنان وەرگەيەتەوە و لەسەر كاريان لايەرن. يەكەمین ديموکراسىي سۆمەرىيەكان لە ھەزارەت سىيەمەمى پېيىش زايىندا بەرەنە گەشەسەندىن و بەھېزبۇون ھەنگاوى نا. بۇنياد و بەنەماي ئەنجومەنى شار كارىيەرەيەكى خېرای ھەبۇوه لەسەر ئەم كۆمەلگاپانە كەلتۈرۈرلىكى سۆمەرى كارىيەت دەتكىرىدەن، دواتر لە كريت و شارەكانى فينيقى بەپېي گرتەي سۆمەرى سىياسى لە ئاستىكى بەرفراؤاندا لەنېيۇان ديموکراسىي ملھورىدا ھەلېز و دابەز دەكەت. لەدەرەبەرى سالى (٨١٢) ب.ز.دا قىرتانجە واتە (شارى نوى) لە ولاتى تونسى ئىستادا بۇنياد دەنرىت، لەم شارەدا دەسەلاتى سىياسى لە دەستى چەند دامەزراوەيەكادىيە: ١/ دەستەيەكى بەرپەبەرى سەد و چواركەسى، كە ئەندامەكانى ھەلەبېزىرەن. ٢/ (ئەنجومەنى پیران) لە ئەشرافەكان پېكەدەھاتن. ٣/ (سەربازەكان) شىاوترىن كەسىان بۇ ئەم كارە ھەلەبېزىرە. ٤/ (نوينەرەكان) واتە (نوينەرەنلى دەرەوە) كە لە كارمەندا دەولەت و سەرەنلى سوپا پېكەتباوون، لە ھەلېزىرەن ئەمانەدا شايىستەيى و سەرەوت و سامان لەبەرچاودەگىرا. ٥/ (ئەنجومەنى گشتى شار) دەسەلاتى فراوانەتتۇو. ٦/ (دادەرەكان) ئەمانەش بەرپەبەرى دادگاكانىيان لە ئەستەتىدا بۇو، دادگاش لە چەند دادەرەكە دەتكەدەتات. دواجار موڭرجى (mookeriji) مىيىزۈنۈس باس لە يەكەمین ديموکراسىي و سىيىستەمى كۆمارى لە شارەكانى پەنجاب و دۆلى سەند لەسەددە پېنچەمەپ.ز دەكەت، دواي ئەم توپۇزىنەوە مىيىزۈنەيە، كە

كۇفایر
كىرفاڭ

— 72 —

ئەنجومەنی پىريان ئەمەن مەۋى دەنگدانىان
ھەبۇو، كىشە كىشى نىيۆان ئەشراف و توپرەكانى ترى كۆمەلگە دوو
سەدە خايىاند، دواجار ئەشرافەكان بەھە رازى بۇون، كە چىن و
تۈپرەكانى ترى كۆمەلگە نوپىنەر لەننۇان خۇياندا ھەلبېزىرن، بەم
شىپۇدەھىز و دەسەلاتى بەرپۇرەبردن لە دەستى ئەشراف
(ئەنجومەنی پىران) و كۆنسۇلەكاندا بۇو، ياسادانانىيش لەدەستى
ئەنجومەنىكىدا بۇو بەناوى (ئەنجومەنی نەتەوەيى)، ئەمانە
كۆنسۇلەكانىشىان ھەلددېزارد، لەنەنجامدا حکومەتى كۆمارى رۆم
بەھقى زۆربۇونى كۆپلەيەتى و زۆربۇون و بەرهىنان و دەست
تىتىورەدانى بېپۆئىھە ئەشرافەكان لەكاروبارى خەلگە بەشىپۇدەكى
خراپ و تورەيى توپرەكانى ترى كۆمەلگا وايان كرد بگۇرېت
بەرپەتىكى ئىمپېراتورى.

لیره بهدواوه و تا ماوهیهک دورو شیوهیهک له دیموکراسی له هیچ
ولاتیک بهدی ناکهین، تا نمو کاتمی له سده دی دوازدهیمه می زایینیدا
له هندیک له شارهکانی ئهورپادا جوړیک له دیموکراسی دېته
ئاراوه، ئهو ئەنجومه نانه له شارنهدا پیکدهه یېنریت، سه رهتا
له شیوه گروپدا دروست دهين، به لام که م که م شیوه یهکی
سیاسی به خویه ووه دګریت، کیشمکیش نیوان پاپا و ئیمپراتورهکان
دډوريکی بالا له به کومار بیوونی ئه شارنهدا ګیرا، ئه م کومارانه مش
ئه یانه ویت لاسای رژیمی روم و یونان بکنه ووه، به ووه که خلکانی
شار له شوئینیکا کوډ بنه ووه و زمارهیهک به ناوی (به رپرس یان
نویتهن) هله دېبېرین و دېبنه نویتهن رسیاسی شار و ئه شارانه مش
خاوهنی هیزیکی سه ریازین، هه رودها ئهو که سانه مافی دنگدانیان
ههیه، دې بیت یه لانی که م خاوهنی خانوویهک بیت ئیمپراتورهکان

پشت ئەستوره بەبۆچوونى لىكۈلەر ووانى ئەم سىن سەدەيمى راپىردو،
بەديموکراسىي يۇزان دەگەين، كە زۆرى لمباردە باسکاراوه،
بەلەر جاۋاگىرنى ئەوانە دەبىت باوەر بەقىسىكانى (Parkinson)
پاركىنسون بەھىنەرىت، كە دەلىت: (ئەوانەي دەلىن سەرچاوهى
دىموکراسى لە يۇناندايە راست نىيە)، بەلام ئەممەش ئەم
ناگەھىنەت، كە يۇنانىيەكان لەو بواردا بېئاكابوبىن، هەر بەپىي
قىسىكانى پاركىنسون خزمەتى يۇنانىيەكان بەزىيارى مەرۇۋايەتى و
داھىيان و پەروڙەكانيان زياتر ھى خۆيىان نەبۈوه، بەلكو ھەر
شتىكىان لەشۈيىتكەو وەرگەرتۈووه، بەپىي سەلىقە و نازەزۈوى
خۆيىان بەكارىان ھىنلەو و گەشەيان پېتىدا.

له پیش سوّلؤن له ئاتن و لمىسىدە شەشەمى پېش زايىندا ئەنجومەنىيەكى مەركەزى پېكھات، كە نويىتە رايەتى هەممۇ چىن و توپۇزەكانى كۆمەلگەي دەكرد، ئەم ئەنجومەنە بەناوەندى چارەسەرگەردن و پەيمانى كاروبارى سىياسى دادەنرا و تىايىدا دادوھەكان و نوپىنەرانى دەولەتتەن لەدېبىرّا و ياساشى دادەن، بەلام كۆپەكان كە ژمارەيان نزىكىي پېتىچ ئەۋەندە كەسانى ئازاد دېبۈو، ھەرودە سەر بەھىچ گرووبىيەك ھەزمار نەددەن كەن و بىيەش بۇون لە ماھەكانيان، دواي گەشەكەرنىي خېرّا ئەنجومەنلى نەتەھەدى پېكھات و بېرىداردا ھەر كەسىيەك ئازادىي ئاتنى دەتوانىت تىايىدا بەشدار بېت و چاودىرى كاروبارى دەولەتت بىكەت.

لرهومی کوندا حکومت سه رهتا پاشایی بیو، به لام له سالی (۵۰) پ. ز. دا له ولاتهدا حکومه تیکی کوماری پیکهات و نزیکهی پینچ سهده به ردوه اوسی هه بیو، لسه رهتا داداه جیاتی پاشایه ک کونسروئیکیان هه لندبیزاده و له ئەنجومهمنی ئهو و لاتهدا که

بوونی ئەم شاره ئازادانەي يان بەلاوه باشنه بۇو، ھەر بۇيىھە كۆمارى میلان لەسەدە دوازدەيەمدا دواي گەمار و دانىيەكى قورس لەلایەن ئېپراتۇرى ئەو سەردەمە وە داگىرکرا و بەفەرمانى خۆشى شارەكەي يان لەگەل خاڭدا يەكسان كەرد.

تّووی دیموکراسی له ولاتی ئینگلیز له سەدھى يازدەھەمدا دەچىنرىت، يەكەمین ھەنگاو كىشىمەكىشى نىۋان پاشا و ئەشرافەكان، كە زىيەكى چەند سەدەھىكى خايىاند، بەھۆي ئەم كىشىمەكىشە درېزخایانە نىۋان پاشا و ئەشرافەكان دەسەلاتى پاشا لوازىدەبىت و ئەشرافەكان دەسەلاتىيان زياتىرددەبىت، بەسەرەلەدانى چەند تۈرىزىكى تر له سەددەكانى نۇيدا سەنگەرەكى نۇئى بەروپىاندا دروست دەبىت، كە پاشا و ئەشرافەكان لەلایكە و تۈرىزەكانى ترى كۆملەگە لەلایكى ترەوھە، ئەم موبارەزەيە تائىيىستاش بەشىوازى جۇراوجۇر درېزەپان ھەپىيە.

نهوهی له میزرووی دیموکراسیدا فهارموش دکریت، بریتیهه لموهی
که بددستهینانی ثازادی کاریکی تهدريجيه و يهكمین هنگاو لهم
پیناوددا رووخاندن دسهه لاتی تاکرهوی پاشا و کوتایی هینان
به حکومهته رهایه، يهكمین تویزیک که رووبهرووی پاشا
دهبیتهوه، نهه تویزدیه که دسهه لاتی پیکدههینیت و پشت نهستوره
بهدارایههکی جیگیر (ئەشرافی خاوند زهی)، دیسان يهكمین
مهدرەك و بهلگەيەك له نهوروبا دسهه لاتی پاشا سنورداردهکات،
به رهم و نەنجامى نهه كىشە كىشە نىيوان ئەشرافى ئينگلىزە
له پىتىا مافەكانىيان له كەنل اشادا، جا له بەر نهوه نهه مەدرەك و
به لگانەيان ناو ليپنا (بلاوكاروهى گۈورە) (ماڭناكارتا)، كە له سالى
125 زايىنيدا بددستهات، كە نەبېت نهوه به يهكمین (ياسى

دوروه / دیموکراسی نوی

یه که مین تواز و سروودی نازادی لسه دهدکانی نویدا له لایه ن
فه یه له سوشه نینگلیز یه کانه وه (۱۷۴۰-۱۶۲۲) دهست پیده کات به پیش
تیوری (جون لوک) حکومت به سه ر سی هیزی سه ره کیدا
داده شد دهست:-

۱-هیزی (عاقد)، به پرسی بهستنی په یماننامه یه له هگه ل و لاتانی بیانی و راگیاندنی جه نگ و گریبه است په یمانی ئاشتیانه یه.

۳- دهسه‌لاتی یاسادانان، کاروباری دانان و گزیرینی یاساکانه.
۴- دهسه‌لاتی به ریوه‌بردن، پیویسته نمود بپارانه‌ی که دهسه‌لاتی

دوابهدهوای (جون لوک) دهگمین بهفهیلهسوغی فمهردنسی (رُوسو)
یاسادانان دایناوه جیبے‌جیبی بکات.

لەدایکبووی (۱۷۷۸-۱۸۱۲) : رۆسّو خاوند بىر و بۇچۇن ئىكىيە و لەھەمان كاتدا

به باوکی دیموکراسی ناسراوه، به لام بیر و ئەندىشەكانى رۇسو وەك خەنچەرىيکى دوو دەم وايە، لە ھەر دوو بوارى دىكتاتورى و دیموکراسىدا بەكارىيەنواه، بىرەكانى بەبنەماي دیموکراسىي نۆى دادەنریت.

له م کهین و بهینه دا بیره کانی (مونتیسکو) که دواتر له باره دیه وه

ددوین زورترین و گهورترین بهشی بهرده ویت، لیره و بومان
ددرده ویت دانه ری تیوریک به تنها گهشت نییه به و بابه ته و
گوزانی به سه ردا دیت، به ردی بناغه ته لاره که ئه و دایده نیت،
ئوانی تر به ره بره گهشی بی دهدن، به ردی تری دم خنه سه،
زور جاریش له بناغه و دیگورن و پاشان دیوار و سه قف و
دیموکراسی به و فوناگانه دا تیده په ری، بهم باره به تنها وادتی له
سوسیالیزیمدا پیچه وانه بوبیوه و چونکه (مارکس) به بونیاتنه ری
سوسیالیزم داده نیت، هندیک له تیوره کانی خهیالی و
هندیکیشیان تا نهندازه بیک پراکتیکی بوجه بیکیشتن بوجه
دیموکراسی، به لام که سانیک ویستیان سوسیالیزم بکهنه بدوافع و
گهشی بی بدن، لنه نجامادا ئه فکار و ئهندیشکه کانی مارکسیان
به ناقریکی تردا برد و لم بواری دیکتاتوریدا به کاریانهینا.

وهکو پیشتر با سمان لیوکرد له نووسین و ئهندیشکه و ئه فکاره کانی
پرسودا سه بارت به دیموکراسی، دیکتاتوری به دی دکریت، به لام
ئه وی لیره دا مه بستمانه ئه و نووسینانه يه، که سه بارت
به دیموکراسی و ئازادی نووسیوینی، والیره دا هندیک له وته
به نرخه کانی دم خهینه روو:

۱. همه و تاکه کانی مرؤف ئازادن و به یه کسانی دروستبوون و هیج
یه کیک له ویت گهوره تر نییه و مافی زالبونی نییه به سه
هاوره گه زکانی خویدا.

۲. که سیک که دهست له ئازادی خوی همه لدگریت، دهستی له
ته و اوی پله و پایه و بدها و ماف و ته نامن و مزیفه کانی مرؤفایتی
هم لگرت ووه، که سیک که ئیرادیه کی ئازادی نه بیت، هیج
مه سؤلیه تیک ئه خلاقی نابیت.

راسته و خو له سه رجاوه بـه خشندي خوداوه و هربگرتاي، ئه و کات
نه پـیوسيتيمان بـه ياسا و نه بـه حـکـومـت دـيـبوـو.

۱۰. ئه و پـاشـایـانـهـیـ کـهـ لـهـ مـیـزـوـوـدـاـ بـهـ هـوـیـ خـرـزـمـهـ وـ لـیـهـاتـوـوـیـ
خـوـیـانـهـ وـهـ نـاـوـبـانـگـیـانـ هـهـ بـوـوـهـ،ـ کـهـ سـانـیـکـ بـوـوـنـ بـوـ پـاشـایـهـتـیـ پـهـ بـارـهـوـهـ
نـهـ کـرـابـوـونـ،ـ زـانـسـتـیـ پـاشـایـهـتـیـ زـانـسـتـیـکـ هـهـ رـجـهـنـدـهـ شـتـیـ لـهـ بـارـهـوـهـ
بـخـوـیـنـرـیـتـ،ـ کـهـ مـتـرـیـ لـهـ بـارـهـوـهـ فـیـرـدـبـنـ،ـ کـهـ وـاتـهـ لـهـ دـهـدـبـارـیـ
دـیـکـتـاتـورـکـانـدـاـ تـهـنـهـ مـهـکـرـ وـ حـیـلـهـ فـهـرـمـانـرـهـاوـیـ،ـ دـارـوـدـهـسـتـهـکـانـیـ
پـاشـاـ (ـدـیـکـتـاتـورـ)ـ دـهـبـوـوـیـ بـهـ جـوـرـیـکـ رـهـقـتـارـ وـ مـامـهـلـیـانـ بـکـرـدـایـهـ کـهـ
ئـهـوـانـ دـهـیـانـهـوـیـتـ،ـ نـهـوـهـ ئـهـوـانـهـیـ کـهـ خـوـیـانـ هـهـ،ـ لـهـ لـایـکـیـ تـرـهـوـهـ
ئـیـسـلـوـبـ وـ شـیـوـهـ پـهـرـوـرـدـهـکـرـدـنـ بـنـهـمـالـهـیـ پـاشـاـکـانـ بـیـگـوـمـانـ
رـوـیـکـیـ ئـیـچـگـارـ کـارـیـگـهـرـیـیـانـ هـهـ بـوـوـ لـهـ گـوـرـینـیـ رـهـقـتـارـ وـ خـرـابـ
مـامـهـلـهـ کـرـدـنـیـانـداـ.

۱۱. هـهـ رـکـاتـیـکـ حـکـومـتـ بـهـ شـیـوـهـیـکـ لـهـ شـیـوـهـکـانـ بـهـ دـیـکـتـاتـورـیـهـ وـهـ
خـوـیـ دـابـهـسـتـوـوـبـیـتـ،ـ ئـهـ وـ کـاتـ بـهـ رـهـ وـ نـهـمـانـ دـهـچـیـتـ وـ هـهـ دـهـسـ
دـیـنـیـتـ.

۱۲. لـهـ یـوـنـانـدـاـ مـیـلـلـهـ (ـخـهـلـکـ)ـ خـوـیـانـ کـارـهـکـانـیـانـ ئـهـ نـجـامـدـدـاـ،ـ
چـاـوـرـسـیـ وـ چـلـیـسـ نـهـبـوـونـ،ـ هـهـ رـهـهـاـ بـیـرـیـانـ تـهـنـهـاـ لـهـ ئـازـادـیـ
دـهـکـرـدـهـوـهـ،ـ بـهـ لـامـ مـیـلـلـهـتـیـکـ حـکـومـهـتـکـهـ دـیـکـتـاتـورـ بـیـتـ،ـ پـیـوـسـتـیـ وـ
حـهـزـیـ زـیـاتـرـیـ لـهـ پـارـهـ وـ سـامـانـ وـ سـهـروـتـ بـیـتـ وـ دـکـ لـهـ ئـازـادـیـ،ـ تـرـسـ
وـ غـهـمـیـ لـهـ هـهـزـارـیـ زـیـاتـرـ بـیـتـ،ـ دـکـ لـهـ کـوـیـلـاـیـهـتـیـ ئـیدـیـ چـوـنـ بـهـ وـهـ
ماـفـانـهـ دـهـگـنـ ئـهـ وـ کـاتـانـهـیـ کـهـ دـیـکـتـاتـورـیـکـ (ـپـاشـایـهـکـ)
هـهـلـدـبـزـیرـدـرـ زـیـاتـرـ لـهـ شـهـشـ مـانـگـ لـهـ سـهـرـ کـارـهـکـهـیـ نـهـدـهـمـایـهـ وـهـ
زـوـرـبـهـیـانـ پـیـشـ تـهـوـاـبـوـونـ ئـهـ وـ ماـوـهـیـ لـهـ کـارـهـکـانـیـانـ دـهـبـهـ خـشـرـانـ،ـ
چـوـنـکـهـ ئـهـوـانـ تـهـنـهـ دـهـرـفـتـیـ ئـهـوـیـانـ هـهـ بـوـوـ،ـ بـهـ کـارـهـ تـایـبـهـتـیـهـ وـهـ

۳. فـهـ رـمـانـرـهـواـ (ـحـکـومـتـ)ـ بـهـ شـیـوـهـیـهـ کـیـ رـهـاـ خـاـوـهـنـ بـرـیـارـ بـیـتـ وـ
خـهـلـکـیـشـ (ـمـیـلـلـهـتـ)ـ بـهـ تـهـوـاـهـتـیـ کـوـیـ رـایـهـلـ وـ مـلـکـهـجـ بـیـتـ،ـ ئـهـمـهـ
بـهـ شـیـوـهـیـهـ کـیـ گـشـتـ نـاـرـهـوـایـهـ وـ پـیـچـهـوـانـهـیـ هـهـمـوـ پـیـوـهـرـهـکـانـیـ کـارـ وـ
مـهـنـقـهـوـهـیـهـ.

۴. هـهـمـوـ حـکـومـهـتـیـکـیـ مـهـشـرـوـعـیـ حـکـومـهـتـیـکـیـ کـوـمـارـیـیـهـ.
۵. هـیـجـ کـمـسـیـکـ بـهـ تـارـهـزـوـوـ وـ وـیـسـتـیـ خـوـیـ تـهـسـلـیـمـیـ زـوـرـ نـابـیـتـ،ـ
بـهـ لـکـوـ قـبـولـکـرـدـنـیـ زـوـرـ بـاـنـ زـوـرـدـارـیـ لـهـ نـاـچـارـیـداـ بـاـنـ بـهـهـوـیـ
خـوـپـارـاستـنـهـوـهـیـهـ.

۶. لـهـ وـ لـاتـانـهـیـ کـهـ ئـازـادـیـ تـیـاـ بـهـ رـقـهـ رـارـهـ،ـ تـهـوـاـیـ هـهـوـلـ وـ
کـوـشـهـکـانـیـ لـهـ پـیـنـاوـیـ بـهـ دـیـهـنـانـیـ بـهـ دـرـدـوـنـدـیـهـکـانـیـ خـهـلـکـهـ
لـهـ کـاتـیـکـداـ لـهـ وـ لـاتـهـ دـیـکـتـاتـورـیـیـکـانـداـ ئـهـمـ بـارـهـ بـهـ تـهـوـاـهـتـیـهـ،ـ بـهـ لـامـ
پـیـچـهـوـانـهـیـهـ،ـ هـهـرـچـنـدـهـ هـیـزـ وـ تـوـانـاـیـ خـهـلـکـیـ کـهـ مـبـیـتـهـوـهـ،ـ بـهـ لـامـ
دـهـسـهـ لـاتـیـ حـکـومـتـ زـیـادـ دـدـکـاتـ،ـ بـهـ وـاتـیـهـیـ کـیـ تـرـ حـکـومـهـتـهـ
دـیـکـتـاتـورـیـیـکـانـ لـهـ جـیـجـیـاتـیـ ئـهـوـهـیـ هـهـوـلـیـ خـوـشـگـوـزـهـرـانـیـ مـیـلـلـهـتـ
بـدـهـنـ،ـ مـیـلـلـهـتـ بـیـیـزـ وـ لـاـوـزـ دـهـکـنـ،ـ بـوـهـهـوـیـ بـتـوـانـ حـوـکـمـرـانـیـ
بـکـنـ.

۷. یـهـکـیـکـ لـهـ کـهـمـوـکـوـرـیـ وـ نـهـنـگـیـهـ هـهـرـ گـهـورـهـکـانـیـ حـکـومـهـتـیـ
پـاشـایـیـ،ـ کـهـ ئـیـمـکـانـیـ وـ اـلـیـهـیـنـانـ نـیـیـهـ،ـ ئـهـ وـهـیـهـ کـهـ پـیـاـوـانـ وـ
بـهـ پـرـپـانـیـ حـکـومـهـتـیـ پـاشـایـیـ کـهـسـانـیـکـ فـیـلـبـازـ وـ خـرـاـپـهـکـارـ وـ
نـارـوـشـنـیـرـنـ،ـ لـهـ کـاتـیـکـداـ حـکـومـهـتـیـ جـمـهـوـرـیـ (ـکـوـمـارـیـ)ـ کـهـسـانـیـکـ
پـلـمـوـپـایـهـ وـ وـرـدـهـگـرـنـ،ـ کـهـ شـیـاـوـ بـنـ وـ بـتـوـانـ خـزـمـتـ بـهـ خـهـلـکـیـ بـکـنـ.
۸. کـهـیـگـیرـدـنـیـ یـهـکـیـکـیـانـ تـهـرـکـرـدـنـ وـ نـهـفـیـکـرـدـنـیـ ئـهـوـیـ دـیـکـهـیـهـ.
۹. ئـهـگـهـرـ بـمـانـتـوـانـیـهـ مـهـوـهـیـبـتـیـ یـهـکـسـانـیـ وـ عـهـدـالـتـمـانـ

خـهـرـیـکـ بنـ،ـ کـهـ بـوـ ئـهـ وـ مـهـبـهـسـتـهـ هـهـلـبـزـیرـدـراـوـنـ وـ بـوـارـیـ ئـهـوـیـانـ
نـهـبـوـوـ،ـ کـهـ بـیـرـ لـهـلـیـهـنـ وـ مـهـبـهـسـتـیـکـ تـرـ بـکـهـنـهـوـهـ،ـ پـیـوـیـسـتـهـ ئـهـوـهـشـ
بـگـوـتـرـیـتـ،ـ دـیـکـتـاتـورـهـکـانـ هـهـمـیـشـهـ لـهـشـهـوـانـدـاـ هـهـلـدـبـزـیرـانـ،ـ دـکـ بـلـیـ
بـهـرـوـوـنـاـکـیـ شـهـرـمـهـزـارـدـهـبـوـوـنـ!

۱۲. عـهـقـیدـهـ وـ بـیـرـبـاـوـهـرـ وـ چـوـنـیـهـتـیـ بـیـرـکـرـدـنـهـوـهـ هـهـرـ مـیـلـلـهـتـیـکـ
زادـهـیـ ئـهـ دـامـهـزـراـوـ وـ رـیـخـراـوـهـ سـیـاسـیـانـیـهـ کـهـ تـیـیدـایـهـ.
لـهـ وـ تـارـهـدـاـ کـهـ سـهـ بـارتـ بـهـ ئـازـادـیـ وـ دـیـمـوـکـرـاسـیـیـ،ـ نـاتـوـانـرـیـتـ
بـهـ شـیـوـهـیـکـیـ هـهـمـهـلـایـهـنـ بـاـسـ لـهـ تـیـورـهـکـانـیـ رـپـوـسـ بـکـهـنـ،ـ کـهـ بـهـسـهـ
رـچـاـوـهـ دـیـمـوـکـرـاسـیـ دـادـهـنـرـیـنـ،ـ ئـهـوـهـیـ مـاـوـهـتـهـوـهـ بـیـلـیـیـنـ،ـ رـپـوـسـ
بـاـوـهـرـیـ بـهـئـیـادـهـیـ گـشـتـیـ هـهـبـوـوـ،ـ لـهـ بـهـرـئـهـوـهـ ئـیـادـهـیـ گـشـتـیـ بـهـ بـنـهـمـاـیـ
دـیـمـوـکـرـاسـیـ دـهـزـاـنـ.

یـهـکـیـکـ تـرـ لـهـ تـایـبـهـتـمـهـنـدـیـیـکـانـیـ بـیـرـ وـ ئـهـنـدـیـشـکـانـیـ رـپـوـسـ،ـ
بـاـوـهـرـبـوـوـنـهـ بـهـ "ـدـیـمـوـ کـرـاسـیـیـ رـاستـهـ وـ خـوـخـ"ـ،ـ هـهـلـبـهـتـهـ ئـهـ وـهـیـهـ
دـیـمـوـکـرـاسـیـ یـهـکـسـهـرـ پـراـکـتـیـهـ دـهـکـرـاـ،ـ ئـهـوـکـاتـهـ دـهـبـوـوـهـ باـشـتـرـیـنـ جـوـرـیـ،ـ
دـیـمـوـکـرـاسـیـ،ـ بـهـ لـامـ گـرـفـتـیـ سـهـرـکـیـ لـهـ پـراـکـتـیـهـ نـهـکـرـدـنـیـدـایـهـ،ـ
جـگـهـلـهـ وـ لـاتـانـیـ وـ دـکـ:ـ (ـجـینـ وـ هـنـدـسـتـانـ)ـ،ـ چـوـنـ دـهـتـوـانـرـیـتـ،ـ بـوـ
نـمـوـونـهـ لـهـ فـهـرـنـسـاـ وـ بـرـیـتـانـیـاـ بـوـ دـانـانـیـ هـهـرـ یـاـسـیـاهـکـهـ هـهـمـوـ
خـهـلـکـیـ کـوـبـنـهـوـهـ،ـ ئـایـاـ مـوـمـکـیـنـیـ ئـهـوـهـهـیـهـ،ـ کـهـ دـانـیـشـتـوـانـ
هـهـمـوـوـیـانـ لـهـشـوـیـنـکـداـ کـوـبـنـهـوـهـ وـ سـهـرـوـکـ وـ سـهـرـوـکـ وـ دـهـزـیـرـیـ
بـهـرـگـرـیـ وـ دـهـزـیـرـیـ تـهـنـدـرـوـسـتـیــهـتـدـ بـیـرـکـرـدـنـهـوـهـ هـهـلـبـزـیرـنـ،ـ
لـهـوـهـیـ کـهـ هـهـرـیـهـ لـهـمـانـهـ پـیـوـسـتـیـانـ بـهـلـیـهـاتـوـوـیـ وـ بـسـپـوـرـیـ
هـهـیـهـ.ـ ئـهـمـ هـهـلـهـ ئـاشـکـرـاـ وـ بـهـرـچـاـوـانـهـیـ فـهـیـلـهـسوـفـانـ وـ زـیدـهـ رـهـوـیـانـ
لـهـ وـ مـهـسـهـلـانـهـ،ـ لـهـنـهـنـجـامـیـ بـلـیـمـهـتـیـ وـ هـهـلـکـهـوـتـوـوـیـ ئـهـوـهـ
بـیـرـیـارـانـهـوـهـیـهـ،ـ زـوـرـجـارـ توـوـشـیـ هـهـلـهـ دـیـارـیـشـ بـوـوـنـ،ـ سـهـرـهـرـ

نهمانهش هندیک له بیراران به پیروز و رابهه باسین لیووده کریت،
و دک مارکس که چی رو سوی بینهوا لهم پیروز را گرته دا بینه شکراوه
له لایه کیشهوه نهمه به برهو ده زانین، چونکه رو سو له کوتاییدا
به پراکتیزنه کردن تیوره کانی ده زانیت و لهم رو وده ده نووسیت:
((دیموکراسی واقعی تنهها شایسته فریشته کانه، لبردا پرسیاریاک
خوی قوت ده کاتهوه، که ئایا په یه مانی کومه لایه تی بو فریشته کان
نووسیووه يان بو مرؤفه؟ خالیک گرنگتر: نهه بیرکردنوه ساده هیه
به رهه می بیناکایی رو سو نییه، به لکو به رهه م و نهنجامی
راسته و خوی تیغکرینه کانیه تی، له به رئه وهی دهست و پیوهد کانی
حکومهت له ته اوی تاکه کانی میله لات پیکه اتووه، که واته نابیت
دوای نهوهی لی بکریت، که زامنی لایه نگره کانی بکات، بهوهی که
زینانیان پی نهگهیه نیت، له راستیدا نهمهش مو مکین نییه،
به واتایه کی تر: له به رئه وهی دهست و پیوهد کانی حکومهت به پیی
بنه مای په یه مانی کومه لایه تی پیکه نراون، هه موقکات بی کیشه و
که موکورتن.

یه که مین په یمانیک که له زینی فه یله سو فدا ده جه سپیت،
هه میشه گومان له وه ده کات، که ئه و په یمانه با شتین جو ری
په یمانه کانه، دوا جار به راست و بى که موکورتی ده زانیت، بو یه
فه یله سو ف له وه دی قم ت نادات و نمو عهیب و که موکورتی بیانه
ده خاته پال پاشا، ئه مهش له یه که مین روژی پاشایه تی یه و له نیو
چاو اندیا نه نو سرا او، به لکو زنجره یه که هوكاری کومه لا یه تی له گه
هنندی هوكاری که سی (شخص) و اد کات به و عهیب و
که موکورتی بیانه وه تیوه گل، که لکه بونی ئه و هه ممو و هوكارانه ش و ا
له هه ممو که سیک ده کات به همان حال ته وه موبتلا بیت، ئینجا

بهشیوه‌کی پهیامی پرولیتاریا خرایه رُوو، بهمهش نه تمنها نازادی فراموشکرد، بهلکو بهوهزیفه و کاری خوی دهزانی بُو کوشتنی تاکه کانی مرؤف چهک و تهقمه‌منی دروست بکات.
رُوسو له بهشیکی کتیبی (پهیمانی کومه‌لایه‌تیدا) بُو نهگه‌مری بهیدابونی دیمکواراسی جوار مهر حی داناهه:-

۱- مهرجی یه‌که‌م ده‌بیت دولتیکی زور بچوک بیت، هه‌رجه‌نده
ئه‌و له او باوه‌ردابوو، دهست نیشانکردن و هه‌لېزاردنی نوینه‌ر بو
دانانی یاسا لاهایدن خله‌لکه‌ود سه‌رپیچی دیموکراسیه له‌حقيقه‌تدا،
له‌به‌ره‌وه‌وه کۆمه‌لگا له دوو به‌ش پیکدیت: - به‌شیکیان به‌رپیوه‌به‌ر
(سه‌رۆک) و به‌شه‌که‌هی تری فرمانبه‌ر، به‌لام بو چاره‌سه‌رکردنی ئەم
حاله‌تە پیویسته ته‌واوی خله‌لکی کۆببنه‌وه و له دانانی یاسادا
به‌شداری بکەن، ئەمەش گومانی تیدانییه، تەنها له ولاستانه دا
سه‌رکه‌وتتو ده‌بیت، که رووبه‌ر و ژماره‌ی دنیشتوانی زور بچوک و
کەم بیت.

۲- مهرجی دووهم بونوئی ئەخلاق و دابونه ریتیکی ساده و ساکارە
لەلایین خەلگەکەیەوە (دانیشتوا نەکەیەوە).

۳- تا ئەو سنورەت يەكسانى ھەبىت لە پىيگە (منصب) و سەرورەت و ساماندا، چۈنكە بەبىئەوانە يەكسانى لە ماف و ئىمكانياتدا ئەوهىنەدە بەرەدەوامى نابىت رۆسۇ دەيزانى كە يەكسانى تەموا لە سەرورەت و ساماندا ناگونجىت، يان بەدى نايىت، لېرەدا رۆسۇ واقىع بىنتە دە لە ماڭىرى، چۈنكە دەلىت تا ئەو سنورەت دەكەنخىت.

۴- نهیشتان یا بهلانی کم که می‌له (تمجه‌مول)، چونکه تمجه‌مول تا هنوزیه‌کی زور زوری سره روت و سامانه، لیره‌دا هتواریت بوتریت دوو له و مهر جانه‌ی روسو دایناون بو گهیشتان

کەسیکى ئاسايى، پاشا، سەرۋەك كۈمار تەنائىت سكرتىئرى
حىزىيەكىش بىت.

نوابانگی روسو و دک فهیله سوپنیکی رومانتیکی و هر روهدها مافی باوکیه تی به سه ر دیموکراسی یه و، نابیت تیوره به نرخه کانی سه باره د به سوسیالیزم بی با یه خ سه برکریت، هر چه ند له بیر و نهندیشه کانی رو سودا به هیچ شیوه یه ک زار اوی سوسیالیزم به کارنه هاتو وه و تنه اها به خستن رهو وی عهیب و که موکور تیه کانی خاوند نداریتی و تاکره وی و له هم ووشیان گرنگتر به جیاوازی چینایه تیه و خوی خه ریک کرد ووه، لبه ره وهی با سه که مان له باره دیموکراسی یه ویه، بویه ناتوانین به دربزی لبه باره د سوسیالیزم رو سو وه بد وی، لبه ره وه دیموکراسی و سوسیالیزم به واتای یه کسانی (عهدالت)، کومه لایه تی، په یوهندیه کی قوولیان نه نیواندا هه وه و ته واوکه ری یه کترن، ناچار نهم سی خاله دخه بینه ۹۹-

۱- له شورشی گهواره فرهنگسا، کاتیک سه‌رمایه‌داران دهسه‌لاریان
گمهوته دهست، عده‌الله‌تی کوئمه‌لایه‌تیش فرهاموش یان له بیرکرا، ئەم
بارودوخه له ولاته سه‌رمایه‌داره‌کانی تردا به‌هه‌مان شیوه به‌دی
دهکرا، مارکس رهخنه‌یه‌کی زوری له سه‌رمایه‌داری گرت و خشتی
بناغه‌ی رووبه رووبونه‌وهی ئەم ته‌لارش (سه‌رمایه‌داری) یه ئەو
دانبا.

۲- له را فەھەکىرنى لىينىندا بۇ ماركس مەھسەلەئى ئازادى يەكسەر فەراموشىراوە.

۳- سوسيال ديموكراسى ئازادىي مرۆفەكانى بەلاوه گرنگبۇو، مەسىلەي ئازادبۇونى جىهانى مرۆفەكان لەلایەن ماركسەوە

بـه ديموكراسي سـه بـارهـت بهـريـكـسـتنـي سـه رـورـهـت وـ سـامـانـهـ .
 وـ دـکـوـ گـوتـمـانـ رـوـسـهـ بـهـ باـوـکـيـ دـيمـوـكـرـاسـيـ دـادـهـنـرـيـتـ ،ـ بـهـ لـامـ دـهـبـيـتـ
 نـهـوهـ بـهـ زـانـيـنـ ئـهـمـ باـوـکـهـ وـ دـکـوـ هـمـموـ بـاـوـکـهـ كـانـيـ دـيـكـ بـهـ هـهـلـهـ دـاـ جـوـوهـ
 وـ دـواـتـرـ كـهـسـانـيـ بـهـ تـواـنـاـ هـهـوـلـيـ رـاستـكـرـدـنـهـ وـ رـيـكـسـتنـيـ هـهـنـديـكـ
 لـهـ زـارـاهـ وـ تـيـورـهـكـانـيـ دـاـوهـ بـوـ نـمـوـونـهـ :-

- ۱- له جیاتی ئیرادى گشتى رپسۇ (ئیرادى ھەممۇوان) ئى
بەكارھیناوه، ئەمەش دواجار له پراکتىزەردىنيدا گۈرە و بۇو
بەئیرادى زۆرىنە، بەمەرچىك مافى كەمىنەكان تىدا پارىزىزاو بېت.
- ۲- رپسۇ ياوهدى يەدالەشكەرنى دەسەلەتلىنى حەممەت نەبىو، بەلام

۳- رُوسْ باوهِری به دیاریکردنی نوینهِر نه بُوو، به لام مافناسانی
 (مونتیسکیو) هولی چاره سه رکدنی ئە و کەم موكورتیيانە دا.

دەتوانیت ئازادى بەمدى بەھىتىت.

۴- رُوسو سه بارهت به پیشکوه و تني شارستانیهت و نمدهبیات به دبین
بوو، با وهري به پاکي و بيگه ردی به ههشت ئاسا ههبوو، به لام به گشتي
دزى ئيانى بىابان و دهشت بوو، له وسەر دەممەدا خەلکى زياتر
لەئەمپۇ بوجۇونىكى باشيان سه بارهت به نووسەران هەبوو، زۆريان
لە شارەكانەوە روويان لە گوندەكان دەكرد، به لام دواي ماوهەيك
بەھوئى بىزار بوبۇنیان تاك تاك و كۆمەل كۆمەل گەرانەوە شارەكان و
گەشەيان به شارستانیهت و به رەھەمى نمەدەبى دا.

مۆنتىسيكىو (١٧٥٥-١٦٨٩) سال پىش رۇسسو له دايىكىدەبىت، بىلەم بەرھەمە گەورە و بەناوبانگەكەي (رۇحى ياساكان) لە تەممەنلى (٥٩) سالىدا دەست پىدەكتەر و (١٤) سالىش پىش پەيمانى كۆمەلایەتى مەتھۇرسىتەوه، لە بەرئەۋەدى ئەم دوو بېرىيارە (رۇسسو و مۆنتىسيكىو) لە

به زیره دکترین که س داده نریت له و بواره دا، ئه گهر چی له کاتیکدا
که سانی دیکه هه بیون له پله یه کی به رزی فه لسه فیدا، به لام
له بره رثوهدی مافناس نه بیون، بیرون اکانیان سه بارت به دولت
گشتی یان پهرش و بلاوبووه.

لیرداده کورتی بیرون اکانی دده ینه رپو، که بیریار و فهیله سوفی نه و سه ردمه (tezventan todorov) لەکتىيە كەيدا پياچونمەوە و ناماژى بىكىردووە: مۇنيسکو ياسا بەباشىكۆي رىسا گشتىيە كان دەزانىيەت، رۆحى گشتىي نەتمۇھەكانىشى تىدا بەنامۇ دادەنىيەت.

نه و هوکارانه که دنبه هوتی به دیهینانی یASA به شیوه دیده
له باره دیانه و دننووسیت: مافی سروشی، ماهیه تی حکومت، هوکاره
سروشتیه کان (کاریگه ری ههوا و زینگه) و هوکاری در رونی هوکار
که لیکن بو هیتانه به رهه می نازادی، هرودها له باره روحی
گشتی یاسکانه و دته یه کی جوانی ههیه، که ده لیت: (روحی گشتی
نه ته و کان له هممو جیگایه کدا نامادیه، کاریگه ری له سر هممو
کاریک ده بیت و کاری تیده کریت، گورانی نهم روحه ش به شیوه کی
تهدیجی و له سره رخویه و هر رهه ولیک بو گورینی توره ثامیزی
روحه کان رهنه که نجمامیکی کاره ستباری به دواوه بیت، به لام له گهان
نه مانه شدا روحی میله میله راوه استاو و جیگیر نیهه).

مُؤْنَتِي-سُكُو زَورْ هَهُولَى شَهُوهِي دَهَدَا، هُوكَارِي جَهُورَا جَجُورِي
دَابُونَه رِيتَه كَانِي نَهَهُوهَكَانِي بَزَانِيَتْ و سِيسِتَه مَ و رِيَكْخَسْتَنِيَّكِي
رَانِسْتَيَانْ بُو دَابِيَتْ، هَرَوَهَهَا كَارِيَگَهُرِي تَايِبَهْتَه نَهِيَه كَانِي
دَهُولَهَتْ لَه يَاسَاكَانِيَا بَهْگَرِنْگ دَهَزَانِيَتْ، لَهْگَهَلْ شَهُوهَشَا بَهْشَتِيَّكِي
تَوبَرِي و نَهَگُورِي دَانِيَتْ.
لَه بَارِهِي هُوكَارِه كَانِي نَوْسِينَه وَهِي (دانانِي) يَاسَاكَانْ بَهْزَورِي يَان

کات و سه رده میکدا ژیاون، مونتیسکو که م تا زور شاره زای بیر و
ئهندیشنه کانی پرسو بورو، به هر حال روحی یاساکان له
راسکردنوه و پیاجوونه وهی بیره ئهندیشنه کانی رو سودا هاتو و دته
به رهه م، لیره بومان در دهکه ویت، که هه ردو وکیان با ودربیان
به دیموکراسی هه بورو، رفسو کتیبه گرنگ و به پیزکه له ئهنجامی
تیپ امان و پیاجوونه وهی ئهندیشنه کانی (جون لوک) دا نووسیو، به لام
مونتیسکو به دوای روحی یاساکاندا شار به شار و ولات به ولات
دهگه ریت و زیاتر پشت به مو شاهه دهکانی خوی دهه استیت تا تیوره
گشتی بهه کان، ئهمهه س به رهه میکی گهوره و ب هنرخی لی به دهسته بنا
به ناوی (روحی یاساکان)، رفسو ئه دبیکی رومانتیکی بیه، به لام
مونتیسکو نووسه ر و مافناسه، لهه مان کاتدا تیپ امانیکی باشی
هه بورو سه بارت بد فله سده، به لام فهیل مسوف نیه، نووسینه کهی
و دک ههمو به رهه مه یاساییه کان و شکه و خویندنه وه و تیگه یشتني
ئاسان نیه، مونتیسکو به پیچه وانی پرسو وه به واقعه وه پیوه سه و
وردیین و له سه رخویه له دا و دیرکردندا، تهه که مسیکه که پیوایه
در کردنی هه یاساییه که ده بیرینی هه بوجوونیک سه بارت
به دهولم ده بیت به پیتی تیوره کانی یاسا و دادپه روری بیت،
هر چه نده بنمهای تیوری دهولم سیاسی و فهسمه فیهه، هه روهه
له به رئه وهی پرهنسیبی یاسا کانی دهولم پیشتر له لایه ن که سانی
ترهه دار پیژراوه، میلهه تی ئینگلیزیش ئه و یاسایانه یان
ئه زموونکر ده دوه، مونتیسکو دوو سال سه رقالی نووسین و لیکولینه وه
بووه لهو و لاته دا، له باره شه وه گهله ک شتی گرنگی با سکر دوه،
له به رئه وه ئه و لیکولینه وانه له لاته جیاواز کاندا و ئه و گه شته
لیکولینه وانه سه بارت به شته جوزئیه کان کرد و ویه تی

له ترساندا نه له رزین)، چونکه بنه‌مای حکومه‌تی دیکاتوری به پیشنهاده رهکه‌ی بُوگن و خراپه، دیکاتورهکان شتیکیان نییه که به‌هفهیه و بتوانن هسته‌کانی نه تهود و تاکه‌کانی خویانی پیشنهاده ریکوساز بکه، به پیچه‌وانه و حکومه‌تی میانرپه له گهان حکومه‌تی شه‌رعیدا یه کیکه له (مانه‌وه و به رده‌هامی حکومه‌تی میانرپه به‌نه بد و یاسا و ریسا هوشیاره‌وه که دایان رشتوده)، دابه‌شکردنی دهسه‌لات یه کیکه له هره گرنگترین مه‌بسته‌کانی مؤنتیسکو که بهم شیوه‌هیه دهستنیشانی دهکات: (دهسه‌لاتی یاسادانان یاسا داده‌نیت دهسه‌لاتی به پریوهدرن یاساکان بدپریووه دهبن و دهسه‌لاتی دادگاش به‌رپرسه له به پریوهدرن دادوه‌ریدا)، به گوته‌ی مؤنتیسکو یه ک یاسا و دستور همیه، ئه‌ویش ئه‌وهیه (نابیت هیچ کاتیک یاسا ده‌ها بیت)، و اانا نابیت یاسا له جیگه‌یه کدا چه‌سپا و جیگیر و قه‌تیس بمنیت، بهم پیتیه (میانرپوی) که ئه‌وهنده جیگای سره‌نجی مؤنتیسکویه، لیره‌دا و اتایه‌کی نویتر په‌یدادهکات، ئه‌ویش (تیکلاوی جوزا و جوزری) یه، له به‌رهه‌وه دهبیت به‌هر جوزریک بیت رینگا له قه‌تیس‌بسوونی دهسه‌لات بگیریت، میانرپوی زامنی ئه‌وه دهکات، که دهسه‌لات له دهستی چه‌ند ناوه‌ندیکدا بیت، هروهه‌ها پیاوایه خو دورو خسته‌وه له دابه‌شبوونی دهسه‌لات رهگ و ریشه‌ی تاوان و خراپه کاریبه‌کانه، مؤنتیسکو لهم دابه‌شکردندا دیسان برپاوه به‌هاؤسنه‌نگی همه‌یه له‌منیو ایناندا.

کوی میانپرده‌ی و هاوشه‌نگی به یه‌که‌وه به ته‌واهه‌تی مانای واقعی
میانپرده‌ویه به مانای وشه (بو پیکه‌هیانی حکومه‌تیکی میانپرده،
پیویسته ته‌واهی ئه و هیز و دمه‌لاته‌نه یک‌بخارین و کاریان پی
بسپریت، همه‌و ئه و هیز و دمه‌لاته‌نه پیویسته بو پاراستنی

به ویستی خهلاک دهدلیت: پیوسته له جهیری چاره‌نویسی (فاتالیزم) دوروکه وینه‌وه، بهواتایمه‌کی دی نابیت بلین هیچ شتیک له چاره‌نویس مرؤوفنا ناگزپریت و هوکاریک نبیه بُو گُرپنی کارهکانی مرؤوف، هروهها نابیت بِرپامان وابیت، که ههموو شتیک له سه‌رفیئر ادی مرؤوف‌دایه).

مۇن提سکو له بارى مافە سروشىيە كانه وە دەلىت: (عەدالەت دادپەر وەرى) ھەمىشىيە و پەيووست نىيە بەپەيمانە مەرۆييە كانه وە، سەبارەت بەپەرنىسىپەكانتى ئەم مافانە وە لە باودەدىا، كە مەرۆف خاۋەنى سى غەریزىدە، ئەوانىيىش غەریزىدە مەزھبى، غەریزىدە پاراستى خود و غەریزىدە كۆمەلایەتى، ئەم بۇچۇونە بەپې تىيۈرەكەي ھابزە، كە دەلىت (مەرۆف گورگى مەرۆفە).

دوانتر به سه رهکیتین بابهته و سه رفقال دهیت و دهیت: (بنه‌ماهی حکومه‌تی دیموکراسی میانه‌هی بیونه، میانه‌هی بردن هوکاریکه بُو درستبوونی فهزیلهت یان باوره، ئه میانه‌هیوهش مؤنتیسکو به ته و اوهدتی باوره پییه‌تی، هرودها ئهمه و دلامیکه بُو ئه و کهسانه‌ی ویستان چاره‌نوسوی کوئمه لگا یه کسهر و یان به ته‌نه شه‌میلک بگُون، مؤنتیسکو هنديکچار ئهمه به کاره‌ساتبار ناودهبات، له به رامبه ر ئهمه دا ترس مایه‌ی مانه‌هه و پاراستنی حکومه‌ته دیکاتوریه‌کانه، که تا ئیستا شتیک له باره‌ی ئه و بابه‌تنه نه و تراوه)، هرودها مؤنتیسکو دهیت: (فهزیلهت، به رامبه ره به خواست و دواکاری، ئهمه‌ش به ته و اوکه‌ری نازادی داده‌نریت، هرودها له باره‌ی ولاته دیکاتوریه‌کانه‌هه دهنوسیت: (ناتوانریت له باره‌ی ئه و حکومه‌تانه‌هه که له شیوه‌ی ئزدیجیها و دیو و درنجدان، قسه بکهین و

به کاری دهی نیست)، هر له و باره یه وه (صادق هیدایت) به گاته نامیزده و دلیت: نازه له کان به مرؤفه کانیان گوت له کاتی لوه پرینماندا بیزارمان مهکن، گومان له وداد نییه، که مرؤفه کانیش پیمان دلین له کاتی خه و تنمانتا بیزارمان مهکن)، تودر ف دهنوسیت: سره لدان و په یهابونی تاکر هوی دیارده و رودادیکی له ناکاو و کوت و پر نییه، به لگو سرجاوه کهی کوتایی کاریکه، که به پی بیرونی هابز تایه تمدنیتی مرؤفه و تودر فیش لمه باره یه وه هاورایه له گهان هابزدا و ئم سروشت و تایپه تمدنیتیش به له ناچوون و هر سهینان و کوشنی ده سه لات ده زانیت له مرؤفله، هروهها دلیت: (حکومه ته دیکتاتوره کان بیگشت دژ به همه مو خوو و روشت و دابونه ریته جوانه کانی مرؤفن، له برد وه میکروب و خوزه تاکر هویش له همه مو جیگایمه کدا حزو وری ههیه، هوکاری سه رکی جیگیر بونی ئم تاکر هویه ش تنه شه هوات و ئاره زو و هکانی مرؤفه، که واته همه مو کمسیک ئاماده تاکر هوی و دیکتاتوری تیدایه)، لمه کانی تودر فدا و ادمر دکه ویت، که بونی تاکر هوی له نیو ناخی تاکه کانی مرؤفه و له نیو کومه لگادا شتیکی ئاساییه، چونکه له دلی همه مو مرؤفیکدا شه هوت و ئاره زو و ده سه لات بونی همیه و که چی له ولاتی نیشدا هه ولی یه کسانی دهدن له نیو تاکه کانی مرؤفله، که واته بیهی تهود سروشت چاکی مرؤفه کان ره چاوبکریت، پیوسته لمه کومه لگادا دامه زراوه و ریکراوی کارا و چالاک بھینریته ئاراوه، بیوئه وی بیتیه ریگریک له بردم به هیز بون و سره لدانی میکروفی تاکر هوی له دلگاندا.

ئم و تانه ته تودر ف له نه مرؤدا بایه خی تایبه تی خوی ههیه،

نژادی تیکوشن، لهبهرئه وه پاراستنی یاسا و شه رعی بونوی حکومهت
(ماضی نژادی زامن و مسوگه دهکات و دابهشکردنی دمهه لات
ئیمکانی نهودهان بی ددادت، که له ماهده سود و دریگرین).
مونتیسکو له راهه کردنی ئهدم و تانهدا دهنوسیت: (له سره دهمیکی
نوپیدا زوری لایه و حیزب و زورینه و که مینه له ولاته
نژاده دکاندا .. ئهدم هاوشه نگیه زامن دهکات)، ئهدمهش ریک ئهدم دوو
مانایه دگهه یه نیت، که مونتیسکو به خشیویه به میانره وی، پیوسته
نهوهش بوتیرت، که ئهگه سوسياليسټه کانی سهده نوزدهم
کرنگی نژادی له گهل میانره و بیان به یه کمهوه بزایانیه دهیانتوانی له
ریگهی به خشنینی هیز به ئه حزاب و لایه نه چه به کان و سهندیکا کانی
کریکاران له دیموکراسی و سوسيالیزم به یه کمهوه حکومه تیکی
میانره و پیکهیین، به لام دیاره مرؤفه دهیت له پیشدا هه موو
ریگا کانی تر بریت، له کوتاییدا دوای تافیکردن وهی ریگا کانی تر
به رهه میانره و بونوون دهروات، مونتیسکو له دادپه رووری ئابووری
گهیشتوو، راهه کاری ئهندیشکه کانی مونتیسکو ئاماژدی به خالیکی
گرنگ داوه، که ده لیت: (رُوسو له گهل کانت پیکهوه له بارهه تاکه کانی
مرؤفه ده دوین، به لام مونتیسکو سه بارت به کوئمه لگای مرؤیی)،
مونتیسکو جاريکی تر دیته سه ربایسی نژادی و ده لیت: (ئه و هو و
وهسیلانه که میانره و دهکان کاری پیده کهن زور به یه زن، له هه مان
کاتدا تاکر و هکانیش به هه مان شیوه ن)، راسته که بنه رهتی
حکومه تی دیکاتاتوری هه میشه گمندله، ئهگه رچی له ناچوونی ئهدم
رژیمانه شتیکی قه تعی بیت، ناشکاریه که سه رهه لدانه و هشیان
شتیکی حه تیمه، مونتیسکو ده لیت: (هه موو کم سیک که دمهه لاتیکی
هه بوبو، تووشی و مسواسی و بیرکردن وهی خراب دهیت و به خراپی

گونجاودا بن، واته خهمى ژيان و نانيان ريگر نهبيت له کاروباري
سياسياندا، نه خوييندهواري ريشه كييش بکريت، به هيج حوزه يك
جيوازى نه كريت له نئيوان رهگه زدكاندا و لهم روانگه شهوه نابيit
جيوازى له نئيوان ژن و پيماودا همهبيت.

3/ بهنه ماي سييهم بريتنيه له که مكردنوه هيزيز و ژماره
نوينه رانى خه لگى، لهم ريگه شهوه بير له راستكرنوه کاروباري
دهسه لانداران ده كريتته وده.

4/ بهنه ماي چواردم پشت ئەستوره بهو بنهمايىه که خه لگى تواني
سنوردار كردنى دهسه لاتى حکومه تيان هەبىت له چوارچي و ھېكى
با سابىدا.

ناشکرایه باسکردنی کوله که و پایه کانی دیموکراسی، پیویستی به نووسینی کتیبیک همیه، به لام له برئه وی ناونیشانی و تاره که به کورتیبه، ناتوانیت به وردی باسیان له باره وه بکهین، نومینه دوارین خوینه رانی ئه م باسه له پایه کانی دیموکراسی گهیشتین.

ئه وی دهمینه ته و گرنگه لیره دا باسی لیوه بکهین، ئه وی به دیموکراسی روژنوا ای ناسراوه، دیموکراسی بکه ته واو کامل نییه، له بهه ئه م هویانه خواره وه:

۱- یه کیک له ههره پیویستیه کانی دیموکراسی که پیویسته ئه نجام بدریت، ودک ئه ودی که رؤسون و توقیتی دادیه رودری کۆمەلا یاتییه، کەچى له زۆربەی ولا تانی روژنوا ادا ئه م باره بە تەواوەتى پیچەوانه یه، ئه م حالەتە ناعە دالەتى کۆمەلا یاتى بە تایبەتى لە ئەم ریکادا بە زەق بە رچاو دەکە ویت، جا له بە رئە وه پیوسته دادیه رودری کۆمەلا یاتى بچە سپیت.

۲- ئه ودی باشە ویستە کان له بەت ناوی (دیموکراسی بکه، دی) و

ههروهها لایهنگرانی ئازادى بەپشتىبەستن بەتىپورەكانى فرۇم دەلین: پىيۆستە هەولدان بۇ بەدەستەتىن ئازادى بەرەدەوام بىت و رانەھەستىت، چونكە مەۋەق بەرەدەوام ئەھىۋېت لە ئازادى ھەلبىت و نايەھەۋېت بەئازادى بىزىت، رۆسۇ بىرىيارىتىكى رۇماتىكىيە و بىروراكانى زياتر لەسەر بىنەماي توپىز و گفتۇگۆيە، بەلام مۇنتىسىكۇ مىانزەرە و بىرۋاى بەهاوسەنگى ھەيم، بەلام بەداخەوه ئەم بۈچۈنۋانلىقى لەسەدە نۆزدەھەمدا بەتەواوەتى لەبىركرار، رۆحىيەتى ھاوسەنگى مۇنتىسىكۇ تەنانەت لەسەرەدەمى خوشىدا بەگىرنىڭ نەدەزانى، بەتومى تۆدۈرۈف ھاوسەرەدەمەكانى مۇنتىسىكۇ ئەو كەتىبەيان بەگىرنىڭ نەدەزانى، تەنانەت لەئىستاشدا كەسىك ئەو كەتىبەناخۇيىتىتەوە، مۇنتىسىكۇ چۈن بلىي ناكاڭ لەم وەممۇ تانە و بىئىرخ زانىنەئى كەتىبەكەي بۇوه، بۇيە بەجۇرىك لەبىزازارىيەوە دەننۇسىتىت: من لەچار دەننۇسى ھەممۇ ئەو كەسانەدا كە باۋەپىان بەتاڭرىھۇي ھەيمە ھاوبىشىم و زىيانم وەك ھەممۇ ژيانى تاكەكانى تر مىانجىيە، واتە وەك ئەو كەسانەم كە لە نەھۇمى دووھەمى تەلارىكى ژيان بەسەر دەبەن، دوکەلەكىشى نىشىتە جىيەكانى نەھۇمى خوارەوە بىزازابۇون.

لىردداد بىنەما و كۆلەكەكانى دىمۆكراسى لە روانگەي گەورەتىرىن ماقفانسى ئەم سەرەدەمەوە دەخەينە رۇو:

۱/ پىيۆستە خەلگى (مېللەت) لە بېكىتىنلىنى حەكومەتدا بەشدارىن.

۲/ چۈنۈتى ھەلبىزاردەن دەسەلەتلىداران، ئەمەمش زامنى ئازادىسى ھەلبىزاردەن و راستىگۈبۈونى دەكتات، مەبەست لە راستىگۈبۈونى ھەلبىزاردەن، ئەھەۋىدە كە ھەلبىزاردەن لەزىزىكارىگەرىي سەرمایداران و بىكلامە ب خە، ھەكاندا نەھىت و خەلگ، لە بادىدە جەتك، ئايەمۇدى،

ئاڭارە زانىارىيەكان و بەھا كانى مەرۋەتى لەسەر ھەممى زانىارىيەكان

نووسىنى / د. ئەحمدە محمدە صالح
وەرگىرانى / رەحمان عەلى رەھىزان

بەناونىشانى (دىمۇكراسى نوى) وە باسىيان لىيۇد دەكىرد، شتىكى بىكەلەك.

۳- جىبهان گەشتىكى بەيەكمەن نۇوساوا، دابەشكىرىنى جىھان بەجىھان يەكەم دەۋوەم و سېيەم يان (باکوور و باشۇور)، بەراستى شتىكى كارھاساتبارە، دىمۇكراسى هەرۋەك (سوسيالىزم) تىۋۆرىكى جىھانىيە، پىویستە لەسەر ئاستى دونيادا پراكتىزە بىكىرتى، بۇنى دىمۇكراسى لە رۆزئاوا و بېبى لەبەرچاۋگىن و گەشەپىدانى لە رۆزھەلات دىمۇكراسييەكى ناتەواوه و ھەرگىز جىڭىر و چەسپاۋ نابىت، ھەندىك پىيانوايە ئازادى زادى سەرمایەدارىيە، بەلگەشيان بۇ ئەود ئەۋەپ، كە لە ولاتە سەرمایەدارىدا دىمۇكراسى بەرقەرارە و لەلاتانى تردا پىچەوانەيە، ئەمەش لەراستىيە دەورە، لەبەر ئەم ھۈيانە:

ا- ئازادى پېش سەرمایەدارى بۇنى ھەبۇوه، جىنى گرنگى خەلگى بۇوه.

ب- گەشە و پىگەيشتنى ئەندىشە و فكر، بەگشتى پەيوەست نىيە بەكەشەپىدانى كەرسەتكانى بەديھىنانى خوشگۇزەرانى مادى، ئەم شتىكە و نىكۆلى لى ناكىرتى.

ج- دىمۇكراسى لە ولاتانى ناسەرمایەدارىدا بەواتاى سۇوردار دېت وەك لە ھەند و لە ولاتانى باشۇردا بۇنى ھېيە.

سەرچاۋى

ماھنامەمى (اطلاعات سىاسى - اقتصادى)، ژمارە: (۱۶۹-۱۷۰)

— 93 —

تەكىنەكى زانىارىيەكان و ئەنجامەكانى لەگۇرۇنە كۆمەلاتىيە كاربىكەرەكان بن، ھەروھا مۇر ئاماژە بۇ جىبەجىكىرنە تازەكانى تەكىنەكى زانىارىيەكان دەكتات، كە زۆرچار چەمكى شېرەزە دروستدەكتات و پىویستى بە روونكىرنەوە ھەيە، ھەروھا رامىارىي بەتالى دروستكىردوو، كە پىویستى ھەيە بە پېرىكىرنەوە رامىارىي كۆمەلاتىيەتى ئاكارى تازە، چونكە كۆپر خۇمۇن بىنېيەوە، كە دەتوانىن شتى وابكەين، كە پېشتر نەماتوانىيە بىكەين و ئايە پىویستە بىكەين !! ئايى ئەمە ئاكارىيە؟

دەركەوتىنى ژمارەيەكى زۆر لەپرسىيارى ئاكارى پەيوەند بە تەكىنەكى زانىارىيەكان دادەنرېت و بەتاپىبەتى پرسىيارگەلىيەك دەربارەي بەها مەرۋەتىيەتىيەكان، وەك: كار و كايە و ئازادى و دىمۇكراسى و ئەنجامدانى خود و دادوھرى ھەممو ئاماژەن و جەختىدەكەنەوە كە تەكىنەكى زانىارىيەكان راسەقىنەيە، بۆيە هاوارام لەگەل ئەۋانە كە تەكىنەكى زانىارىيەكان و دەبىن كە پېداگرى دەكەن، ھەممو رۆزى كە شۇرۇشى تەكىنلۈزۈپا وەك كىشىتوكال و چاپەمنى و پېشەسازى، با پېكەوە وەردىبىنەوە و شىكارى چەند ئەۋونەيەك بىن، كە لېكۈلەنەوەكان پېشىكەشى كردووھ لەكارتىكىرنى تەكىنەكى زانىارى لەسەر بەها مەرۋەتىيە بەندرەتىيەكان بە كار و گۇرۇنەكان لەكاردا، كاتى بىر لەكار دەكەنېنەوە ھەميشه زاراوھى نەمۇنەيى بەكاردەھىنەن وەك (بۇ ئىش دەرۈم) و لەكارتىكى دىيارىكراودا دەگەنە شۇنلىك بەكاردەمان و چالاکى جىاواز جىبەجىددەكەين، لەوانەيە پەشۈويەك بەدەين، لەكارتىكىدا بۇ خواردنەوە قاواھىيەك يان چاى لەگەل ڙەمىكى خواردنى سووکىدا، پاشان دووبارە بەردەۋام بىنەوە تا تەواوبۇونى كاتى كارەكەمان،

ئەنەرنىيەتە وە دەبىت.

کارکردن لهدورهوده (lelworking) دهتوانیت ردههندگانی کومهلایهتی بگوئیت لهدیاردهی کاردا بهشیوههی کارتیکراو، کهواته کارکردنی کمسیک لہشوینیکی دیاریکراو، هممو روژیک ههمان خلک دهیتیه و، تهوقهیان لہگھن دهکات، ئیبینیت به شانیاندا دهکات و پرسیاری باریان دهکات، بهلام پهیوندی لہگھن خلکان لہریگه کومپیوتھروده، زور جیوازتره، لہریگای وردبوونهوده لمبیننهوده و ناردنی تیکسته کان بویان، بو کارکردن لهدورهوده به رونی کاردهکاته زیانی کومهلایهتی و دهروونی کمسکان، به سروشتی هممو کاریک ناکری لهدورهوده بکری لہریگای (telworking) همندی فرمان ودک پیشہسازی و بهرههمیان پیویستی به کارگه یان شوینی کوکردنہوده و جیبے جیکردن ههید، بهلام همندی لہم فرمانانه ئیش لہریگای مرؤفه نامیره کانهوده و نامیره دیجیتاله کانی تردهود جیبے حیددکریت، لہاستییه کانی سهدهی پیشودا تهکنیکی زانیارییه کان گوارنهوده به ملیونان لہمکارهیان راوان لہمکریکاری دروستکه ری ئوتومبیل و نامیره کان و بهریو بھرانی بازنھیی ناودر است بو کریکاری تلهفون و خرجکاری بانکه کان، همتا ئه فرمانانه که لہناونه و دیان گوران بهشیوههی کارتیکراو، بو نمودونه ئه و راستکرانه و دیان گوران بهشیوههی کارتیکراو، بو نمودونه ئه و منداله که خه دهبنی، بهوهی که ببی به فرۆکھهوان و خه یالی ئه و دهکات که لمسه رکورسی لیخورینی فرۆکه دانیشتورو و لیئنھ خوری و پهراوه به فرۆکه که دهکات به جهله زیره کانه و به زالیه و، بهلام زوبه که گھشتی فرۆکه و انکانی هیله باز رگانییه کان

پاشان شوینی کارهکه به جیده هیلین و دهگه ریینه وه بُو ماله که مان
یان گهشت دهکهین بُو شوینیکی تر بُو جیبه جیکرنی چالاکی تر،
و دک باز کردن یان تیگه یشنی کومه لایه تی له گهان هاوری یانماندا
بهم تیگه یشنی چاولیکه رییه کار یان فرمان، کات و شوینی
دیاریکراو هدهی بُو کار و دک همه میشه له هه مان شوین و هه مان کات
کار دمکهین له هه مو و روزیکی کاردا و به هؤی ته کنیکی زانیاریه کان
چه مکی (TeLe WORKING) به ریلاوه، اتا کارکردن له ماله وه
به هؤی کومپیوتهر یان کارکردن له دوروه وه، که سنوری کات و
شوین لابراون له کاردا، بُو نمونه ده توانيين له ماله وه کار بکهین،
له جیاتی نه وه به یانی کاتژمیر حهوت له خه و هه لسین و بر قوین بُو
سهر ثیش له کاتژمیر ههشتی به یانی، ده توانيين تا نیوپره بخه وین و
له کاتژمیر ههشتی نیواره یان سینی به یانی له خه و هه ستن کار بکهین
یان له کاتی جیاوازدا به دریژایی روز، به واتاک هه کاتی تاک
بیمه وی کار بکات له گهان کارکردن له دوروه وه سنوری کاتی
په یومستبوون شکاوه، همه میشه جیبه جیده بی له سه ر شوینیش
پیویست نییه له شوینیکی دیاریکراودا کار بکهین، په یویست نیین
له مان ٹیش بکهین، تاک پیویسته نووسینگه کاری هه بی یان
ویستگه کاریکی دیاریکراوی هه بی له ریگه ته له فون و موده می
به ستر او به کومپیوتهر وه، ده تواني و اوژو (ئیمزا) بکات
له ئنه نته رنیت که له ناو ئوتومبیل دانیش توهه یان له فروکه یان
گهشت شمه منده فر یان له سه لو تکه شاخ یان له ناوه راستی
بیابانیک یان رووی ده ریا یاه، هه تا به بی په یوهندی کردن به
ئنه نته رنیت وه، ده توانيين کار له سه کومپیوتهر گه رولک بکهین،
پاشان ئه نجامه کان بینر، کاتی کایه په یوهندی کردن به توری

خر جیمه کان، له بازاریکی ثاواودا به کارهینه ره کاغه زه در اووه کان يان در اووه کان زایه کان نابینی، که گوژ در اوونه توهود به ترپه ثه لکت و نیمه کان له سهر توره کانی کومبیو ته، سه ره ای ئه وانه ئه تم ترپانه هه مان هیزی کرینی کاغه زه در اووه کان و کان زایه کانی هه يه و هه ر که سی ده تواني به کاری بھینی بو خاووهنداري يان دسکه وتنی ههندیکی دیاریکراو له شتو ومه و خزمه تگوزاری، لیره دا پرسیاریک خوی به به رچاو دهکا پاره چیبه يان دراو چیبه له چاخی زانیاریيه کاند؟ که ته کنیکی زانیاریيه کان چه مک و به ها ياره و در اوی گوژپوه؟! هوشمندتر دهی که بیهینینه به رچاو مان که در اوی کاغه ز و کان زایه کان و پسوله کان ده بنه شوینه وار و لم مؤذ خانه کان ده بینرین و چه مکیکی گرنگی تری گردیدراو به پاره وه هه يه ئه ویش سامانه، که واتا هه بیوونی کومه لیکی گه ورده له پاره و يان ته نی سروشی تری گرانبه ها و دک ئالتون و زیو، ئه مړ چه مکی سامان و اتا تواني زالبوون و دسکه وتنی زانیاریيه کان، ئه مړ ہهندی له دهوله مهمنترين پیاووه کانی کار له جیهاندا بې نموونه (بېل جیتس) سامان و هیزکه يان به دوايانه له زالبوون به سهر زانیاریيه کان و ته کنیکه کانی که پمیوه ندیان پیوه هه يه دستکه و توهود، جونکه کایه کانی کارکردن و فیربوون و خزمه تگوزاری ته ندر و ستييکه کان و رابواردن و خزمه تگوزاریيه کانی به رهه مهینان و ئه وانی تر ده جو لیت و ده گویز ریته وه له رې توره کانی زانیاری به جیهانه وه، جیاوازی له نیوانه هه زار و دهوله مهند بیوه ته پیوانه له نیوان سودمه ند و زیانه ند به پیوانه تواني گهیشت و زالبوون به سهر زانیاریيه کان، که بی رکه چه مک و به ها يامان گوژ اووه به هه ئی ته کنیکی زانیاریيه کان.

له راستیدا له یزیر زالگه‌ی کومپیوته‌ریدان و فرۆکه‌وان ته‌نهای چاودبیری دهکات، بؤیه فهرمانی فرۆکه‌وانی له مرۆدا زۆر جیاوازتره لهوهی له پیشتر هه‌بیو و ئهو كه‌سانیه که فهرمانی فرۆکه‌وانی به سه‌رچاوه خوشی و چیز ورگرتن ده‌زانن، ئەمرو بە زۆر بیزارکه‌ری ده‌بینن و ئام نموونانه روونی دەکه‌نەوه، که تەکنیکی زانیارییه‌کان بېرۆکه و چەمك و بەهای کار بە خۆي دەگوپن، کار ئیز نابه‌ست‌تیه‌وه بە شویئنکی دیاريکراوه‌وه و نابه‌ست‌تیه‌وه بە کانیکی دیاريکراوه‌وه، زۆر شت بەكاردەھیئرین لەكاردا ئامیز و دەرگای دیجیتالى له جیاتیمان پېنى بەكاردەھیئرین، سوودەكانى كۆمەلایه‌تى و دەرۋونى له‌کردن و خاوندارى فەرمانەكان بەشیوه‌یەکى بەرچاو كارتیکردن تەکنیکی زانیارییه‌كانى له سەر بۇھ.

گورینه وہی پارہ :

به همیزی زانیاریه کان چه مکنیکی گرفتار او،
نه ویش چه مکنیکی تر گویاوه،
تاك کاتی بیر له (درماوه) ده کاتاهو، شیک و
بسولمه کاغه ز مکانیکی بیر دینته ووه و نه و دراونه که ده ولتمت جاییان
ده کات به بیر دینته ووه، یان که مترین شت دراوه کانزایه کان، نه
بسولمه دراوه کانزایانه که چاپکراون و هیئما و ده سله لاتی نه و
حکومه ته کاره، به لام نه همراه پاره دیجیتالی یان نه لکترونی
(cybermony) بارگرانی له سه ر توره کانی کومپیوتهر دروسته ده کات
یان له سه ر کارتکه کان یان کروته زیره کان که له مگیر فانداه له لدگیرین،
که تا نیستا به رهه و بلاوبوون ده چیت له جیسی دراوی کاغه زی و
کانزایه کان، نیستا ده تو انری بو نمودونه مامه له لدگهان بانکه کان به
نه لکترونی بکریت له دانان و خه لاتکردن و بهی دانانی

سننوری ئەلکترۆنى پرسىارىيکى گرنگى ئاپاسىتەي جىهان كرد لەسالى 1997 دا، كە ئەللى ئە و ياسايدى چىيە، كە جىيېبە جى ئەبى لەسەر ئەنتەرنېت، لەئەمرىكادا دەستورى ئەمەرىكى بە بەردىكى دەقيان دانانەوە، كە كۆمەلگە و ياساكانى پشتى پى ئەبەستن، بەلام ئەنتەرنېت بلاوبۇويەكى جىهانىيە، دەستورى ئەمەرىكى تەنھا ياسايدى چى خۆجىيەتى ھەيە و بەس و ئەنتەرنېت بە دەستورى ئەمەرىكى فەرمانىزۋاى ناكىرى، ئەمەش ھەندى لە حکومەتكانى جىهانى بىزازىركەدوو، بەتاپىمەت حکومەتە داپلۆسىنەرەكان، ئەوانە بىزىزان بەتاپىمەتى لەبىرۇكە ئەمۇدى گەل بتوانى ھەممۇ جۈرە زانىيارىيەكى دەستبىكەوى، كە بەرپرسە حکومىيەكان نايانەوە ئەمان بىي بىگەن، لەم كاتىدا ياساى ئەمەرىكى و بەھاكانى ئەمەرىكى دەسەلاتىكى كەم تووانىيان ھەيە بەسەر ئەنتەرنېتىدا، چونكە زۆربى ئامەكان بە زمانى ئىنگلىزىن و زىاتر لە ٤٠٪ جولەتىپە ربوون لە ئەنتەرنېتىدايە لەئەمەرىكادا، بۆيە بەناو و لاتە يەكگەرتۇوهەكاندا خۆى كە فەرمانىزۋاىي جولەتى كارى ئەمەرىكى دەكتات لە ئەنتەرنېتىدا و پاشان (دابونەرىت و بەردەۋامى) دروستىدەكتات، كە ئەمە دەبىت لە جىهاندا پەيپەو بىرىت، ئەم دەسەلاتە بىتوانىايە ھەر جۈرىك بېت، بەرددوام نابى لە ئايىندىدا، چونكە زىابۇونىك ھەيە لە بەكارھىنانى تۆردا بە زمانەكانى تر و زىابۇونەكە لە جولەتى هاتوچۇ كاركىردىن لەسەر ئەنتەرنېت گەشە دەكتات لە ولاتانى تر و بەكارھىنەران لەرىگایەوە كارە چالاکىيە مەرقۇقايدىتىيەكان دەكەن، وەتك (رابواردىن، فيرىبوون، خزمەتگۇزارى پېشىكى، كۆنگرەكان، ھاوارپىيەتى، راۋىيى ھونەرى، ژىربىيژىيە كە لە ولاتانەدا پرسىار دەريارى ئازادىي رامىيارى دەكىرىت لە ئەنتەرنېتىدا و دەبىتە

دیموکراسی:-

تەكىيىكىيە زانيارىيەكان كارى كردىتە سەر يەكىيە لەبەها سەرەكىيىكىيەكان لەزۇربەمى كۆمەلەھا وچەرخەكان، ئەوهش ديموكراسىيە و چەمكى نويىرايەتى ديموكراتى بە تەكىيىكەكانى زانيارىيەكان كارتىكراو بۇوه، ھەندى لەئەندامانى پەرلەمان بەسراونەوه بە بېتەل) بە ھەلبىزىرەكانيان لەرىيگاپ وۇستەمى (بەسراونەوه لەھەر كاتىك دەنگدان ھەبىت لەسەر كىشە گىنگەكان ئەلكتۈنىيەوه لەھەر كاتىك دەنگدان ھەبىت لەسەر كىشە گىنگەكان و گشتىيەكان، ھەلبىزىرەكان و نويىنەرەكانيان لەپەرلەمان دەتوانى زۇر بەخىرايى رشا گۈرپىنەوه بىكەن لەكاتى دەنگدان، ئەندام پەرلەمانىك دەتوانى بە ناسانى لەكۆمپىوتەركەيەوه بىانى ويست و راپ ھەلبىزىرەكانى كە نويىنەرايەتىان دەمەكتەن بىزانتىت ھەر لەشۈينى خۇي بەھۆى تەكىيىكى زانيارىيەكان، دەتوانرىت ئىستا ديموكراتى پاڭ و تەواو دابىن بىرىت، واتا لەھەر كاتىك كىشەيەك ھەيە بۇ گفتۇرگەردن لەسەرەي و دەنگدان، دەتوانرى ھەر ھەلبىزىرەرىك بە نويىنەرەكانيان بلىن چىدەكەن؟ بەلام ئايا ئەو بىرۋەكەيە باشە؟ لېرىد دووبارە دەكەينەوه بىرۋەكە و چەمكەكان و نرخى ديموكراسى خۇي بېيىستە بىرى لېپكەرىتە، سەر لەنۇئ بەھۆى تەكىيىكى زانيارىيەكانەوەدە.

ئازادى لهئەن تەرىپت!

نازادی چه مکیکی با واده پیکراوی په یوهندیداره به چه مکی دیموکراسی، به تابیه‌تی نازادی رامیاری نهود یه کیکه له چه مکه گرنگه‌کانی مرؤفایه‌تی له جیهاندا، ته کنیکی زانیاری بیه‌کان ناجارمان دهکات سه‌رله‌نوی بیرکه‌ینه‌وه له چه مکه، (چون بیری بارلو John Barlo) یه کیکه له دامه‌زرنهه‌ران و به شداربووان له دامه‌زراندنی

— 101 —

پرسیاری خیرا و پهلهو پیداگیر او له سه‌ری، هه‌تا کولکه چاویکه ریبه کانی نازادی له ولاته دیموکراتیکه کاند، وه که نازادی روزنامه‌وانی و نازادی فسکه‌ردن، نازادی بی‌روباود، نازادی کومه‌لایه‌تی و ... هتد)، پیویسته بیری لیبکه‌ینه‌وه سه‌ره‌نه‌نوی له هئونتر ننتدا.

پیا جیونہ وہی چہ مکی کوئہ لگھی خومالی :-

ههتا بيرٽكمه کومه لگهی خومالی community که خهـلک تیکه لدـن لـهـلـن يـمـکـتـرـدا و کارـدـهـکـنـ بـهـرـهـ و نـامـانـجـيـکـيـ هـاـوـيـشـ، کـهـ پـیـوـيـسـتـهـ بـيـرـيـانـ لـيـبـکـهـيـنـهـوـ بـهـهـوـ تـهـکـنـيـکـيـ زـانـيـارـيـبـهـ کـانـ، بـوـ نـمـوـونـهـ ئـيـسـتـاـ لـهـوـيـ (کـومـهـ لـگـهـیـ خـومـالـیـ دـاـنـراـوـ هـهـيـهـ) virtual communities (communities) لـهـتـوـرـیـ زـانـيـارـيـبـهـ کـانـ دـهـرـکـهـ وـتوـوـهـ، دـوـوـ نـمـوـونـهـ کـومـهـ لـگـهـیـ خـومـالـیـ دـاـنـراـوـ نـمـایـشـ دـدـکـهـيـنـ يـمـکـمـ زـرـجـاـكـ، دـوـوـمـ ئـهـنـجـامـهـ کـانـ جـيـیـ قـايـلـبـوـونـ نـيـيـهـ، لـهـکـوتـاـيـ هـهـشـتـاـکـاـنـداـ پـيـاوـيـكـ لـهـشـارـيـ نـيـرـوـزـ دـهـزـيـاـ، نـهـخـوـشـيـيـهـکـيـ زـورـ نـابـاـوـيـ هـهـبـوـ، لـهـنـهـ خـوـشـخـانـهـيـهـکـهـوـ بـوـ نـهـخـوـشـخـانـهـيـهـکـ وـ لـهـپـرـيـشـكـيـکـهـوـ بـوـ پـرـيـشـكـيـکـيـ تـرـ رـوـيـشـ وـ هـهـوـلـیـ دـوـزـيـنـهـوـ نـهـخـوـشـيـيـهـکـيـ دـدـاـ، کـهـ هـهـرـجـارـهـ بـهـشـيـوـيـهـکـيـ هـهـلـبـهـيـانـ دـهـسـتـنـيـشـانـ دـهـکـرـدـ ؟ دـواـجـارـ بـرـيـشـكـيـکـيـ دـوـزـيـبـوـ، کـهـ نـهـخـوـشـيـيـهـکـيـ هـاـوـشـيـوـهـ وـدـکـ ئـهـوـيـ بـيـنـيـبـوـوـ، کـاتـيـ لـهـدـهـرـهـوـ بـوـ، ئـهـ پـرـيـشـكـهـ توـانـاـيـ دـيـارـيـکـرـدنـ، نـهـخـوـشـيـيـهـکـيـ هـهـبـوـ، بـهـلـامـ کـمـسـيـيـکـيـ تـرـ نـهـنـاسـيـبـوـ لـهـجـيـهـانـداـ، لـهـ نـهـخـوـشـيـيـهـکـيـ هـهـبـيـ، بـوـيـهـ نـاـتـوـانـيـ هـيـچـ يـارـمـهـتـيـيـهـکـيـ بـدـاتـ لـهـبـوـجـوـونـيـ نـيـشـانـهـکـانـيـ وـ چـونـيـتـيـ هـهـلـگـرـتـنـيـ لـهـلـايـهـنـ دـهـرـوـنـيـيـهـوـ لـهـبـهـختـ چـاـکـ، نـهـخـوـشـهـکـهـ توـانـاـيـهـکـيـ باـشـ هـهـبـوـ، لـهـجـوـونـهـ نـاـوـ تـوـرـیـ ئـهـنـتـهـرـنـيـتـهـوـ وـ چـوـوهـ نـاـوـ کـومـهـ لـهـهـ کـفـتـوـگـ وـ

— 103 —

کوکمه لهه واله کان لهه نته رنیت، بانگه واژی نه خوشیه ناویانگه که
کرد و داوه کرد لهه داوه که سانه هه مان نه خوشیان هه یه و تویزه
لهه گله لدلا بکهن، بهم ریکایه په یوندنی لهه گل (۲۵) که س کرد، که
نه مان نه خوشیان هه یه لهه مهو جیهاندا، به بوونی و تویزه
لهه باره ئه و نه خوشیه لهنیوان (۲۶) که س لهه جیهاندا، ده توان
نه همو کات فسه بکهن به یه که و هاوکاری بکهن لهزانیاری بکان و
نه شانه کانی و چاره سه ری نه خوشیه که، واتا لهه نمدونه یه
در وستکردنی کوکمه لگه خومالی چاکه لهه نته رنیت.
نمدونه دووه ئه و وینه کارتونیه به ناویانگه مان بیرده خاتمه،
که لهه گفواری (نویبورک mayazin) دا پیشاندر، که
دووه سه گیکیان دانیشت ووه لهسهر کیبوردی کوپمیتهر و
سه گیکی تر تمماشای ددکات، ئه و سه گه که نه نووسی و چاپدکات
لهسهر کومبیته ره که تمماشای خواروه ددکا و به هاویریکه دهلى
(لهسهر ئه نته رنیت که س نازانی تو سه گی)، ئه م وینه کاریکاتیریه
به ناویانگه و اتاییه کی گرنگی هه یه، به راستی وايه لهسهر ئه نته رنیت
هه ر که س ده توانی اوژو بکات به ناوی خوازارو که هی خوی نه بی،
هه ر که س ده توانی بلی من که سیکی ترم و زور خه لکان باوه ری
پیده کهن، ئه مه هیزی فیلکردن دددات به که س لهزیانی روزانه
ناساییدا نییه، بو نمدونه فیر خوازیکی دکتورا لهزانتی ده رونوی
هه ببو، که تممه نی (۲۳) سالبیو، ویستی تویزینه و دکه ری لهسهر
تممه نی ناثومیدی لهزناندا بکات، به لام بیرکرده و که ژنانی تممه ن
په نجا ساله کان ئه وانه که به تممه نی ناثومیدیدا راستگو نابن
لهه گل تویزه ریکی نیری تممه نی (۲۴) سال، لهه رئه و لهه نته رنیت
واژوی به ناوی ژنیک کرد و یا گهندی ئه و ده که ژنیکی

کوہاٹ
کیرفان

له لایه‌نی میژوویه‌وه، ئەمیش وەك شۇرۇشەكانى تەكنو لوژی راستى وەك كشتوكال و چاپىرىدىن و پېشەسازى، تەكニكى زانىارىيەكان تەكニكى زۆر نەرم و بەھىز و بەراورد ناکریت بەھىج تەكニكىكە داهىنراپىت، خۇي بە نزىكى هوپىەكانى جىھانىيە لەسۈورى خۇيدا و هىز بە مرۇڭ دەدات، كە گۇرۇن دروستبەن لەجىھاندا بەشىوھىكە كە گەورە، بەشىوھىكە كە كايە باشىان دەداتى و سەرلەنۈي بىر لەبەھا كۆمەلگەكەيان بەنەوه.

تەممەن (۵۲) سالەو بە بارى بېرانى پېسازادا تىپەرەردەبىت، وە گەپا بەھدەۋى ئەو ژىنانەى كە دەيانەۋى و توپىز دەربارە كىيىشە بىنۇمىيەكەن ئەن بەن و توانى قايلى (۱۲) ژن بىكەت، كە پەيوەندى بەن بە كۆمەلەكەيەوه بۇ توپىز لەسەر ئەو بابەتە، هەمەمۇپان بروپايان وابىو، كە ئەو وەك ئەمان ژنە بۇ ماوهى پېچ تاشەش مانگ خۇيىشى پىاوېكە و لەتەمەنلى (۲۲) سالىدایە و ناوى ژنىكى بەكارھىتىاوه و توپىزى كەردووه، روپىكە ژنىك ويسىتى چاوى بە سەرۆكى توپىزەكە بەكەۋىت، بۇ پېرسىيارى لەھاۋرۇتىكى زىرەكى كرد لەكۆمپېپوتەر، كە شوپىن ھەلگىرى نەزادى پۇستە ئەلکەرۇنىكەيە و روپىشت بۇ چاپىكە وتنى سەرۆكى كۆمەلەكە، كاتى بۇي دركەوت كە سەرۆكى كۆمەلەكە ئىپەرە و لەتەمەنلى (۲۳) سالىدایە، ھەستى بە رەووخانى دەرەونى كرد، وەك ئەتكەراو خۇي بىنۇيەوه، كاتى بە ھەمەمۇ ناۋەتەكانى وت، ھەمان ھەستىيان ھەببۇ، لەم نەمۇنەنە دەركەوت كە پەيوەندىيە مەرقاھىتىيەكان وەك كە كۆمەلەنلى بىن يان پەيوەندى تاكى بىت، كارتىكراو بوبو بە تەكニكى زانىارىيەكان بە رېتاكان كە بۇي ناچى، ئىمە خەيالمان بەلايا روپىشتىنى، پېش چەند سالىك ھەتا چەمكى كۆمەلەكە خۇمالى خۇيىشى گۇراوه بۇوتە شىوھىدەك، كە مەرج نىبە لەو چەمكەيا كە شوپىنى دىارىكراو ھەبىن و كۆمەلەكە خۇمالى ئىپەستە ئەتوانى كۆمەلەنلى خەلک بىگىتەوه، كە پەرش و بلاپىن لەھەمۇ جىھاندا، ئايا ئەم كۆمەلەواھەستىدەكەن كە لەكۆمەلەكەيەكى راستىدان؟ يان ھەستىكەن تىيادا نىبە، ئەمە ھەرودەها بانگھىيىشىمان دەكەن بۇ دووبارە بېرگەنەوه لەچەمكى كۆمەلەكە، لەكۆتايىدا تەكニكى زانىارىيەكان شۇرۇشىكى راستىيە، كارتىكىدىنى قۇولى ھەھىيە لەسەر بەھا مەرقاھىتىيە سەرەكىيەكان و

كۇرتەپەكە لەمېژوو

ئەمەبىياتى ئەمەرىكاي لاتىن

نووسىنى / ئەحمد سەعدۇلۇ
ورگىزىنى / ئاسۇ وھاب
asowahab@yahoo.com

ئەدەبى ئەمەرىكاي لاتىن لەئەدەبى ئەو ولاتانە پېكىدىت، كە بە ئىسپانى لەبەشى رۇزىلار ئەزىزلىقىسىدەكەن، ھەرودەها ئەدەبى پۇرەرېكۈز و ئەدەبى بەرازىل، كە بە زمانى پۇرتوگال تۇماردەكىرىت.

ئەدەبى قۇناغى كۆلۈنیالىزم:

لەدەست پېكىرىدىنى ھەلەمەتەكانى داگىر كارى كۆلۈنیالىستانە ئىسپان و پۇرتوگالەكانەوه بۇ جىبهانى نوى و دەست پېكىرىدىنى شۇرۇشەكانى سەرەبەخۇيى لەكۆتايىيەكانى سەدەپ پازدەوە، كە سىن سەد سالە، بەرايى ئەدەبىكى جوان دەركەوت . بەرايى ئەم ئەدەبە بە نووسىنەوهى چىرۆكى شەرەكەن و دۆزىنەوەكان دەستى پېكىردووه، سەرەباز و مۇزىدەبەرەكان لەنۇوسىنەكانىاندا زۆر بە وردى دىمەنە جوانەكانى سروشت و شارستانىيەت و دىمەنلى ئازىلە تازە بىنراوەكانى ناوجەكەيان تۇماردەكىرىدۇوه، دەگۇتىت (پېچ نامەكە/ ۱۵۱۹ - ۱۵۲۶) اى "ھېناندۇ كۆرتىز" كە بۇ ئىمېپراتۆرى ئىسپانيا ناردۇویەتى دەربارە داگىر كەن ئىمېپراتۆرى ئەزىتەك" بەرایى ئەو نووسىنەيە، پاشت "برنال دىياز دل كاستىلۇ" لە كەتىيى (مېژووی دروست بۇ فتوحاتى ئىسپانى - ۱۵۲۲) بە وردى باسى

ھەلەمەتەكانى سەر "ئەزىتەك" كەردووه. لەماوهى داگىر كارىدا چەندان بەرھەم دەركەوتوون لەوانە (تىكىدانى ئەندىز، ۱۵۵۰)، ئەم بەرھەم وەسفىكى كورتى مۇزىدەبەرى دۆمەنەنەكىنى "بارتۇلۇمى دى لاس كازا" ھ بۇ ئەم مامەلە وەخشىگەر اىانەكى كە سەرپازە ئەورۇپىيەكان دۆز بە ھەندىيە سۈورەكان كەردوويانە. لەسالى (۱۶۰۹) دا "كارسیلاسۇ دولاۋىگا" لەكتىيى (تعلیقات ملکىيە دا وىنە خۇيىنەوى مېژوو ئىمېپراتۆرىيەتى "ئەنكا" پېشانداوه، ھەرودەها ھەردوو شاعير "ئەلۇنسۇ دى ئەرسىلا" و "ئائ زۇنىيگا" بەناوبانگەتىرەن دوو ھۇنراوەيان لەسالى (۱۵۸۹-۱۵۷۹) دا بەناوى "لائارۆكانا" نووسىيە، كە تىيادا وەسفى بەرەنگاربۇونەوهى ھەندىيە سۈورەكان دۆز بە ئىسپانىيەكان دەدەنەوه . "بنىتۇ نىكىسىر" يەكەم شاعير بوبو بە پۇرتوگال شىعەرى وتوھ، بىنیتۇ لە داستانى (بۇرۇسۇپۇبىا - ۱۶۰۱) دا چارەسەرە بابەتى تاك و سروشت كەردووه لەزىنگە ئەمەرىكادا. لەنەيۇي دەووەمى سەدەھى حەفەدىم شىۋاپازىكى نوى بەناوى "باروک" دوھ سەرەبەلدا، نووسەرانى باروک بە شىۋاپازىكى سەنۇھەتكارانە و گالىتەجار و ئالۇز دەياننۇوسى، ئەنجامى ئەم كارەش دەركەوتى چەند بەرھەمەك بوبو، كە بەئاسانى كەس لەناوارەرۆكى تىيەدەگەيىشت. كەچە نووسەرى مەكسىكى "سۇرخوانا ئانس دولاکروز" يەكەم نووسەرى قۇناغى باروک، بەشىوھىكى گاشتى داهىنەرەتىرەن نووسەرى سەرەدەمى كۆلۈنیالىزم بوبو، "دۇلەكروز" لەپال شىعە، نووسىنى دەقى شانۋىيى و رەخنە و نووسىنى فەلسەفى ئەزمۇون

ریازی رومانتیک:

ریازی رومانتیک دیارترین ئه و جولانه و ئەدەبیانه بۇو، كە لەكۆتاپاپىكىنى سەدەي ھەزدەيم لەئەوروبادا دەركەوت، پاش ئەمەش لەئەمرىكى لاتىندا بلاپۇوه وە ئەم ریباچىش جەختى لەسەر تاكىتى و مەسەلە نەته وايەتىيەكىن و ئازادىي ھونەر و بەدواجاچونى بابەت و شیوازە نويكان دەكرەدەوە.

شاعيرى كوبى "خۆسيه ماريا هريدىا" لە شاعيرە بەرایەكىنى رومانتىك بۇو لەئەمرىكى لاتىندا، "خۆسيه" ھۇنراوەيەكى زۆر رەشبىيانە لەبارە سروشتەوە بەناونىشانى(ھەرمى خۇلۇلا - ۱۸۲۰) نووسىيە، ھەندىك لە ھۇنراوەكىنى شاعيرى فينزويلى "ئەندىرىھ بىلۇ" ھەلگرى رەگەزەكىنى رومانتىكىيەتە، بەتاپەت ئەو ھۇنراوەيە كە بەناونىشانى (ئۇد - ۱۸۲۶)ء، ناوهەرۆكەكە باسى كىشتوكالگىرن دەكەت لەناوچە گەرمەكىاندا.

لەسەدەي نۆزدەيەمدا جۈرىك لە رومانتىكىيەت گەشەي كرد و دواتر بە (الاھلانىيە) ناوابانگى دەركەر، ئەوانەي بەم شىۋىيە دەيانووسى باسیان لە خالە جىاكارەكىنى ھەر قىمە سەرەتكىيەكىنى ولايتان دەكرەد، بۇ نموونە شاعيرى ئەرژەنتىنى "ئىستېقان ئەخىفىريما" لەھۇنراوەكىنىدا باسى خۆشەويسىتى دەشتايىەكىنى بامبى ئەرژەنتىنى دەكرە، پاشت ئەدەبى "كاوشۇ" بەشىۋىيەكى دىيار بلاپۇوه وە، گاوشۇكان ئەو خاونەن گا كۆچەرىيانە بۇون، كە وەك درچۇوان لە ياسا لەقەلەم دەدران، لەم ميانەدا شاعيرى ئەرژەنتىنى "خۆسيه ھىرناندىز" جوانلىقى نموونە ئەدەبى گاوشۇ نووسىيە، كە داستانىكە بەناونىشانى (مارتن ۋېرۇ - ۱۸۷۹-۱۸۷۷)، ناوهەرۆكى ئەم داستانە شىعرىيە باسکەرنى ژيانى ناھەموارى يالەوانىكى گاوشۇيە،

كىردووه، لەم ماوهەدا شاعيرى پېرىۋىسى "خوان دى. ئىل. ئە. كافىيدىس" ھەجۇيىكى نووسىيە لەبارە گەندەلى لەكۆمەلگەي سەرددەمى كۈلۈنىالىزم، ھەرودە شاعيرى بەرازىلى "گىرگۈرى دى ماتقۇس" شىعرى ھەجۇي نووسىيە، ھەر لەم ماوهەدا "تۆماس ئەنتۇنیو گۇنزاڭا" جوانلىقىن ھۇنراوەيەكى بەناونىشانى (ماريلىيا دو دېرسو) نووسى، كە ھۇنراوەيەكى خۆشەويسىتىيە، ھەر دوو شاعيرى بەرازىلى "خۆسيه باسلىپۇ داڭاما" و "خۆسيه دو سەنترارىتا دو دۇراو" ھۇنراوە داستان ئامىزىيان نووسىيە، بۇنۇونە ناوهەرۆكى ھۇنراوە (ئۇرۇگوادى - ۱۷۶۹) ئى (دەگام) كېرائەنەوەي حىكايەتى جەنگى نىوان ھەندىيە سورەكان و كۈلۈنىالىزمە ئەوروبىيەكان بۇو، ھۇنراوە (كارامۇرۇ - ۱۷۸۱) ئى "دو دۇراو" يش حىكايەتى دۆزىنەوەي بەرازىل و داڭىرىكەرنى كېرائەنەوە.

سەددەي نۆزدەيەم:

لەسەرتاكانى سەدەي نۆزدەيەم واتە لە (۱۸۱۰) زدا، جەنگى سەرەخۇيى دەز بە داگىرگەرانى ئەمەرىكى لاتىن دەستى پېكىردى، جەنگى سەرەخۇيى شازىدە سالى خايىاند و بۇو بە سەرچاواي ئىلەمامى زۆرىك لە شاعيران، لەم ماوهەدا يەكەمین رۆمان بەناونىشانى (توتىيەكى توپە - ۱۸۱۶) ئى "خۆسيه خواكىن دولزارد" ئى دەركەوت، ناوهەرۆكى ئەم رۆمانە رەخنەگەرنە لە كۆمەلگەي كۈلۈنىالىزمى شارى مەكسىك، ھەر دەھەنە سالى (۱۸۲۵) شاعيرى ئىكۈدۈرى "خۆسيه خواكىن ئۆلمىدۇ" بەناوبانگىتىن ھۇنراوە نىشتمانى بەناوى (گۇرانىيەك بۇ پۆلىقار) نووسى.

ھەرودە وينە ئەو شەرەنە دەگەرتى، كە پالەوانەكە لەگەن ھەندىيە ئەمەرىكىيەكان دەيكەت، لەپال ئەو ھەممو توندوتىزىبىيە كە حۆكمەتىكى بى ۋىحىسسەن دەز بە گاوشۇكان پىادەدە كىردووه.

لەقۇناغى رۆمانتىكدا رۆمان بەشىۋىيەكى بەرچاو گەشەي كرد، رۆماننۇوسى كۈلۈمبى "جۇرج ئىسحاق" رۆمانى (ماريا - ۱۸۶۷) نووسىيە، كە تائەمپۇ بە پې سۈزۈتىن رۆمانى ئەو قۇناغە دادەنرېت، جونكە ناوهەرۆكەكە باسى خۆشەويسىتى دەكەت، ھەر دەھەنە لە "خۆسيه مارمۇل - ئەرژەنتىنى" و "ئىگىناسىي مانىيۇل ئەتەمیرانو - مەكسىكى" نووسىرى لېرال بۇون و چەندان رۆمانىيان لە بارەي نەبۇونى عەدالەتى سىاسىيە و نووسىيە.

"دۆمەنەنەن ئۆستىنەن سارامىنەتى ئەرژەنتىنى" نووسەرەپەرىكى سىاسى بۇو، ھەر لە ماوهە بەشىۋىيەكى جوان كۆمەلگەن و تار و چىرۆكى تىكەن بەيەكتەرىكەن دەكەت و لەكتىبىكەدا بەناونىشانى (شارستانىيەت و بەرەرىيەت، ژيانى خوان فەندۇ كۆپرۈگا - ۱۸۴۵) بلاپەرىتەمەوە.

لەسەدەي نۆزدەدا چەمكى رۆمانتىك بۇوە بە باھەتىكى و روزىنەر لەئەدەبىاتى ئەمەرىكى لاتىندا، رۆمانتىكەكان پىيامنۇابۇو، كە مىللەتانى ناھەرەپەرىكەن مەنەنەتى باشنى، چۈنكە تا ئەم كاتە شارستانىيەتى ئەورۇپى خەربىانى نەكەرەدە، بۇ نموونە لەبەرازىل (ئەنتۇنیو جونكالقىز دىياز) وەسفى ھەندىيەكىنى دەدەيە و بە گەورە پېشانىانى دەدە، ھەندىيەكان بۇونە پالەوانى رۆمانى (ئۇگۇرانى - ۱۸۷۹) ئى نووسەر "خۆسيه دوو ئەلبىكار" ئى بەرازىلى و رۆمانى (كۆمندا - ۱۸۷۹) ئى "جۇن لىيەمېرای ئىكۈدۈرى و داستانە شىعرى (تەبار - ۱۸۸۸) ئى "خوان زۇربلاڭىسان مارتىن" ئى

ئەرژەنتىنى.

(رېكاردۇ پالما) ئى پېرىۋىسى شىۋاپىكى ناوازە تىرى لەئەدەبى ئەمەرىكايى لاتىن داهىيىنا و ناوى نا (ترادىسیون)، ئەم شىۋاپە تىكەللىيەك بۇو لە وىنە پەخشان ئامىز، تىايىدا مېرۇو، ئەفسانە، حىكايەت، گاڭتەوگەپ و پىرپاگەنە تىكەلپىبۇون، ئەم وىنە پەخشان ئامىزانە لە ماوهە نىيوان (۱۹۱۰ - ۱۸۷۷) ھەر ھەمۇپىان لە ئەنەن يەك ناونىشاندا (دابونەرىتەكان لە پېرۇ) كۆكراھە وە.

ریازى ریالىز:

ریازى ریالىز لەكۆتاپاپىكى سەدەي نۆزدەدا گەشەي كرد، نووسەرەكان ھەولى ئەدەبىاندا بەشىۋىيەكى زۆر ورد و بابەتىانە وىنە ئەقىيى بىنراو بەكەن، ھەرودە كارەكەن ئارىگەرىي ژىنگە كۆمەلگەتى ئەتىپەتى پېشانىدا لەسەر خەلگى، تەنانەت ھەندى نووسەر شىۋاپىكى زۆر توندوتىز و رەشبىيانە يان لە واقعىيەت بەكاردەھىي، كە دواتر بە (سروشتى - الطبيعىة) ناوبىرا.

دیاتىن رېبەرانى رېبەرانى رېبازى رېالىز لەئەدەبى ئەمەرىكايى لاتىندا رۆماننۇوسانى وەك "ئەللىرۇت بلەست گان" و "بىلدۇمېرلە لىلۇ" لە چىلى، "كلىورندا ماتقۇ دوتىرۇ" لەپېرۇ، "بۇجىنۇ كامبا سېرىس" لەئەرژەنتىن، "فدرىكۆ كامبۇ" لەمەكسىك بۇون، ھەرودە رۆماننۇوسى بەرازىلى "زاكىم ماريا ماسادۇ دى ئەسىس" يەكىك لەدیاتىن رۆماننۇوسى رېبازى رېالىز ئەدەبىاتى ئەمەرىكايى لاتىن بۇو، دەركەوتى ھەر دوو رۆمانى (يادەورى براوەيەكى بچۈك) ۱۸۸۱ و (دۆم كامسۇرۇ - ۱۹۰۰) توانىايى تەكىنلىكى بلاپ و گېرەنەوەيەكى ناوازە ماسادۇيان پېشانىدا.

چەندان نووسەرە تىرىش جەختيان لەسەر دابونەرىتى خۆجەيى

و نهريته کانی ئهو و هریمانه دمکردوه، كه به زمانی ئیسپانی
قسیهیان دمکرد، ئەمەش لەریگەئى ئهو گیپاندەو و وینەوە پیشانددە،
كە له دوو توپی رومانیه کانیان تۆماریان دمکرد، کارهکانی ئەم كۆمەلە
نۇوسەرە بەناوى "كۆستەمير سمو" ناوابانگى دمکرد، دیارترين
نۇوسەرانى ئەم شىۋازە "خافىر دوقىيانا" لەنۇرگوای، "رۆبىرتۇ جى
بايرو" لەئەرژەنتىن، "تۆمامس كاراسكىيلا" لەكۆلۈمبىيا، ئەم
نۇوسەرانە جەختىيان لەسەر و مەسەدانەوە دىيمەنە کانى لادى و
شىۋازە مەرۆيىەکان لە چىرۇكە کانیان دمکردوه، "فلۇرنىسيۇ
سانشىز" لەئەرژەنتىن بەناوابانگى تىن نۇوسەرە دەق شانسى بۇو
لەربىازى رىاليزم، كە لەشانۇ كانىدا چارھسەرى مەلمانىيە
مەرۆيىەکانى لادىي ئەرژەنتىنى دەمکرد.

مودرن:

قۇناغى مۇدىرنە لهسالى (١٨٨٨ تا ١٩١٠) يى خاياند و بېيەكىيەك
لەديارتىرين قۇناغەكانى ئەدەبى ئەمرىكى لاتىن دادەنلىرىت، لەم
قۇناغەدا شاعيران سەرقاپلە بۇون، "رۆن داريو" شاعيرى
نىڭاراگوایي فۇرمىكى تازىھى بەخشىيە مۇدىرنە، پىيىشى وابوو كە
پىيىستە شاعير لەپاكتىرين شۇيندا بەدوايى جوانىدا بىگەرىت،
ھەرودوها خۇي لەشىوازە باوهەن نازىز بەكت، عەدەلۇونىش بەدوايى
شىتە نائاسايىيەكاندا، شاعيرانى ئە و قۇناغە ئاپاستە كىرد بەرەد و
سەرچاوجا رۇزئاۋايىيەكان بەتايمەت ئەفسانەكانى گرىك و رۇزھەلات و
ئەسکەندەنلاغا.

لمسه‌رده‌تایی مودیرنه‌دا دیوانیکی شیعري بهناوی "نهزول" ۱۸۸۸
بلاکرایه‌وه، شاعری نهرزنه‌تینی "ایو پولدو لوگونیس" یه‌کیکی تر
بوو لره‌ریه‌رانی نهم هنوناغه، "خوزیه نه‌نریک روُدُو" نووسه‌ری

— 113

كۆلەم

ترسیینه ر پیشانیده‌دا.
”رمولو گویر نه له
باسی له دهشتایمه مهد
نه رهژنیتی له رومان
مهاجرای لاویک دهکرد
ههرودها ”خوسیه لین
- (۱۹۴۳/۱۹۴۲) باسی مند
شهکر له بهار ازیلدا.

زورینه رومانه ناوجه‌بیه کان چارمه‌سری کیش کوچه‌لایه‌تی و سیاسی‌بیه کانیان دمکرد، رومانی (شورش له‌ناوجه ناوخوچیه کان - ۱۹۰۲) رومانووس "پوکلیدس داگونا" وینه‌بیه کی دراماتیکی معلم‌لاییه نیوان جوتیاره هه‌زاره‌کان و هیزه‌کانی حکومت پیشانداد.

شورشی مهکسیک (۱۹۱۰) بوده سه رچاوهی ثیلهامی "ماریانو تزوپلا" بو نووسینی رومانی (چهوسینزراون - ۱۹۱۶)، ههرودها ههردو رومنی (حیوات العمیقة - ۱۹۳۸) ای "گراسیلیانو راموس" و رومنی (سه رزمینی توندوتیز - ۱۹۴۲) ای "جورج ئاماڈو" رهخنهیان له بارودوخی کوئمه‌لایهتی به رازیل گرت.

روماني (هواسیبنجو - ۱۹۴۴) ای روماننوسوس "جورج ئاكازا" لهئیکوادور، رومنی (هندیهه که - ۱۹۳۵) ای "گریگوربیو لوبیز ئائی فانتتیر" له مهکسیک، رومنی (باراوفیستا - ۱۹۴۰) ای روماننوسوس "خوسمیه ماریا ئهرگواپد" له پیرف، وینهی ئندو مامهله خرابهیان خستهپرکوه به هندیه سوورهکان دهکرا.

له بستهکانه، سهدهی بستدا همدادان شاعهی ئهتم بکای لاتین

၁၂

نورگوایی له ریگه نووسینه کانیه و بووه هیمایه کی دیباری هزره
ئەمیریکا لاتین و هەمان کاریگەری "رۆبن داریو" بە جیهیشت،
وتاری "ئەریال - ١٩٠٠" بە پۆپی کارهکانی رۇدۇ دادھریت، لەم
وتاردا رۇدۇ بانگھیشتى گەنجانی ئەمیریکا لاتین دەکات، كە روو له
ئايدىالىيست و ئامانجە بالاگان بىكەن، ئەم ئامانجانە كە
ما تىرىپەتى نوى ھەردەشى لىدەكت.

"خۆزیه مارتى" کوبایی هژرڤانیکی ترى دیارى ئەمریکا لاتین ببۇو، وەکو روژنامەنۇس و وتارنووس و شاعیر ناوابانگى ھەببۇ، پاش مردىنىشى له جەنگى سەربەخۆيى كوبادا وەکو نىشتەمانپە رەھرېك خەلاتكرا.

سہدھی پیست:

له برایه کانی سده بیستادا کومه‌لیک کچه شاعیری داهینه در گه وتن، نه مانه له هونراوه کانیاندا چاره سه ری هستی خوش بیستی و هستی مینه بونیان دکرد له کومه‌لیکه کی باوکسالاردا، یه کیک لهو کچه شاعرانه "کابریلا میتزال"ی چیلی ببود، که له سالی (۱۹۴۵) دا خله لاتی نوبلی و هرگرت، بهمه‌ش ببوده یه که مین ژنه نووسه ری ٹه مریکای لاتین که ڈه خله لاته و هربگریت، بهنا و بانگترین کچه شاعیره کانی تریش "دلیرا نوگستینی" و "خوانا دو نه بار بورؤ" نورگوایی و "نه لفونسینا ستورنی" ئه رژه‌تینی یوون.

رۆماننۇو سەھانى ئەم سەرەدەمەش بایەخیان دەدا بە بابەتە نازاچەبىيەكان، بۇ نۇموونە رۆماننۇوس "خۆسيە بۈستاسىيۇ رېقىيەرە" يى كۆلۈمبى لە رۆمانى (گەردەلۈن - ١٩٢٤) دا وىنىمى جەنگەلە باراناوبىيەكانى ئامازۇنى دەخسەتەر رۇو، وەكو شوپىنیيەكى جوان و

کوہاڑی
کیرفان

-114-

دھستیان دایه چند نئے زمیونیک لہسمر فورم و تمکنیک، دیارتین
ئم و شاعیرانہش (فیسنٹ ہوپیڈوبرو - پاپلو نیرودا لہچیلی، سیزار
فالیگو لہبیر، ماریو دو ٹھئندراد لہبے رازیل، گورگ لویس بوڑھیس
لہئرڈھنتین) بعون، ئم شاعیرانہ دڑی فورمہ سوننہ تییکان
بیونوہو و ھولیاندا شیعر بھیالہ نائیسا ییکان بتھو سننہ وہ،
مہبھستیشان دوزینہ وہی عھقی ناوہکی بیو، قہسیدی (المینہ
المحلوسة - ۱۹۲۲) شاعیر (ماریو دو ٹھئندراد) بالاترین نمیونہ
شیعری نئے زمیونی ئم سہ رددہمہ بیو.

لهناوه راستی چله کانی سه‌دهی بیستدا نووسه‌ران که رهسته‌ی ژورگنال و بابهتی جو را جو ریان دوزی به وه و ئەزمونی زمانه‌وانیی نوییان به کارهیینا بتو مارکردنی دهقی نوی، رۆماننوسه‌کان زیاتر در کیان به شوناسی که لتووری خوییان کرد، بەبى ئەوهی بەرهه‌مه کانیان بەشیو دیده کی توندو تیزانه گوزارشت له مەسەله نەته‌وا یەتییه کان بکات، دیارترين کاره ئەدەبییه کانی ئەم ماوهیه رۆمانی (جهنام، سه‌دهی، ۹۴۶-۱۹۴۷) ای، رۆماننوسوس، "میگل ئەنجل

كُفَّارٌ

-116

"ئەستوریاس" لەگواتیمala، (کەنارى گەرداو - ۱۹۴۷) ئى رۆمانووس "ئۆگستین یانیز" لەمەكسىك، رۆمانى (ئەدان يۇنىيۇ سېرىيىس) ئى "لىپۆلەدۇ مارشال" لەئەرژەنتىن، (بەتاوانبار لەدىايىكبوو - ۱۹۵۱) ئى رۆماننووس "مانیول روڭاس" لەجىلى، (پله ونبۇوەكەن - ۱۹۵۳) ئى رۆماننووس "ئەليغۇ كارېتىر" لەكوبا، (پېدرۇ پارامۇ - ۱۹۵۵) ئى رۆماننووس "خوان رەفو" لە مەكسىك بۇون.

بەناوبانگىتىن شاعىرى ئەمرىكىايى لاتىنىش لەناوهراستى سەددى بىستدا شاعىرى مەكسىكى "ئۆكتافىيە باز" د، كە لە زۆر لەھۇنراوهەكەنيدا چارھەسىرى شوناسى مەكسىكى و مىزۋوو مەكسىكى كردۇوە، هەرودە چەندان وتارى لەبارى رەخنەي ئەدەبى و ھونەر و سىياسەت نۇوسييە.

گۈنگۈزىن پەرسەندنەكەن ئەدەبى نەمەرىكى لاتىن لەپەنجاكانى سەددى بىستدا ئەم بایەخدانى جىهانىيە بۇو بە رۆماننۇو سەكەن ئەمەرىكى لاتىن، ئەم بایەخەش لەپېشتردا بەو شىۋەيە نەبۇو، تەنانەت نازنەواي "گەشەسەندىن" يان بەسەر زۆر لە رۆمانانەدا بېرى، كە ئەم نۇو سەرەرانە بەرھەمەيان ھىنابۇو، رۆماننۇو سەكەشەرەدۇوەكەنەش (كارلوس فۇنتىس لەمەكسىك، خۇلۇپ كۆرتازار لەئەرژەنتىن، ماریو فاراكاس يۇسا لەپېرە، گابريل گارسيا ماركىز لەكۆلۈمىبا) بۇون، ئەم رۆماننۇو سانە پەنايان بىرە بەر دۈزىنەوە ئەدەبى لەو چىرۇكانە، تا بتوانى گۇزارشت لە پاشخانى كەلتۈرۈ خۇيان بىكەن، بۇيە چەندىن ئەزمۇنیان لەبوارى زمان و ڈىنگە ئەمەشىيان بە دابەشكەرنى كات و شوين لە بەرھەمەكەن، ئەم گەشەسەندىنەش بۇو مایەسەرەلەنى شىۋازىكى نوى، كە ئەمە

— 117 —

كۇفاري
كىرفان

كۇفاري
كىرفان

118

پىسيار / گەنج كىيە و ھەلگىرى چ ناسنامەيەكە؟ ھەرەوەنە پىر كىيە و ھەلگىرى چ ناسنامەيەكە؟ و مەملاتىنى تىوان ئەم دوو نەوەيە لە كۆسەلگە چۈن ئەپىنى؟؟

وەلام / سەرەتا زۆر سوپاستان ئەكم، بىيگومان بۇئەوەنە وەلامى ئەم پىرسىارەمان دەست بىكەۋى، گەنج كىيە و پىر كىيە، گەنج خاودەنە ج ناسنامەيەكە و پىر خاودەنە ج ناسنامەيەكە، ئەگەر لەرروو بايلىقجىيە وە قىسەبىكەين، ديارە گەنج ئەم كەسەيە لە تەمەنەنە ئەنچىكى ديارىكراوەوە تا ئەگات بە قۇناغى ديارىكراو بېرى دەلىن (گەنج) و پىريش لەو قۇناغە ئەنچىكى ديارىكراو دەست پىيەكەن بەرەو كۆتايى، بەلام من پىيموايە تەنها ئەمە لەرروو بايلىقجىيە كەم قىسە ئەنچ ئەم كەسەيە لە تەمەنەنە (۱۴-۱۳) سالە و دەكەويتە ئەم قۇناغە ئەنچىكى دەگاتە تەمەنەنە سېيەكان بۇ سەرەوە، گوايە هەتاوەكە ئەم قۇناغە ئەنچىكى دەگاتە تەمەنەنە دواي ئەمە قۇناغى پىيگەيشتن و پىرىتى دېت، پىيموايە تەنها لەرروو بايلىقجىيە وە حسابى بۇ دەكەيت و لەرروو بەنەماكانى كۆمەلناسى كەمتر قىسە لەسەر ئەمە بىرىت. بەلگەشمان بۇ ئەمە ئەوەيە دەتوانىن بەشىۋەيە كى تر قىسە لەسەر ئەم بابەتە بىكەين، ھەر كەسىك ھەلگىرى پەرۋەزى گەنجانە بىت لەزىاندا، ھەر كەسىك ھەلگىرى پەرۋەزى تەحەدا لەرروودا وەستان بىت بۇ واقعى باو، بە تېرۋانىنى من ئەم دەتوانىم لە رىزى گەنج دايىنېم، لە رىزى ئەم بېكەتەيە دايىنېم، كە ھەلگىرى ئۇمىيەتىنى نوييە بۇ ئايىندا، بەپىچەوانەوە ئەمەشەوە لەوانەيە كەسىك بېيىستى لەتەمەنەنى (۱۴ سال يان ۱۸ سال يان ۲۰ سال

دېدارىكە لەكەل نۇسەر ئەتا قەرەدانى

سازدانى / ئارام سدىق و خەلەف خەفور
داپشتەوەي / پاريا ئەحمد

بەشى يەكەم



— 119 —

كۇفاري
كىرفان

كۇفاري
كىرفان

120

توانای گۆرانکاری هەبىٽ و توانای ئەوھى ھەبىٽ كە سەركىشى بكتا كە سەركىشى كرد، بىكۆمان پېرىشىش دېتە ئاراوه، پېرىشىش يەكىكە لەو حالتانەي بۇ گەنچ پىويستە، بۇئوھى بتوانى بەسەر ئەقلىيەتى باوا زال بىت، بەسەر ئەو دابونەريت و كلتوەرى كە بەرددوام بەرەستە لەبەرەدەمى ئەوا كە نايەلنى، ھەنگاو بنى، ھەولى روخاندى ئەوھەبات بە مەبەستى ئەوھى كە بەشىۋىدەك دروستى بكتاھەدە، كە بتوانى ويستەكانى خۇزى تىيا جىبەجى بكت و پېۋەزى ئائىندى لەھەمۇ روويەك تىيا بىنیاد نىت لەدنىيادا، ئەوھ باوه كە فەرەھەنگ لەسەر ئاستى كۆمەلگە كە لەسەر ئاستى تاكە كەس راستە، پېرىش لە كۆمەلگا بىت يان تاكە كەس خاودنى ئەزمۇونىكە، دەكىرىت كەلگ وەرگىزى و سوود وەرگرى لە ئەزمۇونى ئەو، بەلام دىارە نەتكۈرىتەمەمۇ كۆمەلگا بىت كە بېسىرەن، نەھەمۇ كۆمەلگا لەسەر بەنمماي ئەزمۇونەكانى پېر بەرپۇدەرىن، بەلگو بېچەوانەو.

گەنچ بازووى كۆمەلگا يە بە مەبەستە كە ئەلەين بازوو (كە ئەو توانىي گۆرانکارى ھەيە، لەھەمان كاتدا پېناسەي گەنچ وەك ئەو پېتەتە كە خاودنى پېۋەز بىت لەو روانگىيە و دەست پېيدەكتا، كە پېۋەزىيەكى مەعرىفيش ھەبىٽ، بۇئوھى ئەم بازووە خۇزى بەشىۋىدەكى زانستيانە، بەشىۋەكى شارەزايانە ئەوتۇ بختە كارەوە، كە بتوانى حىيگە خۇزى لە ئىستا بگىرىت و تجاوز بكت و باس لەگو استەنەو بكتا، لەم قۇناغە باوهى كە ڈيانى تېيادىيە بۇ قۇناغىكە ئەمە ئىستا باشتە، من پېمەۋە گەنچ و بېر وەك دوو پېتەتە لەررووى بایلۇجىيە و حيادەكىرەنەو، تەنھا ئەوھ بەس نىيە، دەكىرىت و بەلگو دەپەت لەررووى روانىن و لەررووى پېۋەزى

وافعە بىگۇرۇي، بۇئوھى ئەو كورسييە لەسەر دانىشتۇوە، ئەو دەشكەوتەي بەدەستى هيىناوە، ج دەسھاتى مادى بىٽ يان دەسھاتى مەعنەوى بىٽ، بۇئوھى لەدەستى نەجىن و بەرددوام بە ئەقلىيەتى ئىش دەكتا، كە واقعى كۆمەلایەتى و سىاسى ئىدارىي لەو شىۋە خۇزىدا بەيىتەمەد و هىچ گۆرانکارىيەكى بەسەردا نەيمەت، بۇئوھى ئەو پارىزگارى لەو سەرەدەتە رەمىزى و مادىيەي كە ئىستا ھەيەتى بىكتا، پېر بەم ئەقلىيەتە بىر دەكتەوە، دىارە نەوھى پېشەو يان نەوھى پېر ھەم لەررووى مەعنەوەيشەوە ھەندى جار لەررووى ھېزى كلتوريشەوە ئەو دەسەلاتە بۇ فەراھام بۇوە، ئەوھ دەتوانى پارىزگارى لەخۇزى بكتا يان ھەولىدەدات پارىزگارى لەخۇزى بكتا لە بەرامبەرى ئەوھ نەوھى نۇي ئەوھى كە ناوى دەنئىنن گەنچ، ئەو نەوھىي بەراتىيەكەي رەنگە بەنەمايەكى مادى ئەوتۇي نەبىٽ، رەنگە بەنەمايەكى مەعنەوى ئەوتۇي ئىستا لەكۆمەلگادا نەبوبىٽ، ئەو نۇفسەي كۆمەلگا بۇ پەيدابووبى كە جىڭاگى گرتلى، بەلام لەبەرئەنەوە گەنچ پېي خوش بىٽ يان نا، ئەو نەوھى داھاتسوو، ئەو دەپەتە خاودنى مىزۇوو ئايىندە، پېمەۋە لەررووى مەعنەوەيشەوە ھەتا ئىستاش ئاشكرا نەكراوه خاودن ھېزىكى مەعنەوەي ھېندا بەرفراباون و بەھېزى، من پېمەۋە ئەو كۆمەلگا كە دەتوانى بەجىدى و بەھېزىكى نەپساوا و كۆلەدەرانە بچىتە ئەو نەوھى داھاتسوو، لەو مەلمانىيەدا دەنلىم و مىزۇوېش ھەردا دەپەتە بەرلاۋات، كە براوهىي و بىر دەنەوە تەنها بۇ گەنچ، چونكە ئەوھى پېر ورده دەپەتە بەرلاۋات و دەپەتە كورسييەكەي چۈل بكتا و دەپەن بەناچارى ملبدا بۇ ئەوھى گەنچ، بەلام لەم كاتەدا بىكۆمان گەنجىكى بىٽ چەك، گەنجىكى بىٽ دەسەلات ناتوانى ئەم پېۋەزىيە جىبەجى بكتا، مەبەستەم ئەو

كە ئەوھ تەممەنى گەنجىتىيە لەررووى بایلۇجىيە و، بەلام دەكىرىت خاودنى هىچ پېۋەزىيەك نەبىٽ، هىچ رۆحىكى لەرروودا وەستان، هىچ رۆحىكى گۆرانکارى تېدانەبىٽ و وەكى پېرىك بېر بكتەوە، كە جاودەپەن دەكتا.

بۇئە پېمەۋە جىاڭىرىنەوە گەنچ و بېر لەسەر بەنمماي تېرۋانىيەكى گەنجانە، لەسەر بەنمماي تېرۋانىيەكى مەعرىفانە بۇ ئەو قۇناغى كە پېي دەلىن قۇناغى گەنجايەتى پېناسە دەكىرىت و ئەو تېرۋانىيەش من پېمەۋە لە ئاستى يەكەمدا لەسەر ئەمە يان لەسەر ئەو بەنەماي دىيارى دەكىرىت، كە ئايا ئەم گەنچ ئەم پېتەتە كە ئەم كەسە خاودنى پېۋەزىيەك بۇ گۆرانکارى بەسەر ئەو حاڵەتە باوهى كە ئىستا ھەيە و لەپېش ئەو بىنایدا راوه.

ئايا دەتوانى ھەمول بەتات بۇ گۆرانکارى يان لەسەر ھەمان دابونەريت لەسەر ھەمان كلتور لەسەر ھەمان پېۋەزىيە زيان لەسەر ھەمان ئەقلىيەت لەسەر ھەمان ھەمەمۇ ئەو بۇچۇونە باوهى كە لەپېش خۇيىدا ھەيە بەرددوام دەپەت، بېبىٽ ئەوھى باكى بەھىچ ھەبىٽ، ئەگەر كەسىك بە پېۋە بېر كەنەتەوە لەلای منەوە ناتوانى ئەمە بەكەسىكى گەنچ دابىنیم و پېمەۋە ئەمە كەسىك كە ھەر ئەوھىيە لەرروو ئەمەننەيەو لەرروو بایلۇجىيە و جىاوازى ھەيە لەگەن باوك و بایپەرەي ھىچ جىاوازىيەكى نىيە، بۇئە جارىكى كە ئەوھ دووبارە دەكەمەمەوە بە بۇچۇونى من پېناسەي گەنچ لەسەر بەنمماي بۇونى پېۋەزىيەكى گەنجانەيە، مەبەستەم لە گەنجانەش لېرەش پېۋەزىيەك بېت بۇ ھەلچۇونىكى بىٽ بەرنامەيى، ھەلچۇونىكى عاتىفانە بەپېچەوانەو پېۋەزىيەكى گەنجانە لەو رووه كە ھېزىكى دروستكەر ھېزىكى جولىنەرە ئەوتۇ لەثارادا دەپەت، كە

گۆرانکارىيەوە و لەرروو تېرۋانىن و ھەلسۆكەوت و رەفتار لە توانى پېرىش و سەركىش كەن لەكۆمەلگادا جىايان بەنەوە و لەسەر ئەم بەنەمايانە دەتوانىن پېناسە بېر خشىن بە تاك يان گروپىك يان بېتەتە كە ئەم گروپە يان ئەم پېتەتە كە ئەن ئەم تاكە گەنچە.

بەپېچەوانەو ئەگەر گەنجىكى تەممەن (18 سال يان 20 سال) خاودنى پېۋەز نەبىٽ، پېمەۋە هىچ جىاوازى نابىٽ لەگەن ئەو پېمېرەدە كە چاودەپەن دەكتا، نەدەتوانى لەسەر ئاستى تاكە كەس خۇزى گۆرانگارى بكتا، نە لەسەر ئاستى خېزان و نە لەسەر ئاستى گروب و پېتەتە بچۇوكەكان، نە لەسەر ئاستى كۆمەلگاش، لەبەرئەوە پېمەۋە كەسەسىكى وەها دەورىكى ئەوتۇ ئابىٽ لەكۆمەلگادا، پېمەۋە ئابىٽ خاودنى پېناسەش . كەواتە گەنچ گەنجىكى كە خاودنى پېناسە بېت، ج وەك تاك گروب، ئەو گەنچە كە خاودنى پېۋەزىيە گۆرانکارىيە كە ئەستاوا بۇ ئايىندە، ئەمە روويەكى پېرىمارەكە، روويەكى كە، مەبەستە لە مەلمانىي ئىوان پېر و گەنچ بېگۇمان مەلمانىي ئىوان نەوھىان لەكۆمەلگا تەندەرسىتىيەكاندا، لە كۆمەلگا ئاسايىيەكاندا مەلمانىيەكى زۆر زۆر ئاشكرايە و لەھەمەمۇ دەنیادا ئەمە مەلمانىيەهەيە، نەوھى پېر و نەوھى پېشەوە، ئەو نەوھىيە كە ئىستا دەسەلاتى كۆمەلگا كە دەسەلاتى ئەيدارى بەدەستەوە، ئەو نەوھىيە كە دەسەلاتى ئەيدارى بەدەستە لەھەمەمۇ كۆمەلگا كان، ئەو نەوھىيە كە دەسەلاتى سىياسى بەدەستە، ئەو نەوھىيە كە ئەو بېرىاردەر لە پەرلەماندا، بېرىاردە لە حۆكمەتدا، ئەو دەستور دادەپېزى، ئەو نەوھىيە كە بەراتى دەھىۋى واقعى باو وەك خۇزى بەھېلىتەوە، حەز ناكات ئەو

نهو چه کي تمهق كردن و نهوانه نيءيه، مه به ستم له چه کي روش نشريييه، له چه کي مه عريفيه، له چه کي فيربونه، له چه کي زانستيه، له چه کي فيربونى كار كردن له ناو رېخراود كاندا، كار كردن له ناو كۆمەلگا خۇ كۆك كردنە و هيە، دروست كردن راوبوجچونى هاوجەر خانە، ئەمەش بە چى دەبىت بە خۇ روش نشرييە، بە كۆك كردنە و هيە، بە كۆك كردنە و زانيارىيە كى تەواو بۇ تىيگەيشتن لە خودى خوي، وەكى گمنج لەو ئەركە مىزۋوپىيە كە لە سەرىيەتى بۇ بە دەستەپەيانى ئايىنە ديسان بۇ تىيگەيشتن لە ئەھو وى پېش خوى.

به ج شیوه‌های هاتووه پاریزگاری له خوی بکات و ئهو چه که
کاریگه‌ریهه که دیدوزتیه وه، بوئه‌وهی که نه‌وهی پیش خوی ناچار
بکات کورسیه‌که بی جول بکات و به نیجباری ملی بی بادات، ده بیت
هه‌وهی دوزینه‌وهی ئهو چه که بادات، پیموایه بهو چه که‌یهش لمپله‌ی
یه‌که‌مدا به ریگای خوروشنیر کردن و تیگه‌یشتن له بنه‌ماکانی ژیانی
ئیستا و چوئیت ئیشکردن بی ناینده، ئهو وش بیگومان ده بیت
خوناماده‌کردنی ناو خوی ده بی، به که‌لک و درگرتن له نه زموونی
ولاتانی ده رهه ده رهه زموونی ریکخراوه گه‌نجی و لاویه‌کان،
ریکخراوه‌کانی کۆمه‌لگای مددنی به تایبەتی ئهوانه‌ی که گه‌نج ئىشی
تىدا دهکات، ئهوانه‌ی که ژن ئىشی تىداده‌کات به تیگه‌یشتن
له بنه‌ماکانی فکری و فله‌سەفەی ئموتو، که بزانین نه‌خشە و پروزى
ئائيندە گنچانه چۈن داده‌نرىت و چۈن كارده‌كربىت، بىگومان
ناتوانىن وەکو گنچ بېنە ئهو هىزە كارىگەرە، که هەم له رەروو ئەمۇي
پىردا بوهستىت و بتوانى هىزىكى ئەوتۇ بېت، ئهو ئىجباركەيت
بوئه‌وهی کورسیه‌که بی توچول بکات، ئهو ئىجبار بکەيت بوئه‌وهی

نهیش دهکده‌ی، بونهاده‌ی که کورسیه‌ی که لهژیر دهستی نه و بسنه‌ی و
بیخه‌ی بهه ژیر دهستی خوت، دیاره نهاده‌ی که لهکاتی خوتی گرنگه
(تموح) هه‌بی، بونهاده‌ی بیته خاوه‌نی کورسیه‌ی که که هاتووه، من
پیمایه‌ی نیستا زور په‌یوهست نه بیت بهه و کورسیه‌ی دهسه‌لات که
نه‌هیه‌تی، بهه و سره‌روهه مادی و مهعنووه‌ی که هه‌هیه‌تی، بونهاده‌ی
نه‌یدلوریتی، نه‌پیاریزی، نه‌وهیه‌ی و ای لیکردووه به‌شیوه‌ی کی گشتی
دهتوانم بلیم نه و نه‌وهیه‌ی له‌سهر کورسی فهرمان‌هواهی به
مهعنووه‌یه‌کی توندونتیز، به نه‌وهیه‌کی خوپه‌رست، به نه‌وهیه‌کی
دهسه‌لاتخواز، ههندی جار نه‌وهیه‌کی توتالیتار،
زوربه‌ی کات بؤ پاراستن خوتی هیزیش به‌کاردینی دزی تو، پیمایه‌ی
نه‌گهار تو به نه‌ساسیکی زانست و روشنیری و فکری و مهعریفی و
فلسیه‌یه‌ود هاتوویته جیهان بینی، که هاتیت و توانیت کورسیه‌که
له و بسنه‌نیته‌وه، پیمایه‌به رامبه‌ر به نه‌وهکانی دوای خوت نالیم
به‌ته‌هواوی زورکراوه، دهی بلیم له و حیله‌ی پیش خوت باشت دهیت.
نه‌هم مملاناچیه به‌ردومام دهیت، به‌لام پیمایه‌لهم مملاناچیه‌دا
نه‌وهی نوی دهتوانی گرده‌وهکه، مملاناچیه‌که بباته‌وه، به‌لام پیویست
به‌وهیه، که به‌هراستی به بنه‌ماهیه‌کی پیویست، به چهکیکی دهی بزانیت
خوتی چهکدار بکات و نه‌بهزی له و مملاناچیه‌دا، چونکه دهی بزانیت
نه‌وهی خاوه‌نی دهسه‌لات، نه‌زمونونی هه‌هیه، تاقیکردن‌هه‌هیه،
هه‌مان مملاناچیه‌ی کردووه و سامانی رهمزی یان مهعنووه و
سامانی مادیش به‌دهسته‌وهیه، دهتوانی مملاناچیت بکات، به‌لایه‌نی
که‌مه‌وه پاسیفت بکات و هه‌ول بدادات بتخاته درده‌وه کومه‌لگا،
hee‌هه‌ول دهدادات بی نومیلت بکات، هه‌ول دهدادات وات لی بکات، که واز له
خه‌بات بجهنی، هه‌مووه نه‌هم سیاستانه له‌به‌ردگریت، به‌لام گرنگ

نهو بهناچاري مل بُو دواکانت بُدات، نه و ئىجبار بىكەي بۇئەمەدەي كە
گۈپت لى بىگرى، نه و ئىجبار كەي بۇئەمەدە بوارى كاركىرنى فراوانىت
بُو بىكانەوه، خوت رېكىخەي و ئازادى بەدھست بىنى، بۇئەمەدە
ئازادىي رېكخراوهىي، ئازادىي روشنىيىر، ئازادىي راگەياندىن لەھەممۇو
بۇوارەكاندا جىېبەجى بىكەي، نه و ئىجبار بىكەي بۇئەمەدە كە تو
بەردەۋام جىلىكى پاشەكشە كەرددوو لازى نەبى لەبرەددەم نه و
ھەممۇو بارودۇخە قورسەي كە ژيانى ئابۇورى و سىياسى و
كۆمەلەپەتى فەرزى دەدکات بەسەرتا و نەبى بە پرۆزەيەكى واوه ئىش
بىكەي ناچار نەكىرىي، بۇئەمەدە جىلىكى پاشەكشە كەرددوو بىت و
مەيدانەكە بُو نەھ و چۈل بىكەيت، ئەمەش بەچى دەبىت؟؟

به خه باتیکی کوئل نمده رانه ای لینه براوانه له سه رئاستی خو
رۇشنى بېرىكىرن و تىيگە يىشتن له خودى خوت و دك گەنچ هەم
له چەمكى دەسەلات و له مەھۇمۇي دەسەلات و ئەوي حىلى پېشەوه
بەدەست گرتۇووه و چۈن دەتوانى لهو چەمكە تىيگە و چۈن
دەتوانى خەبات بىكە، بۇئەوهى دەسەلات لەزىز دەست ئەو بەدەست
بېھىنى و سەردى تو بىت بچىتە پېشەوه، بىكۆمان ئەم مەلملانىيە
بەرده وام دەبىت و لهم مەلملانىيەدا من پېمموايە ئەوهى كە براروه
دەبىت گەنچە، چونكە ئەو ئىيىستا دىيتكە پېشەوهى زىيان پېش ئەوهى بۇ
بېر دكە بىت.

پیرهکه له سره دهدیم کدا که گهنج بوهه، رهنگه ههمان ملمانیّی
کرد بیت، که هاتوته ئیره و کاتی خوشی تەحەمول ئەھوی ھەبوبو،
ئەھوی ئىستا پیر و ئەھوی ئىستا له سره کورسی دەھسەلات و
فەرمانچەوان، بۇئەھوی کورسی پیش خۆی بەدھست بىننى و ھەولى
داوه و ئىستا بەدھستى هيئاواه، بەلام گرنگ ئەھویه تۆي گهنج چۈن

ئەوھىدە، ئەگەر تۆ خاوهنى جىهان بىنى بى و خاوهنى بۈچۈننېيىكى بېرىنامە بۇ دارىيىزراوانە نەبوبىي، پېمماويە ھەممۇ ئەمانە كۆلت بۇ نادات، لەخەباتى خۇت و لەملەلانى خوتت بەرددەۋام دەپى، ھەتاوھە دەدگەبىتە ئۇ شامانچىي كە ھەتە.

پرسیار / بوره کاک عقا یک شت لام بوته سرخ، نهودی پیشو بلین
نهودی حفتاکان گنجه کان نه بیان و ت یئمه بچینه دسه‌لات و آنکهین و
کوپرانکاری نه کهین، بلام هر نهوانه یه که نیستا لمدهزگا حومکمی و
حزبی و روشنبریه کان، همان کوبی دسه‌لاتی نه کاته‌ی پیره کان؟
توه هوكاری نه مه نه گرینیته و بوچی؟؟ پیت و اونیه کلتوري ئیمه،
کوچمه‌لکه‌ی ئیمه، نه نه قلیه‌ته لەمیشکی پیرا ههیه، کوبی بوته ناو
میشکی گنجه کانیش و کاتیک که نه چیته سر کورسی دسه‌لات، نیتر
له هر ناستیکدا بیت همان کوبی پیشووی خویه‌تی؟
و بلام / بهلی، بیگومان تو باسی نهودیه حفتاکانت کرد، نه
نموده‌ی که له حفتاکان بھشیکی زوری گمنج ببو، نیستا نه و
نهودین لیره له ناو واقعی روشنبریریدا ده‌توانم بلیم دسه‌لاتی
روشنبری له روروی مادبیه‌وه به دهست نهوانه‌وهی له سیاسه‌تدا
ده‌سه‌لاتی سیاسی به دهست نهوانه‌وهی، له نیداره و دسه‌لاتی
نیداری به دهست نهوانه‌وهی، لە حزبدا نهوان مەكته‌بی سیاسی و
سەركاریه‌تی حزب نه کەن له کوردستاندا.
ئەم نهودیه له قۇناغیکدا کە گەنج بۇون ھەموو عاتیفه و سۆز و
ھەلچوونتىکى شۇرشكىرانە يان ھەببۇوه، بەش زورى ئىداعى نهودیان
کردووه، کاتى نەمان نەگەر بگەنە دسە‌لات بە جۈرىيکى نه و تو
دىمۆکراسى دەبن، پېشکە وتتخواز دەبن، بە جۈرىيک ماۋەكان جىيە جى
دەكەن، کە يەتوبىایە بىنیات دەنیین، بىنگومان بۇخوي دسە‌لات

دەتوانم بلىم چەمكىنى تارادىيەك ناشيرينە، ھەميشه دەسەلات ئەوهىيە كە تموحى ھەيە و خۇي بپارىزى و بۇ پاراستنى خۇي دەبى ئەلقيەيەكى داخراو دروست بکات، بەتايىھەتى لەو كۆمەلگايانە كلتوري داخراو ئىش تىدا دەكەت وەكى كۆمەلگا ئىمە.

لەو كۆمەلگايانە ئاراستى فەرمان لەسەرەدە بۇ خوارەدە دېت، ئەوهىش شىۋىدەيەكە لەھەرەمى فىرى دىن، خواهەندە لە لوتكەدایە و دواي ئەھىپەر دېت، دواي ئەھىپەش خەلەپەكان دېن و ئەوهىپەتكەتەي خوارەدەيە لە ھەرەمى دېينىا خاوهنى ھېچ مافىك نىيە، تەنها ئەبىت ئەرك جىبىھى بکات لەناو كلتوري داخراوى وەكى لە كۆمەلگە كوردووارى ئىمەدا ھەمان ئەقلىيت ئىش دەكەت، ئەوهى كە چۈوه سەرەدە خۇي دەخاتە لوتكەدە كە و بۇ خوارەدە فەرمان دەرئەكتە.

بەھېچ شىۋىدەك ئامادىنىيە، گۈئە خوارەدە بگرى ئەقلىيمە باوه لە كلتوري كوردووارى دەتوانم بلىم لە كلتوري رۆزەلەتى ئىشدىكەت، خۇھەر ئەوهىيە كە ئىمە دەلىن لەم كۆمەلگايانە بۈچى ديموکراسى ئىيە؟ بۈچى ئازادى ئىيە؟ بۈچى راي بەرامبەر دروست

نابى؟ بۈچى ئەوي دى ناخوينىتەمەدە بەدەستە ھېچ ناخوينىتەمەدە، ئەو لەبەرئەدە سەرەدە كە سولتەي بەدەستە ھېچ ناخوينىتەمەدە، ئەو نەھەيە لە حەفتاكان وەها ئەدعايىان ئەكەن، كە ئەگەر ھاتە سەر دەسەلات هەر جۈرىت لەو دەسەلاتانە بېت، لە پېشىتۇوتە باسمان كرد ئەو نەمۇونە (يۈتۈپىايدەك) دروست ئەكەن، كە ئازادىي رەھا، ماف، چەمكى ھاولاتى بۇون بەشىۋەيەكى جىبىھى دەكەن، بەلام تىدا بېت، وەها ئەدعايىان كردووه، بەلام وەك دەبىنەن و دەتوانم بلىم لەرروو ئەوهى كە مومارسى دەكەن و پىادە دەكەن، ھېچ جياواز

— 129 —

كۈفارى
كىرفان

غەریزدەيەكى ئازادەلى يەھاتووه بۇيان تىر نابى، لەبەرئەدە ھەولن ئەدن جى رووبەرە داگىرى بکەن، لەئەنjamى تىر كەن يان ھەولدان بۇ تىر كەن ئەھەزى خۇيان وایان لى كردووه، نەك ھەر ئازادى بەھى دى و بە ئەوانى تر رەوا نەبىن، بەلكو زۇر ئازادى بە برادرەكان خۇيان رەوا نابىن، (يەكىك لەوە كە لە حەفتاكان گەنج بۇون، بۇ نەمۇونە مەبەستىمە تاکە كەس نىيە، ھەر كاميان بگرى كە ئەو كاتە سىاسەتى كردووه لە ئەلقيەكى بچۈوكى حزبىدا ھەبوبو، كە ئىستا رەنگ بوبى بە ئەندامى مەكتەبى سىاسى يان سەرگەردايەتى لە حزبىكدا، لەبەرئەدە ھەوندە ھەست بەبى بەش بۇون كردووه و غەریزدەيەكى ھېنيدە دېندا و ئازادەلەت لادروست بۇوه، ئىستا ھەندى جار ماف بە برادرەكە خۇي لە مەكتەبى سىاسى رەواش نابىنى حەز ئەكتات پاشقۇل لەھەپەت، ھەۋىش چۈنكە تصور دەكەت بۇئەوهى كە ئەم ھەمۇ دەسەلاتى خۇي دابىن بکات و جىبەجىي بکات و بىسىپتىن و بىۋىستى بەھېچ كەس ئەبى، لەو رووبەرە كە نەوهى تىدايە لەناو نىيەندى رۆشىنېرىدا ئەم شاعىرى يان ئەو چىرۇكىنوسەمى كە لەسالى حەفتاكاندا ئەدعايى كرانەوە ديموکراسى و ئازادى و ئەوهى دەكەن، ئىستاڭە ھاتۇتە كورسى فەرمانىرەوا و خۇي بەدىكتاتۇرى شىعر دەزانى، خۇي بە دېكتاتاتۇرى چىرۇك دەزانى، وا تصور دەكەت ئەم (سوئلان عبدولحمىد) لەسەر كورسى فەرمانىرەوا لاجۇوه و ئەم ھاتۇتە شوپىنەكە، وەها سەپەرى خۇي دەكەت، ئەمەش بەلگە ئەوهەمان ئەدات بەدەستەوە، بەرastى ئەو نەوهىيە حەفتاكان ئىمە نەوهىيە ئەخۇيندەوار بۇو، نەوهىيەك تەنها رووكەشىكە لەخۇيندەوارى، لەبەرئەدە واقعى كۆمەلگە كوردووارى لەسالەكانى حەفتاكانىش و

— 131 —

كۈفارى
كىرفان

نین لەنەوەكانى پىشەوە، وەك ئەوهى كە جەنابەت ئاماژەت پىيدا، ھەمان ئەم ئەقلىيەتى كە لەبایرەيانەوە گواستراوەتەوە بۇ باوكىيان، لەباوكىشىان گواستراوەتەوە بۇ ئەمان و رەنگە ئەم ھەندى بەنەماشىان نەبى بۇ پاراستن، ھەندى جار لەوە كە شەرەنگىزترە.. بۇ؟ تموحەكان زياتە، نەوهىيەكى شەرەنگىزترە بۇ نەمۇنە ھەممۇ ئەوانەي كەمن لەنَاوەنلى ئەدەبى و رۆشىنېرىيەكەندا، دەيزانم ئەو پىياوانەي لەسالى حەفتاكاندا پىياوبۇون، وەك ئەوانەي كە ئىستا دەسەلاتى رۆشىنېرىيەن بەدەستەوەيە، زۇر لەمان ھىمەنتر بۇون، كە ئىستا دەسەلاتى رۆشىنېرىيەن بەدەستەوەيە، بەلكو دەتوانم بلىم ئەمان دەقات لەوانى رۆشىنېرىيەن بەدەستەوەيە، بەلگو دەتوانم بلىم ئەمان دەقات لەوانى پىشەوە شەرەنگىزتر و خويىرېزترن و دەقات لەوانى پىشەوە دەسەلات خوازىتن، ج دەسەلاتى مادى بى يان دەسەلاتى مەعنەوى بى.

ھۆكەشى ئاشكرايە سەرەدەمەكى زۇر ئەو نەوهىيەكى كە لە حەفتاكاندا تەنها رووكەشىكى رۆشىنېرىي وەرگەرتۈوە و كەمەيان بەدەگەمن تىياندا بۇوە رۆشىنېرىي جىدى بېت و بەدەگەمن تىاندابۇوە، كە زانبىيى پەيوەندىيە كۆمەلەيەتىيەكان و لەپۇانى ھاوجەرخ بۇ گەنج و بۇ كۆمەلگا و بۇ دەسەلات بېت، ئەمانە لەسالى حەفتاكاندا وەك پىتكەتەيەكى (مكبوت)، پىتكەتەيەكى چەپېراو كە خۇيان بېبەش بىنیووە لەھەمۇ شىتىك كە محروم بۇون لەھەمۇ شىتىك، بەجۈريتى ئەوتۇ بېريان لەدەسەلات و ئەوانە كرددەوە، كە ئەمان دەچنە سەر حۆكم ئىتەر ھەمۇ شىتىك جىبىھى جىن كرددەوە، كە ھاتەنە سەر كورسى دەسەلات، ئەمانە لەبەرئەدە گەربىيەتى ھەست بە كەمى كردن، راپردووپىان نەبۇوه، ئەو گەربىيەش وەك

كۈفارى
كىرفان

130

ئىستاشى لەگەلدا بېت، ئەگەر لەرروو ئىتۈرەكانى كۆمەلەناسى سەپەرى بکەين، ئەتوانم وەك كۆمەلگە دەرەدە ئەنۋەپەن سەپەرى بکەين، كۆمەلگە دەرەدە ئەنۋەپەن سەپەرى بکەين، كۆمەلگە ئەخۇيندەوار. سالى حەفتاكان كۆمەلگە ئىمە بەتەواوى وابۇو، ئەملى شاعىرى ئەو سەرەدەمە، ئەملى چىرۇكىنوسى ئەو سەرەدەمە، ھەر ئەو بۇو جىاوازى ھەبۇو لەگەل كۆمەلگا، لەبەرئەدە ھەندى شىعر و چىرۇكىش عەردى بى يان ئەوانى كە خۇيىنۇتەوە، توانىيەتى شىعر بۇون كۆمەلگا، لەگەل كۆمەلگا، لەبەرئەدە ھەندى شىعر و چىرۇكىش عەردى بى يان چىرۇك بۇونسى، تەنانتە بۇ ئەمان نەيىزىنەوە چەمكى شەر چىيە و چەمكى چىرۇك چىيە و چەمكى ئەدەب چىيە، ئىستاشى لەگەلدا دەتوانم بلىم لەنَاوەنلى رۆشىنېرىي كوردىدا لە ھەمۇ كوردستانى گەورە ئاڭىم، بەلام لەم بەشەي كوردستان كە ئىمە شارەزايىمان لېيە كە سلىمانى پايتەختى رۆشىنېرىيەكەيەتى، دۇو شاعىر نادۇزىنەوە، كە بىزانن چەمكى شەر چىيە؟ لەسلىمانىدا دۇو چىرۇكىنوسىش نادۇزىتەوە، كە بىزانن چەمكى چىرۇك چىيە؟ دۇو لىكۆلەرەدە ئەنۋەنەش نازانى، كە بىزانن چەمكى لىكۆلەنەوە چىيە، مەسەلە فەربىيەكان چىيە، مەعرىفە چىيە، جىهانبىنى چىيە؟ ئىمە ئەوهى كە ناومان ناوە رۆشىنېرىي ئەو توپىزە، بەراشتى توپىزەكى نەخۇيندەوارە، بەلام كورد پېشىر توپىزەتى (لەشارى كۆپرەنەوە چاوشىيە)، نازانم شتى لەو بابەتە ئەمە لەم واقىعە ئىمەدا، ئەم ئەوهىيە بە رۆشىنېرىي دەزانىن، پېمان وايە نەوهىيەكى وا گەرنىڭ و ھەمۇو ئەو ئەدعايىانەش كە كردووپىان بە ئەندى ئاتىفە ئەنچانە كردووپىان، لەبەرئەدە ھەمۇوپىان پېشىر وتم ھەمۇوپىان چەپېراو بۇون و بەشىۋەيەكى گشتىش گەربىيەتى ھەست بە كەمى

كۈفارى
كىرفان

132

کردن، و دک جو ریک له نه خوشی نه فسی لی هاتووه، لهنخاچی ئەو پیکهاته و دستانه که گهیشتوونه ته دمهه لات، همر کام له جو ره کانی دمهه لات بی له کۆمەلگای کور دیدا، بهشی زوری ئەوانه نه که گریز ههست بەکەمی کرد نیان هەبوبه، ئیستا بهشی زوریان بهشیوه کی شەرەنگیز دەردەکەون، من سەیر نییه بەلامه و، ئەگەر دەکو پرسیاریکیش ثاراسته بکەم لهناد دمهه لاتی کور دیدا، کەم کەس دەبینی له ئیستا ئەوانه ئیستا دمهه لاتیان به دەسته شەرەنگیز نەبن، بەلا یەنی کەمەو ئەگەر رقی له کۆمەلگا نەبی، رقی له فلانه ئەندامی سەرکرد ایه تی یان مەكتبی سیاسی یان کادری حزبییه که له تەنیش خۆیدا دادنیش، ئەمە دەمانگیریتەو بۇ ئەو یان فلانه شاعیر بۇ نمۇونە هەر له واقعی کۆمەلگای کور دهواریدا با سەیر بکەین:-

ئەو رەسمەکە کاک شیرۆک لهوی هەلوا سراوه بۇ نمۇونە، پېم وانییه ھیج کام لە شاعیر دکانی کورد پېی خوش بى له گەن ریزی زورم بۇ، رەنگە رقی له هەمەموویان بیت و وا تصور دەکات رووبەریکی لىرەدا داگیر کردووه، ھەمە شاعیر دکانی ھاوجەر خى ئەوپیش رقیان لهو و ھەمە شاعیر دکان و روشنبیر دکانی کوردى ئیمە وەزىیکی شەرەنگیز ایه، له جیاتی ئەوەی گفتەگوی فکرى ھەبی، گفتەگوی ھەبی له سەر جیاوازی ئەو تەکنیک و ئامرازى کە له شعر و له چۈرۈك و له لىکۈللىنەو و له مۇسیقا و له گۈرانى و له ھونەری تشكىلى بەكارئەھېتن، ھەمە جیاوازىيیه له سەر ئەوەی کامیان لەم دەزگايى چووەتە پېشەو و چەننى پارە و دردەرگری و کامى گەيان نەچۆتە پېشەو و چەننى پارە و دردەرگری، کامیان نزىکە له فلانه سکرتیرى حزب و کامیان دوورە ھەمەموو ململانیکە یان

نییه، کە بروای بەئازادى ئەو دى ھەبى، ئەمە بۇ بوارى روشنبیرى باسماڭ كرد، بارى سیاسى لهو خرابىتە، بارى ئىدارى لهو خرابىتە، مەعنای ئەوەیه له گلۇرى کور دیدا، له ئەقلی کور دیدا له دابونەریتى كور دهواریدا، لەم کۆمەلگایە کە ناو کۆمەلگای کور دىيە، کۆمەلگایەك ھەتا ئىستاش من دەتوانم بە کۆمەلگای دەرەوەي نووسىن ناوزەنگى بکەم، سەربىارى ئەوەي با چەند زانکو و چەند قوتا بخانە و خۆيىندىنگا ھەبى، ئەو گرنگ نییه له رووی روشنبیرىيەو، تو کۆمەلگایە کى نەخويىندەوارت ھەبى له رووی فکرىيەو، کۆمەلگای نەخويىندەوارت ھەبى له رووی زانستىيەو، کۆمەلگایە کى نەخويىندەوارت ھەبى له رووی سیاسىيەو کۆمەلگایە کى نەخويىندەوارت ھەبى له كور دستاندا.

کە گوییمان له دەزگاکانى راگەياندىن و ئەوانه ئەبى باسى سەدان كەس دەكەن بەسياسەتمەدار، بەلام ھەمەو ئەوان کۆكەر دەكەو بزانە چەند كەس دەزانى زانستى سیاسى چىيە؟ چەند كەس ئاگاى لەزانستى سیاسەتە، چەند كەس ئاگاى لەبەنەماكانى سیاسەت و فکر و تەنانەت رىكەستنىشە، ئیمە کۆمەلگایە كىن بەرىكەوت و لەئەنجامى كاردانەوە كەوتۇينە سەر ئەم كارانە، بۆيە له زۆر بەي شتە كانماندا تمواوين، ئىنجا لىرە دەتوانم ئاماز بۇ شىتىكى كە بکەم، بەراستىيەكى لە ئەو نەوەيە كە تو (جهنابىت) باستكىد، نەوەيە كە لە كۆمەلگای کور دهوارى له دەرەوەي ئەقلى دامەزراوەيى دروست نەبووه، ئەقلىك دروست نەبووه كە لهناد كۆمەلگادا شەقلى ھەبى و بەرنامەي ھەبى و پرۇزى ھەبى و كار بکات بەشىپەي پرۇزىيە، لەبەرئەوە ھەمەو كاره کانى له سەر ئاستى تاكە كەسىن. تاكە كەسىش لىرە ياسى نییه كە كۆنترۇلى بکات، هەتا ئىستا

لەنخاچی ئەمەش بۇ ئەو جىلەي جەنابت ئامازەت پى كردن، ئىستا گەيشتۇتە سەر كورسى دەسەلات و ئەوانە، ئەو يەك شتى لەبەر دەست ماوە، خەريکى ھەولدان و كۆشش كردنە بۇ تىير كردى غەریزە شەرەنگىز دکانى خۆيان، تازە من چاودەرۋانى ئەو نەوەيە ناکەم، كە ئىستا له سەر كورسى دەسەلاتى، ج نەوە سیاسى، ج نەوە ئىدارى، ج نەوە روشنبیرى ھىچ گۇرانكارىيەك بىكەن، بەپېچەۋەنەو پرۇزى ئەم گۇرانكارىيە كەوتۇتە ئەستوى گەنچ، كەوتۇتە ئەستوى ئىو، كەوتۇتە ئەستوى ئەو نەوەيە كە ئىستا بەرىگا دەيە.

پرسیار / كاڭ عەتا جەھانگىرى و ھاتنى تەكىنلۈزىيا چ گۇرانكارىيە كى بەسەر شۇناسى گەفح و پېردا ھىناوه؟ ئەگەر ھېبى گۇرانكارى لەچى و لەگاميان بوبو؟

وەلام / بېنگومان ئیمە ھەتا وەك ئىستا تىيگە يېشتىمان بۇ چەمكى جېھانگىرى يان ئەوەي كە بە جىهانبۇون ناسراوه، بەراستىيە كەى بەتا يەتەتى لەدۋاي كۆتا يەتەتى جەنگى ساردى نىيوان دوو

کتیبه‌کهش بهم لا و ئەولا دههات يان جاري واههبوو هەندى كتىپ دەببۇ لە سەرددەمەي ئىيمە باوي خويىندەوهى ماركىسيت و هەندى لهوانە بەشىكى زۆر، دەببۇ بەنهىنى بىخۇينىتەوهە، نەشت ئەتوانى بەئاشكرا بىخۇينىتەوهە، سەيرى ئە و بارودۇخە جاري وابوو تصوري كەنچ لەو كاتانەدا نەك هەر گەنجى ئاسايىن، بەلكۇ خويىندەواركەش وامان لېھاتبوو كە تصور بکەي، جىبان هەر بىرىتىيە لەم بەشە بىچۈوكە كە تۆي تىادەزى، زۆرچار لەرىيگاى رۆمانىكەوهە بىزانىيائى بەشىكى كە هەيءە لەدەنلى يان لەشۈپەكانى كە هەيءە و چى روودەدات و روونادات، بەلام ئىستا بەراستىيەكە لەرىيگاى دەزگاكانى راگەياندنەوە كرانەوهەيەكى ئەوتۇ هەيءە، تۆ دەتوانى ئىستا بچىتە سەرئەوهە ئەنتەرنېتەكە و كام سايىت بەتهۋى بىكەيتەوهە، دەزانى لەھەمۇو بەشكەكانى دنيا چى روودەدات و دەتوانى زانست كۆبکەيتەوهە، زانيارى كۆبکەيتەوهە، فكر كۆبکەيتەوهە، فەلسەفە كۆبکەيتەوهە، ئەدب كۆبکەيتەوهە، چىت بويت يەكىسەر رايىكىيىشى لەرىيگى كەنالەكانى سەتەلايتەوهە دەتوانى بەدەيان شت بىنى.

ئەم كرانەوهەيەكە من پەمپوايەلە ئاستى يەكەمدا ئەمە ئاسوئى كەنچ زۆر فراوان دەكات، ئەگەر خۇرى بىمەويى هەولۇ بىدا، باپلىيىن بوارىكى لەبەردەستدایە بۇئەوهە كە بىتوانى بەررووى دنبا بىكىتەوهە بەررووى روانىيى نوپىدا بىكىتەوهە، بەررووى فكر و فەلسەفە و رۇشنىيى نوپىدا بىكىتەوهە، بەلام دىسان تۆ خۇت پرۇزەت نەبى، ئەممەش بەس نىيە، ئەگەر پرۇزەت نەبى، بەراستىيەكەى تۆ لەناو ئەم رووبەرە فراوانىي راگەياندى لهوانەيە تووشى ونبۇون بېي و نەتوانى خۇت بىدۇزىتەوهە و نەتوانى ئەوهە كە دەتهۋى چى بکەي، راستە ئەم مەسىلەنەي كە جىهانگىرى ھىتاوايەتى ئاسوئەكى زۆر

جه مسسه‌رده‌که‌ی روزه‌هه لات و روزه‌هه اوا، مسسه‌له‌یه ک هاته ثار اوه که مسسه‌له‌ی جیهانگیریه، راسته همندی له ناسهوره‌کانی جیهانگیری له روانگه‌هی راگه‌یاندن به که‌ناله‌کانی راگه‌یاندن‌هه به نهنته‌رنیت‌هه و به هه‌ممو نه‌مانه درکه‌هه توووه، هه‌تا بنه‌ماهیه کی که‌ی ئه‌هودی جیهانگیری، که هه‌ممو مان ده‌زانین بریتی بولو له کومپانیا و فره ره‌گه‌هکان و مسسه‌له‌ی بانکه‌کان له‌دنیادا، نه‌مانه له‌لای ئیمه تائیسته ره‌نگانه‌هه وده‌های نه‌بورو، به‌راستی نه‌هودی لای ئیمه ره‌نگانه‌هه وده‌هایه، دتوانم به‌شیوه‌هیکی بله‌ربلاو مسسه‌له‌کانی راگه‌یاندن و که‌ناله‌کانی راگه‌یاندن له‌ماهودی ئه‌م دوو سی ساله‌ی رابردوو مسسه‌له‌ی نهنته‌رنیت و نه‌وانه کونترولی به‌شیک له‌هه‌ممو و کو‌مه‌لگاکانی جیهانی کردووه به ئیمه‌هه‌شوه، بیکوگمان بوله‌جنج دتوانم بیلم بوله‌جنج قوناخاهی ئیسته مسسه‌له‌ی راگه‌یاندن و که‌ناله‌کانی راگه‌یاندن و نهنته‌رنیت درگایه‌کی زور گرنگه، که کراوه‌توبه به‌رووی گه‌نجی ئیمه‌دا، درگایه‌که دتوانم بیلم ئه‌گه‌ر گه‌نج بیه‌وئی کلکیکی زوری لیورگری، ئیسته له‌م کاته‌دا مسسه‌له‌من، من له‌وانه‌یه له‌سالی نیوه‌یه که‌می یه‌شتاکان له‌سالی هه‌شتاکان هاوشیوه‌ی نه‌هه و تهمه‌نه‌ی ئیستا بوویین، له‌سره‌ردمه‌ی ئیمه‌دا له‌رووی راگه‌یاندن‌هه له هه‌ممو نه‌هه به‌شهی کوردستاندا روزنامه‌یه‌کی (ئیقلیمی هاوکاری) که به‌عس ده‌ریده‌کرد و یه‌ک دوو گوچاری (بیان و کاروان) یش ده‌ده‌چوو، که به مانگی دووجار ده‌ده‌چوو و ئه‌هودی تیاده‌نووسرا که له‌زیر چاودیری ره‌قا به‌عسا ده‌ریشت و ته‌له‌هفزیونه ره‌ش و سپیه‌که‌ش هه‌بورو جاری وا هه‌بورو له سه‌عات حموته‌وه (سهدام حسین‌ای نیشان نه‌هه، هه‌تاوه‌کو سه‌عات یازده‌ی شه‌وه، ئیتر شتیکی وات نه‌ده‌بینی، تو سه‌یری ئه‌م بارودوچه بکه‌یت،

جیهانیش بنیادبنی، بهو ئومیده که کاتى ئەم دەگاتە خاوهنى پېرۋەزدەیەکى تەواوى ئەوتۇ بىت، كە لە ھەممۇ لایەنیكەمەد بىتوانى كۆمەلگا بە ئاقارلىك بىبات، كە نەكمەپىتە بەرددەم ئەو رەخنانەي كە ئىستا لهنەوهى پېشەود ھەيە، بەلایەنی كەممەد ھەممۆمان با من نەوهەكى خۇم بىليم ھەممۆمان ھەتاوەكى سەرتاكانى جىهانگىرى نەھاتبو، ئىت ھەتاوەكى لەرىگەي كەنالەكانى راگەياندىن و لەرىگەي ھەندى لە توپەكانى ئەنتەرنىت و خويىندەنەو و بەتايىبەتى لەدواي راپەرىنيش.

دبهٔ نه و حمه‌قیقه‌ته بلیین که ده روازه‌ی کتیب کرایه‌وه، بهشی زور لوه‌وه که له ناوه‌ندی روشن‌بیری کوریدیا نه‌وهش شته جدیه‌کان بwoo، که س نه‌یده‌زانی مه‌سه‌له‌ی فسه‌کردن له‌سهر رای نه‌وهودی، که س دهیزانی دانان به رای نه‌وهی دی چی دمگه‌یه‌نه، که س نه‌یده‌زانی چه‌مکه‌کانی دیموکراسی و کوئمه‌لگای مهدنی و کرانه‌وه چی دمگه‌یه‌نه، همه‌ومان ههر نه و شته ساده‌یه تی گیشتبووین، که له (مه‌نزوری) مارکسیه‌ته‌وه له کتیبه مارکسیه‌کان خویندبوومنه‌وه، که دیموکراسی چیبه و سوشیالیزم چیبه، دوایی که هاتین نه‌هم قوتانه دوایی بومان درکه‌وهت، نه‌وهش که له‌وهی فیر ببووین، هیج حیاوازیه‌کی نییه له کلتوري ئایینی و له کلتوري باوکسالاری حیزنانی کوریدیا فیربووین، که تمدنها حمه‌فیک بؤ منه و همه‌موو راستیه‌ک له‌لای منه و همه‌موو ده‌وهه من هیج ناگه‌یه‌نه، ده‌توانم بلیم نه‌وهی نیستا له کوئمه‌لگای کوریدیا باسی لیوه دهکری، له‌سهر ئازادی و له‌سهر ماف و له‌سهر دان نان به‌بوونی نه‌وهی تردا و له‌سهر گوی گرتن له‌وهی تر و له‌سهر تیکه‌یشتن له چه‌مکی ئازادی تا کوکتیه، چه‌مک، دیموکراسی، تا کوکتیه، همه‌موو نه و به‌ره‌هه‌مانه‌ی

فر اواني کرد و تمهود، به لام له گهله نه و هشدا نه بي نه و ه بزانين، نه ماش
و هك نه و ه درمانه وايه، كه زور دكتور هيدا به نه خوشب يك بو كه لک
و درگرتن و چاره سره رکردنی، به لام له لایه کي ترهوه کاري گهه ره
نيگمتيفي هه يه له ههندی رووي ترهوه، نه گهر تو نه تواني نه
كه نالانه ش به کاري بني، لهوانه يه وات لی بکات هه مهو و کاته که مت ببات
و نه تواني که لک و دربگري و هه مهو کاته که شت له دهست بچي، له م
رووهوه دتوانم بلييم گه منج چيسفاده يه کي زوري گردووه.
به شيکي ترى پرسياره که نه و ه بwoo نايا پير يان نه و ه پيشه وه
كه لکي لمده و درگرتووه، من پيموايه نه و ه پيششو به تاييه تى
له کومه له لگاگي نيمهدا تموحه نه و ه ماوه، كه سوود و درگري، چونکه
نه و گه شت ووه به کورسي دهسه لات، گه شت ووه به دهسته اتى ماددي و
مه عنه و ه و نه و ده يه و ه پاريزگاري له و بکات، به پيچه و انه و ه
ردنگه بيه و ه نه و ه تاراسته بکات له و رووهي جيهانگيري له و رووهي
كه ناله کانی راگه ياندن به نه نه ته رنیت و سه ته لایت و به هه مهو
نه مانه و ه.

من پیم وایه جیلی دمه لات حمز نه کات، گهنج به شته جدیه کان
خرمیک نه بی و حمز نه کات بهو شتانه خریک بی، که گهنج بخاته
به رده می شه بولیک و را بیچ بکات، بوئنه وهی بیرنه کات هوهی، بوئنه وهی
نه و به ئیسراحت لم سهر کورسی دمه لات نه که دابنیشی، نه و
ناتوانی ئسفاده بکات له که نالله کانی را گکه یاندن و له جیهان گیری،
بوئنه وهی په ره به خوی بادات و گمشه به خوی بادات و ئسفاده بکات،
به پیچه و انه وهوده نه وهی که دوتوانی ئسفاده لاهمه بکات، گهنج خوی
ئاماده بکات و پر فزه نوی، تیگه يشتني نوی، روانینی نوی،
خونندنه وهی نوی، چ بی خوی و چ بی نه وهی دمه لات و چ بی

دەتوانم بلىيەم جىهانگىرييەكە نەك هەر بۇ نەھوەي گەنچ، بەلكو بۇ نەھوەكەي پېشەوە ئەگەر ئىستا بىتوانى لىيىكداھەوەي ھەبىت بۇ قۇناغەكانى ژيانى خۆي، بۇ تىيگەيشتن لەچەمكى ئازادى لەخويىندەنەوەي ئەھوی دى، لەپروا بۇون بەرەي ئەھوی دى، لەپروا بۇون بەھەسەلەكانى ديموکراسى و كۆمەلگەي مەددەنى، پىيم وايد ھەر ئەھوەيە كە لەكارىگەرىيەكانى بەرھەمى جىهانگىرى گەيشتۇتە ئىمە دەنا ھىچ كام لەئىمە لە قۇناغەكانى پېشتردا ئەو شتانەمان دەزانى و دەھەممۇ يەك شت فيئربۇوين لەو كلتورى داخراوى ماركسى و كلتورى داخراوى ئايىن و كلتورى داخراوى كۆمەلگەي كورددەوارىي و لەكلتورى داخراوى خېزانى كوردىيەوه ھەر ئەھو تىيگەيشتۇ بۇوين كە حەقىقەتكان لاي من، كە ھەممۇ راستىيەكان لاي من، و دەھەممۇ ئەھو ترى و ئەھو دى چى دەلى ئەھو شايىانى گۈي لېگىتن نېيە و دەھەممۇ حەقىقەك (حەقىقەتىيەك) ئى منەو ئەھو كە ھىچ بىيج نېيە، ھەممۇ مان بەو ئەقايىتە ئىشمان كردو، ھەتاودىكە سالانى دواي راپەرین وورده وورده بەرھەمەكان وەكارىگەرىيەكانى جىهانگىرى راستەخۆ يان ناراستەخۆ گەيشتۇتە لاي ئىمە، ئەھو راي بچوکە يا ئەو رووبەرە تەسکەي كە نەھوەي تىيا دروست بۇوه، من پىيم وايد ئەھو بەرھەمى جىهانگىرييە.

نهویش ههتاوهکو نیستا دهتوانم بلیم له کومه لگای کوردهواریدا
رپوبه ریکی زور زور تهسکه وه نوغبه یهک دهتوانم بلیم کاری پی
دهکن وهلی تیدهگهن وه خره کین پیوهی به لام بونه وه نوی بو
نهوهی نئیوه پیم وايه دهبیت رپوبه رهکی زور زور فراوانتر بیت
چونکه ناسویه کی فراوانتران له بهه رده استدایه وه نیستا بارود و دخی
سیاسی و کومه لایه تی و کلتوري دنیا بو نهوه دهچیت که کلتوري

وَلَام / بِيْگُومان ئَهْم پَرسِيَارِيَّكى جَديِيه بَه رَاستى
لَه كَوْمَه لَكَهِي ئَيْمَه دا ئَهْوَهِ لَه بِيشَوهِه پَرسِيَارِه كَه هَات، كَه مَى
پَرسِيَارِيان نَه بَوونَى خَوونَ لَاي گَهْنَج ئَهْوَهِ جَهْنَابَت زِيَاتِرِ رَوونَت
كَرْدَهُوه لَه كَوْمَه لَكَهِي ئَيْمَه دا بَه شِيوُودِيَّه كَه بَلَيْين حَزَب
بَه شِيوُودِيَّه كَه ئَيْش دَهَكَات دَهِيهُوهِه مُو كَه سِيَّك لَه كَوْمَه لَكَهِه دا بَكَات
بَه سِيَاسِي يَان حَزَب، بِيْگُومان ئَهْم بَهْنَه بَوارِي قَسْهَكَردنِي زَورَه، جَاري
باپِرسِين، بَوْچِي گَهْنَج لَه كَوْمَه لَكَهِي ئَيْمَه دا خَاوَهْنِي پَرسِيَارِيَّي
يَان گَهْنَج خَاوَهْنِ خَوونَ ئَيْه؟؟
لَه كَلتُورِي كُورِدِيَا بَه شِيوُودِيَّه كَى گَشْتِ كَلتُورِي كُورِدِي، كَلتُورِيَّكى
دا خَارَاه، كَلتُورِيَّكى بَي پَرسِيَارِه، كَلتُورِيَّكَه خَوونَ بَيْنِين تَيِيدِا زَورَ
دَهْكَمنَه، بَوْحِي؟؟

دنیا و مکویه ک کلتوری لیبی
ئهوهی ئهمرؤ له ئەمیریکان ئهوهی ئهمرؤ له لهندن، ئهوهی
ئهمرؤ له یابان، ئهوهی ئهمرؤ له صین له ئەندنوسیا دەگریت. تو
دەتوانی سېھینى يان پاش دوو سەھعات كە له ئەنتەرنیتەوه
و درېبگەری و سەپەری بکەی وەلی تېگەی، كە ئەمەش بەراستى واي
لىنى دى كە كلتوريكى يەگگەرتوو له دنيادا بۇ لەمەدودوا كار بکات كە ئەم
كلىتورەش بۇ ئەوه دەروات بەراستى كە بوار بۇ داخران، بوار بۇ
قۇرخ كردن، ھەممۇ پەنەكانى دەسەلات ناھىيە. من پېيم وايە
ئهوهش ئاسویەكى گەشە كە نەوهى نوپى ئېمە دەتوانى كەلگى لى
و درېبگەرن، وھ ئەو ئومىيەد گەشەي كەمن بەنەوهى نوئى
ھەمبىبە راستىيەكەي له سەر بنەماي كەلگ وەگرتەن له بەرھەمە كانى
جىيەنائىرى، لەبەرھەمى راگەياندىن و قىرو مەعرىفە و فەلسەفە
جىيەن دەگاتە لاي تو من پېيم خوش بى يان نا نەوهى پېشتر پېنى
ناخوش بى يان نا، تو كەلگى لى وەردەگرى وە فيردىبى لىيەوه، كە
فيرىبوو كارى پى دەكەي وە پەرۋەزە ئايىندى خوت پى دادەنلى كە
ئەمەش بۇ ئايىندى ئېمە كار تىكى زۇر گەنگە.

پ. ئارام / يه كيكت لهو سيمايانه ي كه گەنج يېي دەناسرىت خەون و پىرسىار كودنە. ئەگەر سەيرىكەي لە كۆمەلگاين خۇمان گەنج كەمتىزىن پىرسىارى ھەيدە لەسەر دىياردە كان ئەو دىياردا نەي بونەقە مەقرىسى بۇسەر ئىزىيانى نىستا و داھاتۇيان، تو ھۆكاري كەمى پىرسىاري گەنج بۆچى دەگەرنىشتىوه ؟؟

پ. خلهف / تؤییت و اینیه له ولاتی ئیمەددا حزب، كەنچ ئاراستەدە بات و روشنییرىش ئاراستەدە بات، بېشىوه يەك ئەيەوي كە روشنییرىي حزبى دروست بات كە بېرىگردنە وەرى حزبىيان ھەبىت؟؟

همو پرسیاریک بکوژی. توبه که پرسیاریشت لادر وست بیووی نه
کلتوره ههولی داوه تو بخنکنی و نهیه لاوه پرسیار دروست بی،
له کلتوری کوریدا که بواری لیک دانه و شیک دنه و هی ثقان نیشی
نه کردووه، بیگومان پرسیار دروست نه بیوه. که پرسیار دروست
نه بی مه عنای نه وده که پرسیار بکات؟ یه کیک له خاسیه ته هه ره
دیاره کانی کلتوری کوردی به راستی نه وده که پرسیاری تیدانیه
له برهه نه وده بنه مای وهم و خوسباردن به موی دی و خوسباردن
به مدره وهی خودی خوت، خوسباردن به کلتوری ئاینی. راسته
کلتوری ئاینی، کلتوريکه پرسیاری تیدایه بؤ کومه لیک که کومه لگای
جدی بیت، پرسیاری زور جدی تیدایه تمنانه له کومه لگه که کوردی
که کومه لگه که کی ئاینی بیوه، نه توانيوه پرسیاری ئاینی دروست
بکات به لکو ههمو شتیکی و هرگز تووه وه تو ای پرسیار کردن وه
پرسیار نه بیوه.

دگه ریمه وه بو ئه و حالتەی چى لە سەر ئە وە هاتووه وەك
ھە ریمى، دەسەلەت بۇ خوارووه ئاراستە كراوه، خوارووه تەنائىت
توانايى ئە وە نەبۈوه كە پرسىيار پرووبەر رۇوي سەر وە بکات،
پرووبەر وۇي دەرە وە خۇي بکاتە وە. ئەم حالتى كلتوري كوردىيە لە
كلىتوري يىكادا كە پرسىيار دروست نە بى بەمانى ئە وە لە بىنەرەت دا قىسە
دروست نەبۈوه، قىسە لە كۆمەلگەي كوردى دروست نەبۈوه، قىسە بە وە
مە عنایە كە بەشتىك دەلىن كە هە لگرى جى بى؟
هە لگرى فكر بى، هە لگرى مە عريفە بى، هە لگرى زانىن بى يان بە
مە عنایە كە بە داداچوونى شەكان بى لە كۆمەلگەي كوردىدا.
ئەقلى پرسىيار كە وە ئەقلى بە داداچوون دروست نەبۈوه، ئەمە
ئەقلى بە داداچوون دروست نەبۈوه، كە بە ئەقلى بە داداچوون دروست نەبۈوه،

کلکتوري پرسیارکردن نیيه، سکرتير، دورى باوک دهبينى له حزبا و
ئەندامانى مەكتەبى سياسى دورى كورهكان دهبين، ئايا ئەو هەموو
مافيكى ھەيە رەنگە ھەندى جار ھەر بۇ بهرى كردى كات پرس بە
ئەلچە داخراوەتكەمى ددورى لەسەركىدايەتى مەكتەبى سياسى بكتات
بەلام پىم وانىيە هيچ گۈپيانلى بگرى وە هيچ بەقسىيان بكتات وە
دەييان بەلگەمان ھەيە لە كورستاندا كە ھەموو ئەو كارانە كە
كارى چارەنۋوسسازن وە حزب دېبى بېپيارى تىيابات سکرتير و
سەرۋەك بېپيار دەمدەن و ئەوان كە رەنگە راپىش نەبن بەلام ھەر
پرسىشيان پى ناكىرى، تو سەپىرى ئەم حالاتە لەواقعى كۆملەگەي
كۈردىدا ئىش دەكتات.

نهم کلتوره نینجا نهاده که جهنبات دیلیٰ نایا حزب و سیاست ههولی نهداوه که کومه لگا ههموو داگیر بکات، بهلی، له کومه لگای کوردیدا حزب که دروست بوروه ههولی داوه که ههموو کهس بکات بهحزبی و ههموو کومه لگا داگیر بکات، بهلام ددبی ثهندامانی حزب، ثهندامانی تهسلیم بورو، نهندامی نابی پرسیاری ههی، نهندامیک بی، نهندامیک له پیکهاتهی حزبی کوردی ئو پیکهاتهی ههموو کهسيّاک، ههموو مافیتکی ههیه بهسهر خوارهوه خؤیدا چى نهاده بیسیه پیتی فهربزی بکات، لیی بپرسیتەوه و محاسە بهی بکات، تەنانەت لیی برات، تەنانەت سجنى بکات بهلام بهھیج شیودیه مافی نهاده نبیه پرسیاریش بکات لهسەر نهاده خۆی.

ئەمە واقعى ناو حزبى كوردىيە بەردهوام من بۇ خۆم بۆچونىيکم
ھە يە كۆپۈنەوەكاني ناو سەرگىردى حزبەكان و سىرتىيەر و مەكتەبەي
سياسى حزب و سەرزەك و مەكتەبى سياسى حزب و دەكۈ ناو پۇلەكانى
خويىنەن، تى دەگەم چۆن مامۇستا قىسىدەكەت خويىنەكار يان قوتابى

بگه‌رینه‌وه بـو قـونـاغـه کـانـی پـیـشـوـوـه کـه ئـهـمـ کـلـتـورـهـ هـهـتاـ ئـیـسـتـاـ ئـیـشـ ئـهـکـاتـ، لـهـگـهـلـ درـوـسـتـ بـوـونـیـ حـزـبـ لـهـ کـوـرـدـسـتـانـداـ، لـهـگـهـلـ درـوـسـتـ بـوـونـیـ سـیـاسـهـتـ لـهـ کـوـرـدـسـتـانـداـ کـهـ حـزـبـیـشـ لـهـ کـوـمـهـلـگـهـیـ کـوـرـدـیدـاـ بـهـبـوـجـوـونـیـ منـ هـهـرـ بـرـیـتـیـیـهـ لـهـهـمـانـ پـیـکـهـاـتـهـیـ خـیـزـانـ تـوـزـیـ بـهـبـوـجـوـونـیـ منـ هـهـرـ بـرـیـتـیـیـهـ لـهـهـمـانـ پـیـکـهـاـتـهـیـ خـیـلـلـهـ وـ تـوـزـیـ فـرـاـوـنـتـ کـراـوـهـ، فـرـاـوـنـتـ کـراـوـهـ، هـهـمـانـ دـامـوـ دـهـزـگـایـ خـیـلـلـهـ وـ تـوـزـیـ فـرـاـوـنـتـ کـراـوـهـ، ئـهـوـهـیـ کـهـ حـزـبـ لـهـ کـوـرـدـسـتـانـداـ بـهـرـیـوـدـدـهـبـاتـ کـلـتـورـیـ خـیـلـ وـ کـلـتـورـیـ خـیـزـانـهـ، ئـنـوـ کـلـتـورـهـیـ خـیـزـانـیـ کـهـ باـوـکـ وـ دـایـکـ دـوـوـ کـهـسـ بـوـونـ تـیـیدـاـ، باـوـکـ کـهـسـیـ یـهـکـمـ بـوـوـهـ، هـهـوـلـیـ دـاوـهـ کـوـرـهـکـهـیـ، کـوـرـیـکـیـ تـهـسـلـیـمـ بـوـوـیـ مـلـکـهـجـ کـرـدـوـ بـیـتـ بـوـ هـهـمـوـ شـتـیـکـ وـ تـوـانـیـ ئـهـوـهـیـ نـهـبـیـتـ بـوـ هـیـچـ پـرـسـیـارـیـکـ رـوـوـبـهـ رـوـوـیـ ئـهـ وـ بـکـاتـهـوـهـ ئـهـمـ ئـهـقـلـیـهـتـهـ گـواـزـرـاـوـهـتـهـوـهـ نـاـوـ حـزـبـ کـوـرـدـیـ وـ بـوـنـاـوـ کـوـمـهـلـگـهـیـ کـوـرـدـیـ کـهـ باـوـکـ چـوـنـ بـهـرـدـوـامـ هـهـوـلـ ئـهـدـاتـ کـهـ کـوـرـیـکـیـ خـمـسـاوـ وـ کـوـرـیـکـیـ تـهـسـلـیـمـ بـوـوـیـ هـمـبـیـتـ.

کۆمەلگاش بەشیوەیەکی گشتى دەيھەۋىت نەھەپەتەن تەھسلىم بوبى
ھىچ كەس پرسىار نەھات ھەممۇ ئەو ئەقلىيەتە لەلامان جىڭىر بۇوه،
ھەر لەمنايىلەوە ھەممۇ فېرىان كەردىن پرسىار مەكە سەبارەت
بەھىج شتىك باتوشى گرفت نەبى، باتوشى كىشە نەبى، ئەمە
ئەقلىيەتى باوه لەكۆمەلگاڭى كوردىدا نەم كۆمەلگايىه كە ئەم ئەقلىيەتە
ئىشى تىائەنەت نەك ھەرلای گەنچ پرسىار دروست نەبۇوه، لاي
نەھەپەتەن بېشۈرۈش لاي بېرىش، پرسىار نېبە

تو سهی‌ری نهم حالته بکه، لای کومه‌لگه‌ی کوردیدا که پرسیاری تیا دروست نابی نئنجا له‌گه‌ن دروست ببوونی حزبی کوردیدا وک ووتم حزب بهو کلتوره‌ی خیزان و بهو کلتوره‌ی خیله‌وه هاتوته ئاراوه، خوی دروست کردوهه ئەمیش حزبی کوردی کلتوری همه‌یه که

گویگرده و مافی هیچ شتیکی نییه، دام و دهگانی حزبی ئیمەش
ئەو دام و دهگاپە سکرتىری حزبی يان سەرۆكى حزبى قەسەدكات
ئەندامانى مەكتەبى سیاسى حزبیش گویگردى بەرپىز، مافى پرسىيار
كردىيان نىيە بەلام هەريەك لە ناستى خۇى دەيھەۋى نەمونەيەكى
سکرتىری حزب، سەرۆكى حزب بېت.

نوسهرو روناکبیر (کازیوه صالح)

ئاما ده گردنی / سامان گەریم



کیرفان
کوفاری

-148

— 147

کوْفَارِ
کِيرفَان

پ / با لهوهه دهست پیشکین، برسین کازیوه بو گوردستانی بهجیش?

و / پیشتر چهند جاریک و لامی ئەم پرسیاردەم داوهتهوه، هیشتا لهکوردستان بوم جهند رۆزیک بەر لە رۆیشتنم له دیداریکی رۆزئامەی بەدرخاندا گوتەم: (من نیشتمان بەجى ناهىلەم، نیشتمان من بەجیمیشتوھ)، لهدرەوھش گوتومە بۇ عودەی وقوسیەکانى كورد بەجیمیشتوھ، گوتومە: من کاتیک كوردستان بەجى هیشت، كە خەلک بۇي دەگەرایەوە، هەموو زولم و زۆر و سوکايەتى و گرتى و له خويىن دەركىرىنى بەعس چەشت و لەك بە خاکى كوردستانەوە بەلام کاتیک بىيىم بە باوشىنى دەستى بەعس پشکۈي هەناوى گەلىكى بىریندار دووبارە دەگەشىتەوە و بىرینەكەيان نوى دەكريتەوه و تىيدا هەستم بە غەريبى كرد و بەجىم هيست، ئەمانە ھەممۇيان دروستن و ھەمۈشىيان لە دەوري يەك و اتا دەخولىنەوە.

پ / ئەوه ئىمە دەيىينىن کازیوه وەن قەلمىك ھەقا لە كوردستان بۇو، چالاکى زۆقىرەبوبۇرەتىرى كارەكىدا، ئىستا لەدەرهەوە كەمتر ناۋى ھەيد، ئىمە لەوهدا بە ھەلە چۈرىن يان راستىيەكى وايە؟ بۇچى؟

و / ئەوه بارودۇخىكى ئاسايى نووسەرە لەدەرهەوە، چونكە مرۆژ كە مەنفاھەلەبىزىرت، واتە جارىكى دى لەدایكبوونەوەي نوئى ھەلبىزادوھ، لەدایكبوونىك بە گەورەيى و سەختىن ئىتەن ئەم گەورەيى لەدایكبوونە، ھەر بۇيەش كارىگەرىي مەنفا ياخود ئەم ئاوارەيە لەسەر ئىمە سەختىرە، مەنلايىك كە لەدایك دەبىت توانى عەقلى و فىزىكى و سەبرى حىاوازە بۇ گەشەكىرىن و فيېرپۇون و بىرىنى قۇناغەكانى زيان، بەلام كە بە گەورەيى لەدایك دەبىت ئەو و توانىيە لوازىرە، لەگەن ئەوهشدا دەبىت بە ھەممۇ ئەو ھەنگاوانەدا

كەنفابر
كىرفان

— 149 —

كۆمەلتى بەرھەمى زۆرم بەسەردا كەوتۇون، كە كاتم نىيە بۇ تايپىرىن و پاكنووسكىرىنىان، كۆمەلتى دىدار و بايەتى دى كە لەۋاتە عەرەبىكەن كەرددۇمن، ھېشتا لەسەر كاسىتىن و نەكراون بە نووسىن، جىڭە لە دەيان نىيە پەرۋەزى تەواو نەكراو، ئەركەكانت زۆرن و كاتەكانىش نىيجەكار كەمە، بەلام لەگەن ئەو ھەممۇ سەرقائىشدا ئەم جىوار سالەي لىرە دەزىم، سى كەتىبم چاپكەردوو، لەسەررو ئەمانەوە پىم خۆش نىيە گوتار بنووسىم و بىم بە نووسەرى گوتارى رۆزانە، بۇيە گەر كاتىش ھەبىت تا بتوانم خۆم لە نووسىن گوتارى رۆزانە دوور دەخەمەوە، پىم خۆشە گەر زەمەن غەرەكەكانى خۆيم بەرانبىر بومسىتىيەت، سالى كەتىبىك چاپ بىكم و دوو بىم لە مەھاتەراتى مالپەر و مەھاتەراتى جىھانى ئەمەزى نووسىن و نووسەربۇونى كورد.

پ / پىش ئەوهى لە كەندا بىكىرىسىتەوە، لەلانە عەرەبىكەن دىدار و چاپىتكەوتنت لەگەل زۆر كەسايەتى ھونەرى، ئەدەبى و سىاسى عەرەبدا ئەنجامدا و بازوت كەردنەوە، پىت وايە تىپوانىنى ئەوان سەبارەت بە دۆزى كورد چۆنە، وەك عەرەبىكى ناسىيونالىست بىر ئەكەنەو يان بىرۋايان بە مەسىلەي كورد ھەيد؟

و / عەرەب تەنها عەقلىكە و خاونى تېپوانىنىكى لۇزىك بىنيانە نىيە، عەقلىش لایان وەك ئامرازىك بەكارەنەتاتو خراوەتە كارخانەي جەستەوە بۇ دواكەوتنى عەقلىكى ترى بىركەرەوە، زۆرچار بىيىان دەلىم لەنانو ئىيەدا چەند كەسىك بىر دەكتەوە و ھەممۇان پائى لىيەنەنەوە، ئەو ئەركە عەقلىكەكانى ئىيەش جىېھى بىات و ئىيەش بائىن ئەوهى كە فلاان كەس گوتى، يان تەنها بەلنى و وايە، بەرھەم بەھىنەن، سەيرى ژمارەدى عەرەب و ژمارەدى ولاتەكانىيان بىكە، سەيرى ژمارەدى ناودار و نووسەر و ھونەرمەندەكانىيان بىكە، لە

كەنفابر
كىرفان

— 151 —

بچىتەوه، كە بە منالى پىنيداچووه، وەك زمان فيېرپۇون، خويىنەن، تىگەشتەن لە دابونەريت و كەلچەرى نۇي، خۇ پىيگەياندن و جىگەكردنهوە خود لەگەن جىاوازىكى گەورەدا ئەرکى بىزىوی يەكەمدا ئەرکى بىزىوی ژيانات نىيە، لەمنالى گەورەدا ئەرکى بىزىوی ژيانىشتە سەرشان دەكەۋىت، منىش بەپىي تەمەنلى بەگەرەدەي لەدایكبوونە تەنها چوار سالى، ئەويش ماواھى نىشەتە جىپۇونە دەكتات لە كەنەدا، كە كۆمەللى ئەركى قورسەم ھەبۇون و ھەن وەك ئەوهى رۆزانە (٦ - ٥) كاتېمىر خويىندىم ھەيە و (٧ - ٨) كاتېمىر كاركىرىن، چەند كاتېمىرىكىشتە دەۋىت بۇ رىيگە، ھەرەدە دايك و باوك و خوشك و دوو برام كە خۆم پەرەرەدەم كەردىون لەگەن خۆم دەزىن، جىڭە لە كىشە ئىتەن تابىتى خۆشم، كاتىكى زۆرى لى زەوتىرىم، ئەمانە و كات دانىشىم بە ھەنەندا لايەنى مەرۋاھىتى و كىشە مىليلەكانى خۆشمان و چەند رىكخراويكى مەرۋىي، لەرۆزىكىدا من ھەممۇ ئەوانەم و نووسەر و خويىنەريشىم، جا گەر ھەممۇيان كۆبكەيتەوه، كاتم نە بە ژيان داوه و نە بە حەسانەوه، خۆزگە رۆزىك (٤٨) كاتېمىر بوايە، بۇ ئەوهى بەتونىبا ماق پىنۇوسمەكەم بەدهم، بەلام كات بۇ ھەممۇان تەنها (٢٤) كاتېمىرە و منىش وەك و ھەر مەرۋىي ئاسايى قابىلى ماندۇوبۇونە، بەلام لە كوردستان ھەممۇ ئەمانە پېچەوانە بۇون، ئەركى خزمەتكەمدا خۆشم لەسەر شان نەبۇو، خويىندەكەم كە رۆزئامەوانى بۇو لە خزمەتى پىنۇوسمەكەمدا بۇو، كاركەشم ج وەك بەرپەرەبەرەتى رۆشنىرى و ج وەك گۇۋارەكەشم ھەر لە خزمەتى پىنۇوسمەكەمدا بۇون، ئەركى گەياندى كىشە نەتەوەييەكانى خۆشمان نەبۇو بە مىللەت و نەتەوەكەنلى دى، ئەوانە ھاواكاربۇون بۇ ئەوهى چالاكتىرىم لەوى، لىرە

كەنفابر
كىرفان

— 150 —

گەل ئەوهشدا بە رووكەش نەبىت لەسەردا كەوتۇون، كە كاتم نىيە بۇ قورئان و سەرددەمى ئىسلام لايەندادوھ و بەرەپەيىشتەر نەرۋاشتۇون، لەررووی عەقلىيەوە لەھەمان چەرخى دواكەنچەتىيەدا دەخولىنەوە، ھەر ئەوهش والىكەردوون بە وەھىي ھەمان سەرەرە جاران خويان لە ھەممۇ نەتەوەكەنلى دى زىاتر بىزان، پېچەوانە كەرەت خۆزى لە ھەممۇ نەتەوەكەنلى دى بە كەمتر دەزانىت، ھەردوو لاش دەۋوچارى نەخۆشى بۇون، يەكەمى نەخۆشى سادى و دووھەميان ماسوشى، بەلام عەرەب لەسەررو ئەوهشەو نەتەوەيەكەن، كە ژىرخانى دېلۋاماسىييان دارووخا و بىن بەرھەمە، سەيرى لېكىدانەوەييان بىكە، ئەوان دىزى ئەمەرىكا و ئىسرائىل و رۆزئاوان بەگشتى و رووبەرەروو ھەر كىشەيەك دەبنەوە، گەرجى ساكارىش بىت دەيىكەن بە توانى ئەو و لاتانە بەتابىت ئىسرائىل و ئەمەرىكا، كەمەتىن ھەول بۇ دۆزىنەوە چارەسەرە نادەن، چونكە ھەمەيشە خۆيان لە دەرەوە تاوان و ھەلە دەبىن، ئەوان دىزى كورد و تورك و فارسەن، بە ناوى عروبەوە لەگەن كەسدا كۆك نىن، كەچى دىزى خۇشىيان، لە ژمارەدى ئەو ھەممۇ و لاتە دوو و لاتيان يەكگەرتوو نىيە، مەملانى و دىزايەتى زۆر لەننۇوانياندا ھەيدە، زىاتر لەننۇ سەدەدەي ئاگرى شەر فەلەستىن دەسۇوتىيەت، تا ئىيىتا نە عەقلى بەرگەرەكەن و نە عەقلى پېكەوە دانووسان و دېلۋامانىتىيەشان ھېنەدە بەھىز نەبۇوە، ئەو بىستە خاکە لە ئاگرى شەر بىارىزىن، ھەر ئەو ھەرەتە دەكەتەوەش پال بە مەرۋەھە دەنەت شۇقىنى بىت، بۇيە ئەو ھەرەتە زۆرە نووسەر و ھونەرمەند و ناودارانەي عەرەب، كە من بىننۇومن، ھەممۇيان ھەولى دروستكەردنى رووبەكى درۆزنىيان دەدا، كە لە ئاستى عەقلىكى باودا وەلەم دەرەوە بىت، ئەو عەقلى ئەللىت "نە شىش

كەنفابر
كىرفان

— 152 —

نهوان شوقيه نيت به شيوه يهك كوييري كردوون، زور جار بيريان
دهچيت، که هله لگري ناويکي گشت ليبسراويتنيکي گهوره يه و له ناست
كچيشه مرؤييه کاندا، ناکريت سوز و همسيتيکي شوقيني هيلى سورى
بجو دهستيشان بکات، من دلنيام ٿئه و ڙمارهيان ٿاماڏهبوون بيشه
كورستان و لمسه ر ممسه لهي جينوؤسايدى كورد كاربکمن (که
سمه رکرياديته کي كورديي خوي و ميله ته کي لهوه بهكمت زاني و بو
ٿئه و مه بهسته به کاري نه هينان)، ئەمروٽ پاش گرتن و دادگايردنى
سەدام ٿاماڏهينى تمنها به وتهش ئه و هەلويسته دهپرن، دواي من
هەلويستيکي (عادل ئيمام) تان و هېير ده هيئىنمەوه، سەبارهت به و
كارانه خوي که ورگيرابونه سەر زمانى كوردى و له لايەن
ئەتكەرانى كوردهوه بو ماوه يهكى زور لمسه ر شانوؤكانى كورستان
پيشکەش دهکران له لايەن هونه رمهندى بېرپز "ماهر حمسەنوه"
بجو روانه كرابوو، بهلام غرور و خو بهگهوره زانى وايليكربوو،
که ٿاماڏهندەبوبو نه کاتيک دهستيشان بکات، نه خوشى بيته يانه هى
هونه رمهندان بتو ٿئوهه كاسېتى فيديوئي كاره كانى و ويشه و
نامه کانى هونه رمهنده كورده کي پى بگەيەنم ود به يه كيک له
هونه رمهندەكان (ئيستا ناويم بيرنە ماوه) گوتبوو گه سووره له
سەر ئه و ممسه لهي له يانه هى هونه رمهندان بقۇم بە جى بهيليت
منييش له بەردەمى يوسف شەعباندا كه سەرۋوكى سەندىكاي
هونه رمهندانى ميسر بوبو، پىم گوت هونه رمهندەكى ئىيمه كه ناوي
ماهر حمسەنە زور له عادل ئيمام گهوره تره، جمهماودري زياتره و
فڪرە شانوييکى له بەرھەميکى عادل ئيمامه مو و درگرتووه، ناوي
سەرچاوهى فڪرەكى هيناوه و ريزى ليگرتتووه كه به بەرھەمەكە به
سەر دهكانتوه، بهلام عادل ئيمام چونکه خاوهنى ناوبانگيکى

بسسوتن و نه که باب" ، نموان همه و یانددا له هه مان کاتدا عه ره بیکی شو قیینی نه ته وه په رست بن و هر عه ره بیک دیداره کهی خویندن وه بیت، به جه ماوریان و شانازی به بونیانه وه بکات و له هه مان کاتدا دهیانویست بؤ ده روهه عه ره بیشی ده بخهن، که که سانیکی زور مرؤف دوست و بی لایه نن، به لام که دهیان بین به چهند پرسیاریکی زهق و په کلاکه ره دهیان روویه ره رو دکرپت وه، نه ک به شان و بال هه لداندا وه کو ئوه ده روزنامه نووسه عه ره بکانیان بینی بزو، هه ندیکیان تووشی هستیرا و توروه بیوون ده بون، کومه لیکیان ده پارنه وه که هندی پرسیار و ده لام نه خریته ناو دیداره کانه وه، یاخود به بیستنی ناوم دهستیان دهکرد به نواندن و خو نه خوشختن له دیداره که دا، بؤ ئوه ده نه که و نه ده لوبسته دی پیشرت هاور بکانیان تیکه و تورو، له وانه ش (سنه فیه عمری به ناو بالویزی چاکه خواز و نه بیله عوبید و نادیه جوندی) ، نه مانه هیچیان نه بیو تا دهگاهست به کاتی قسه کردن، هه زارانه ده که و نه نواندن کوکه کوک و نه خوشی بؤئه وه ده هیچ نه لین، ئوه ده عه قلن و هه سنت عه ره بیو جگه له (نه جیب مه حفوز، ئوسامه ئنه نوره عداشه و نور ئله شه ریف و مستهفا فه همی) که خاوه نه هیلیکی دیاری فکری بیوون له ژنه کانیشدا تنهها (لیلی علوی) خاوه نه هه لوبست و خویندهواری بیو، زور ژنه ئه کتھری گه وه و ناودار و ژنه چالاکی بواری ژنانی عه ره بیم بینی، تنه ناهت سه بارت به بواره که خوشیان نه یانده زانی قسه بکهن، به راده هک هه ندی دیدار لمکه لگه لگه ژنه کاندا له سه ره کاسیت ئیهمال کردد و به شایانی پاکنووسکردنم نه زانی، ئوه خویندهواری و عه قلن و بوجوونی عه ره بیه سه بارت به کورد و هر نه ته وهیه کی ده روهه عه ره،

ماقی ئیوه، بەلگو بىلەت من و لانەکەم پەرە له و ئىنەی خوپىناوى،
ھەلگىرى فکر و بۇچۇون و ئايىدۇلۇزىيائى خۆمم، خاوهنى رۆحى
بېرگىريم لەم و ئىنە خوپىناوى، دەممەوى تۆى كەسىهەتى گشت، كە
دەببۇ خۆت و بى پرسى من خاوهنى ھەلۋىست بىت و بىخەمە ژىر
پېرسىار و گەفتۈرگۈوه، ئەم كات دەزانىن ئەم سى نەتەمە بەتايىبەت
عەرب چىن بەرانبەر كورد، ئەم كات دەزانىن ئەم بى دەنگىيان
بەرانبەر تەعرىبىكىرىنى كوردىستان، ئەم كەلۋاسانەي بەھۇي ژمارە
زۇرى عەربەبەدە لەناو شارەكانى كوردىستاندا، گۈرۈزەكەي زۆر لەمە
كۆشىندەتە تەمواو دەببىت، كە ئەمەرلاۋىنى كوردى بېكار و بى بىزىوي
زۇيان كەرددووه و بەھۆيەوە جارىكى دى رىيگەي كۆچىكىرىنى
ھەللىش، دەمە

پ/ له که نهاده هولت نهداوه ئه و جوړه چاوبېکه و تنانه له گەل
کەسا یە قىيە کانى ئەو ولاتهدا به ئەنجام بىكەيەن ئىست؟
و/ له ولاتاني عەرەبى ئەو چاوبېکه و تنانه دەتكەد بە مەبەستى
ورووزاندىنى كىشەى كورد و ناوى كورد، بەتا يې بەت مەسەلە ئەنفال
و ھەللىجە كە له ھىچ چاوبېکه و تنيڭدا نەمبواردووه، ئەوهش
ئامانجي سەرەكى ديدارەكان بۇون نەك كەسە دواندرارەكان، ھەر بۇ
ئەو مەبەستەش زىياتەر ھونەرمەندم ھەلەدې بىزارد، چۈنكە
جەماودەريان زىياتەر و زۆرتىرين جەماودەر ئەو كارھساتانىھى كوردى
پىيەدەگەشت، بەتا يې بەت هەتا پاش گرتىنى سەدام بەدەگەمن ميسىرى و
عەرەب دەيزىانى كورد چېيە و نەتە وهىك ھەيە ناوى كورده و
تمەنامەت روشىنېرەكانيشيان گەر ديدارەكان بخۇينىتەوه، گومان لە
پېرسيا رەكم دەكەن لەمەسەلە ئەنفالدا و ھەندىكىيان تاوانبارم
دەدەكتات، بەوهى چېرۈكىيان بۇ دەكىرمەوه و شتى وا راست ئىيە. له

ساخته‌یه و زوربه‌ی بهره‌مه‌کانی له بهره‌مه نه‌مریکی و
مه‌کسیکیه‌کانه‌وه و درگرتووه بهتایبته کورته کومیدیه‌کان، نه‌و
ناودرپه‌که بهتاله واکردووه خو بهزور بزانیت و خوبایی بعون
کوپری بکات، بؤیه ئام دیاریانه شیاوی که‌سینکن و هکو
هونه‌رمه‌ندکه‌ی ئیمه گوره بیت... نه‌مه هنه‌ندی کیشه‌ی ساکاری بو
دروستکردم، به‌لام که هله‌لويست عره‌بهم پیگوتی با هه‌لويست
کورديشت پی بلیم، به زانینی نه‌وه مه‌سله‌لیه دهبوو يه‌ك
ته‌له‌هزیونیش به‌ره‌مه‌ی عادل ئیمام له تله‌هزیونه‌کانه‌وه پیشان
نه‌دلت، به‌لام پیئم وابیت تم‌نها تله‌هزیونی خال نه‌وه کاته خاوندی
نه‌وه هله‌لويسته بعون، خوازیارم هه‌تا ئیستا هه‌ر به‌رددام بن وه
دهبوو يه‌ك روزنامه هه‌والی کاره ساخته‌کانی نه‌وه شوچینیه عره‌بهم
بلاو نه‌کاتاه‌وه، به‌لام هه‌ر له و کاته‌دا روزنامه‌ی "هاولاتی" به سی
ناوی خوازراوی میئنه‌وه نووسینیکیان له‌سهر نووسیبوم، گوایه
کچیک کورد له‌سوریا که هونه‌رمه‌ند عادل ئیمامی بینیووه له‌ناو
کومه‌لیکدا دواوی وینه‌گرتني کردووه له‌گه‌ل نه‌وه هونه‌رمه‌ند‌دادا و
هله‌لويستی باشی ده‌بریوه به‌رانبه‌ر به کورد، نه‌مه له‌کاتاه‌یکدا
هاولاتی و‌لام‌که‌ی منیان له‌سهر نه‌وه مه‌سله‌لیه به‌لاونه‌کرده‌وه،
کاری من لیره‌دا رهخنگرتني له ده‌سه‌لاتی کوردى ته‌عربیکه‌ر و
روزنامه زیر رکیف که‌توه‌کان نییه، به‌لگو کارم به‌وه‌هی به‌وه نه‌وه
نوی رهخنگره‌ی نه‌مره هاتونونه‌ته پیش‌وه و هه‌موو شتیک ده‌خنه
زیر زده‌هیبینی وردبینی خویانه‌وه، بایم گه‌ر که‌سایه‌تیکی گشتی
عره‌بهم، تورک، فارستان بینی، پیئی مه‌لی من لاویکم،
خوبینه‌ریکم... کاره‌کانتم پی جوانه و ده‌مهویت وینه‌یه‌کت له‌گه‌ل
بیگرم و نه‌وه‌ویش بو خوهه‌لکیشان له‌زیر لیوانه‌وه بلایت من له‌گه‌ل

کەنەدا و لە ھەر کوئى بىم ھەلگرى ھەمان ئامانجىم، بەلام خەلگى كەنەدى وەك خەلگى عەرەب بۇقى دواى راگەياندى دەسەلات نىيە، خويىندەنەوە خۆى نەبىت بۇ كارەساتەكان و ناسىنى نەتەھەيەك، مامۆستايىھەكم كە نۇو سەرەتىكى بەناوبانگى كەنەدەيىھە، باش ئەوەي باسى ئەو كارەساتەنم بۇ كوردىستان و ئەو لاى خۇبىيەوە ئەو ئېسەتاش ئەللى دەولەتى كوردىستان و ئەو لاى خۇبىيەوە ئەو پەۋاپەتىيە داوه و ناشتىسيت لەو ناونانە، بەلام ئەمە سەبارەت بە عەرەب حباوازە، بۇيە لە كەنەدا زىاتر ھەولەم داوه دەسەلاتدا رەنارەن دان بە ھەمان كىشەيىھە كوردىدا بىنن و لەنزيكەوە ئاكايان لەو كىشانە ھەبىت و بىنان ژمارەدىكى كوردى زۆر لە كەنەدا دەزىن و ھەموو داواى پشتگىرى لەكىشەي ئەنفال و ھەلمىچە و سەرەبەخۇبىان ھەيە، دەنە من كارم بە ديدارىك نىيە، مەرۇنى كەنەدى بەبى ئەوەي رەمزىكى ھونەرى يان ئەدەبىش پېيى بلىت، خۆى بەرگرى لەمرەۋاپاھەتى و راستى دەكەت و ئىمەش گەر مەبەستمان كىشەكانى كەلى كورد بىت، پېيويستە پلانى كاركردىمان بەپېيى بارودۇخ بىڭىرىن، بۇيە لىرە بايەخ بە جۈزە ديدارانە نادەم لەكاتىكىدا يان لەگەل كەسايەتىكىدا نەبىت بىزام زۆر پېيويستە، چونكە كىشە كۆمەلايەتى و سىپاسىيە كامان بىن، ھەندىك لە كارى رۆزىنامەوانى و نۇو سىنى و تارى كورت دوور بىكەونەوە، زىاتر بايەخ بە لايەنی يەكەم بىدن، لەو لايەنائى شەوە هيىندەمان كەمۈكۈرى زۆرە، شۇرۇشىكى نۇو سىنى و لىكۈلىنەوە و كارى پراكتىكى زانسى و كردنەوە سەنتەردى دەۋىت، بۇئەوە بىتوانىرىت ئەو كىشانە لە ئاستىك بۇھىستن، گەر چارەسەرنەكىرىن و بەرەو لاسەنگىز نەرۇن، كارى رۆزىنامەوانىش دەكەم.

كەنەدا
ئەلەپەت

— 157 —

پ / ئەكىرى بىزەن ئازىيە ئېستا سەرقالى چىيە؟

لەگەل ئەو ھەموو ئەركەي لەپرسىيارى دوومدا بۇم رىزكىرىت، سەرقالى تەواو كەنەنى سىيانە ئەنفالناسى و روشتىناسى و فيمنىستناسىم، ديازە فيمنىستناسى پېشتر بلاوبۇوەتەوە، بەلام بەشىكىلى لە لادبىم و بەشىكىدى بۇ زىياد دەكەم لەگەل ھەندى دەستكارىدى و وەك سىيانەيەك لەداھاتوودا بە يەكەوە چاپىان دەكەم.

پ / لەدوايشدا ئېپسىن نىازى گۈرانەوەت نىيە بۇ كوردىستان؟

و / نىازى گۈرانەوە بۇ سەردىان ھەمەيىشە خولىامە و تەھاو تامەززۆرى كوردىستان، بەلام وەك گەر انەوە بۇ نىشىتەجى بۇون، تائىيىتا پلان و بېرىارى وام لانىيە و ناشزانم داھاتوو ھەلگرىج بېرىارىكە.

مەلەتىكى ئاپەتە لە سالىاھى (كۆۋارى گىرۋان) دا

سالەح ھەلاج: نەوەنەھەن من بىزام لە پاش راپەپىنەوە
كۆۋارەكەتەن بەم شىۋەيە يەكەم داھىتىنە

عەدالەت عەبدۇللا: لە كۆۋارى گىرۋاندا ھەست بە جۈريت
لە سەقام گىرىپىن دەكەت لە بوارى كارى دىزايىندا

بىستۇن ژالەيى: گىرۋان.. داھىتىن لە قەبارەدا

م. فەرھاد قادر: نەوەن وەك و خالىكى پۆزەتىف لەم
كۆۋارەدا سەرنجى را كىشاوم، كەمىن ھەلەن بىتتۇسى و
زمانەوانىيە

محمد خەلیفە: نەوەن نۇئى تاقەتنى كۆۋارى قىبە و لايپەرە زۆرە
وەزىكەرە كانى نەعاوە، لەسەر نەم بىنەمايە نومىيەت
كەشە كەردىن و پېشىكە وتنى كۆۋارى گىرۋان دەكەت

كەنەدا
ئەلەپەت

— 160 —

كەنەدا
ئەلەپەت

— 159 —

گوچار و کتیانه به ژازادی دهدجچن ج له رووی ناو و ناودرۆک و ج
جحوری قه باره کانهوه. گرنگی گوچار به لای منهوه هاندانی خوینه ره
زیاتر به لای خویدا، ئەویش دەمینیتەوه بۇ ئەو كۆملە نوسەردە
سەرپەرشتى گوچارمەك يان رۆزىنامەكە دەكەن.

دھربارہی پرسیارہ کانتان:

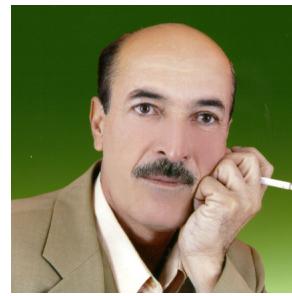
یکمه/ من پیم باشه ناوهکهی شتی تر بوایه، ودک نه و کتیبی
 گیرفانانهی دهردهجن ناوهکهی شتی تره، ئەمیش ناوی شتی تر
 بوایه، ودک گوچاری گی قان (....) ناویکی هېبوایه، واته ناوهکهی
 بەگویرە جیابووايە له قەبارەکەی بەلام دلنىام گوچارەکەتان
 شتىکى جوانە، چونكە خوینەر دەتوانى تەنامەت لەناو سەيارەشدادا
 کاتى خۆى بە خويىندەوه پېرىكتەوه ودک و تراوه (کات زېرە نەی
 بىرى دەتىرى).

دووهم / ناوهره^وک و بابه^تی باش و سودمه^ندی تیا بلاوه^هکریته^هوه
بابه^ته کانیش حجراوجو^رن، نه^هوهندی من بزامن له پاش راپه^رینه^وه
گو^فاره^مه^تان بهم شیوه^هی بهکم داهیت^{ان}ه.

سیّیمه / خاله باشه کانی زیارتہ له خاله لوازدکانی، من به باشی
دهزادم شیعر و چیروک و ورگیرانیش تیادا بلاوبکرینه وه باشتره.
چواردم / ریزبندی با بهته کان گفوانیکی باشی کردودوه وه
یه کهم و دووم ژماره، فونته که هی له جوئی قه بارمه که هی خوی باشے،
به برگ و نه خشنه سازی تا ئه م ژمارانه زور باشے، به لام هه لهی چاپی
هه یه، من به ش به حالت خوم له هه لهی و شه بیزار دهدم، پیش
چاپکردنی به باشی دهزادم به باشی هه له ببری بکری، هیوادرارم در پیزه
به گویقاره ناویزمه تان بدمن، چونکه جی خوی له دلی خوینه راندا
کر دووته وه.

سالح ههلاج

نویسنده و شاعیر



گهوردن له بهره و پیشنهاد بردنی هزرنی لاؤان و خوپینهه ران بهره و روشننیریهه کی خزمه نگوزار و دنیای پیشکه وتن و تیگه یشن له هزرنی سه رددم و ئالوگوپرکردنی روشننیریهه يمان به جيھاني دهره و شاره زاكردنی روشننیریهه گه لان به روشننیریهه يمان . هه رجه نده ئهم روژگاره هنگاوي بهره و به ديموكراسيكردنی كۆمه لگاى كوره واري هەلومەر جيئك باشى رەخسانندووه بۇ بزا فى روژنامە كەرى كوردى، چونكە سه رددم و زەمەنیيکى زۆر بۇو گەله كەمان لە باشورى كوردستان لە ئىزىز نيلى داگىر كەراندا دەينالاتى، بەلام دلسوزانى گەله كەمان بە خەباتىيەك دلگەرمانە لەو روژگاره ترسناكەدالە هەرمەت رسىيەك ئەو مينبەرەيان كەدبوبو بە سەكۈي گەشە پېيانى زمان و ئەدەب و مىزۈوى پې شانا زىي نەتەوايەتىمان، بەلام ئەم ئازادييەيان نەبۇو وەك روژگارى ئەملىق، ئەو هەممۇ روژنامە و

لیلردا نایلیم ، به نامه بیت یان به نووسین ، لە داهاتوودا ستاف
گۆفارکەی ئىڭاداربكمەوه.

ناورؤك:

یهکیک له و کیشه سرهکیانه‌ی که هه ر خوینه‌ریک له‌گهمل خوینه‌نده‌وهی ئەم گوفاره‌دا هەستی پی دەکات، کیشه‌ی ناوه‌رۆکه، کیشه‌ی سیستمی بایه‌خانی چونایه‌تی گوفاره‌که يه به و نووسین و بەرهەم و مەوادانه‌ی بلاویان دەکات‌وهە. ئەم گوفاره کە دەشیت لەزیر ناوونیشانی (گوفاری روشنبیری گشتیدا) کوبکریتەوه، تائیستا رونونی نەکردۇتەوه ج ئامانجىكى دىيارىکراوى لەدەرچۈون ھەيە، پاساوى دەركىدىشى دىيارنىيە، بەرهەم و نووسینە كانىشى ئەو ئاماژە رونون و دىيارانەيان لە خۇدا ھەئەنگرتۇتەوه، كە پېیمان بلى: گوفارى گىرفان ھەلگىرى ج پەيامىكى روشنبىرييە.

راسته دهشیت ناوه‌رُوکی نهم گوفاره بربیت له به خشینی
رسنیک زانیاری و دید و بوجوون و خمهٔ دیاریکراو، راسته دهشیت
یه‌کیک له ئامانچه سره‌کیه‌کانیشی نهوبیت که بلیت: گرمیان
گوفاریکی لهم بواره‌شدا ههیه، راسته دهکری و دک ههولیکی ستاف
گوفاره‌که‌ش بخوینریتموه بؤ پیشاندانی توانا رۆزنانمه‌نووسییه‌کانیان
له سنوره‌که‌دا. ئهمانه کومه‌لیک ههنجه‌تی دیاریکراون که دهشیت
قیبولی بکهین، به لام ئهم ههنجه‌تانه بؤ درکردنی گوفاریک نهک
اهه‌ر بەس نییه، بگه گوفاره‌که به چەند ژماره‌یه‌کی کەم ددختاھ
ئۆز بیساردوه، جونکه:-

یهکه: ئەگەر ئامانچ لە دەركىدنى گۇفارى گىرفان تەنها دروستكىرنى سەكۈ و كەنالىيکى ترى بەخشىنى زانىيارى و بىلا-وکىردىنەوهى رۆشنىيەرى بىت، ئەو ئەم ئامانچە تەنها لە روروى

اللّٰه بِدُولَه عَهْد

نویسنده روزنامه نوس



روزنامه‌ای کوردی مودیلی وای به خووه‌ی نه‌دیوه لایه‌نی که‌م له
دوای راپه‌رینه‌وه.

هـر جـي پـه یـوـندـيـ بـه لـاـيـهـنـهـکـانـيـ تـرـيـ گـوـقـارـهـکـهـ وـهـ هـيـهـ ،
هـنـدـيـ سـهـ دـنـجـ سـهـ دـتـابـيـ لـاـ گـهـ ڈـلـهـ بـوـوـهـ وـهـ نـهـ مـلـمـدـ نـهـ وـهـ دـيـ

پرسیارکردنیش هرگیز نهنجی نبیه و کاری نه و کمسانه یه که عده قل و ئاگایی دخنه نه کار و لەزیر فشاری حمز و ئاره زوو و معلماتانی و خۇواندن ھەلسۈكەوت ناکەن. پرسیارکردن دەیناجار باشتريشه لهودى کە پرسیار نەمکە. پرسیار نەکردن ھەمیشە بەلگەی حۆریکە له دېبەنگى و غرور، کە ھىچ بەرھەم ناهىيىن جگە لەھەجى !، بۆيە ھىوادارم ئازىزانىش له گۇفارى گىرفان ئىرە بەدوا گۇفارىمەکە خۇيان زىات بخەنە ژىر پرسیارەوه و ناوهرىقى گۇفارىمە، كە تەعبيرە له توانا و قورەت و عەقل و ژىرى ئەمەن، بەنە بىتۇر بۇ ھەر ژمارەيەكى ترى داھاتوپيان.

دیزاین:

ئەمروز دىزايىن يەكىكە لە رەكەمەزە گۈنگەكانى كارى رۆژنامەنۇسى بەبىي دىزايىنەرى شارەزا و بەبىي ئامادەگىي عەفلىيکى تەكىنىكى و ھونەرى و حىسىكى ئىستاتىكى و خەرچىرىنى لەكارى رۆژنامەوانىدا ھېيج رۆژنامە و گۇقاپارىك ناتوانى بە باشى پەيامى خۇي بىگەيەنىت يان سەرنجى خويىنەر و وەرگەر بە لاي خويىدا رابكىشى، ئەمروز زور گۇقاپار و رۆژنامە ھەن لەۋلاتى ئىيمە، كە كەموكۇرى لەبوارى دىزايىندا زيانى لە پەيامەكەيان داوه، نەبۇونى ھونەر لە دانانى وينە و بەكارھېتىانى يان دارشتى كاپشىن و توانج يان نەبۇونى ماناشىتى سەرنجىپاكيش و رازاندىنەوەي يان نەبۇونى پاشخانى ھونەرى لە بەكارھېتىانى قىياسات و هەلبىزاردى فۇنت و جۇر و قەمبارەدە فۇنت يان جىياوازى نەكىردىن لەنىيۇن وينەي چاك و وينەي خرپاپ و كۆمەللىك تەكتىكى ترى دىزايىنلىرى، كە روپلەيان ھەمەيە لە جوانكىركدنى رۆژنامە يان گۇقاپاردا، ھەممۇ ئەمانە كار دەكەنە سەر لايەنى ئىستاتىكى و سومعە و رەھاوجى بلاڭواودا.

نوسه رو روزنامه نووس

A portrait of Abbas Kiarostami, an Iranian film director, in the upper right corner. The image is framed by a large block of Persian text in the lower left, which is a transcription of the speech he gave at the 1991 Berlin Film Festival.

چهندایه‌یهود شوینی خوی دمگریت، واته ژماره‌ی بلاکراودیه‌کی
دی لهسنوری گه‌رمیاندا زیاد دمکات و هیچیتر، به مانایه‌کی روونتر
ناییته مایه‌ی دستبیشخه‌ریه‌کی چونایه‌تی، چونکه سه‌رجاوه‌تی تر
له‌م بواردها نیچگار زورن، نئمه نه‌گهر کاریگه‌رت و چالاکتیش
نه‌ین

سییمه: ئەگەر ناماچنیکى تريش تەنها ئەوهېيت، كە بۇوترى: كەرمىان خاوهنى گۇفارىكىشە لە پال ئەمەممۇ ئەو مانگنامە و ھەفتاتانمانەئى تر كە لەسۈرەكەدا دەرددەچن، ئەوه ئەم دەسکەوتە تەنها لەزەتىكى كاتىيە و دواتر دادەمەركىتەمۇ، بىگە بە ماۋەيەكى كەمەممۇ خوييەرىيەك پىيەورى بۇ گرنگى ئەم دەسکەوتە ئەوه دەبېت، كە ناودەرقى گۇفارىدەكە ج شتىك دەخاتە سەر ھۆشىيارىسى كۆمەللايەتى و ج رىيگايەكى روشنېرىپيان بى پىشانددادات.

بیرخسته‌وهی ئەم کىشە بنەپتىيەگە كۇفاردەكە تەنها با بۇ ئەوه
نىيە بلىيىن: گىرفان كۇفارىيەكى زىيادەيە يان قەناعەتى پى نەكىردووين
، كە بۆچى پېۋىستە ھەمپىت ، بەلگۇ بۇ ئەوهە سەرنىجى ئە و خوشك
و برا گەنجانەي ترىپىش لەسنوورەكە بۇ ئەوه رابكىشىن كە بەردەواام
لە خۇيان بېرسن: بۆچى ئە و بلا و كراوانە دەردىكەن بۇ دانىشتۇرانى
سەنۋورەكە و لەبىنەرتدا ج بوشاشى و كەلىنچىكىيان پر كىردىتەوه.

له گوفاری گیرفاندا هست به جو ریک له سه قامگیری دکههیت له
بواری کاری دیزایندا ، به لام گرنگتر له مهارجه که مه رجیکی
گرنگه پرسیاری بنهرهیت ژوههی چون شیوازیکی نوی له کاری
دیزایندا به کاردههینریت ، که گونجاویت له گهنه قه باره و ناراسته
ناودره کوی گوفاره که دا؟ من لهم بارهیه وه هست ددهم ، گوفاری
گیرفان پیویستی به وهر گرفتنی رای دیزاینهری شاره دزا همه یه ، بو
نه وهی پیشنهاری فورمی تری کاری ته کنیکی بو بکمن و بیر له
داهینانی کاریکی جیاوازی هونه ری بکنه وه ، که له گهنه جیاوازی
قه باره گوفاره دا یهک بگریت و بیته وه .

جگه لهوانه کومله‌لیک سه‌رنجی تریشمان هه‌یه لهسر گوفارده‌که ،
به‌لام نه‌وه هه‌لندگرین بو دهرقه‌تیک که له نزیکه‌وه ستافه‌که
ببینین و گوئی له راز و دوخ و کیشه و پیلاویستی و
ئاسشته‌نگیه‌کانیان بگرین و دواتر گوشنه‌نیگای خۇمانیان پى
بلىين .. له‌گەلن نهوانه‌شدا بىيگومان به گەرمى دەستى سەرنووسەرى
و ستاف و تەمواوى نه او زيزانەش دەگوشم ، که خۆيان له‌گەلن نەم
پەروزه خنجيلانىيەدا سەرقان كردووه ، سەرنجه‌كانى ئىيمەش هەر بو
نه‌وه‌يە گەشە بکات و به‌شادارىكىدنى ناوبەناویشمان به بەرهەم
لەگوفاردەكدا هەر لهو چوارچىيە و پىۋدانگىدایه .

م. فرهاد قادر کریم
نوسره رو نوکبیر

بو گوفاریکی گهرمیانی تازه شکل ئاساییه، كه دەفەرەكە مىزرووی لمبواری رۆژنامەوانیدا نىيە، لمرووی ناوهپۈكىشەوە لەگىرفاندا هەولى ناشكرا ھەيە، بو ئەوهى گوفارەكە ھەممە چىزە و بەشى ھەمووانى تىدابىت، بەلام ھىشتا وادىارە گرفتىك لە گۇپېيە، لموددا كە داخۇ كى گىرفان دەخويىنىتەوە؟ بەو پىيەي لەميدىادا گران و گرنگىرى ئىش دىيارىكىدى وەرگەر تا گوتارى بە گوپەرە مەقامى ئاراستە بىرىت، ئىستا وەرگر لە گىرفاندا كىيە؟ ناوهندە روناڭىرى و رۆژنامەنۇسىيەكە؟ ياخويتى ئاسايى سەرسەقام؟ خويىندكاران ياخين و توپەرەكى تايىتەت؟ يائەمانە ھەمووبان! بەواتايەكى تر گىرفان ج ناودەرۈك و پەيامىكى ھەيە؟ ئەمە ئەو پرسىيارەيە، كە بە بىرۋاي من دەبى بەسەر سەرنووسەر و ستافى گىرفاندا بە ھەرەمەكى و بى لەسەر وەستان تىئەپەرەي، ئەمەيە لەبەرچاڭىرىنى ئەو حقىقەتە كە لە بلاقۇكىكى لات و بىيەرامەتى كەنارىدا، ھەبۇنى ستافى كارا و لېزان گرانە، لەدوايشدا ئەو دەبى بلېم، كە لەگەن قەبارەدا لۇڭالى بۇونى گىرفانىش بۇ من زۇر گرنگە، من دەمەوى لەم گوفارە بچىڭلانەدا كە وەرۈي بۇونەكەشى گرفتە حىكايەتەكانى كەنار بخويىنەوە و ھاوار و ژرىكە ئەم زاتە ھىلاكە و بەرجەبرى جوگرافيا كەتووانە بېيىتمەن و اش دەزانم، كە گىرفانىش ھەر بۇ ئەمەيە و ھەر ئەمەشى پېندهكىرى، لەدوايشدا وېرائى ماندوونەبۇون گەرمىزىن پېرۋازبىايى بە سەرنووسەر و ستافى كارى گىرفان دەلىم.

— 169 —

گوفارى
گىرفان

ئەوهىدا دەكري زىاتر پەرە بەو لايەنە بدات.
ئەوهى دەكري وەكى داهىنائىك بۇ ئەم گوفارە دايىنېن لەسنوورى گەرمىاندا، بەتايىبەتى شىتىكى نوييە لمرووی قەبارە و جۆربەجۈزى ناوهپۈكەكانى، بەتايىبەتى بابەتە زانستىيەكانى بوارى (پزىشىكى، ئەندازىيارى، زمان، ئەدب ... هەندى).

ئەوهى وەكى خالىكى پۈزەتىف لەم گوفارەدا سەرنجى راكىشام، كەمى ھەلەتى رېنۋوسى و زمانەوانىيە، لەھەمان كاتدا جۆر و قەبارە ئەنلىكى بابەتەكان زۇر گونجاوە، بەلام دەكري تارادەتكە زۇر گوفارەكە خۇيلى دوورباختەمەن، دابەزاندىنى وېنەكى گەورەيە، كە ھەندى جار نىيۇمى زىاترى لەپەرەكە داگىرددەكتە، لەھەمان كاتدا زۇرچار ھەۋالى وا بلاودەكتەوە كە بەسەرچوو، دىيارە گرنگى ئەو ھەوالە وايىركەدە ستابى گوفارەكە بلاوى بىكەنەوە، كە ئەمە بەلاي منهەد باشتىوايە بۇ رۆژنامەكان جىي بەيلىن، ھەرودەها پىيويستە لمبوارەكانى تريشدا گرنگى بە بەھرە خەلەكى ناوجەكە و كەلتۈرى دەفەرەكە بەدن، لەگەن دووبارە هيوابە سەركەوتىن بۇ ھەمووان و ئومىيەتى بە مانگانەبۇونى گوفارەكە.

— 171 —

گوفارى
گىرفان

— 172 —

محمد خەليفە
روناڭىز



گوفارى گىرفان گوفارى پەوتى گۇپان و بوارى رۆژنامەگەرىي كوردى و ھەنگاپىكى بويىرانە و نوبىيونەوەيەكى شكلەيە، ناوهپۈكى ئەم گوفارە ئەتوانم بلىم نەوهى نۇئى تاقەتى گوفارى قەبە و لابەر زۇرە وەزىزكە كەنەنە كەنەنە سەرددەم بۇ پېگەياندىنى مىرۇش و بەسەرپەرەنە كاتىكى كەميش لەگەلەيدا، لەسەر ئەم بىنەمايە ئومىيەتى كەشەكىرىن و پېشىكەوتىنى گوفارى گىرفان دەكريت، لە ھەمانكەندا گۇپانى بەرددەم لەگوفارەكەدا پېيۈستە، بە تايىتەت لە ناوهپۈكە بۇنمۇنە گەشتى زانستىي كەسانى شارەزا كە ئەنجامى دەددەن ياخود سەردىنى ناوجە ئاسەوارىيەكان و گەشتۈگۈزارييەكان، لەلایەكى ترەوە گوشەيەكى تايىتەت بەبىت بە خەمەكانى كىشە ھەنوكەيەكانى ئەنفال، وەكى ياساكانى دادگا يان كۆمەلەلەتى و ئابورى و هەندى، ياخود ئەو لېكۈللىنەوانە رۆدەچەنە نىيۇ كۆمەلگە و خەمە حەقىقىيەكان بەيان دەكەن و دووبارە سارىزيان دەكەن، واتا لەپال وەرگەپان و بابەتى بىانى ئاپەپەكى باشىش لەكۆمەلگە كوردى بىداتەوە.

— 172 —

گوفارى
گىرفان

سامان گهربی

ئەندامى سىناف



ستافى (گۇۋارى گىرفاٽ) ئەلىيٽ قىسەمان ھەمىيە:

مەلا تەحسىن گەرمىانى

سەرنوسرى خاوند ئىمتىاز



قۇرى دىنيا بەسەرم لە گىرفاٽ خۆمەوه بۇ (گۇۋارى گىرفاٽ).

ئېبراهىم صدىق

ئەندامى سىناف

كاك مەلا قەول بى نېتىبى مەوعىدى ناكلەم، ئەگەر كىردىم لە
گۇۋارى گىرفاٽ (ئىعلانى بکە).

ئۆمىد بەرزان بىزۇ

بېرىيەبەرى نوسىن



كاكه گىيان بەياني لە خانە قىينم، دوو
بەياني لە زانكۆ سىليمانىيەم، دواتر دەچم بۇ
زانكۆ كۆيىھ، هەفتەي ئايىندەش
لەھەولىيىم، مەحازىرەكانى پە يىمانگاي
مامۇستايىانى كەلارىشىم ماوه.

گۇۋارى
گىرفاٽ

174

گۇۋارى
گىرفاٽ

173

رەحمان عملى

ھاواكارو وەركىيە



بە خواوشە قورسى و درگىرلان سەرمان سپى دەكتات.

گەریم تايشەيى

ئەندامى سىناف



بە خوا فرييای خۆم بکەوم خاوخىلىچى دادم نادا (گۇۋارى گىرفاٽ)
يە خەى پىيّكىردووم.

عومىر عابدىلخەرەيم

ھاواكارو وەركىيە



ودرگىرلانى بابەتى گەنجانە ھەقتان نەبى دايىنەن بۇ براتان.

سۆما زەنگەنە

ھاواكار



مەلا دەقى كەي گۇۋارەكە دەردەچىت.

گۇۋارى
گىرفاٽ

176

گۇۋارى
گىرفاٽ

175



خوّنه‌هزان شیروانه شیخ له‌نگر

لایه‌نموده
شیخ له‌نگر
SEX LINGER

له‌یادی (کوْفاری) دا
گه‌شتیک به‌نیو روْزنامه و
گوْقاره کانی گه‌رمیاندا

کیشه‌تان نه‌بئ، به‌کوْلی خوم (گوْقاری گیرفان) دابه‌ش ده‌کم.

خه‌لک وریزا کورده‌میر زه لئنگر خانه‌حقا

له ۱۱-۳۰ و دواز تیپه‌پیوونی ۲۷ زماره‌یدا، زه‌نگ وک
یه‌که‌مین هه‌فته‌نامه‌ی سه‌ربه‌خو له می‌ژووی روزنامه‌وانی گه‌رمیاندا
دبه‌یت‌هه‌فتانه.

تائیستا زه‌نگ (۳۰) زماره‌ی ده‌کردوه و نیستا به هه‌فتانه به (۱۲) لا په‌رهی رهش و سپی ده‌ده‌چیت و ستافه‌که‌ی به‌م
شیوه‌یه‌یه: خاوند نیمتیاز؛ سامان گه‌رمیانی، سه‌رنووسه‌ر؛ سامان
که‌ریم، جیگری سه‌رنووسه‌ر؛ فاتیح سه‌لام، به‌پیوه‌بری نووسین؛
عه‌دنان سه‌ید حسین. ستافه‌که‌یش له‌م روزنامه‌نووسانه
پیکه‌اتووه؛ (تابان شیخ عه‌بدوللا گه‌رمیانی، هیوا عه‌لی، یاسین
ناشور، بیستون سه‌لام، مه‌دیوان حه‌سهن، شه‌یما جه‌مال، نیشتمان
جه‌میل، هیوا نوری، ریتاز نوری، شیرین شه‌وکه‌ت، سارگار عه‌دنان،
عه‌باس سه‌نور، راز عه‌بدوللا پالانی)، هه‌رووه‌ها ستافی
راویزکارانی به‌م شیوه‌یه‌یه: راویزکاری په‌روده‌هی؛ عه‌لی حسین
سائح، راویزکاری کومه‌لایه‌تی؛ شکور مه‌مداد حه‌یده، راویزکاری
یاسایی؛ چیمه‌ن سه‌عید.

زه‌نگ وک پرروزه‌یه‌کی روزنامه‌وانی له‌که‌رمیاندا پاشکویه‌کی
عه‌ردبیش ده‌ده‌کات به ناوی (الناقوس)، که زماره (سفر) له
ده‌رچووه، ستافه‌که‌ی به‌م شیوه‌یه بووه؛ سه‌رپه‌رشتیواری گشتی؛
عه‌بدولوته‌لیب رفعه‌ت سه‌رحت، ستافی نووسه‌ران؛ قه‌یس
قه‌رده‌داغی و نه‌جل قادره‌هادی، الناقوس نیستا به هه‌فتانه و
له‌که‌ل زه‌نگدا بلاوده‌بیت‌هه و ۲۲ زماره‌ی لیلده‌رچووه.

زه‌نگ

روزنامه‌ی زه‌نگ له‌چه‌ند دیزیکدا

زماره (سفر) له (۲۰۰۵-۹-۲۵) له شاری کفری به هه‌شت
لا په‌رهی قه‌باره (A3) ده‌رچووه به‌رهش و سپی و له سه‌ری
نووسراوه؛ دوو هه‌فته جاریک ده‌ده‌چیت، به‌لام به‌شیوه‌یه‌کی کاتی
مانگانه‌یه و تیاراژی (۱۰۰۰) دانه‌ی لیراکیشراوه.

سه‌رنووسه‌رکه‌ی (خالید عه‌بدولکه‌ریم حه‌مه‌لاو) بووه و
نه نجومه‌نی به‌پیوه‌بردنکه‌ی بریتی بونون له؛ فاتیح سه‌لام، سامان
که‌ریم، هیوا عه‌لی. هه‌رووه‌ها ده‌سته‌یه‌ک راویزکاری هه‌بووه، که
بریتی بونون له؛ له‌تیف هه‌لمه‌ت، عه‌لی حسین سائح، شکور
محه‌مداد حه‌یده، سالار نیسماعیل سه‌مین و غازی مج‌مهد تالیب.
له زماره‌یه‌که‌وه دبه‌یت‌هه نیومانگی و به دوانزه لا په‌رهی رهش و
سپی ده‌ده‌چیت.

له زماره سی‌ی روزنامه‌که‌وه مؤله‌تی یاسایی له وه‌زاره‌تی
روشنبیری حکومه‌تی هه‌ریم و هرده‌گریت و سامان گه‌رمیانی دبه‌یت‌هه
خاوند نیمتیاز.

هه‌تا زماره (۲۷) به تیاراژی ۱۵۰۰ دانه به ۲۰ لا په‌ره و به دوو
ره‌نگ دوو هه‌فته جاریک ده‌رچووه.

خورنوزان

به قه بارهی ۴ A و به قه بارهی (۴۰۰-۳۰۰) دانهی لی چاپدهکرا و بریتی بوو نه هدشت لایپر، یه که م ستاف که کاریان تیدا کردوده بریتی بوون نه (سلاخ گهرمیانی، سامان گهريم، هیوا محه مه، ناری عوسمان خهیات، شنوئیقبال)، چوار ژماره بمه قه باره لیدهچوو، نه م چوار ژماره بمه و کوستاف کارکاروه و خاون نیمتیاز و سه رنوسه ره و جیگری سه رنوسه ره نه بووه، تا موله تی یاسایی و درنه گرت. نه زماره ۱۲-۲۹ (۵) وه قه باره که گهه ورده کاروه و کارا به ۳ A وه ریکه توی (۲۰۰۳) وه که م روزنامه موله تی پیدراوی گهرمیان موله تی نه ده کات و ده کات، هر نه مه شهه وای کردوده، که به روزنامه بگوتریت ده سه لات چوارم، دیاره کوردستان به گشتی و گهرمیان به تایبته له ناو ده بیانیه کیش و گرفت و مواعانات زیان ده گوزدیرینی، نیمهی گهرمیانی چون نه زوریه رووه کانی دیکه و پهراویز خرابووین، نواهش نه رووی روزنامه و روزنامه وانیبیه و پهراویز که و تبووین و نووسه رو قه نه م به دهست و خاون توانا و روشنیبیریه کانی نیمهی گهرمیانی نه یاده تواني به رهه می عه قل و بینووسه کانیان بخنه سه روزنامه یه ک و گرفت و مواعانات نه م گهرمیان به یان بکات. بؤیه بوونی روزنامه یه کی نازاد و نوکانی نه گهرمیاندا پیویستیه کی زور گهه بوره بوو، بؤیه کومه نیک نه روزنامه نووس و خاون قه نه مه کان و روشنیبیرکان بیریان نه ده کردنسی روزنامه یه ک کردوده، تا ببیته سه کویه که خه لکی گهرمیان باس نه نیش و نازاره کانی خوی بکات و ببیته ناویه یه ک بود رخستنی راستیه کان و راما لینی نه و ته مومژه که دهوتیریت (گهرمیان ته نه شهرو چه ک ده زانی). یه که م ژماره خورنوزان نه ۲۲/۹/۲۰۰۳ نه شاری کفری ده چووه

شوینی بلاویونه وه
خورنوزان و پاشکوکانی نه زوریه شارو شاروچکه کانی کوردستاندا بلاوده بیته وه ک (سلیمانی، گه رکوک، چه مچه مال، که لار، خانه قى، خورماتوو، کفری، ده بیهندىخان، کوئیه، رزگاری، شەرقەتە په، سەرقە لا، جەبارە، داقوق، جەنەوا) بەشیوه یه کی ریکوپیک بلاوده کریتە وه.. زور چاریش ده گاتە به غدا و هەولیر و هەن بجه و رانیه و چهند شوینیکی دیکه..

هاوکارانی خورنوزان

نه ژماره یه که و تاکو نیستا (ژماره ۷۰) زور کەس و لایه ن و دەزگا و که سایه تی هاوکاری مادی و مە عنھه وی خورنوزانیان کردوده، که زەحەمە ته بتوانن ناوی هەموویان بینین، هاوکارانی نیمە نه و کەسانه بوونه، که خورنوزانیان به مولکى خویان زانیوھ و لە کاتى تەنگانه دا هاوکاریان کردودوین و بؤیه به هۆی زوری نه و هاوکاره بە پیزانه و تاتوانین ناماژه به ناوی کە سیان بدەین.

خورنوزان یه کم هەفتە نامەی نازاد نه میزۇوی گهرمیاندا
وکو نه نگاونیکی گهه ورده و بؤیه کم حار نه گهرمیاندا، خورنوزان بووھە فتە نامە و یه کە مین ژمارەی هەفتە نامە بوونی نه ۲۰۰۶-۱۱-۳۰ ده رکرد، بمهش بووھ یه کە مین هەفتە نامەی نازاد نه میزۇوی روزنامە وانی گهرمیاندا، نه م هەنگاودش لە بەر ھەرەمە کی و خۇوھ نه بووه، بەنکو دواي چەندىن دانیشتن و سازدانی چەندىن کۆپۈونه وه بووه نه نیوان ستافی روزنامە کەدا، نه مهش نه پیناواي نه ووھی زورتر فريای كېشە و گرفت و هەوالە کانی گهرمیان بکەھوی و خزمە تى ناوجەکەش بکات.

لا پەر و ناوی نرا (صدی گهرمیان)، که ستافه کەی بریتی بوون نه (رەحیم حەمید، سوھیل خورشید، ساهیر عەلى جاسم، نیسماعیل جاف)، که بریتی بوو نه هەشت لایپر و بەشیوه یه کی مانگانه ده دەچوو. نه م پاشکویه (۲۷) ژمارە لیدهچوو و دواتر نه بەر چەند هوکاریک راومستا.

تاييهت به کارهستاتى (نەنفال) خورنوزان وکو ئەركىكى ویزدانى و مروپى، هەممۇ سالىيک نه يادى کارهستاتى نەنفالدا نه (۱۴-۴) دا ژمارە یه کي تاييهت به بۇنىيەت نه و کارهستاتە و دەرەدەکات. پاشکوی (جەمە داماد) نه م پاشکویه نه يادى چەلەی (محەمە داماد) دا دەرچوو بە ۴ لاپەر.

پاشکوی مۇندىيالى نەنمانیا: بە بۇنىيەتی جامى جىهانى نەنمانیيە بۆ تۆپى پى، خورنوزان پاشکویە کى روزنامە تاييهتى ۸ لاپەرەبى دەرکرد بە قه بارهی A4 (مۇندىيالى نەنمانیا)، کە بە دەرىزىايى روزانى نه و مۇندىيالە دەرچوو و يەکەم پاشکوی روزنامە وەرزىيە نه میزۇوی گهرمیاندا، ستافى نه م پاشکویه بریتی بوون نه (دلاور نورى، سلاخ ھەولیر، دېیەر عەباس، قادر قەرەداغى، سەرگەوت پەریشان، سەرتىپ وەلى، دانان رزگار، دارا عاصى).

ھەرەمە خورنوزان نه زور بۇنە و يادى دىكەدا ژمارە تاييهتى دەرکدوو، بۇ نەمەنە ژمارە تاييهت بە خۆپىشاندانە کانى کفرى و گهرمیانە و، کە لە مانگى ۲۰۰۶-۸ شارو شاروچکە کانى گهرمیانى گرتەوە.

پاشکوی کاریکاتىر: سى ژمارە لیدهچووه و ستافه کەيشى بریتی بوون نه (رۆگار عەزىز، زانا کەمال، دلشاپ نېپراھىم).

گەرمىان ئەمەرە

كۆرتەيەك سەبارەت بە رۆژنامەي (گەرمىانى ئەمەرە)

سەرنووسەر / لوان ئەمەرە

رۆژنامەكەمان گەرمىانى ئەمەرە لە سەرەتادا (١٧) ژمارەي بەناوى (بەرەو شار) دەرچووه ... بەرەو شار لە لایەن كۆمەلیك گەنجى كەلارەوە دواي پروسوھ ئازادىي عىراق بەشىووەيەكى پېچر پەچر دەركاراوە و چەند جارىك سەرنووسەر و سەتافەكمەي گۇراوە ، دواتر سەرنووسەرى بەرەوشار (لوان ئەمەد) بۇوە بەرەيە بەرەي نووسىنەكاشى (سالج مىرۇھىس) بۇوە ، بۇ بەرەو پىيشىرىدىنى رۆژنامەكە و گەرانەوەي بىعتىاربۇي ، كۆمەلیك چاكسازى كاراوە ، لە گەتكەرىنيان گۇرىنى سەتافى رۆژنامەكە بۇو ، ھاوكات لەگەل ئەو شدا ناوى رۆژنامەكە بۇ (گەرمىانى ئەمەرە) گۇرا لەگەل دانانى سىاسەت و ھىلى كاركىرىنى نوى.

گۇرىنى ناوى (بەرەو شار) بۇ (گەرمىانى ئەمەرە) دواي وەركىتنى داپۇچۇونى نووسەر و رۆژنامەنۇسانى گەرمىان و كوردىستان بۇو ، كە تىكىرى ئە بۇچۇونانە كۆك بۇون لە سەر زەرورەتى گۇرىنى ناوى رۆژنامەكە و لەگەل ئەو گۇراڭكارىيىانە نەدەھاتەوە ، كە لە لایەن سەتافى نۇيى رۆژنامەكە و كرابوو ، بۇيە دواي گەفتۈگۈ تىپ و تەسەل لەگەل خاوهنى ئىمەتىازى رۆژنامەكەمان بەرەيىز (شىخ سەعىد شاکەن) ، دەرئە نىجام (گەرمىانى ئەمەرە) وەك ناۋىيەكى گاشتىگىر و

دواستاف

ئەوه سەتافەي كە ئىستا لە خۇرنەوەن كاردەكەن ، بىرىتىيە لە (سەلاحە دىن عەبدولجەمید) خاون ئىمەتىياز ، سەلاح گەرمىانى سەرنووسەر ، ئارى عوسمان خەيات : بەرەيە بەرەي نووسىن ، ھىمن بابان و پشتىيان حوسىن و قادر قەرەداغى : سەتافى نووسەران ، ھەرەدە بەھادىن ئەجەد : راۋىزىكارى ياسايى خۇرنەوەنە).

چەند زانىيارىيەكى تىر :

خۇرنەوەن ئىستا بە ھەشت لاپەرەي (٤٧×٣٣) بە ھەفتانە ھەمۇو رۇزانى يەك شەممە درەدەچىت . لە چاپخانەي رەنچ چاپدەكرىت و نووسىنگەي سەرەكى لە كفرىيە تەنيشت بىنای نۇيى كتىپخانەي گاشتى كفرى .

تايىيەت بە دەقەرى گەرمىان پەسەندىكرا ، ئەم ھەنگاوهش پىشوازىيەكى گەرمىلىكىرا لە ناوهنى دۆشىنلىرى گەرمىاندا ، لە دواي ئەو گۇرۇانە گەرمىانى ئەمەرە (٨) ژمارەي لىيدەرچووه بەبى وەستان و لەكتى دىيارىكراوى خۇيدا .

ھەرەدە (گەرمىانى ئەمەرە) توانىيوبىتى دەيان قەلەمى گەرمىانى لە خۇي كۆپكەتەوە ، بە تايىيەت ئەوقەلەمانەيەكە بابەتىانە دەرۋاننە روودا و پرسە جىاجىاكان ، ھەرەدە ئەمەن قەلەمانەي بويىرانە بەگەز كەناركە و تووپى گەرمىاندا دەچنەوە .

گەرمىانى ئەمەرە فەلسەفەي خۇيدا بەدەر لە خەمى گەران بە دواي ھەفيقەتە كاندا و لابردۇن پەرەد لە سەرەت شاراودەكان ، ھاوكات خەمى گەرەدەي پىگەيىاندىنى قەلەمى لەكەنە ، كەوا لە دەسىپىكى كارەكانى وەك نووسىن و كارى رۆژنامە گەريدان ، لەمەن دەيدانە شدا گەرمىانى ئەمەرە لە پىشى سەرچەمى رۆژنامە كانە ، بەستى كۇنفراسىكى رۆژنامە وانىش بۇ يەكە مجاڭ لە كوردىستاندا لە سەرەتلىكى سەتافى گەرمىانى ئەمەرە بۇ رۆژنامەنۇسانى دەقەرى گەرمىان ئەمەرە (كاركىرەنە لە سەرگەرمىان و بەرەودان بە قەلەمى گەرمىانىيەكان).

گەرمىانى ئەمەرە تىپاژى (٥٠٠) دانەيە و بە قەبەرەي (١٢) لەپەرەي (A3) مانگانە وەك رۆژنامەيەكى ئەھلى ئازاد دەرەدەچىت و لە سەرچەم شار و شارۆچكەكانى گەرمىاندا بە پىلى پىپۇيىت بلاودەكرىتەوە ، ھەمۇو جارىكىش (٢٠) ژمارەي دەگاتە پەرلەمانى كوردىستان لە رىيگا ئەندام پەرلەمانەكانى گەرمىان ، ئەمەش وەك

* خاوهنى ئىمتىياز و سەرنووسەر: بىيستانون ژالەيى، بەريوبەرى
نووسىن: فەریق حەممە صالح، بەريوبەرى كارگىرى و دارايى: والى
مەھەممەد.

* ستافى نووسەران: دلشاد ئەنور، عادل حوسىن، سوعاد حاتەم،
دىلىز عەبدۇلرەحمان، پەيمان ئەمین، حەميد عەلى، ھەردى مەھىدى،
ھېمەن بابان

* تايپىست: دلشاد ئەنور.

پاشکۈ رۆژنامەي كەنار

كەنارى ئىن بە چوار لاپەرە قەبارە A3 يەكەم ژمارەي شوباتى ٢٠٠٦
دەرچووو.

* سەرپەرشتىيار: سوعاد حاتەم.

* ستافى نووسەران: پەيمان ئەمین، چنۇور بەرزنجى.
ھەروەھا دېبى بىگۇتىرى تىيرازى رۆژنامەي كەنار (١٠٠) دانەي
لېڭىدرەچى و دەگاتە شارەكانى كەرميان وەك (كەلار - كفرى - خانەقىن
- ناحىيەي رىگارى - دەرىبەندىخان - دووز - كەركوك) و ٥٠ دانە بۇ
دا مەودەزگەكانى ھەولىر دەگات، ھەروەھا سليمانى و شارەزوورىش لېلى
دەفروشىت.

* پەيمانىيەكان: (ھېمەن بابان - كفرى)، (ئارى سايىھ خان -
خانەقى)، (سالىم حەممەخان - ھەلە بىجى شەھىدى)، (سەرچەد يوسف
- دەرىبەندىخان)، (عەلى نورەدىنى - رانىيە)، (ھەردى مەھىدى - سليمانى)
(عىيماد نازم - دووز)، (فاطمە حاتەم - بەخدا) (جوتىيار كەرىم -
باوهنۇور)، (ھۆگەر غەربىب - ھەولىر)، (ئازاد حەسەن - رىگارى).

* خاوهنى ئىمتىياز و سەرنووسەر و بەريوبەرى نووسىن لە ١٨ ژمارەي
راپىردوودا نەگۇرماون.

خەلک

كۇرتەيەك لە سەر رۆژنامەي خەلک

رۆژنامەيەكى مانگانەي رۇشنبىرىي گشتىيە بە ھەردوو زمانى كوردى
و عەربى لەشارى خانەقى دەرەچىيەت، يەكەم ژمارەي لە
(١١-١٢-٢٠٠٣) بە ھەشت لاپەرە دەرچوو، كە دوو لاپەرەيان بە زمانى
كوردى و شەش لاپەرەيان بە زمانى عەربى بسووه، لە ژمارە (٤)
بەدواوه بەچاپى رەنگاورەنگ دەرچوو، خاوهنى ئىمتىيازى ئەم
رۆژنامەيە مەلبەندى رىكھىستى (١٢) ئى خانەقىيە، لە ژمارە (١-١٣)
سەرنووسەرەكەي (پشتىيوان ئە جەدد) و جىڭرى سەرنووسەر (ئىبراھىم
باچەلەن) و بەريوبەرى نووسىن (عەزىز يازور) بسووه، بەلام لە ژمارە
(١٤) بەدواوه سەرنووسەر (ئىبراھىم باچەلەن) و جىڭرى سەرنووسەر
(جەمال ئەكىبەر) و دەستەي نووسەران (جەبار عەلى و حەسەن ھەياس
و عەباس مە حمود و حەبىب فەرەج) بسوون.

ئەم رۆژنامەيە تائىيىتا (٢٢) ژمارەي بە تىيرازى (١٠٠) دانە
لېيدەرچوو و بە ھەشت لاپەرە رەنگاورەنگ بە ھەردوو زمانى كوردى و
عەربى لە زۇرىيە ئاواچەكانى كورستان و خواروو بلاۋەكىرىتىو، كە
شەش لاپەرەيان بە زمانى كوردى و شەش لاپەرە تىرىشيان بە زمانى
عەربىيە.

ژماره‌یه دسته‌یه کی نووسه‌رانمان پیکهینا له هه‌ریه‌ک (عه‌لی نه محمد) که ریم خاون نیمتیاز، ته‌ها سلیمان سه‌رنووسه‌ر، هوشیاری عبدالعزیز سکرتیری نووسین، سه‌رداره‌حیم، کامه‌ران ته‌یب، کامه‌ران یاروهیس، سه‌هه‌ند عه‌بدولا، صالح عه‌لی، هیوا محمد دسته‌یه نووسه‌ران (نه‌مه و روزنامه‌که له چه‌ند ژماره‌که‌دا مانگانه بود تیپه‌ری و دواز لایه‌ریه کی عه‌ربی بُزیادکرا و نه جم ره حمان وارانی بوده به‌رپرس نه‌هه‌ند عه‌بدولا، بُزیادکه بُه (ده) لایه‌ر، بُه دابینکردنی خه‌رجی روزنامه‌که که‌وتینه کوئمه‌ک کوکردنده و نه حیزبه‌کان و نووسه‌رانی دوره‌هه‌لات و دوست‌نمان توانیمان ریزه‌یه ک پاره په‌یدا بکه‌ین.

(خه‌لک) له‌ماوهی سالیک که‌هت توانی ببیته روزنامه‌یه‌ک که له روزبه‌ی شار و شاروچکه‌کانی کورستان‌خوینه‌ر بُه خوی په‌یدا بکات و ببیته جی‌یه متمانه‌ی خوینه‌ران و روشنبیران و تا ژماره (ده) به‌باشی هه‌نگاوی خوی نا و له ژماره (۱۱ و ۱۲) بُوشه‌رهه روزنامه‌که چووه ناستیکی تر و له (۱۲) لایه‌ر بُوه بُوه (ده) لایه‌ر، له‌سالی دووه‌مه وه وهک هه‌نگاوی یه‌که‌م له‌گرمیاندا بُوه یه‌که‌من روزنامه‌که به‌بیست لایه‌ر دردیجیت، (خه‌لک) له‌سالی سی‌یه‌مه دهکه‌هه نگاویکی تازه بُوه نیومانگی و به (۱۲) لایه‌ر دردیجیت. خه‌لک له‌سه‌ر بودجه‌ی خوی دوکتیبی خستوته به‌دیده‌ی خوینه‌ران و بُوهه سه‌رجاوه‌یه کی روشنبیری گرنگ له‌ناؤچه‌که‌دا، دهکری لیره‌دا ناماژه به‌وهش بکه‌ین، که له‌سالی دووه‌مه ده‌ریه‌ک له (عه‌لی نارینی، موژده‌مه حمود جاف، سه‌لام عه‌بدولا، دلیر که‌ریم) هاتنه ناو‌ستافی دسته‌ی نووسه‌رانه وه و (حمسه‌ن عه‌بدولخالق) ایش کرایه به‌رپرسی هونه‌ری روزنامه‌که، دواتریش (به‌هادین که‌مال) بُوهه به‌رپرسی لایه‌ر وه‌زشی و

وریزا

پوخته‌یه ک له‌سر گوفاری وریزا
له دواز نه‌وهی چه‌ند جاریک له‌گه‌ل کوئه‌لیک روشنبیر و روزنامه‌نووس
له ده‌قه‌ری خانه‌قی له‌سه‌ر درچوواندنی گوفاریک بیروارمان
نائوکرکرد، له نه نجامدا گه‌یشتینه چوارچیوه‌یه ک، که نه‌هه و گوفاره
تاییه‌ت بیت به هه‌مو بواره‌کانی ژیانی ده‌قه‌ره‌که له کون و نوینا،
له دواز مشتوم‌یکی زور توانرا ناوی (وریزا) بُو گوفاره‌که دهستنی‌شان
بکریت، که واتای وشه‌یه‌ش هه‌ستانه‌وه. را په‌رین - ژیاندنه‌وه به
عه‌ربی (النهضه - شاع - قیام) ده‌گه‌یه‌نت، مه‌به‌ست له‌م ناووهش بُو
هه‌ستانه‌وهی نه‌ته‌وه‌یه له ده‌قه‌ره‌که‌دا.

دهسته‌ی سه‌رپه‌ر شیکردنی گوفاره‌که ش به‌مشیوه‌یه:
خاوه‌نی نیمتیاز: ماموستا جه عفره (فازل که‌ریم نه‌مه).
سه‌رنووسه‌ر: جه‌مال نه‌که‌بر.

دهسته‌ی نووسه‌ران: شه‌مال نه‌مه، نه‌من صالح، سه‌رحه‌د حسین،
جه‌لال نه‌لیاسی، زانیار جه‌مال.
له‌گه‌ل نه‌وهشدا دهسته‌ی اوییزکاران و دهسته‌ی هاواکارانیش وهکو
دهسته‌یه کی کارا رُفی به‌رچاویان له درچوواندنی گوفاره‌که‌دا هه‌یه.
تاییستا سی‌ژماره له گوفاره‌که درچووه و له‌لایه‌ن (عه‌باس محمود و
له‌یلا مه‌مه‌ده) دیزاینی ناووه‌وهی کراوه و له‌لایه‌ن هونه‌رمه‌ند (نه‌مه
خوشنوس) دیزاین‌هه‌ری به‌رگه‌کانی کراوه و له سه‌نته‌ری هیوا تاییزکاراه
و به تیارا (۵۰۰) دانه له چاپخانه‌ی (حه‌مدي) له‌شاری سلیمانی
چاپ‌هکریت.

سخ له‌نگه‌ر

سه‌رنووسه‌ر / نومید شیخ له‌نگه‌ری

مانگانه‌ی شیخ له‌نگه‌ریه کیکه له و روزنامه‌یه که له یه‌کیک له
لادیکانی گرمیاندا کوئه‌لیک خه‌لک ده‌ریده‌که‌ن، که روزنامه‌یه کی
مانگانه‌یه و به تیارا (۵۰۰) دانه‌ی لیده‌رده‌چیت و ده‌گاته شاره‌کانی
که‌لار، کفری، خانه‌قین، دوزخ خورماتو، داقوق، که‌رکوک، سلیمانی)،
هه‌روه‌ها نه‌م روزنامه‌یه له ناووه‌رکی خویدا گرنگی به‌زوری ژیانی
ئه‌ده‌بیات و کوئه‌لایه‌تی و کشتوكان و ناشه‌نباری ده‌دات، که هه‌مو
لایه‌رکانی به زمانی کودبیه، شایانی باسه ده‌توانین بیلین یه‌که‌من
روزنامه‌یه که له سه‌رده‌مه‌دا له لادی دردیجیت و له‌گه‌ل نه‌وهشدا دابراو
نیبه له روتی هه‌وال و گورانکاریه کانی نیو شار و ده‌ریه‌ردا، نه‌م
روزنامه‌یه خاون نیمتیازی (صلاح خورشید) و له ژماره‌کانی (۳، ۲، ۱) دا
(محمده‌مد صابر) سه‌رنووسه‌ری بُوه و جیگری سه‌رنووسه‌ر (نومید شیخ
له‌نگه‌ری) بُوه و به‌ریوه‌یه ری نووسینیش (ماموستا نومید به‌رزا) بُوه.
دواتر گورانکاری به‌سر نه‌م ستافه‌دا کراوه و به هه‌مان خاون نیمتیاز،
به‌لام سه‌رنووسه‌رده‌که‌ی تیستای (نومید شیخ له‌نگه‌ری) یه و ستافه‌که‌شی
پیکه‌ات‌سووه له (سیروان نامیق و سه‌یوان نه‌ماوه‌نگه‌یی)، هه‌روه‌ها
پاوزیکاری یاسایی (خه‌بات ره‌شید و ناریان صالح) و سه‌باره‌ت به‌م
مانگانه‌یه ش نابیت هه‌ول و ماندووبون و پشتگیری نووسه‌ر و
روزنامه‌نوسانی گرمیان له‌یاد بکه‌ین، چونکه هه‌میشه پشت و په‌نامان
بوونه بُوه درچوواندنی ژماره‌کانی مانگانه‌ی شیخ له‌نگه‌ر وه هه‌روه‌ها نه‌م
روزنامه‌یه (۶) ژماره‌ی لی چاپکاراه و بلاوکراوه‌ته‌وه و ژماره (۷) نایندی
له‌ژیز چاپ‌دایه.

شیروانه



گوفاریک روزنبری گفتیک سارکوبات شارووات کالار دریدکات
نامه (۲) ی فرانز ۲۰۵

- * لەسالى دووهەمیدا دوو ژمارەي پىددەرچووه، ژمارە (۴) لە بەھارى ۲۰۰۶ دەرچووه و ژمارە (۵) لە ھاوینى ۲۰۰۶ دەرچووه.
- * شىوهى گشتىرى گۇۋارەكە بايەخ بە بابەتەكانى پەيودنار بە كەلار و گەرميان دەدات و گۇۋارىكى رۇشنبىرى گشتىپە وەرزانەيە و سەرۆكايەتى شارهوانى كەلاردى نەكتات و لە سەرانسەرى كوردىستاندا بلادەكىرىتەوە و تىرازەكەشى (۶۰۰) دانەيە و بەرگى رەنگاوردەنگ و لە دوو تۈپى ۶۰ بۇ لەپەريە و ئىستاش بەردەۋامە.

گۇۋارى شىروانە

دوای ئەھۋى سەرۆكى شارهوانى كەلار گۇرۇدا، بەھەمان شىۋوھ ستاف و ناوى گۇۋارەكە گۇرۇدا و لە كۆبۈونەوەيەكى نىيۆان سەرۆكى شارهوانى و دەستەي نۇوسمەران و چەند رووناڭبىرىك لە مانى سەرۆكى شارهوانى، گۇرانكارىيەكان پەسەندىكرا.

ژمارە (۴) ي شىروانە لە شوباتى ۲۰۰۵ دەرچووه وەك درېزەپىددەرى گۇۋارى (كەلار)، كە پىشىت شارهوانى دەرىئەكىد، بەلام دواتر بېرىداردا، كە شىروانە درېزەپىددەرى هىچ گۇۋارىكە نەبىت و سەربە خۇبىت، كەواتە ئەم ژمارەيە ژمارە يەكە و خاوهنى ئىميتىاز و بەرىۋەبەرى دەستەي بەرىۋەبەرن سەرۆكى شارهوانى كەلار و دەستەي بەرىۋەبەرن (سالار مەحمود، مەجىد صالح، كاروان ياروھىس، عبداللە حەسەن، جەمال ئەكىپەر، گۇلائىھى گەرميان، ئەركان مەھمەد رەشيد) بۇو.

* ژمارە (۲) لە حوزەيرانى ۲۰۰۵ دەرچووه، ستافى شىروانە گۇرانكارىيە سەرەدا ھات، (سەلام عەلى) خاوهنى ئىميتىاز، (كاروان ياروھىس) سەرۇسەر، (سالار مەحمود، مەجىد صالح، عبداللە حەسەن، جەمال ئەكىپەر، گۇلائىھى گەرميان، ئەركان مەھمەد رەشيد) دەستەي نۇوسمەران بۇون.

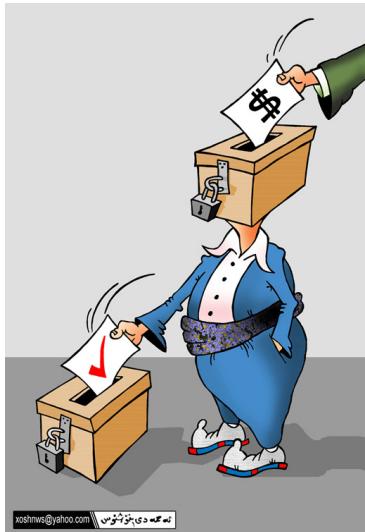
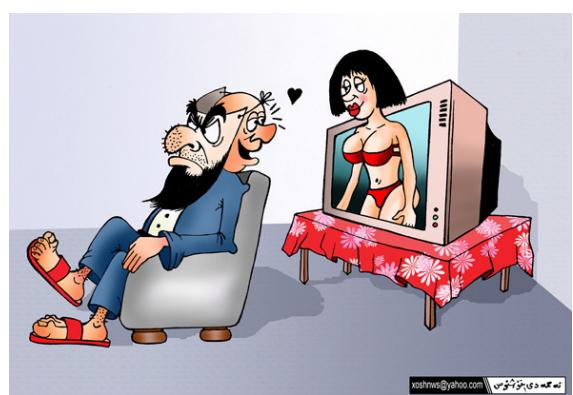
* ژمارە (۳) لە پاپىزى ۲۰۰۵ دەرچووه.

جىغانى كارىكتىر

كوردەمېر

گۇۋارى كوردەمېر

گۇۋارى كوردەمېر گۇۋارىكى زانستىي سالانەيە، لە مېزۇوی شوينەوار و كەلەپۇرى كوردىستان دەدۋىت، كە بەرىۋەبەرىتى شوينەوارى گەرميان دەرى دەكەن و ژمارە يەكى گۇۋارى كوردەمېر لە تىشىنى ۲۰۰۶ دەرچووه بە تىرازى (۵۰۰) دانە و لە چاپخانە راپ بە چاپيان گەياندۇوه، ئەم گۇۋارە لە دوو تۈپى بەرگىكى جوان و رەنگاوردەنگ و بە كۆمەتلى بابەتى مېزۇوی و شوينەوارناسىيە و پېكىتىت، ئەھۋى جىيى ئاماڙەيە خاوهنى ئىميتىازى ئەم گۇۋارە شىيخ مەھمەد شاكەلىيە و سەرۇسەرەكەى كەمال نورى مەعروفة و بەرىۋەبەر نۇسىنىشى حەسەن عەلى سەلەنە و دەستەي نۇوسمەرانىش پېكەتتۈن لە (مەھمەد مەردان و شوکر مەھمەد حەيدىر)، ھەرودە سى راۋىچىكارىان ھەيە، ئەوانەش بىرىتىن لە (جەمال عەبدول و عەبدوللا قەرداگى و سەعىد شاكەلى)، شەھلا نامق ھەستاوه بە نەخشەسازى بەرگ و تاھير زاھىدىش نەخشەسازى بابەتەكانى ناوهۇدى بۇ كەدۋووه و ھەلەپەرىش حەسەن عەبدولكەرىم پېيى ھەستاوه و ژمارە لەپەرەكەنى ئەم گۇۋارە پېكەتتۈوه لە (۱۶۶) لەپەرە، بەگىشى ئەم گۇۋارە تايىھە تەندى خۇي ھەيە، كە ئەھىيە كارى لەسەر بىكات، كە لايەنېكى گىرگى ھەرنە تەمەۋەيەكە.



کډوای
کیرفان

— 202 —

کډوای
کیرفان

— 201 —



کډوای
کیرفان

— 204 —

کډوای
کیرفان

— 203 —



— 206 —
کهفای
کیرفان

— 205 —
کهفای
کیرفان



— 207 —
کهفای
کیرفان